

Canada. Parliament. *S
Senate. J
Minutes of pro- 103
ceedings. H4
1964/65

DATE	NAME - NOM
	V.2
	C.2

Canada. Parliament, Senate.

*S

J

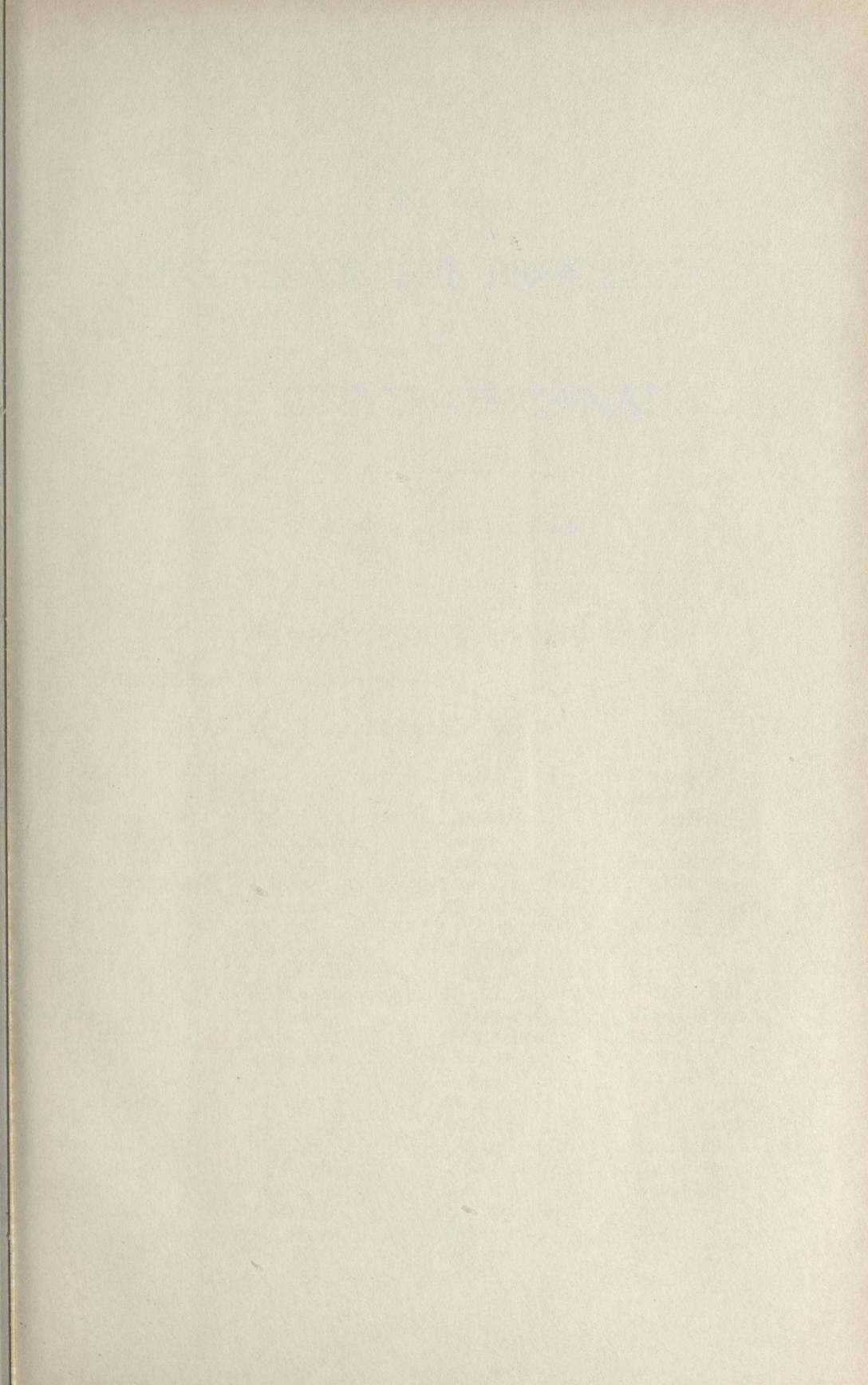
103

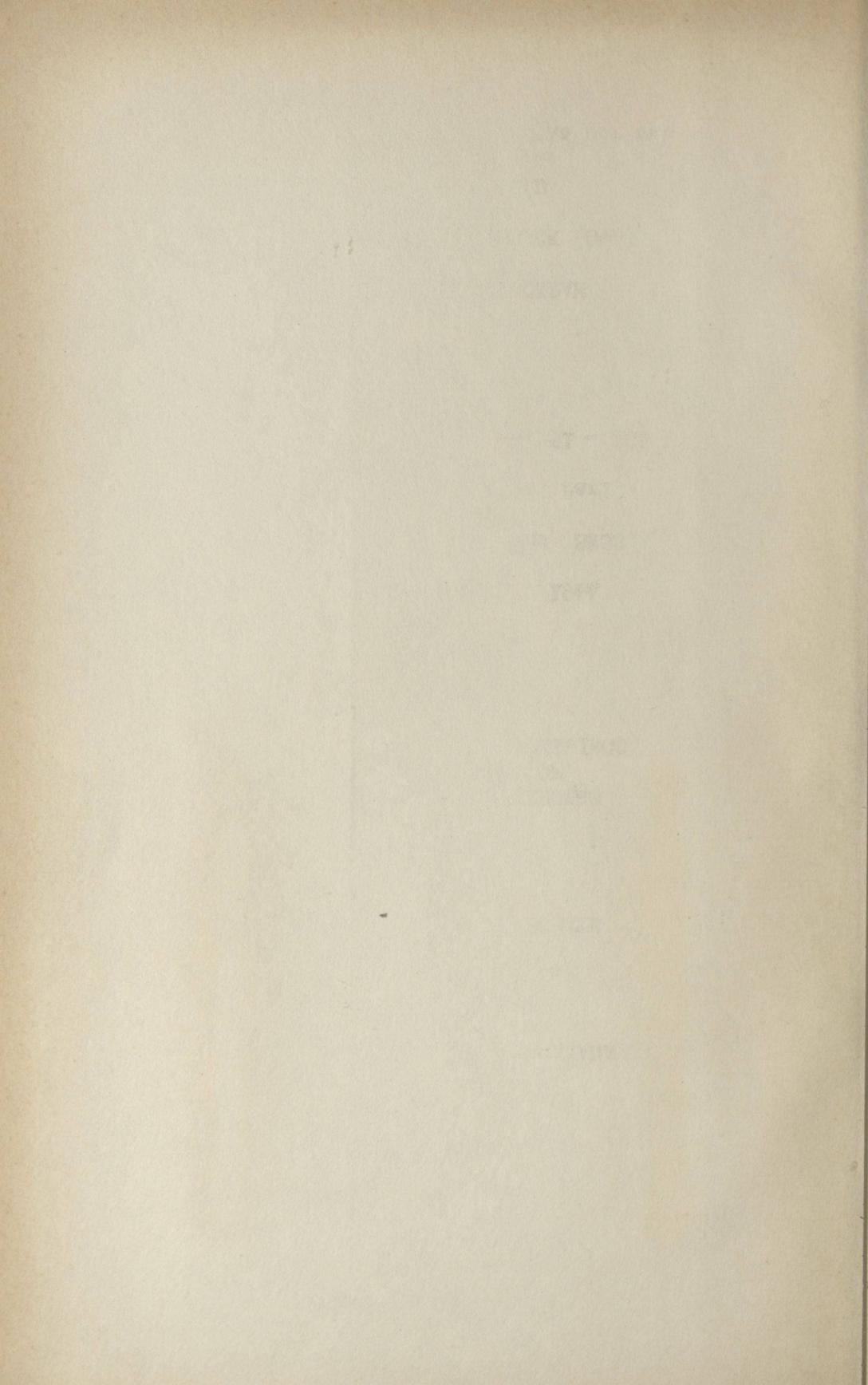
H4

1964/65

v. 2

c. 2





No. 51

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 10th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Crerar,	Irvine,	Pouliot,
Basha,	Croll,	Isnor,	Quart,
Beaubien	Denis,	Lambert,	Rattenbury,
(Bedford),	Dessureault,	Lang,	Reid,
Beaubien	Dupuis,	Lefrancois,	Robertson
(Provencher),	Farris,	Leonard,	(Kenora-
Belisle,	Fergusson,	Macdonald	Rainy River),
Bishop,	Flynn,	(Brantford),	Roebuck,
Blois,	Fournier	Macdonald	Savoie,
Boucher,	(Madawaska-	(Cape Breton),	Smith
Bouffard,	Restigouche),	MacDonald	(Kamloops),
Bourget,	Gelinas,	(Queens),	Stambaugh,
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Sullivan,
Bradley,	Gladstone,	McGrand,	Taylor (Norfolk),
Brooks,	Gouin,	McLean,	Taylor
Buchanan,	Grosart,	Methot,	(Westmorland),
Burchill,	Haig,	O'Leary	Thorvaldson,
Cameron,	Hayden,	(Antigonish-	Tremblay,
Campbell,	Hnatyshyn,	Guysborough),	Vaillancourt,
Choquette,	Hollett,	O'Leary	Walker,
Connolly	Horner,	(Carleton),	Welch,
(Halifax North),	Hugessen,	Paterson,	White,
Connolly	Inman,	Pearson,	Willis,
(Ottawa West),		Phillips,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—
Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1965.
(English and French texts).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 17, made by the Council of the Yukon Territory, assented to at the 1964 First Session, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-849, dated June 4, 1964, approving same. (English text).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Line 22: Strike out "contained" and substitute therefor "continued".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-95, intituled: "An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 10th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade", report as follows:—

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. Page 6: Delete clause 15.

2. Page 6, line 16: Strike out "16" and substitute therefor "15".

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 10th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation", report as follows:—

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with three amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, line 16:* Strike out "80" and substitute therefor "81".
2. *Page 2, line 17:* after "invested" add the following:
"Provided that nothing in this Act shall be deemed to permit the exchange of unissued shares of the Company for any unissued shares of Eastern & Chartered Trust Company or of any company formed by the amalgamation of Eastern & Chartered Trust Company with one or more other trust companies."
3. *Page 2, line 18:* Strike out "other than" and substitute therefor "including".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gouin moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hugessen, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate proceeded to Order No. 11 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", be now read the second time.

After debate,

The Honourable Senator O'Leary (*Carleton*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 24th June, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 24th June, 1964.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 24th June, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for consideration of the report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupa-

tion, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings and Loan Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

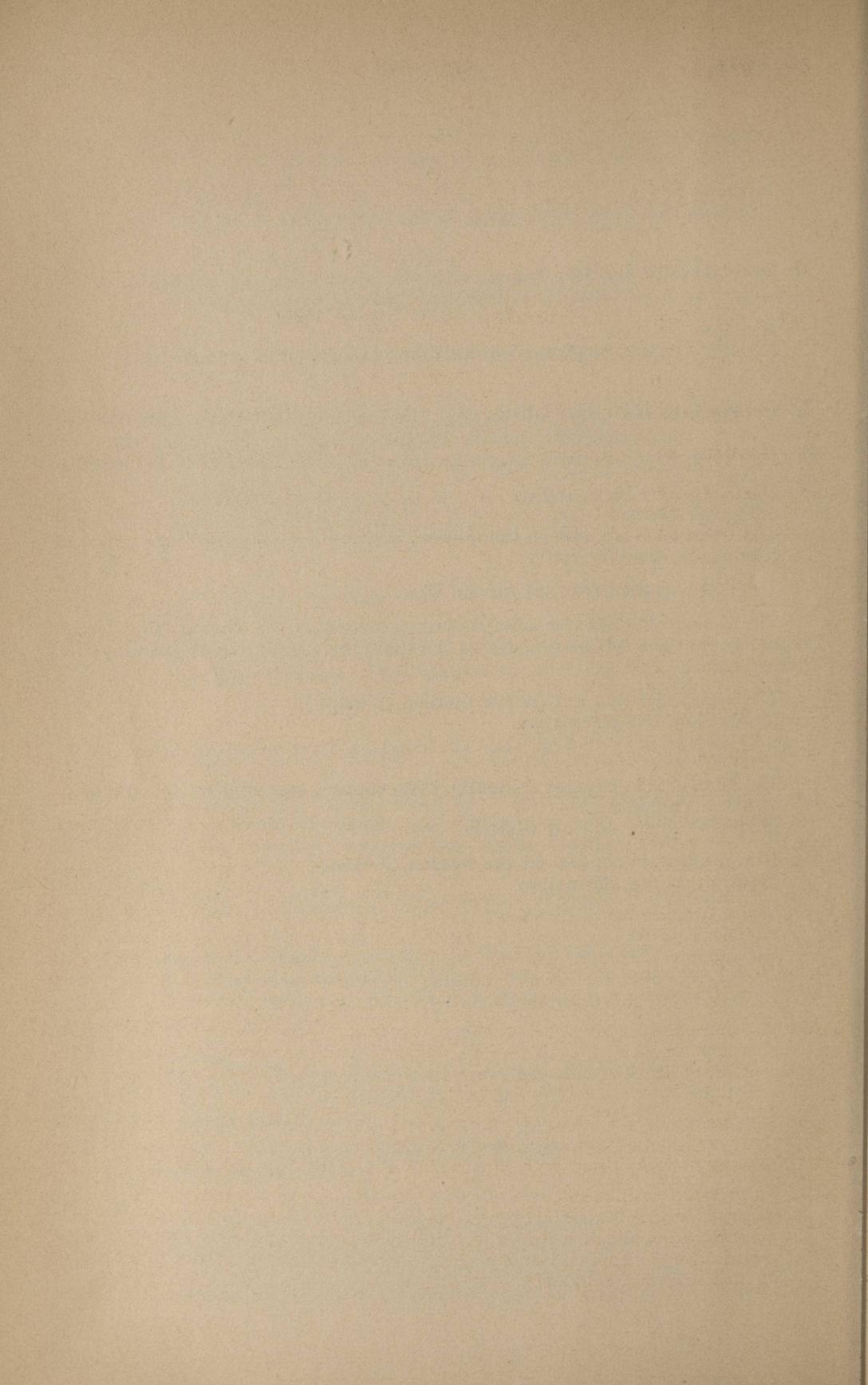
The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 11th June, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will inquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of each of the following principal recommendations contained in the Report of the Royal Commission on the Penal System ("Archambault Report") presented on April 4th, 1938, namely:

1. The Canadian penal system should be centralized under the control of the Government of Canada, with the federal authorities taking charge of all the prisons in Canada, the provinces retaining only a sufficient number to provide for offenders against provincial statutes, prisoners on remand, and those serving short sentences.
2. An immediate conference between the federal and provincial authorities should be held with a view to obtaining the full cooperation of the provincial authorities in putting the recommendations of the Commission into effect.
3. There should be a complete reorganization of the headquarters administration of Canadian penitentiaries to include giving effect to the recommendations in this report as to the retirement of certain officers.
4. A Prison Commission, composed of three members removable only for cause, should be appointed with full authority over the management of penitentiaries, empowered to appoint staff, and to act as a central parole board. The Commission should be responsible directly to the Minister of Justice and to Parliament.

5. Wardens should be reinvested with the authority of executive management of the penitentiaries in conformity with the provisions of the Penitentiary Act.
6. A planned reconstruction of the personnel of the penitentiary staffs throughout Canada should be effected in order that officers who have special training will be enlisted in the service.
7. There should be cooperation with the universities of Canada in establishing suitable courses for the training of those who wish to become officers, probation officers, or parole officers.
8. A training school for penitentiary officers should be established on the lines of the courses at Wakefield, England.
9. An outstanding prison authority from England, preferably Mr. Alexander Paterson, M.C., one of His Majesty's Prison Commissioners of England, should be invited to come to Canada to counsel and advise the Prison Commission on the reorganization of the prison system in order to give practical effect to the recommendations contained in this report.
10. After careful study of the penitentiary staffs by the Prison Commission, all hopelessly incapable officers should be retired.
11. New officers to fill vacancies in the penitentiary service should be selected on a merit basis only and no consideration should be given to political influence.
12. The pay of officers should be brought up to a reasonable standard, having regard to the type of service performed.
13. Rules respecting the dismissal of officers similar to those in force in England should be adopted in Canada to make provision that an officer should have an opportunity of being heard before dismissal, and that in all cases he should be advised of the reasons for his dismissal.
14. There should be a thorough and complete revision of the penitentiary rules and regulations based on the principles contained in this report, with special regard to:
 - (a) the protection of society;
 - (b) the safe custody of inmates;
 - (c) strict but humane discipline;
 - (d) reformation and rehabilitation of prisoners.
15. An official Board of Visitors should be appointed in connection with each penitentiary. This board should be composed of a county court judge (in Quebec, a judge of the Court of Sessions), a representative of an officially recognized social welfare association, and a medical doctor. It should be under the control of the Prison Commission, and its duties should be similar to those of the boards of visitors appointed in connection with the convict prisons in England.
16. A complete revision of the methods of classification of prisoners should be made, with provision for a thorough medical and psychiatric examination of prisoners.
17. The necessary legislation should be enacted to provide for sentencing habitual offenders to preventive detention in a separate institution to be provided for that purpose.
18. All incorrigible and intractable prisoners in the penitentiaries should be segregated in one institution.
19. Separate institutions, based on the principles of the English Borstal system, should be established to permit of special treatment being given to young offenders between sixteen and twenty-one years of age. There should also be a classification centre and three grades in each unit, each grade to be

separately located and not contiguous to another. Two units should be established at once, one in the province of Ontario, and one in the province of Quebec, with a further development of the scheme in the Prairie Provinces, the Maritime Provinces, and, in a modified manner having regard to the population, in British Columbia.

20. All insane prisoners should be entirely removed from the prison population and treated in hospitals for the insane.
21. The mentally deficient should be segregated in the ordinary institutions under the direction of a trained psychiatrist.
22. Intractable and recidivist drug addicts should be removed on the order of the Prison Commission to the prison for habitual offenders.
23. A scheme of classification should be established in each prison, having regard to the previous record, social habits, physical condition, educational attainments, aptitudes, and suitable training for future employment, of individual prisoners.
24. A grades and merit system for reformable prisoners, modelled on the system in use in England, should be established.
25. Prison offences should be tried before a prison court composed of three officers and there should be a right of appeal to the Board of Visitors. The rules governing prison offences should be simplified.
26. Corporal punishment should be abolished except for the offences of assaulting an officer, mutiny, and incitement to mutiny.
27. The several recommendations contained in chapter V of this report, in regard to prison discipline should be made effective.
28. Concessions should not be granted to prisoners because of riotous and mutinous behaviour. Necessary amelioration of prison conditions should be anticipated by the prison authorities and conceded only on their merits.
29. The principle contained in the International Standard Minimum Rules in regard to the use of firearms should be strictly adhered to, namely,—
“Officials should never use their firearms nor force against a prisoner except in self-defence, or in cases of attempted escape when this cannot be prevented in any other way. The use of force should always be restricted to what is necessary.”
30. Officers should be thoroughly trained in the use of firearms in order to eliminate inefficiency and danger in their necessary use.
31. The reckless use, or wilful misuse, of firearms or any unnecessary force, should be dealt with in respect to prison officers in the same manner as the commission of any other crime.
32. Gun cages in the shops and chapels should be abolished from all institutions except those for incorrigible or habitual offenders.
33. Provision should be made for more outdoor physical exercise, on the principles suggested in chapter VIII of this report, with recreational games permitted according to the age and classification of prisoners. Further provision should be made on the same principles for more indoor recreation.
34. Conversation periods in cells should be abolished and provision should be made for conversation during recreation and exercise periods.
35. Visiting and writing privileges should be extended in accordance with the recommendations contained in this report.

36. Provision should be made in proper cases for the distribution of a weekly newspaper in each penitentiary.
37. A complete reorganization of the educational system should be made in accordance with the recommendations contained in chapter VIII of this report, with special consideration for the young offenders, more frequent library privileges, and a simplified system of book distribution.
38. The medical service should be reorganized to eliminate the sources of criticism indicated in this report.
39. After a careful survey of their respective requirements by the Prison Commission, provision should be made for psychiatric services at all penitentiaries.
40. Chaplains should be selected with a special regard to individual adaptability for prison service.
41. Chaplains should be permitted greater freedom in meeting the prisoners and be permitted to communicate with their relatives and to render further assistance than strictly spiritual services.
42. A complete reorganization of prison industries should be made in all Canadian penal institutions.
43. A thorough survey should be made to discover the requirements of the various government departments and institutions that can be supplied by properly equipped prison industries.
44. The prison work shops should be equipped with the necessary machinery for efficient production and employment of a maximum number of prisoners at productive labour.
45. Trade instructors should be relieved of all custodial duties in order that they may devote their entire time to their instructional duties. Only such trade instructors should be engaged as are equipped by training and experience to teach trades.
46. No goods produced in the prison shops should be sold in the open market in competition with private enterprise.
47. A complete reorganization of the prison farms should be made to bring them up to maximum efficiency and production.
48. A thorough survey of each farm should be made to ensure proper drainage and the reclamation of areas now regarded as waste land.
49. Farm instructors should be agricultural college graduates and have sufficient practical experience to qualify them for these positions.
50. Canning factories should be established at one or more penitentiaries to supply the requirements of the penitentiaries and other government institutions.
51. Dairy herds should be established to supply, where possible, the dairy requirements of the respective penitentiaries.
52. All vegetables required in the penitentiary service should be produced on the penitentiary farms.
53. It should be permissible to supply surplus production to government institutions and sell the balance in the open market.
54. Pay for prisoners now provided in Canadian penitentiaries should form the basis of further experiments, and, having regard to the experience of other countries, it should be directed to give reward for industry, measured rather by application and diligence than by volume of production.
55. Arrangements should be made with the provincial authorities for the confinement of women prisoners, such as are now incarcerated in the Women's Prison at Kingston, in provincial jails and reformatories for women, and, when such arrangements have been made, the use of the Women's Prison at Kingston Penitentiary should be devoted to other penitentiary purposes.

56. Canadian prisons should, at a minimum, conform in all respects to the standards of the International Standard Minimum Rules.
57. A complete revision of the Criminal Code should be undertaken at once.
58. Necessary amendments to the Criminal Code should be made to give effect to the recommendations contained in this report.
59. Amendments should also be made to provide for:
 - (a) Revision of the definition of "vagrancy";
 - (b) The embodiment of the principles of the English statutes in regard to allowing time for the payment of fines and imprisonment for the non-payment of fines;
 - (c) Further restriction of the sale of offensive weapons;
 - (d) Application for leave to appeal to the Court of Appeal *in forma pauperis* in criminal cases;
 - (e) Giving power to trial judges to order photographs and finger prints destroyed in cases where the accused is found not guilty and the trial judge believes that this course ought to be taken;
 - (f) A uniform instrument to be used in carrying out sentence of the court to whipping;
 - (g) A central place of execution in each province.
60. The appointment and discharge of police officers, whether federal, provincial, or municipal, and the administration of police departments should be entirely removed from the suspicion of political influence.
61. A definite system of training police officers along the lines now followed in Great Britain should be adopted in all provinces of Canada.
62. The interest of the public should be enlisted in an organized manner, having regard to the vital importance of the prevention of crime by reducing juvenile delinquency, and the assistance of social service agencies and churches and schools in cooperation with the home should be organized to this end.
63. The responsibility of the state for the financial support of community clubs, boys' and girls' clubs, and leisure time programs should be recognized. They are a means of preventing or, at least reducing, juvenile and adolescent delinquency.
64. The Prison Commission, in cooperation with the Dominion Bureau of Statistics, should plan a complete revision of the method of preparing statistical information. This revision should be designed to provide statistics that will show the success or failure of prison management and the cost of arresting, prosecuting, maintaining, and supervising prisoners.
65. Provision should be made for uniformity of statistical information in regard to all phases of the administration of the criminal law, including juvenile delinquency, probation, recidivism, etc.
66. Criminal statistics should be extended to show the number of indictable offences reported to the police, as well as the number of charges laid and the number of convictions.
67. The juvenile courts should be reorganized and the Juvenile Delinquents Act be amended in conformity with the policies expressed in chapter XVI of this report.
68. An auxiliary committee of citizens should be organized in connection with each training school for juvenile delinquents to assist in the rehabilitation of the boys and girls who leave such institutions.

69. The principle of family courts, on the lines suggested by chapter XVI of this report, should be adopted.
70. A probation system, modelled upon the system now in force in England, should be adopted throughout Canada, both for adults and young offenders.
71. Probation officers recruited from the ranks of trained social service workers should be appointed by the courts.
72. The services of such officers should be made available for the preparation of case histories of convicted prisoners and to furnish reports to the presiding judge or magistrate before the accused is sentenced.
73. Probation officers should be given supervision of prisoners who are released on ticket-of-leave and should make the necessary investigations of persons with whom prisoners wish to communicate.
74. The pay and duties of probation officers should be the subject of an agreement between the provincial and federal authorities.
75. Judges and magistrates should cause reports to be made on prisoners, after conviction and before sentence, in order to determine the nature of the punishment that should be imposed or whether probation would be more effective.
76. All judges and magistrates required to try criminal cases should make periodic visits to the prisons to which they sentence prisoners.
77. The Ticket-of-Leave Act should be amended to give effect to the recommendations contained in this report.
78. The Remission Branch should be abolished, and the services now performed by it should be transferred to the Prison Commission, which will act as a central parole board.
79. A parole officer should be appointed by the Prison Commission in each province or group of provinces, according to population, to investigate applications for parole and make recommendations to the Prison Commission.
80. The administration of the Ticket-of-Leave Act should be definitely and completely removed from any suggestion of political interference.
81. There should be a definite rule that a prisoner who has already violated the conditions of a previous ticket-of-leave should not be permitted further benefit from the Act.
82. When provision is made for a more efficient system of adult probation in Ontario and the administration of the Ticket-of-Leave Act as herein recommended, the provisions of the Reformatories Act providing for indeterminate sentences and parole in Ontario should be repealed.
83. The rules governing remission of sentence for good conduct should be simplified in accordance with the recommendations contained in chapter XVIII of this report.
84. The efforts of the prisoners' aid societies should be co-ordinated in accordance with the principles applied in England and Wales under the authority of the Prison Commission and with a measure of financial assistance from the state.
85. A definite effort should be made to enlist the co-operation of the public in assisting discharged prisoners to find employment and become re-established.
86. Associations similar to the Borstal Association in England should be organized to assist in the rehabilitation of youthful offenders.

87. Certain experiments should be undertaken in selected Canadian institutions, patterned after the English system of voluntary visitors and under strict supervision.
88. The Prison Commission should effect the necessary changes to make the discipline and routine in Canadian penitentiaries conform to the recommendations contained in this report, and should take steps to put into effect as soon as possible the detailed recommendations contained in Part III of this report to correct the conditions in the respective penitentiaries.

No. 2.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will enquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of the following recommendations contained in the Report of the Committee appointed to inquire into the principles and procedures in the Remission Service of the Department of Justice of Canada ("Fauteux Report") presented on April 30, 1956, namely:

1. A serious effort should be made by all governments concerned, whether federal, provincial or municipal, to acquaint the public with the purpose of a sound system of corrections and the benefits to be derived from it.
2. Some means should be found whereby the courts, at all levels, may be made more conscious that the true purpose of punishment is the *correction* of the offender and not mere retribution by society.
3. Each of the provinces should establish full-scale systems of adult probation.
4. The Parliament of Canada should give serious consideration to
 - (a) the abolition of a number of the restrictions on the power of courts to suspend the passing of sentence; and
 - (b) the enactment of legislation to authorize probation without conviction.
5. The provisions of the criminal law that authorize imprisonment in default of payment of fines by persons who are unable to pay them should be repealed.
6. No distinction should be made in the law, as far as time for payment of fines is concerned, between indictable offences and summary conviction offences.
7. In passing sentences the courts should rely, to a much greater extent than they now do, upon pre-sentence reports.
8. Appropriate arrangements should be made for visits by judges and magistrates to the penal institutions to which they sentence offenders who appear before them.
9. The respective Attorneys-General of the provinces should co-operate with each other to the full in implementing the provisions of section 421 (3) of the Criminal Code, whereby an inmate who is in custody under sentence in one province may plead guilty, in that province, to charges that are outstanding against him in another province.
10. The law should be amended to provide that a person who is convicted of an offence has, at that time, the right to have taken into consideration, for the purpose of sentence, all outstanding charges against him to which he is prepared to plead guilty. The practice of holding warrants until an inmate has been discharged from a penal institution should, as far as possible, be avoided.
11. Appropriate arrangements should be made between the Attorneys-General of the respective provinces for the uniform enforcement, in all provinces

of the provisions of the Criminal Code relating to habitual criminals and criminal sexual psychopaths.

12. The provisions of the Prisons and Reformatories Act that authorize the imposition of determinate plus indeterminate sentences should be repealed and the parole boards of Ontario and British Columbia should be abolished.
13. In any case where a convicted person is between the ages of 16 and 21 or where a maximum term of imprisonment of two years or more may be imposed, no offender should be sentenced to any term of imprisonment without consideration, by the court, of a pre-sentence report.
14. No sentence involving corporal punishment should be imposed upon any offender without prior consideration of a pre-sentence report concerning the physical and mental condition of the offender.
15. No sentence of corporal punishment should be executed until full inquiry has been made by the Remission Service and the responsible authority has ordered that there will be no interference with it.
16. Appropriate legislative amendments should be made immediately to provide that no person under the age of sixteen years shall be committed to penal institutions where adult prisoners are confined.
17. Consideration should be given to the establishment of a procedure for the granting of pardons, with or without condition, on a much more liberal scale than is now the case. In the granting of pardons, resort should be had to the Criminal Code provisions that authorize the Governor General in Council to grant them rather than to grant them under the royal prerogative of mercy.
18. Some means should be devised by which unjustified inequalities in the length of sentences of imprisonment, especially in the cases of co-offenders, can be remedied.
19. In all cases where the innocence of a convicted person is established, a free pardon should be granted, whether or not a free pardon is sought.
20. The federal and the provincial governments should give serious consideration, in expanding their systems of penal institutions, to the establishment, on a medium security basis, of such additional institutions as may be required.
21. In the Women's Prison at Kingston, Ontario, a more intensified system of varied forms of treatment should be instituted.
22. The federal and provincial governments should proceed, as quickly as possible, with the establishment and maintenance of more specialized types of institutions for the treatment of various types of offenders.
23. In relation to the operation of all penal institutions in Canada, more reception centres should be established to which inmates may be initially committed for classification and ultimate committal to the particular institution that provides the most useful form of treatment in their particular cases.
24. Classification staffs should be provided for all penal institutions in Canada and, where they already exist, they should be increased to an appropriate size.
25. No penal institution in Canada, of whatever type, should contain more than 600 inmates.
26. Special types of institutions, with specialized treatment, should be provided for alcoholics, drug addicts, sex offenders and psychopaths

27. The present arrangements between the Government of Canada and the provincial governments should be reviewed in order to enable speedy transfer of insane prisoners from federal penitentiaries to provincial institutions that have suitable facilities for their care and treatment.
28. Every penal institution in Canada should institute an appropriate pre-release program for the benefit of inmates.
29. The responsible authorities should examine the entire legislative framework of the Canadian correctional system for the purpose of providing a well co-ordinated statutory basis for the Canadian system of corrections.
30. Until recommendation 31, can be implemented, any person who is sentenced to imprisonment for a total term of two years or more, by whatever combination of sentences this total is arrived at, should be confined in a penitentiary and not in a provincial institution.
31. The provincial governments should be responsible for the care and treatment in penal institutions of persons sentenced to imprisonment for maximum terms of six months or less, and persons sentenced to imprisonment for periods longer than six months should be confined in penal institutions operated by the federal government.
32. If it is not possible to implement these recommendations, or most of them, within the next two or three years, amendments should be made immediately to the Ticket of Leave Act as suggested in Chapter VII of this Report.
33. The Ticket of Leave Act, the Prisons and Reformatories Act and certain portions of the Penitentiary Act should be repealed and be replaced by one statute that deals in a comprehensive manner with all the matters now dealt with in those Acts and incorporates the recommendations in this report.
34. The duty and responsibility of arranging for the transfers of inmates from penal institutions to hospitals for the purpose of medical attention should be removed from the Remission Service and left to the Commissioner of Penitentiaries in the case of federal penal institutions and to the responsible deputy head in the case of provincial institutions.
35. As soon as possible, a system of automatic parole review should be instituted for Canada, thereby dispensing with the present system which requires an application for parole.
36. The practice of seeking the views of the trial judge or magistrate, in the case of parole, should be abandoned, except in special cases.
37. Provision should be made for the official termination, at an appropriate time, of long-term paroles and those in special cases where the adjustment of the former inmate is obviously excellent and it is unlikely that he will resort again to crime.
38. Some means should be found to provide specialized after-care for particular types of parolees, such as sex offenders, drug addicts, alcoholics and psychopaths.
39. The federal and provincial governments should increase their financial grants to voluntary after-care agencies in order to enable them to work more effectively in the correctional field.

40. Voluntary after-care agencies should be subject to minimum standards and to evaluation and some workable system of agency certification should be established.
41. The annual conference of after-care agencies and government services should be continued in the future.
42. A national parole board should be established as recommended in Chapter XI of the Report.
43. The administration of federal correctional services should be organized as suggested in Chapter XII of the Report.
44. The Department of Justice should organize and sponsor a national conference of representatives of Canadian universities to formulate university programs for the training of workers in the correctional field.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 11th June, 1964.

No. 1.

10th June—Third reading of Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 2.

10th June—Third reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 3.

10th June—Third reading of Bill C-95, intituled: "An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 4.

10th June—Third reading of Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 5.

10th June—Third reading of Bill S-28, intituled: "An Act respecting the Quebec Board of Trade".—(*Honourable Senator Bouffard*).

No. 6.

10th June—Third reading of Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 7.

10th June—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954".—(*Honourable Senator Walker, P.C.*)

No. 8.

10th June—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Lambert, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company".—(*Honourable Senator O'Leary (Carleton)*).

No. 9.

8th June—Second reading of Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 10.

9th June—Consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 11.

4th June—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 12.

26th May—Second reading of Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".—(*Honourable Senator Lang*).

For Wednesday, 24th June, 1964.

No. 1.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

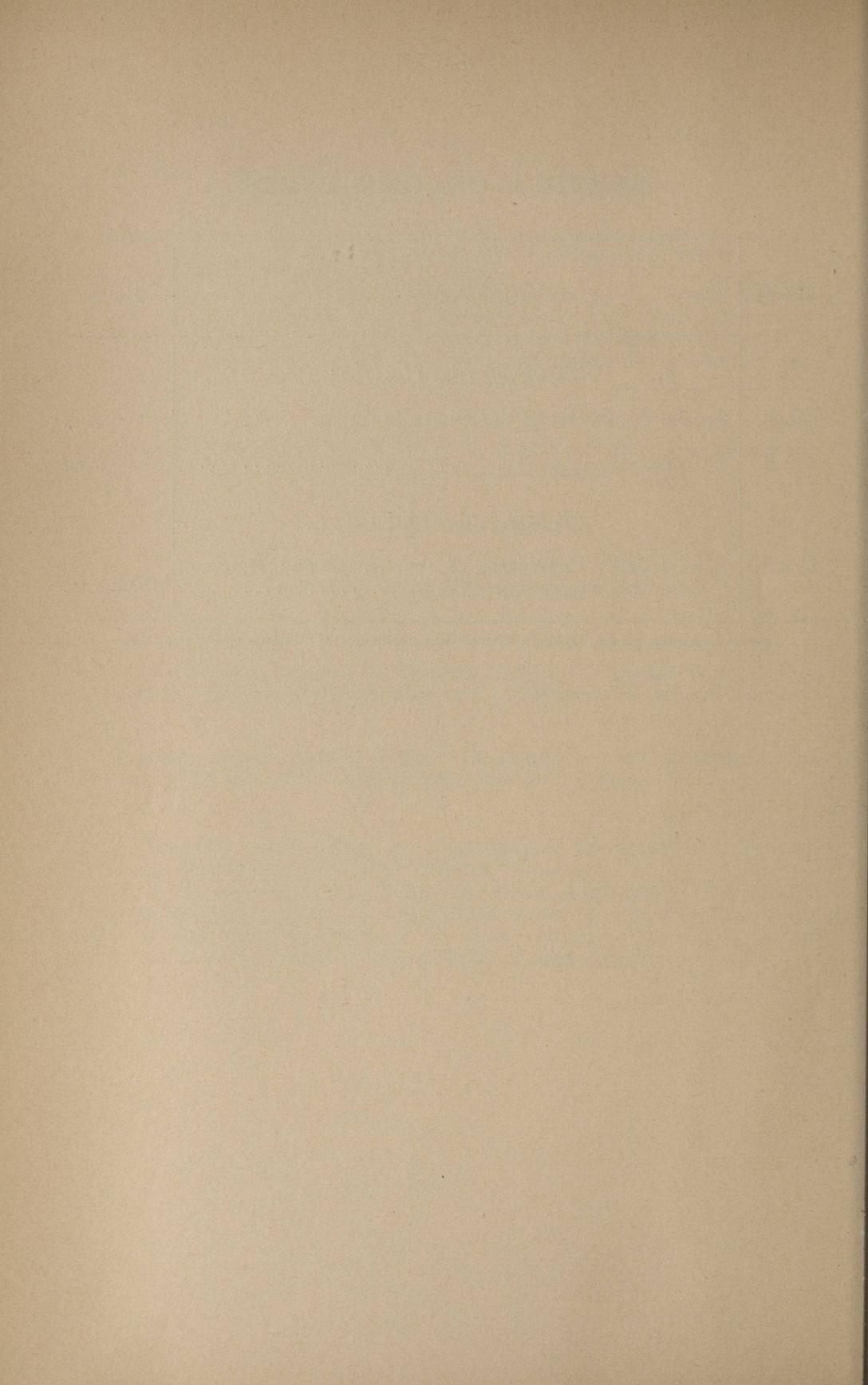
No. 3.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Dupuis*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, June 11th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging	10.00 a.m.
356-S	Divorce	2.00 p.m.
<i>Tuesday, June 16th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit	10.00 a.m.



No. 52

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 11th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	Lefrancois,	Rattenbury,
Basha,	Dessureault,	Leonard,	Reid,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Dupuis,	Macdonald (<i>Brantford</i>),	Robertson (<i>Kenora- Rainy River</i>),
Belisle,	Farris,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
Blois,	Fergusson,	MacDonald (<i>Queens</i>),	Savoie,
Boucher,	Flynn,	McCutcheon,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Fournier (<i>Madawaska- Restigouche</i>),	McGrand,	Stambaugh,
Bourget,	Gershaw,	McLean,	Sullivan,
Bourque,	Gladstone,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bradley,	Grosart,	O'Leary (<i>Antigonish- Guysborough</i>),	Taylor (<i>Westmorland</i>),
Brooks,	Haig,	O'Leary (<i>Carleton</i>),	Tremblay,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Paterson,	Vaillancourt,
Burchill,	Hollett,	Pearson,	Walker,
Cameron,	Horner,	Phillips,	Welch,
Choquette,	Hugessen,	Pouliot,	White,
Connolly (<i>Halifax North</i>),	Inman,	Quart,	Willis,
Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Irvine,		Zuzyk.
Crerar,	Isnor,		
Croll,	Lambert,		
	Lang,		

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

WEDNESDAY, June 10, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Irvine has been substituted for that of Mr. Coates on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest

LEON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report with respect to Operations under the *Coal Production Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 173, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

Copy of a letter dated June 4 and June 5, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers concerning the proposed Pension Plan. (English and French texts).

Exchange of letters, dated June 11, 1964, between Canada and Hungary concerning diplomatic and consular matters, and proposed negotiations towards the settlement of claims. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 16th June, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-95, intituled: "An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation",

It was—

Ordered that it be postponed until Wednesday next, 17th June, 1964.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954".

After debate—

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lambert, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Reid, that the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Reid, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for consideration of the report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

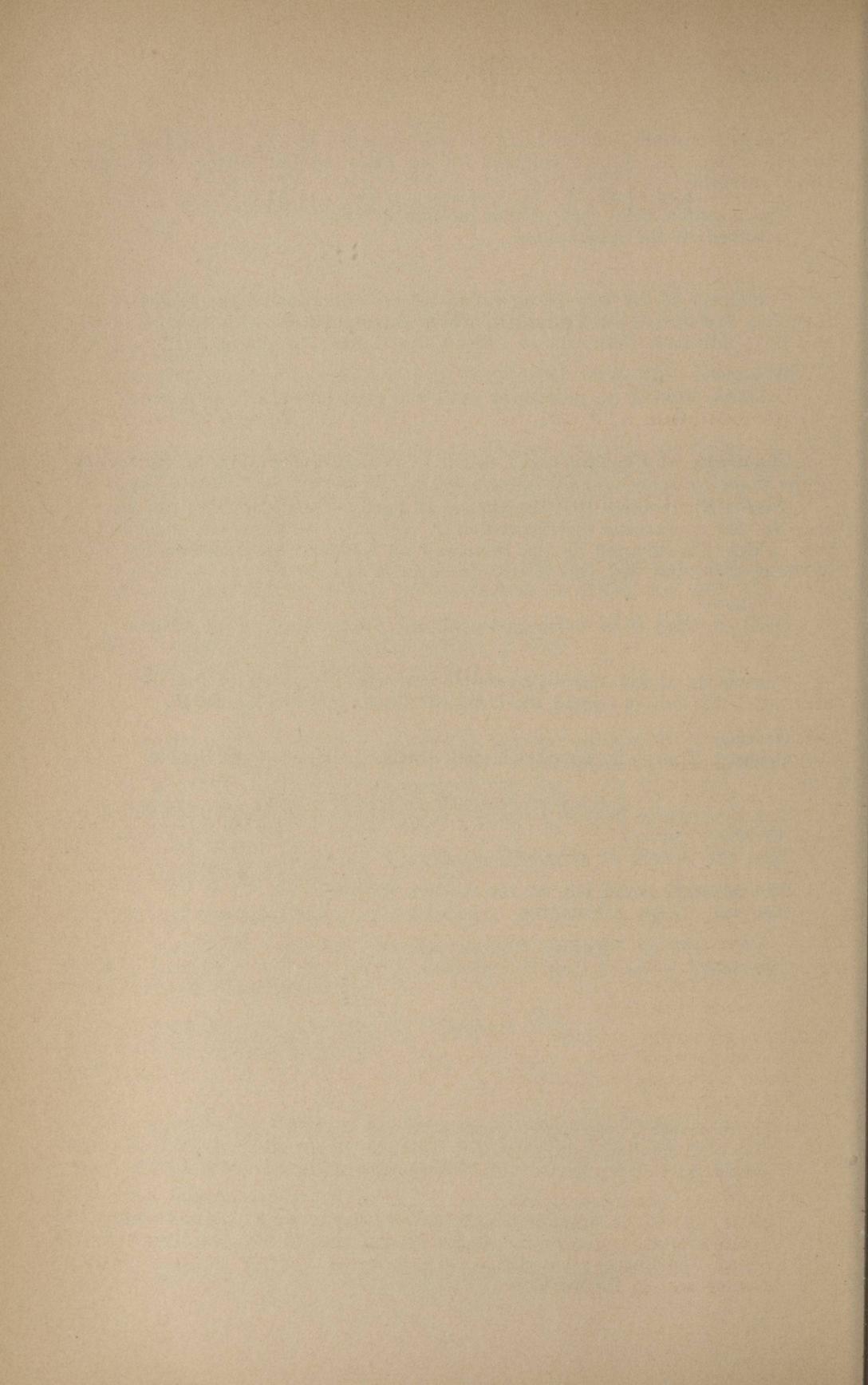
The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 16th June, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will inquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of each of the following principal recommendations contained in the Report of the Royal Commission on the Penal System ("Archambault Report") presented on April 4th, 1938, namely:

1. The Canadian penal system should be centralized under the control of the Government of Canada, with the federal authorities taking charge of all the prisons in Canada, the provinces retaining only a sufficient number to provide for offenders against provincial statutes, prisoners on remand, and those serving short sentences.
2. An immediate conference between the federal and provincial authorities should be held with a view to obtaining the full cooperation of the provincial authorities in putting the recommendations of the Commission into effect.
3. There should be a complete reorganization of the headquarters administration of Canadian penitentiaries to include giving effect to the recommendations in this report as to the retirement of certain officers.
4. A Prison Commission, composed of three members removable only for cause, should be appointed with full authority over the management of penitentiaries, empowered to appoint staff, and to act as a central parole board. The Commission should be responsible directly to the Minister of Justice and to Parliament.

5. Wardens should be reinvested with the authority of executive management of the penitentiaries in conformity with the provisions of the Penitentiary Act.
6. A planned reconstruction of the personnel of the penitentiary staffs throughout Canada should be effected in order that officers who have special training will be enlisted in the service.
7. There should be cooperation with the universities of Canada in establishing suitable courses for the training of those who wish to become officers, probation officers, or parole officers.
8. A training school for penitentiary officers should be established on the lines of the courses at Wakefield, England.
9. An outstanding prison authority from England, preferably Mr. Alexander Paterson, M.C., one of His Majesty's Prison Commissioners of England, should be invited to come to Canada to counsel and advise the Prison Commission on the reorganization of the prison system in order to give practical effect to the recommendations contained in this report.
10. After careful study of the penitentiary staffs by the Prison Commission, all hopelessly incapable officers should be retired.
11. New officers to fill vacancies in the penitentiary service should be selected on a merit basis only and no consideration should be given to political influence.
12. The pay of officers should be brought up to a reasonable standard, having regard to the type of service performed.
13. Rules respecting the dismissal of officers similar to those in force in England should be adopted in Canada to make provision that an officer should have an opportunity of being heard before dismissal, and that in all cases he should be advised of the reasons for his dismissal.
14. There should be a thorough and complete revision of the penitentiary rules and regulations based on the principles contained in this report, with special regard to:
 - (a) the protection of society;
 - (b) the safe custody of inmates;
 - (c) strict but humane discipline;
 - (d) reformation and rehabilitation of prisoners.
15. An official Board of Visitors should be appointed in connection with each penitentiary. This board should be composed of a county court judge (in Quebec, a judge of the Court of Sessions), a representative of an officially recognized social welfare association, and a medical doctor. It should be under the control of the Prison Commission, and its duties should be similar to those of the boards of visitors appointed in connection with the convict prisons in England.
16. A complete revision of the methods of classification of prisoners should be made, with provision for a thorough medical and psychiatric examination of prisoners.
17. The necessary legislation should be enacted to provide for sentencing habitual offenders to preventive detention in a separate institution to be provided for that purpose.
18. All incorrigible and intractable prisoners in the penitentiaries should be segregated in one institution.
19. Separate institutions, based on the principles of the English Borstal system, should be established to permit of special treatment being given to young offenders between sixteen and twenty-one years of age. There should also be a classification centre and three grades in each unit, each grade to be

separately located and not contiguous to another. Two units should be established at once, one in the province of Ontario, and one in the province of Quebec, with a further development of the scheme in the Prairie Provinces, the Maritime Provinces, and, in a modified manner having regard to the population, in British Columbia.

20. All insane prisoners should be entirely removed from the prison population and treated in hospitals for the insane.
21. The mentally deficient should be segregated in the ordinary institutions under the direction of a trained psychiatrist.
22. Intractable and recidivist drug addicts should be removed on the order of the Prison Commission to the prison for habitual offenders.
23. A scheme of classification should be established in each prison, having regard to the previous record, social habits, physical condition, educational attainments, aptitudes, and suitable training for future employment, of individual prisoners.
24. A grades and merit system for reformable prisoners, modelled on the system in use in England, should be established.
25. Prison offences should be tried before a prison court composed of three officers and there should be a right of appeal to the Board of Visitors. The rules governing prison offences should be simplified.
26. Corporal punishment should be abolished except for the offences of assaulting an officer, mutiny, and incitement to mutiny.
27. The several recommendations contained in chapter V of this report, in regard to prison discipline should be made effective.
28. Concessions should not be granted to prisoners because of riotous and mutinous behaviour. Necessary amelioration of prison conditions should be anticipated by the prison authorities and conceded only on their merits.
29. The principle contained in the International Standard Minimum Rules in regard to the use of firearms should be strictly adhered to, namely,—
“Officials should never use their firearms nor force against a prisoner except in self-defence, or in cases of attempted escape when this cannot be prevented in any other way. The use of force should always be restricted to what is necessary.”
30. Officers should be thoroughly trained in the use of firearms in order to eliminate inefficiency and danger in their necessary use.
31. The reckless use, or wilful misuse, of firearms or any unnecessary force, should be dealt with in respect to prison officers in the same manner as the commission of any other crime.
32. Gun cages in the shops and chapels should be abolished from all institutions except those for incorrigible or habitual offenders.
33. Provision should be made for more outdoor physical exercise, on the principles suggested in chapter VIII of this report, with recreational games permitted according to the age and classification of prisoners. Further provision should be made on the same principles for more indoor recreation.
34. Conversation periods in cells should be abolished and provision should be made for conversation during recreation and exercise periods.
35. Visiting and writing privileges should be extended in accordance with the recommendations contained in this report.

36. Provision should be made in proper cases for the distribution of a weekly newspaper in each penitentiary.
37. A complete reorganization of the educational system should be made in accordance with the recommendations contained in chapter VIII of this report, with special consideration for the young offenders, more frequent library privileges, and a simplified system of book distribution.
38. The medical service should be reorganized to eliminate the sources of criticism indicated in this report.
39. After a careful survey of their respective requirements by the Prison Commission, provision should be made for psychiatric services at all penitentiaries.
40. Chaplains should be selected with a special regard to individual adaptability for prison service.
41. Chaplains should be permitted greater freedom in meeting the prisoners and be permitted to communicate with their relatives and to render further assistance than strictly spiritual services.
42. A complete reorganization of prison industries should be made in all Canadian penal institutions.
43. A thorough survey should be made to discover the requirements of the various government departments and institutions that can be supplied by properly equipped prison industries.
44. The prison work shops should be equipped with the necessary machinery for efficient production and employment of a maximum number of prisoners at productive labour.
45. Trade instructors should be relieved of all custodial duties in order that they may devote their entire time to their instructional duties. Only such trade instructors should be engaged as are equipped by training and experience to teach trades.
46. No goods produced in the prison shops should be sold in the open market in competition with private enterprise.
47. A complete reorganization of the prison farms should be made to bring them up to maximum efficiency and production.
48. A thorough survey of each farm should be made to ensure proper drainage and the reclamation of areas now regarded as waste land.
49. Farm instructors should be agricultural college graduates and have sufficient practical experience to qualify them for these positions.
50. Canning factories should be established at one or more penitentiaries to supply the requirements of the penitentiaries and other government institutions.
51. Dairy herds should be established to supply, where possible, the dairy requirements of the respective penitentiaries.
52. All vegetables required in the penitentiary service should be produced on the penitentiary farms.
53. It should be permissible to supply surplus production to government institutions and sell the balance in the open market.
54. Pay for prisoners now provided in Canadian penitentiaries should form the basis of further experiments, and, having regard to the experience of other countries, it should be directed to give reward for industry, measured rather by application and diligence than by volume of production.
55. Arrangements should be made with the provincial authorities for the confinement of women prisoners, such as are now incarcerated in the Women's Prison at Kingston, in provincial jails and reformatories for women, and, when such arrangements have been made, the use of the Women's Prison at Kingston Penitentiary should be devoted to other penitentiary purposes.

56. Canadian prisons should, at a minimum, conform in all respects to the standards of the International Standard Minimum Rules.
57. A complete revision of the Criminal Code should be undertaken at once.
58. Necessary amendments to the Criminal Code should be made to give effect to the recommendations contained in this report.
59. Amendments should also be made to provide for:
 - (a) Revision of the definition of "vagrancy";
 - (b) The embodiment of the principles of the English statutes in regard to allowing time for the payment of fines and imprisonment for the non-payment of fines;
 - (c) Further restriction of the sale of offensive weapons;
 - (d) Application for leave to appeal to the Court of Appeal *in forma pauperis* in criminal cases;
 - (e) Giving power to trial judges to order photographs and finger prints destroyed in cases where the accused is found not guilty and the trial judge believes that this course ought to be taken;
 - (f) A uniform instrument to be used in carrying out sentence of the court to whipping;
 - (g) A central place of execution in each province.
60. The appointment and discharge of police officers, whether federal, provincial, or municipal, and the administration of police departments should be entirely removed from the suspicion of political influence.
61. A definite system of training police officers along the lines now followed in Great Britain should be adopted in all provinces of Canada.
62. The interest of the public should be enlisted in an organized manner, having regard to the vital importance of the prevention of crime by reducing juvenile delinquency, and the assistance of social service agencies and churches and schools in cooperation with the home should be organized to this end.
63. The responsibility of the state for the financial support of community clubs, boys' and girls' clubs, and leisure time programs should be recognized. They are a means of preventing or, at least reducing, juvenile and adolescent delinquency.
64. The Prison Commission, in cooperation with the Dominion Bureau of Statistics, should plan a complete revision of the method of preparing statistical information. This revision should be designed to provide statistics that will show the success or failure of prison management and the cost of arresting, prosecuting, maintaining, and supervising prisoners.
65. Provision should be made for uniformity of statistical information in regard to all phases of the administration of the criminal law, including juvenile delinquency, probation, recidivism, etc.
66. Criminal statistics should be extended to show the number of indictable offences reported to the police, as well as the number of charges laid and the number of convictions.
67. The juvenile courts should be reorganized and the Juvenile Delinquents Act be amended in conformity with the policies expressed in chapter XVI of this report.
68. An auxiliary committee of citizens should be organized in connection with each training school for juvenile delinquents to assist in the rehabilitation of the boys and girls who leave such institutions.

69. The principle of family courts, on the lines suggested by chapter XVI of this report, should be adopted.
70. A probation system, modelled upon the system now in force in England, should be adopted throughout Canada, both for adults and young offenders.
71. Probation officers recruited from the ranks of trained social service workers should be appointed by the courts.
72. The services of such officers should be made available for the preparation of case histories of convicted prisoners and to furnish reports to the presiding judge or magistrate before the accused is sentenced.
73. Probation officers should be given supervision of prisoners who are released on ticket-of-leave and should make the necessary investigations of persons with whom prisoners wish to communicate.
74. The pay and duties of probation officers should be the subject of an agreement between the provincial and federal authorities.
75. Judges and magistrates should cause reports to be made on prisoners, after conviction and before sentence, in order to determine the nature of the punishment that should be imposed or whether probation would be more effective.
76. All judges and magistrates required to try criminal cases should make periodic visits to the prisons to which they sentence prisoners.
77. The Ticket-of-Leave Act should be amended to give effect to the recommendations contained in this report.
78. The Remission Branch should be abolished, and the services now performed by it should be transferred to the Prison Commission, which will act as a central parole board.
79. A parole officer should be appointed by the Prison Commission in each province or group of provinces, according to population, to investigate applications for parole and make recommendations to the Prison Commission.
80. The administration of the Ticket-of-Leave Act should be definitely and completely removed from any suggestion of political interference.
81. There should be a definite rule that a prisoner who has already violated the conditions of a previous ticket-of-leave should not be permitted further benefit from the Act.
82. When provision is made for a more efficient system of adult probation in Ontario and the administration of the Ticket-of-Leave Act as herein recommended, the provisions of the Reformatories Act providing for indeterminate sentences and parole in Ontario should be repealed.
83. The rules governing remission of sentence for good conduct should be simplified in accordance with the recommendations contained in chapter XVIII of this report.
84. The efforts of the prisoners' aid societies should be co-ordinated in accordance with the principles applied in England and Wales under the authority of the Prison Commission and with a measure of financial assistance from the state.
85. A definite effort should be made to enlist the co-operation of the public in assisting discharged prisoners to find employment and become re-established.
86. Associations similar to the Borstal Association in England should be organized to assist in the rehabilitation of youthful offenders.

87. Certain experiments should be undertaken in selected Canadian institutions, patterned after the English system of voluntary visitors and under strict supervision.
88. The Prison Commission should effect the necessary changes to make the discipline and routine in Canadian penitentiaries conform to the recommendations contained in this report, and should take steps to put into effect as soon as possible the detailed recommendations contained in Part III of this report to correct the conditions in the respective penitentiaries.

No. 2.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will enquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of the following recommendations contained in the Report of the Committee appointed to inquire into the principles and procedures in the Remission Service of the Department of Justice of Canada ("Fauteux Report") presented on April 30, 1956, namely:

1. A serious effort should be made by all governments concerned, whether federal, provincial or municipal, to acquaint the public with the purpose of a sound system of corrections and the benefits to be derived from it.
2. Some means should be found whereby the courts, at all levels, may be made more conscious that the true purpose of punishment is the *correction* of the offender and not mere retribution by society.
3. Each of the provinces should establish full-scale systems of adult probation.
4. The Parliament of Canada should give serious consideration to
 - (a) the abolition of a number of the restrictions on the power of courts to suspend the passing of sentence; and
 - (b) the enactment of legislation to authorize probation without conviction.
5. The provisions of the criminal law that authorize imprisonment in default of payment of fines by persons who are unable to pay them should be repealed.
6. No distinction should be made in the law, as far as time for payment of fines is concerned, between indictable offences and summary conviction offences.
7. In passing sentences the courts should rely, to a much greater extent than they now do, upon pre-sentence reports.
8. Appropriate arrangements should be made for visits by judges and magistrates to the penal institutions to which they sentence offenders who appear before them.
9. The respective Attorneys-General of the provinces should co-operate with each other to the full in implementing the provisions of section 421 (3) of the Criminal Code, whereby an inmate who is in custody under sentence in one province may plead guilty, in that province, to charges that are outstanding against him in another province.
10. The law should be amended to provide that a person who is convicted of an offence has, at that time, the right to have taken into consideration, for the purpose of sentence, all outstanding charges against him to which he is prepared to plead guilty. The practice of holding warrants until an inmate has been discharged from a penal institution should, as far as possible, be avoided.
11. Appropriate arrangements should be made between the Attorneys-General of the respective provinces for the uniform enforcement, in all provinces

of the provisions of the Criminal Code relating to habitual criminals and criminal sexual psychopaths.

12. The provisions of the Prisons and Reformatories Act that authorize the imposition of determinate plus indeterminate sentences should be repealed and the parole boards of Ontario and British Columbia should be abolished.
13. In any case where a convicted person is between the ages of 16 and 21 or where a maximum term of imprisonment of two years or more may be imposed, no offender should be sentenced to any term of imprisonment without consideration, by the court, of a pre-sentence report.
14. No sentence involving corporal punishment should be imposed upon any offender without prior consideration of a pre-sentence report concerning the physical and mental condition of the offender.
15. No sentence of corporal punishment should be executed until full inquiry has been made by the Remission Service and the responsible authority has ordered that there will be no interference with it.
16. Appropriate legislative amendments should be made immediately to provide that no person under the age of sixteen years shall be committed to penal institutions where adult prisoners are confined.
17. Consideration should be given to the establishment of a procedure for the granting of pardons, with or without condition, on a much more liberal scale than is now the case. In the granting of pardons, resort should be had to the Criminal Code provisions that authorize the Governor General in Council to grant them rather than to grant them under the royal prerogative of mercy.
18. Some means should be devised by which unjustified inequalities in the length of sentences of imprisonment, especially in the cases of co-offenders, can be remedied.
19. In all cases where the innocence of a convicted person is established, a free pardon should be granted, whether or not a free pardon is sought.
20. The federal and the provincial governments should give serious consideration, in expanding their systems of penal institutions, to the establishment, on a medium security basis, of such additional institutions as may be required.
21. In the Women's Prison at Kingston, Ontario, a more intensified system of varied forms of treatment should be instituted.
22. The federal and provincial governments should proceed, as quickly as possible, with the establishment and maintenance of more specialized types of institutions for the treatment of various types of offenders.
23. In relation to the operation of all penal institutions in Canada, more reception centres should be established to which inmates may be initially committed for classification and ultimate committal to the particular institution that provides the most useful form of treatment in their particular cases.
24. Classification staffs should be provided for all penal institutions in Canada and, where they already exist, they should be increased to an appropriate size.
25. No penal institution in Canada, of whatever type, should contain more than 600 inmates.
26. Special types of institutions, with specialized treatment, should be provided for alcoholics, drug addicts, sex offenders and psychopaths

27. The present arrangements between the Government of Canada and the provincial governments should be reviewed in order to enable speedy transfer of insane prisoners from federal penitentiaries to provincial institutions that have suitable facilities for their care and treatment.
28. Every penal institution in Canada should institute an appropriate pre-release program for the benefit of inmates.
29. The responsible authorities should examine the entire legislative framework of the Canadian correctional system for the purpose of providing a well co-ordinated statutory basis for the Canadian system of corrections.
30. Until recommendation 31, can be implemented, any person who is sentenced to imprisonment for a total term of two years or more, by whatever combination of sentences this total is arrived at, should be confined in a penitentiary and not in a provincial institution.
31. The provincial governments should be responsible for the care and treatment in penal institutions of persons sentenced to imprisonment for maximum terms of six months or less, and persons sentenced to imprisonment for periods longer than six months should be confined in penal institutions operated by the federal government.
32. If it is not possible to implement these recommendations, or most of them, within the next two or three years, amendments should be made immediately to the Ticket of Leave Act as suggested in Chapter VII of this Report.
33. The Ticket of Leave Act, the Prisons and Reformatories Act and certain portions of the Penitentiary Act should be repealed and be replaced by one statute that deals in a comprehensive manner with all the matters now dealt with in those Acts and incorporates the recommendations in this report.
34. The duty and responsibility of arranging for the transfers of inmates from penal institutions to hospitals for the purpose of medical attention should be removed from the Remission Service and left to the Commissioner of Penitentiaries in the case of federal penal institutions and to the responsible deputy head in the case of provincial institutions.
35. As soon as possible, a system of automatic parole review should be instituted for Canada, thereby dispensing with the present system which requires an application for parole.
36. The practice of seeking the views of the trial judge or magistrate, in the case of parole, should be abandoned, except in special cases.
37. Provision should be made for the official termination, at an appropriate time, of long-term paroles and those in special cases where the adjustment of the former inmate is obviously excellent and it is unlikely that he will resort again to crime.
38. Some means should be found to provide specialized after-care for particular types of parolees, such as sex offenders, drug addicts, alcoholics and psychopaths.
39. The federal and provincial governments should increase their financial grants to voluntary after-care agencies in order to enable them to work more effectively in the correctional field.

40. Voluntary after-care agencies should be subject to minimum standards and to evaluation and some workable system of agency certification should be established.
41. The annual conference of after-care agencies and government services should be continued in the future.
42. A national parole board should be established as recommended in Chapter XI of the Report.
43. The administration of federal correctional services should be organized as suggested in Chapter XII of the Report.
44. The Department of Justice should organize and sponsor a national conference of representatives of Canadian universities to formulate university programs for the training of workers in the correctional field.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 16th June, 1964.

No. 1.

10th June—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of Bill C-102, intituled: “An Act to amend the National Housing Act, 1954”.—(*Honourable Senator Croll*).

No. 2.

9th June—Consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to Bill S-7, intituled: “An Act to amend the Canada Shipping Act”.—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 3.

4th June—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 4.

26th May—Second reading of Bill C-35, intituled: “An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)”.—(*Honourable Senator Lang*).

For Wednesday, 17th June, 1964.

10th June—Third reading of Bill S-32, intituled: “An Act to incorporate World Mortgage Corporation”.—(*Honourable Senator Leonard*).

For Wednesday, 24th June, 1964.

No. 1.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

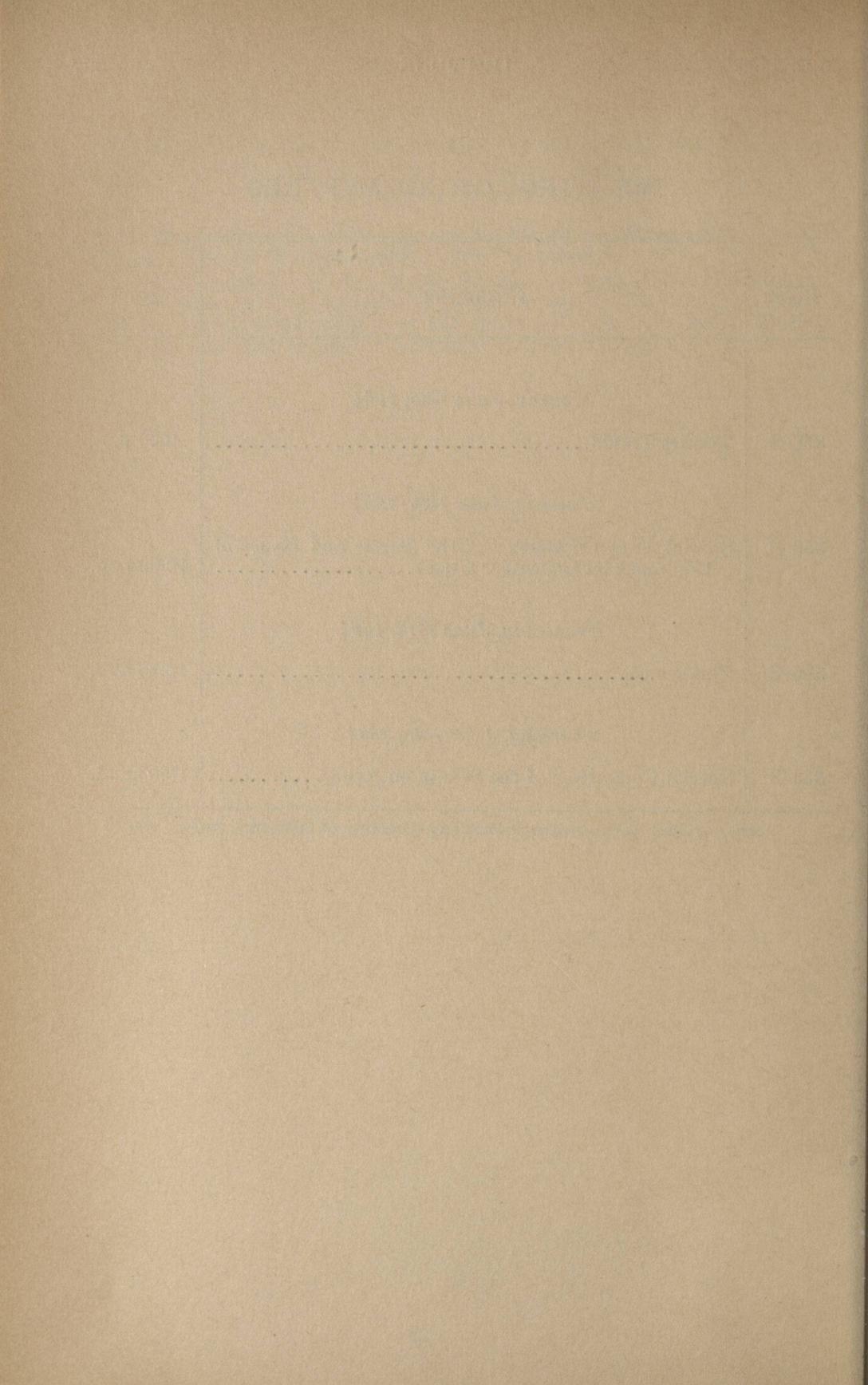
No. 3.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Dupuis*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Monday, June 15th, 1964</i>		
356-S	Tourist Traffic.....	2.30 p.m.
<i>Tuesday, June 16th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
<i>Wednesday, June 17th, 1964</i>		
356-S	Finance.....	10.30 a.m.
<i>Thursday, June 18th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.



No. 53

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 16th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Isnor,	Roebuck,
Baird,	Croll,	Lambert,	Savoie,
Basha,	Denis,	Lang,	Smith
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	(<i>Kamloops</i>),
(<i>Provencher</i>),	Farris,	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Belisle,	Fergusson,	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Flynn,	MacDonald	Stambaugh,
Boucher,	Fournier	(<i>Queens</i>),	Sullivan,
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	McLean,	Taylor
Bourque,	Gelinas,	Methot,	(<i>Westmorland</i>),
Bradley,	Gershaw,	Molson,	Vaillancourt,
Brooks,	Gouin,	O'Leary	Veniot,
Buchanan,	Grosart,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
Burchill,	Haig,	Pearson,	Walker,
Cameron,	Horner,	Quart,	Welch,
Choquette,	Hugessen,	Reid,	White,
Cannolly	Inman,	Robertson	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Irvine,	(<i>Kenora-</i>	Zuzyk.
Cook,		<i>Rainy River</i>),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt, laid on the Table the following:—

Copy of Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, together with correspondence exchanged. (English and French texts).

Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 7 of the *Department of Trade and Commerce Act*, Chapter 78, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 68 of the said Act, Chapter 152, R.S.C., 1952. (English text).

Report on the *Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 26, Statutes of Canada, 1960-61. (English text).

Statement of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel), for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 11(4) of the *National Defence Act*, Chapter 184, R.S.C., 1952. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, June 10, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Isnor, from the Standing Committee on Tourist Traffic, presented the following report:—

MONDAY, June 15th, 1964.

The Standing Committee on Tourist Traffic report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings.

All which is respectfully submitted.

GORDON B. ISNOR,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", it was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Habeas Corpus)", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.08 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.00 p.m.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 17th June, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will inquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of each of the following principal recommendations contained in the Report of the Royal Commission on the Penal System ("Archambault Report") presented on April 4th, 1938, namely:

1. The Canadian penal system should be centralized under the control of the Government of Canada, with the federal authorities taking charge of all the prisons in Canada, the provinces retaining only a sufficient number to provide for offenders against provincial statutes, prisoners on remand, and those serving short sentences.
2. An immediate conference between the federal and provincial authorities should be held with a view to obtaining the full cooperation of the provincial authorities in putting the recommendations of the Commission into effect.
3. There should be a complete reorganization of the headquarters administration of Canadian penitentiaries to include giving effect to the recommendations in this report as to the retirement of certain officers.
4. A Prison Commission, composed of three members removable only for cause, should be appointed with full authority over the management of penitentiaries, empowered to appoint staff, and to act as a central parole board. The Commission should be responsible directly to the Minister of Justice and to Parliament.

5. Wardens should be reinvested with the authority of executive management of the penitentiaries in conformity with the provisions of the Penitentiary Act.
6. A planned reconstruction of the personnel of the penitentiary staffs throughout Canada should be effected in order that officers who have special training will be enlisted in the service.
7. There should be cooperation with the universities of Canada in establishing suitable courses for the training of those who wish to become officers, probation officers, or parole officers.
8. A training school for penitentiary officers should be established on the lines of the courses at Wakefield, England.
9. An outstanding prison authority from England, preferably Mr. Alexander Paterson, M.C., one of His Majesty's Prison Commissioners of England, should be invited to come to Canada to counsel and advise the Prison Commission on the reorganization of the prison system in order to give practical effect to the recommendations contained in this report.
10. After careful study of the penitentiary staffs by the Prison Commission, all hopelessly incapable officers should be retired.
11. New officers to fill vacancies in the penitentiary service should be selected on a merit basis only and no consideration should be given to political influence.
12. The pay of officers should be brought up to a reasonable standard, having regard to the type of service performed.
13. Rules respecting the dismissal of officers similar to those in force in England should be adopted in Canada to make provision that an officer should have an opportunity of being heard before dismissal, and that in all cases he should be advised of the reasons for his dismissal.
14. There should be a thorough and complete revision of the penitentiary rules and regulations based on the principles contained in this report, with special regard to:
 - (a) the protection of society;
 - (b) the safe custody of inmates;
 - (c) strict but humane discipline;
 - (d) reformation and rehabilitation of prisoners.
15. An official Board of Visitors should be appointed in connection with each penitentiary. This board should be composed of a county court judge (in Quebec, a judge of the Court of Sessions), a representative of an officially recognized social welfare association, and a medical doctor. It should be under the control of the Prison Commission, and its duties should be similar to those of the boards of visitors appointed in connection with the convict prisons in England.
16. A complete revision of the methods of classification of prisoners should be made, with provision for a thorough medical and psychiatric examination of prisoners.
17. The necessary legislation should be enacted to provide for sentencing habitual offenders to preventive detention in a separate institution to be provided for that purpose.
18. All incorrigible and intractable prisoners in the penitentiaries should be segregated in one institution.
19. Separate institutions, based on the principles of the English Borstal system, should be established to permit of special treatment being given to young offenders between sixteen and twenty-one years of age. There should also be a classification centre and three grades in each unit, each grade to be

- separately located and not contiguous to another. Two units should be established at once, one in the province of Ontario, and one in the province of Quebec, with a further development of the scheme in the Prairie Provinces, the Maritime Provinces, and, in a modified manner having regard to the population, in British Columbia.
20. All insane prisoners should be entirely removed from the prison population and treated in hospitals for the insane.
 21. The mentally deficient should be segregated in the ordinary institutions under the direction of a trained psychiatrist.
 22. Intractable and recidivist drug addicts should be removed on the order of the Prison Commission to the prison for habitual offenders.
 23. A scheme of classification should be established in each prison, having regard to the previous record, social habits, physical condition, educational attainments, aptitudes, and suitable training for future employment, of individual prisoners.
 24. A grades and merit system for reformable prisoners, modelled on the system in use in England, should be established.
 25. Prison offences should be tried before a prison court composed of three officers and there should be a right of appeal to the Board of Visitors. The rules governing prison offences should be simplified.
 26. Corporal punishment should be abolished except for the offences of assaulting an officer, mutiny, and incitement to mutiny.
 27. The several recommendations contained in chapter V of this report, in regard to prison discipline should be made effective.
 28. Concessions should not be granted to prisoners because of riotous and mutinous behaviour. Necessary amelioration of prison conditions should be anticipated by the prison authorities and conceded only on their merits.
 29. The principle contained in the International Standard Minimum Rules in regard to the use of firearms should be strictly adhered to, namely,—
“Officials should never use their firearms nor force against a prisoner except in self-defence, or in cases of attempted escape when this cannot be prevented in any other way. The use of force should always be restricted to what is necessary.”
 30. Officers should be thoroughly trained in the use of firearms in order to eliminate inefficiency and danger in their necessary use.
 31. The reckless use, or wilful misuse, of firearms or any unnecessary force, should be dealt with in respect to prison officers in the same manner as the commission of any other crime.
 32. Gun cages in the shops and chapels should be abolished from all institutions except those for incorrigible or habitual offenders.
 33. Provision should be made for more outdoor physical exercise, on the principles suggested in chapter VIII of this report, with recreational games permitted according to the age and classification of prisoners. Further provision should be made on the same principles for more indoor recreation.
 34. Conversation periods in cells should be abolished and provision should be made for conversation during recreation and exercise periods.
 35. Visiting and writing privileges should be extended in accordance with the recommendations contained in this report.

36. Provision should be made in proper cases for the distribution of a weekly newspaper in each penitentiary.
37. A complete reorganization of the educational system should be made in accordance with the recommendations contained in chapter VIII of this report, with special consideration for the young offenders, more frequent library privileges, and a simplified system of book distribution.
38. The medical service should be reorganized to eliminate the sources of criticism indicated in this report.
39. After a careful survey of their respective requirements by the Prison Commission, provision should be made for psychiatric services at all penitentiaries.
40. Chaplains should be selected with a special regard to individual adaptability for prison service.
41. Chaplains should be permitted greater freedom in meeting the prisoners and be permitted to communicate with their relatives and to render further assistance than strictly spiritual services.
42. A complete reorganization of prison industries should be made in all Canadian penal institutions.
43. A thorough survey should be made to discover the requirements of the various government departments and institutions that can be supplied by properly equipped prison industries.
44. The prison work shops should be equipped with the necessary machinery for efficient production and employment of a maximum number of prisoners at productive labour.
45. Trade instructors should be relieved of all custodial duties in order that they may devote their entire time to their instructional duties. Only such trade instructors should be engaged as are equipped by training and experience to teach trades.
46. No goods produced in the prison shops should be sold in the open market in competition with private enterprise.
47. A complete reorganization of the prison farms should be made to bring them up to maximum efficiency and production.
48. A thorough survey of each farm should be made to ensure proper drainage and the reclamation of areas now regarded as waste land.
49. Farm instructors should be agricultural college graduates and have sufficient practical experience to qualify them for these positions.
50. Canning factories should be established at one or more penitentiaries to supply the requirements of the penitentiaries and other government institutions.
51. Dairy herds should be established to supply, where possible, the dairy requirements of the respective penitentiaries.
52. All vegetables required in the penitentiary service should be produced on the penitentiary farms.
53. It should be permissible to supply surplus production to government institutions and sell the balance in the open market.
54. Pay for prisoners now provided in Canadian penitentiaries should form the basis of further experiments, and, having regard to the experience of other countries, it should be directed to give reward for industry, measured rather by application and diligence than by volume of production.
55. Arrangements should be made with the provincial authorities for the confinement of women prisoners, such as are now incarcerated in the Women's Prison at Kingston, in provincial jails and reformatories for women, and, when such arrangements have been made, the use of the Women's Prison at Kingston Penitentiary should be devoted to other penitentiary purposes.

56. Canadian prisons should, at a minimum, conform in all respects to the standards of the International Standard Minimum Rules.
57. A complete revision of the Criminal Code should be undertaken at once.
58. Necessary amendments to the Criminal Code should be made to give effect to the recommendations contained in this report.
59. Amendments should also be made to provide for:
 - (a) Revision of the definition of "vagrancy";
 - (b) The embodiment of the principles of the English statutes in regard to allowing time for the payment of fines and imprisonment for the non-payment of fines;
 - (c) Further restriction of the sale of offensive weapons;
 - (d) Application for leave to appeal to the Court of Appeal *in forma pauperis* in criminal cases;
 - (e) Giving power to trial judges to order photographs and finger prints destroyed in cases where the accused is found not guilty and the trial judge believes that this course ought to be taken;
 - (f) A uniform instrument to be used in carrying out sentence of the court to whipping;
 - (g) A central place of execution in each province.
60. The appointment and discharge of police officers, whether federal, provincial, or municipal, and the administration of police departments should be entirely removed from the suspicion of political influence.
61. A definite system of training police officers along the lines now followed in Great Britain should be adopted in all provinces of Canada.
62. The interest of the public should be enlisted in an organized manner, having regard to the vital importance of the prevention of crime by reducing juvenile delinquency, and the assistance of social service agencies and churches and schools in cooperation with the home should be organized to this end.
63. The responsibility of the state for the financial support of community clubs, boys' and girls' clubs, and leisure time programs should be recognized. They are a means of preventing or, at least reducing, juvenile and adolescent delinquency.
64. The Prison Commission, in cooperation with the Dominion Bureau of Statistics, should plan a complete revision of the method of preparing statistical information. This revision should be designed to provide statistics that will show the success or failure of prison management and the cost of arresting, prosecuting, maintaining, and supervising prisoners.
65. Provision should be made for uniformity of statistical information in regard to all phases of the administration of the criminal law, including juvenile delinquency, probation, recidivism, etc.
66. Criminal statistics should be extended to show the number of indictable offences reported to the police, as well as the number of charges laid and the number of convictions.
67. The juvenile courts should be reorganized and the Juvenile Delinquents Act be amended in conformity with the policies expressed in chapter XVI of this report.
68. An auxiliary committee of citizens should be organized in connection with each training school for juvenile delinquents to assist in the rehabilitation of the boys and girls who leave such institutions.

69. The principle of family courts, on the lines suggested by chapter XVI of this report, should be adopted.
70. A probation system, modelled upon the system now in force in England, should be adopted throughout Canada, both for adults and young offenders.
71. Probation officers recruited from the ranks of trained social service workers should be appointed by the courts.
72. The services of such officers should be made available for the preparation of case histories of convicted prisoners and to furnish reports to the presiding judge or magistrate before the accused is sentenced.
73. Probation officers should be given supervision of prisoners who are released on ticket-of-leave and should make the necessary investigations of persons with whom prisoners wish to communicate.
74. The pay and duties of probation officers should be the subject of an agreement between the provincial and federal authorities.
75. Judges and magistrates should cause reports to be made on prisoners, after conviction and before sentence, in order to determine the nature of the punishment that should be imposed or whether probation would be more effective.
76. All judges and magistrates required to try criminal cases should make periodic visits to the prisons to which they sentence prisoners.
77. The Ticket-of-Leave Act should be amended to give effect to the recommendations contained in this report.
78. The Remission Branch should be abolished, and the services now performed by it should be transferred to the Prison Commission, which will act as a central parole board.
79. A parole officer should be appointed by the Prison Commission in each province or group of provinces, according to population, to investigate applications for parole and make recommendations to the Prison Commission.
80. The administration of the Ticket-of-Leave Act should be definitely and completely removed from any suggestion of political interference.
81. There should be a definite rule that a prisoner who has already violated the conditions of a previous ticket-of-leave should not be permitted further benefit from the Act.
82. When provision is made for a more efficient system of adult probation in Ontario and the administration of the Ticket-of-Leave Act as herein recommended, the provisions of the Reformatories Act providing for indeterminate sentences and parole in Ontario should be repealed.
83. The rules governing remission of sentence for good conduct should be simplified in accordance with the recommendations contained in chapter XVIII of this report.
84. The efforts of the prisoners' aid societies should be co-ordinated in accordance with the principles applied in England and Wales under the authority of the Prison Commission and with a measure of financial assistance from the state.
85. A definite effort should be made to enlist the co-operation of the public in assisting discharged prisoners to find employment and become re-established.
86. Associations similar to the Borstal Association in England should be organized to assist in the rehabilitation of youthful offenders.

87. Certain experiments should be undertaken in selected Canadian institutions, patterned after the English system of voluntary visitors and under strict supervision.
88. The Prison Commission should effect the necessary changes to make the discipline and routine in Canadian penitentiaries conform to the recommendations contained in this report, and should take steps to put into effect as soon as possible the detailed recommendations contained in Part III of this report to correct the conditions in the respective penitentiaries.

No. 2.**By the Honourable Senator Croll:**

5th March—That he will enquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of the following recommendations contained in the Report of the Committee appointed to inquire into the principles and procedures in the Remission Service of the Department of Justice of Canada ("Fauteux Report") presented on April 30, 1956, namely:

1. A serious effort should be made by all governments concerned, whether federal, provincial or municipal, to acquaint the public with the purpose of a sound system of corrections and the benefits to be derived from it.
2. Some means should be found whereby the courts, at all levels, may be made more conscious that the true purpose of punishment is the *correction* of the offender and not mere retribution by society.
3. Each of the provinces should establish full-scale systems of adult probation.
4. The Parliament of Canada should give serious consideration to
 - (a) the abolition of a number of the restrictions on the power of courts to suspend the passing of sentence; and
 - (b) the enactment of legislation to authorize probation without conviction.
5. The provisions of the criminal law that authorize imprisonment in default of payment of fines by persons who are unable to pay them should be repealed.
6. No distinction should be made in the law, as far as time for payment of fines is concerned, between indictable offences and summary conviction offences.
7. In passing sentences the courts should rely, to a much greater extent than they now do, upon pre-sentence reports.
8. Appropriate arrangements should be made for visits by judges and magistrates to the penal institutions to which they sentence offenders who appear before them.
9. The respective Attorneys-General of the provinces should co-operate with each other to the full in implementing the provisions of section 421 (3) of the Criminal Code, whereby an inmate who is in custody under sentence in one province may plead guilty, in that province, to charges that are outstanding against him in another province.
10. The law should be amended to provide that a person who is convicted of an offence has, at that time, the right to have taken into consideration, for the purpose of sentence, all outstanding charges against him to which he is prepared to plead guilty. The practice of holding warrants until an inmate has been discharged from a penal institution should, as far as possible, be avoided.
11. Appropriate arrangements should be made between the Attorneys-General of the respective provinces for the uniform enforcement, in all provinces

- of the provisions of the Criminal Code relating to habitual criminals and criminal sexual psychopaths.
12. The provisions of the Prisons and Reformatories Act that authorize the imposition of determinate plus indeterminate sentences should be repealed and the parole boards of Ontario and British Columbia should be abolished.
 13. In any case where a convicted person is between the ages of 16 and 21 or where a maximum term of imprisonment of two years or more may be imposed, no offender should be sentenced to any term of imprisonment without consideration, by the court, of a pre-sentence report.
 14. No sentence involving corporal punishment should be imposed upon any offender without prior consideration of a pre-sentence report concerning the physical and mental condition of the offender.
 15. No sentence of corporal punishment should be executed until full inquiry has been made by the Remission Service and the responsible authority has ordered that there will be no interference with it.
 16. Appropriate legislative amendments should be made immediately to provide that no person under the age of sixteen years shall be committed to penal institutions where adult prisoners are confined.
 17. Consideration should be given to the establishment of a procedure for the granting of pardons, with or without condition, on a much more liberal scale than is now the case. In the granting of pardons, resort should be had to the Criminal Code provisions that authorize the Governor General in Council to grant them rather than to grant them under the royal prerogative of mercy.
 18. Some means should be devised by which unjustified inequalities in the length of sentences of imprisonment, especially in the cases of co-offenders, can be remedied.
 19. In all cases where the innocence of a convicted person is established, a free pardon should be granted, whether or not a free pardon is sought.
 20. The federal and the provincial governments should give serious consideration, in expanding their systems of penal institutions, to the establishment, on a medium security basis, of such additional institutions as may be required.
 21. In the Women's Prison at Kingston, Ontario, a more intensified system of varied forms of treatment should be instituted.
 22. The federal and provincial governments should proceed, as quickly as possible, with the establishment and maintenance of more specialized types of institutions for the treatment of various types of offenders.
 23. In relation to the operation of all penal institutions in Canada, more reception centres should be established to which inmates may be initially committed for classification and ultimate committal to the particular institution that provides the most useful form of treatment in their particular cases.
 24. Classification staffs should be provided for all penal institutions in Canada and, where they already exist, they should be increased to an appropriate size.
 25. No penal institution in Canada, of whatever type, should contain more than 600 inmates.
 26. Special types of institutions, with specialized treatment, should be provided for alcoholics, drug addicts, sex offenders and psychopaths

27. The present arrangements between the Government of Canada and the provincial governments should be reviewed in order to enable speedy transfer of insane prisoners from federal penitentiaries to provincial institutions that have suitable facilities for their care and treatment.
28. Every penal institution in Canada should institute an appropriate pre-release program for the benefit of inmates.
29. The responsible authorities should examine the entire legislative framework of the Canadian correctional system for the purpose of providing a well co-ordinated statutory basis for the Canadian system of corrections.
30. Until recommendation 31, can be implemented, any person who is sentenced to imprisonment for a total term of two years or more, by whatever combination of sentences this total is arrived at, should be confined in a penitentiary and not in a provincial institution.
31. The provincial governments should be responsible for the care and treatment in penal institutions of persons sentenced to imprisonment for maximum terms of six months or less, and persons sentenced to imprisonment for periods longer than six months should be confined in penal institutions operated by the federal government.
32. If it is not possible to implement these recommendations, or most of them, within the next two or three years, amendments should be made immediately to the Ticket of Leave Act as suggested in Chapter VII of this Report.
33. The Ticket of Leave Act, the Prisons and Reformatories Act and certain portions of the Penitentiary Act should be repealed and be replaced by one statute that deals in a comprehensive manner with all the matters now dealt with in those Acts and incorporates the recommendations in this report.
34. The duty and responsibility of arranging for the transfers of inmates from penal institutions to hospitals for the purpose of medical attention should be removed from the Remission Service and left to the Commissioner of Penitentiaries in the case of federal penal institutions and to the responsible deputy head in the case of provincial institutions.
35. As soon as possible, a system of automatic parole review should be instituted for Canada, thereby dispensing with the present system which requires an application for parole.
36. The practice of seeking the views of the trial judge or magistrate, in the case of parole, should be abandoned, except in special cases.
37. Provision should be made for the official termination, at an appropriate time, of long-term paroles and those in special cases where the adjustment of the former inmate is obviously excellent and it is unlikely that he will resort again to crime.
38. Some means should be found to provide specialized after-care for particular types of parolees, such as sex offenders, drug addicts, alcoholics and psychopaths.
39. The federal and provincial governments should increase their financial grants to voluntary after-care agencies in order to enable them to work more effectively in the correctional field.

40. Voluntary after-care agencies should be subject to minimum standards and to evaluation and some workable system of agency certification should be established.
41. The annual conference of after-care agencies and government services should be continued in the future.
42. A national parole board should be established as recommended in Chapter XI of the Report.
43. The administration of federal correctional services should be organized as suggested in Chapter XII of the Report.
44. The Department of Justice should organize and sponsor a national conference of representatives of Canadian universities to formulate university programs for the training of workers in the correctional field.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 17th June, 1964.

No. 1.

10th June—Third reading of Bill S-32, intituled: “An Act to incorporate World Mortgage Corporation”.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 2.

16th June—Third reading of Bill S-7, intituled: “An Act to amend the Canada Shipping Act”.—(*Honourable Senator Bouffard*).

No. 3.

16th June—Second reading of Bill C-100, intituled: “An Act to amend the Farm Credit Act”.—(*Senator Vaillancourt*).

No. 4.

16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: “An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)”.—(*Honourable Senator Croll*).

For Wednesday, 24th June, 1964.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, June 17th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bills S-34, S-35, and C-102</i>)...	9.30 a.m.
356-S	Finance.....	10.30 a.m.
<i>Thursday, June 18th, 1964</i>		
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-33</i>).....	10.00 a.m.
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, June 23rd, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

No. 54

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 17th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Isnor,	Roebuck,
Baird,	Croll,	Lambert,	Savoie,
Basha,	Denis,	Lang,	Smith
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	(Kamloops),
(Provencher),	Farris,	Macdonald	Smith (Queens-
Belisle,	Fergusson,	(Cape Breton),	Shelburne),
Blois,	Flynn,	MacDonald	Stambaugh,
Boucher,	Fournier	(Queens),	Sullivan,
Bouffard,	(Madawaska-	McGrand,	Taylor (Norfolk),
Bourget,	Restigouche),	McLean,	Taylor
Bourque,	Gershaw,	Methot,	(Westmorland),
Bradley,	Gladstone,	Molson,	Thorvaldson,
Brooks,	Gouin,	O'Leary	Vaillancourt,
Buchanan,	Grosart,	(Carleton),	Veniot,
Burchill,	Haig,	Pearson,	Walker,
Cameron,	Hollett,	Quart,	Welch,
Choquette,	Horner,	Reid,	White,
Connolly	Hugessen,	Robertson	Willis,
(Ottawa West),	Inman,	(Kenora-	Yuzyk.
Cook,	Irvine,	Rainy River),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the year 1963-64, pursuant to section 3 of the *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act*, Chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twentieth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

TUESDAY, June 9th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twentieth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Guarantee Company of North America, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Guarantee Company of North America" and/or the name "La Garantie, Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-first Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of the National Conference of Canadian Universities and Colleges and the Canadian Universities Foundation; praying for the passing of an Act incorporating certain members of the National Conference of Canadian Universities and colleges under the name of "Association of Universities and Colleges of Canada", and in French "Association des Universités et des Collèges du Canada".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Cameron presented to the Senate a Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 24th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

The Honourable Senator Isnor, moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Habeas Corpus)".

After debate,—

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that further debate on the motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Croll, for the Honourable Senator Gelinas, presented to the Senate a Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 24th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 18th June, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will inquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of each of the following principal recommendations contained in the Report of the Royal Commission on the Penal System ("Archambault Report") presented on April 4th, 1938, namely:

1. The Canadian penal system should be centralized under the control of the Government of Canada, with the federal authorities taking charge of all the prisons in Canada, the provinces retaining only a sufficient number to provide for offenders against provincial statutes, prisoners on remand, and those serving short sentences.
2. An immediate conference between the federal and provincial authorities should be held with a view to obtaining the full cooperation of the provincial authorities in putting the recommendations of the Commission into effect.
3. There should be a complete reorganization of the headquarters administration of Canadian penitentiaries to include giving effect to the recommendations in this report as to the retirement of certain officers.
4. A Prison Commission, composed of three members removable only for cause, should be appointed with full authority over the management of penitentiaries, empowered to appoint staff, and to act as a central parole board. The Commission should be responsible directly to the Minister of Justice and to Parliament.

5. Wardens should be reinvested with the authority of executive management of the penitentiaries in conformity with the provisions of the Penitentiary Act.
6. A planned reconstruction of the personnel of the penitentiary staffs throughout Canada should be effected in order that officers who have special training will be enlisted in the service.
7. There should be cooperation with the universities of Canada in establishing suitable courses for the training of those who wish to become officers, probation officers, or parole officers.
8. A training school for penitentiary officers should be established on the lines of the courses at Wakefield, England.
9. An outstanding prison authority from England, preferably Mr. Alexander Paterson, M.C., one of His Majesty's Prison Commissioners of England, should be invited to come to Canada to counsel and advise the Prison Commission on the reorganization of the prison system in order to give practical effect to the recommendations contained in this report.
10. After careful study of the penitentiary staffs by the Prison Commission, all hopelessly incapable officers should be retired.
11. New officers to fill vacancies in the penitentiary service should be selected on a merit basis only and no consideration should be given to political influence.
12. The pay of officers should be brought up to a reasonable standard, having regard to the type of service performed.
13. Rules respecting the dismissal of officers similar to those in force in England should be adopted in Canada to make provision that an officer should have an opportunity of being heard before dismissal, and that in all cases he should be advised of the reasons for his dismissal.
14. There should be a thorough and complete revision of the penitentiary rules and regulations based on the principles contained in this report, with special regard to:
 - (a) the protection of society;
 - (b) the safe custody of inmates;
 - (c) strict but humane discipline;
 - (d) reformation and rehabilitation of prisoners.
15. An official Board of Visitors should be appointed in connection with each penitentiary. This board should be composed of a county court judge (in Quebec, a judge of the Court of Sessions), a representative of an officially recognized social welfare association, and a medical doctor. It should be under the control of the Prison Commission, and its duties should be similar to those of the boards of visitors appointed in connection with the convict prisons in England.
16. A complete revision of the methods of classification of prisoners should be made, with provision for a thorough medical and psychiatric examination of prisoners.
17. The necessary legislation should be enacted to provide for sentencing habitual offenders to preventive detention in a separate institution to be provided for that purpose.
18. All incorrigible and intractable prisoners in the penitentiaries should be segregated in one institution.
19. Separate institutions, based on the principles of the English Borstal system, should be established to permit of special treatment being given to young offenders between sixteen and twenty-one years of age. There should also be a classification centre and three grades in each unit, each grade to be

separately located and not contiguous to another. Two units should be established at once, one in the province of Ontario, and one in the province of Quebec, with a further development of the scheme in the Prairie Provinces, the Maritime Provinces, and, in a modified manner having regard to the population, in British Columbia.

20. All insane prisoners should be entirely removed from the prison population and treated in hospitals for the insane.
21. The mentally deficient should be segregated in the ordinary institutions under the direction of a trained psychiatrist.
22. Intractable and recidivist drug addicts should be removed on the order of the Prison Commission to the prison for habitual offenders.
23. A scheme of classification should be established in each prison, having regard to the previous record, social habits, physical condition, educational attainments, aptitudes, and suitable training for future employment, of individual prisoners.
24. A grades and merit system for reformable prisoners, modelled on the system in use in England, should be established.
25. Prison offences should be tried before a prison court composed of three officers and there should be a right of appeal to the Board of Visitors. The rules governing prison offences should be simplified.
26. Corporal punishment should be abolished except for the offences of assaulting an officer, mutiny, and incitement to mutiny.
27. The several recommendations contained in chapter V of this report, in regard to prison discipline should be made effective.
28. Concessions should not be granted to prisoners because of riotous and mutinous behaviour. Necessary amelioration of prison conditions should be anticipated by the prison authorities and conceded only on their merits.
29. The principle contained in the International Standard Minimum Rules in regard to the use of firearms should be strictly adhered to, namely,—
“Officials should never use their firearms nor force against a prisoner except in self-defence, or in cases of attempted escape when this cannot be prevented in any other way. The use of force should always be restricted to what is necessary.”
30. Officers should be thoroughly trained in the use of firearms in order to eliminate inefficiency and danger in their necessary use.
31. The reckless use, or wilful misuse, of firearms or any unnecessary force, should be dealt with in respect to prison officers in the same manner as the commission of any other crime.
32. Gun cages in the shops and chapels should be abolished from all institutions except those for incorrigible or habitual offenders.
33. Provision should be made for more outdoor physical exercise, on the principles suggested in chapter VIII of this report, with recreational games permitted according to the age and classification of prisoners. Further provision should be made on the same principles for more indoor recreation.
34. Conversation periods in cells should be abolished and provision should be made for conversation during recreation and exercise periods.
35. Visiting and writing privileges should be extended in accordance with the recommendations contained in this report.

36. Provision should be made in proper cases for the distribution of a weekly newspaper in each penitentiary.
37. A complete reorganization of the educational system should be made in accordance with the recommendations contained in chapter VIII of this report, with special consideration for the young offenders, more frequent library privileges, and a simplified system of book distribution.
38. The medical service should be reorganized to eliminate the sources of criticism indicated in this report.
39. After a careful survey of their respective requirements by the Prison Commission, provision should be made for psychiatric services at all penitentiaries.
40. Chaplains should be selected with a special regard to individual adaptability for prison service.
41. Chaplains should be permitted greater freedom in meeting the prisoners and be permitted to communicate with their relatives and to render further assistance than strictly spiritual services.
42. A complete reorganization of prison industries should be made in all Canadian penal institutions.
43. A thorough survey should be made to discover the requirements of the various government departments and institutions that can be supplied by properly equipped prison industries.
44. The prison work shops should be equipped with the necessary machinery for efficient production and employment of a maximum number of prisoners at productive labour.
45. Trade instructors should be relieved of all custodial duties in order that they may devote their entire time to their instructional duties. Only such trade instructors should be engaged as are equipped by training and experience to teach trades.
46. No goods produced in the prison shops should be sold in the open market in competition with private enterprise.
47. A complete reorganization of the prison farms should be made to bring them up to maximum efficiency and production.
48. A thorough survey of each farm should be made to ensure proper drainage and the reclamation of areas now regarded as waste land.
49. Farm instructors should be agricultural college graduates and have sufficient practical experience to qualify them for these positions.
50. Canning factories should be established at one or more penitentiaries to supply the requirements of the penitentiaries and other government institutions.
51. Dairy herds should be established to supply, where possible, the dairy requirements of the respective penitentiaries.
52. All vegetables required in the penitentiary service should be produced on the penitentiary farms.
53. It should be permissible to supply surplus production to government institutions and sell the balance in the open market.
54. Pay for prisoners now provided in Canadian penitentiaries should form the basis of further experiments, and, having regard to the experience of other countries, it should be directed to give reward for industry, measured rather by application and diligence than by volume of production.
55. Arrangements should be made with the provincial authorities for the confinement of women prisoners, such as are now incarcerated in the Women's Prison at Kingston, in provincial jails and reformatories for women, and, when such arrangements have been made, the use of the Women's Prison at Kingston Penitentiary should be devoted to other penitentiary purposes.

56. Canadian prisons should, at a minimum, conform in all respects to the standards of the International Standard Minimum Rules.
57. A complete revision of the Criminal Code should be undertaken at once.
58. Necessary amendments to the Criminal Code should be made to give effect to the recommendations contained in this report.
59. Amendments should also be made to provide for:
 - (a) Revision of the definition of "vagrancy";
 - (b) The embodiment of the principles of the English statutes in regard to allowing time for the payment of fines and imprisonment for the non-payment of fines;
 - (c) Further restriction of the sale of offensive weapons;
 - (d) Application for leave to appeal to the Court of Appeal *in forma pauperis* in criminal cases;
 - (e) Giving power to trial judges to order photographs and finger prints destroyed in cases where the accused is found not guilty and the trial judge believes that this course ought to be taken;
 - (f) A uniform instrument to be used in carrying out sentence of the court to whipping;
 - (g) A central place of execution in each province.
60. The appointment and discharge of police officers, whether federal, provincial, or municipal, and the administration of police departments should be entirely removed from the suspicion of political influence.
61. A definite system of training police officers along the lines now followed in Great Britain should be adopted in all provinces of Canada.
62. The interest of the public should be enlisted in an organized manner, having regard to the vital importance of the prevention of crime by reducing juvenile delinquency, and the assistance of social service agencies and churches and schools in cooperation with the home should be organized to this end.
63. The responsibility of the state for the financial support of community clubs, boys' and girls' clubs, and leisure time programs should be recognized. They are a means of preventing or, at least reducing, juvenile and adolescent delinquency.
64. The Prison Commission, in cooperation with the Dominion Bureau of Statistics, should plan a complete revision of the method of preparing statistical information. This revision should be designed to provide statistics that will show the success or failure of prison management and the cost of arresting, prosecuting, maintaining, and supervising prisoners.
65. Provision should be made for uniformity of statistical information in regard to all phases of the administration of the criminal law, including juvenile delinquency, probation, recidivism, etc.
66. Criminal statistics should be extended to show the number of indictable offences reported to the police, as well as the number of charges laid and the number of convictions.
67. The juvenile courts should be reorganized and the Juvenile Delinquents Act be amended in conformity with the policies expressed in chapter XVI of this report.
68. An auxiliary committee of citizens should be organized in connection with each training school for juvenile delinquents to assist in the rehabilitation of the boys and girls who leave such institutions.

69. The principle of family courts, on the lines suggested by chapter XVI of this report, should be adopted.
70. A probation system, modelled upon the system now in force in England, should be adopted throughout Canada, both for adults and young offenders.
71. Probation officers recruited from the ranks of trained social service workers should be appointed by the courts.
72. The services of such officers should be made available for the preparation of case histories of convicted prisoners and to furnish reports to the presiding judge or magistrate before the accused is sentenced.
73. Probation officers should be given supervision of prisoners who are released on ticket-of-leave and should make the necessary investigations of persons with whom prisoners wish to communicate.
74. The pay and duties of probation officers should be the subject of an agreement between the provincial and federal authorities.
75. Judges and magistrates should cause reports to be made on prisoners, after conviction and before sentence, in order to determine the nature of the punishment that should be imposed or whether probation would be more effective.
76. All judges and magistrates required to try criminal cases should make periodic visits to the prisons to which they sentence prisoners.
77. The Ticket-of-Leave Act should be amended to give effect to the recommendations contained in this report.
78. The Remission Branch should be abolished, and the services now performed by it should be transferred to the Prison Commission, which will act as a central parole board.
79. A parole officer should be appointed by the Prison Commission in each province or group of provinces, according to population, to investigate applications for parole and make recommendations to the Prison Commission.
80. The administration of the Ticket-of-Leave Act should be definitely and completely removed from any suggestion of political interference.
81. There should be a definite rule that a prisoner who has already violated the conditions of a previous ticket-of-leave should not be permitted further benefit from the Act.
82. When provision is made for a more efficient system of adult probation in Ontario and the administration of the Ticket-of-Leave Act as herein recommended, the provisions of the Reformatories Act providing for indeterminate sentences and parole in Ontario should be repealed.
83. The rules governing remission of sentence for good conduct should be simplified in accordance with the recommendations contained in chapter XVIII of this report.
84. The efforts of the prisoners' aid societies should be co-ordinated in accordance with the principles applied in England and Wales under the authority of the Prison Commission and with a measure of financial assistance from the state.
85. A definite effort should be made to enlist the co-operation of the public in assisting discharged prisoners to find employment and become re-established.
86. Associations similar to the Borstal Association in England should be organized to assist in the rehabilitation of youthful offenders.

87. Certain experiments should be undertaken in selected Canadian institutions, patterned after the English system of voluntary visitors and under strict supervision.
88. The Prison Commission should effect the necessary changes to make the discipline and routine in Canadian penitentiaries conform to the recommendations contained in this report, and should take steps to put into effect as soon as possible the detailed recommendations contained in Part III of this report to correct the conditions in the respective penitentiaries.

No. 2.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will enquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of the following recommendations contained in the Report of the Committee appointed to inquire into the principles and procedures in the Remission Service of the Department of Justice of Canada ("Fauteux Report") presented on April 30, 1956, namely:

1. A serious effort should be made by all governments concerned, whether federal, provincial or municipal, to acquaint the public with the purpose of a sound system of corrections and the benefits to be derived from it.
2. Some means should be found whereby the courts, at all levels, may be made more conscious that the true purpose of punishment is the *correction* of the offender and not mere retribution by society.
3. Each of the provinces should establish full-scale systems of adult probation.
4. The Parliament of Canada should give serious consideration to
 - (a) the abolition of a number of the restrictions on the power of courts to suspend the passing of sentence; and
 - (b) the enactment of legislation to authorize probation without conviction.
5. The provisions of the criminal law that authorize imprisonment in default of payment of fines by persons who are unable to pay them should be repealed.
6. No distinction should be made in the law, as far as time for payment of fines is concerned, between indictable offences and summary conviction offences.
7. In passing sentences the courts should rely, to a much greater extent than they now do, upon pre-sentence reports.
8. Appropriate arrangements should be made for visits by judges and magistrates to the penal institutions to which they sentence offenders who appear before them.
9. The respective Attorneys-General of the provinces should co-operate with each other to the full in implementing the provisions of section 421 (3) of the Criminal Code, whereby an inmate who is in custody under sentence in one province may plead guilty, in that province, to charges that are outstanding against him in another province.
10. The law should be amended to provide that a person who is convicted of an offence has, at that time, the right to have taken into consideration, for the purpose of sentence, all outstanding charges against him to which he is prepared to plead guilty. The practice of holding warrants until an inmate has been discharged from a penal institution should, as far as possible, be avoided.
11. Appropriate arrangements should be made between the Attorneys-General of the respective provinces for the uniform enforcement, in all provinces

- of the provisions of the Criminal Code relating to habitual criminals and criminal sexual psychopaths.
12. The provisions of the Prisons and Reformatories Act that authorize the imposition of determinate plus indeterminate sentences should be repealed and the parole boards of Ontario and British Columbia should be abolished.
 13. In any case where a convicted person is between the ages of 16 and 21 or where a maximum term of imprisonment of two years or more may be imposed, no offender should be sentenced to any term of imprisonment without consideration, by the court, of a pre-sentence report.
 14. No sentence involving corporal punishment should be imposed upon any offender without prior consideration of a pre-sentence report concerning the physical and mental condition of the offender.
 15. No sentence of corporal punishment should be executed until full inquiry has been made by the Remission Service and the responsible authority has ordered that there will be no interference with it.
 16. Appropriate legislative amendments should be made immediately to provide that no person under the age of sixteen years shall be committed to penal institutions where adult prisoners are confined.
 17. Consideration should be given to the establishment of a procedure for the granting of pardons, with or without condition, on a much more liberal scale than is now the case. In the granting of pardons, resort should be had to the Criminal Code provisions that authorize the Governor General in Council to grant them rather than to grant them under the royal prerogative of mercy.
 18. Some means should be devised by which unjustified inequalities in the length of sentences of imprisonment, especially in the cases of co-offenders, can be remedied.
 19. In all cases where the innocence of a convicted person is established, a free pardon should be granted, whether or not a free pardon is sought.
 20. The federal and the provincial governments should give serious consideration, in expanding their systems of penal institutions, to the establishment, on a medium security basis, of such additional institutions as may be required.
 21. In the Women's Prison at Kingston, Ontario, a more intensified system of varied forms of treatment should be instituted.
 22. The federal and provincial governments should proceed, as quickly as possible, with the establishment and maintenance of more specialized types of institutions for the treatment of various types of offenders.
 23. In relation to the operation of all penal institutions in Canada, more reception centres should be established to which inmates may be initially committed for classification and ultimate committal to the particular institution that provides the most useful form of treatment in their particular cases.
 24. Classification staffs should be provided for all penal institutions in Canada and, where they already exist, they should be increased to an appropriate size.
 25. No penal institution in Canada, of whatever type, should contain more than 600 inmates.
 26. Special types of institutions, with specialized treatment, should be provided for alcoholics, drug addicts, sex offenders and psychopaths.

27. The present arrangements between the Government of Canada and the provincial governments should be reviewed in order to enable speedy transfer of insane prisoners from federal penitentiaries to provincial institutions that have suitable facilities for their care and treatment.
28. Every penal institution in Canada should institute an appropriate pre-release program for the benefit of inmates.
29. The responsible authorities should examine the entire legislative framework of the Canadian correctional system for the purpose of providing a well co-ordinated statutory basis for the Canadian system of corrections.
30. Until recommendation 31, can be implemented, any person who is sentenced to imprisonment for a total term of two years or more, by whatever combination of sentences this total is arrived at, should be confined in a penitentiary and not in a provincial institution.
31. The provincial governments should be responsible for the care and treatment in penal institutions of persons sentenced to imprisonment for maximum terms of six months or less, and persons sentenced to imprisonment for periods longer than six months should be confined in penal institutions operated by the federal government.
32. If it is not possible to implement these recommendations, or most of them, within the next two or three years, amendments should be made immediately to the Ticket of Leave Act as suggested in Chapter VII of this Report.
33. The Ticket of Leave Act, the Prisons and Reformatories Act and certain portions of the Penitentiary Act should be repealed and be replaced by one statute that deals in a comprehensive manner with all the matters now dealt with in those Acts and incorporates the recommendations in this report.
34. The duty and responsibility of arranging for the transfers of inmates from penal institutions to hospitals for the purpose of medical attention should be removed from the Remission Service and left to the Commissioner of Penitentiaries in the case of federal penal institutions and to the responsible deputy head in the case of provincial institutions.
35. As soon as possible, a system of automatic parole review should be instituted for Canada, thereby dispensing with the present system which requires an application for parole.
36. The practice of seeking the views of the trial judge or magistrate, in the case of parole, should be abandoned, except in special cases.
37. Provision should be made for the official termination, at an appropriate time, of long-term paroles and those in special cases where the adjustment of the former inmate is obviously excellent and it is unlikely that he will resort again to crime.
38. Some means should be found to provide specialized after-care for particular types of parolees, such as sex offenders, drug addicts, alcoholics and psychopaths.
39. The federal and provincial governments should increase their financial grants to voluntary after-care agencies in order to enable them to work more effectively in the correctional field.

40. Voluntary after-care agencies should be subject to minimum standards and to evaluation and some workable system of agency certification should be established.
41. The annual conference of after-care agencies and government services should be continued in the future.
42. A national parole board should be established as recommended in Chapter XI of the Report.
43. The administration of federal correctional services should be organized as suggested in Chapter XII of the Report.
44. The Department of Justice should organize and sponsor a national conference of representatives of Canadian universities to formulate university programs for the training of workers in the correctional field.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 18th June, 1964.

- No. 1.**
17th June—Third reading of Bill C-102, intituled: “An Act to amend the National Housing Act, 1954”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).
- No. 2.**
17th June—Third reading of Bill S-35, intituled: “An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act”.—(*Honourable Senator Lang*).
- No. 3.**
17th June—Third reading of Bill S-34, intituled: “An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company”.—(*Honourable Senator Isnor*).
- No. 4.**
16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: “An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)”.—(*Honourable Senator Robeuck*).

For Wednesday, 24th June, 1964.

- No. 1.**
27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).
- No. 2.**
28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).
- No. 3.**
14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:
That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Dupuis*).

No. 4.

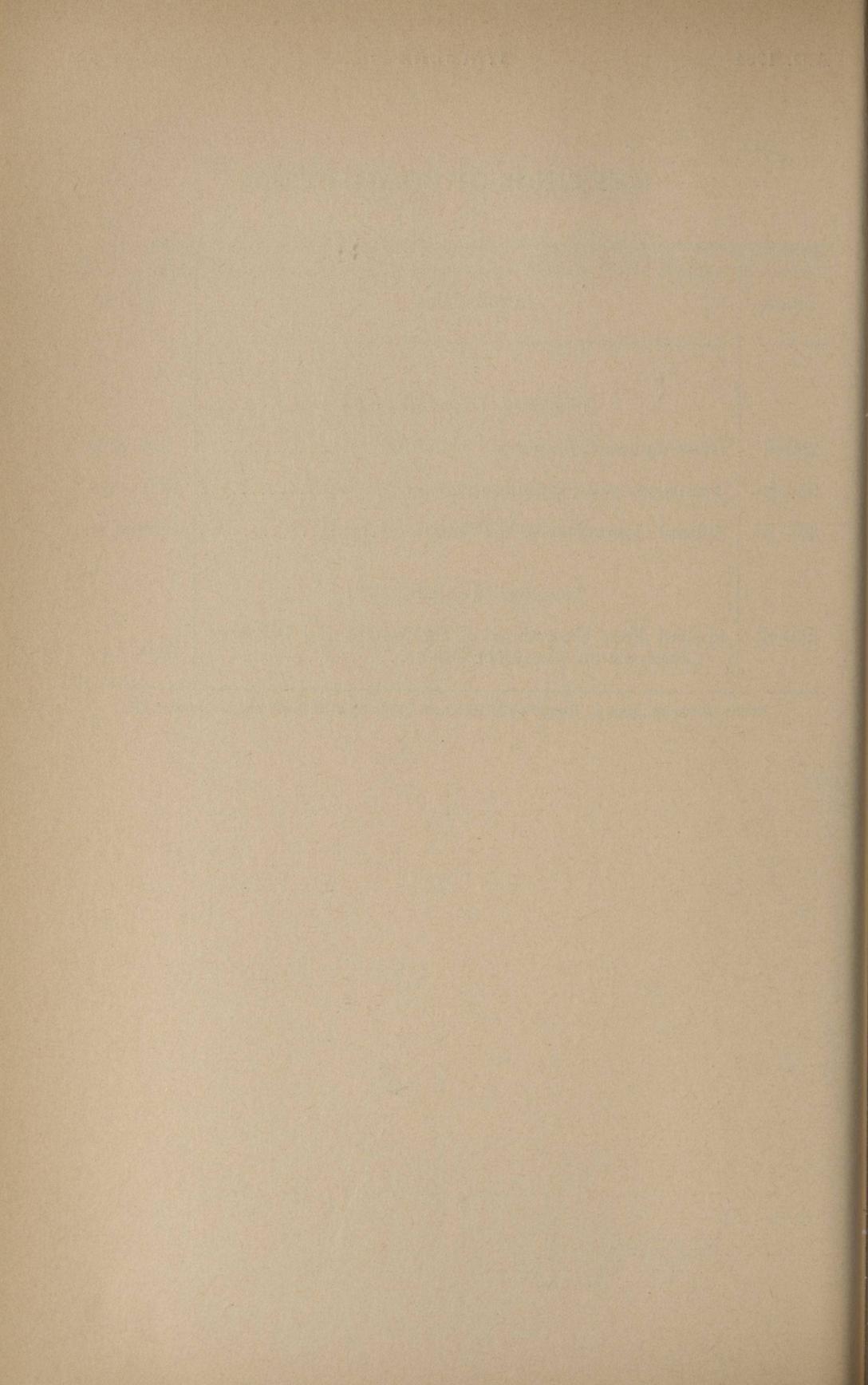
17th June—Second reading of Bill S-36, intituled: “An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada”.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 5.

17th June—Second reading of Bill S-37, intituled: “An Act respecting The Guarantee Company of North America”.—(*Honourable Senator Gelin*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, June 18th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill C-100</i>).....	9.30 a.m.
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-33</i>).....	10.00 a.m.
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, June 23rd, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.



No. 55

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 18th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lambert,	Reid,
Baird,	Denis,	Lang,	Robertson
Basha,	Dessureault,	Lefrancois,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Farris,	Leonard,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Smith
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Blois,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bouffard,	Gershaw,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bourget,	Gladstone,	McGrand,	Sullivan,
Bourque,	Gouin,	McLean,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bradley,	Grosart,	Methot,	Taylor
Brooks,	Haig,	Molson,	(<i>Westmorland</i>),
Buchanan,	Hayden,	O'Leary	Thorvaldson,
Burchill,	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Vaillancourt,
Cameron,	Hollett,	Pearson,	Veniot,
Choquette,	Horner,	Phillips,	Vien,
Connolly	Hugessen,	Pouliot,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Power,	Welch,
Cook,	Irvine,	Quart,	White,
Crerar,	Isnor,	Rattenbury,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Civil Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 76(1) of the *Civil Service Act*, Chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Copy of a statement, dated June 17, 1964, concerning the results of the U.N. Conference on Trade and Development at Geneva. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-second Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

THURSDAY, June 18th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-second report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Helen Rynn, Bridie Woods, Geraldine Violette and others of the City of Edmundston, in the Province of New Brunswick; praying to be incorporated under the name of "Congregation of the Marist Sisters", and in French "La Congrégation des Soeurs Maristes".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) presented to the Senate a Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 23rd June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, June 18th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

THURSDAY, June 18th, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.25 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:—

Bill S-8, intituled: "An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada".

Bill S-9, intituled: "An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation".

Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada".

Bill S-14, intituled: "An Act respecting The Dominion Life Assurance Company".

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th June 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th June, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary

to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 8.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk Assistant of the Senate, as follows:—

GEORGES P. VANIER
(L.S.)

CANADA

By His Excellency Major-General George Philius Vanier, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

TO THE HONOURABLE ROLAND A. RITCHIE, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Major-General George Philius Vanier, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated August 1, 1959, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said ROLAND A. RITCHIE, to be my Deputy within Canada and in that capacity

to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said ROLAND A. RITCHIE, for and during my pleasure.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Major-General George Philias Vanier, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said ROLAND A. RITCHIE, shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms at Ottawa, this fifth day of October in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-nine and in the eight year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

C. STEIN,
Under Secretary of State

Ordered, That the said Commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act to amend the Farm Credit Act.

An Act to amend the National Housing Act, 1954.

An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act respecting the Payment of certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations.

An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St. Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec.

An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church.

An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada.

An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation.

An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada.

An Act respecting The Dominion Life Assurance Company.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*)—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 19th June, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will inquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of each of the following principal recommendations contained in the Report of the Royal Commission on the Penal System ("Archambault Report") presented on April 4th, 1938, namely:

1. The Canadian penal system should be centralized under the control of the Government of Canada, with the federal authorities taking charge of all the prisons in Canada, the provinces retaining only a sufficient number to provide for offenders against provincial statutes, prisoners on remand, and those serving short sentences.
2. An immediate conference between the federal and provincial authorities should be held with a view to obtaining the full cooperation of the provincial authorities in putting the recommendations of the Commission into effect.
3. There should be a complete reorganization of the headquarters administration of Canadian penitentiaries to include giving effect to the recommendations in this report as to the retirement of certain officers.
4. A Prison Commission, composed of three members removable only for cause, should be appointed with full authority over the management of penitentiaries, empowered to appoint staff, and to act as a central parole board. The Commission should be responsible directly to the Minister of Justice and to Parliament.

5. Wardens should be reinvested with the authority of executive management of the penitentiaries in conformity with the provisions of the Penitentiary Act.
6. A planned reconstruction of the personnel of the penitentiary staffs throughout Canada should be effected in order that officers who have special training will be enlisted in the service.
7. There should be cooperation with the universities of Canada in establishing suitable courses for the training of those who wish to become officers, probation officers, or parole officers.
8. A training school for penitentiary officers should be established on the lines of the courses at Wakefield, England.
9. An outstanding prison authority from England, preferably Mr. Alexander Paterson, M.C., one of His Majesty's Prison Commissioners of England, should be invited to come to Canada to counsel and advise the Prison Commission on the reorganization of the prison system in order to give practical effect to the recommendations contained in this report.
10. After careful study of the penitentiary staffs by the Prison Commission, all hopelessly incapable officers should be retired.
11. New officers to fill vacancies in the penitentiary service should be selected on a merit basis only and no consideration should be given to political influence.
12. The pay of officers should be brought up to a reasonable standard, having regard to the type of service performed.
13. Rules respecting the dismissal of officers similar to those in force in England should be adopted in Canada to make provision that an officer should have an opportunity of being heard before dismissal, and that in all cases he should be advised of the reasons for his dismissal.
14. There should be a thorough and complete revision of the penitentiary rules and regulations based on the principles contained in this report, with special regard to:
 - (a) the protection of society;
 - (b) the safe custody of inmates;
 - (c) strict but humane discipline;
 - (d) reformation and rehabilitation of prisoners.
15. An official Board of Visitors should be appointed in connection with each penitentiary. This board should be composed of a county court judge (in Quebec, a judge of the Court of Sessions), a representative of an officially recognized social welfare association, and a medical doctor. It should be under the control of the Prison Commission, and its duties should be similar to those of the boards of visitors appointed in connection with the convict prisons in England.
16. A complete revision of the methods of classification of prisoners should be made, with provision for a thorough medical and psychiatric examination of prisoners.
17. The necessary legislation should be enacted to provide for sentencing habitual offenders to preventive detention in a separate institution to be provided for that purpose.
18. All incorrigible and intractable prisoners in the penitentiaries should be segregated in one institution.
19. Separate institutions, based on the principles of the English Borstal system, should be established to permit of special treatment being given to young offenders between sixteen and twenty-one years of age. There should also be a classification centre and three grades in each unit, each grade to be

separately located and not contiguous to another. Two units should be established at once, one in the province of Ontario, and one in the province of Quebec, with a further development of the scheme in the Prairie Provinces, the Maritime Provinces, and, in a modified manner having regard to the population, in British Columbia.

20. All insane prisoners should be entirely removed from the prison population and treated in hospitals for the insane.
21. The mentally deficient should be segregated in the ordinary institutions under the direction of a trained psychiatrist.
22. Intractable and recidivist drug addicts should be removed on the order of the Prison Commission to the prison for habitual offenders.
23. A scheme of classification should be established in each prison, having regard to the previous record, social habits, physical condition, educational attainments, aptitudes, and suitable training for future employment, of individual prisoners.
24. A grades and merit system for reformable prisoners, modelled on the system in use in England, should be established.
25. Prison offences should be tried before a prison court composed of three officers and there should be a right of appeal to the Board of Visitors. The rules governing prison offences should be simplified.
26. Corporal punishment should be abolished except for the offences of assaulting an officer, mutiny, and incitement to mutiny.
27. The several recommendations contained in chapter V of this report, in regard to prison discipline should be made effective.
28. Concessions should not be granted to prisoners because of riotous and mutinous behaviour. Necessary amelioration of prison conditions should be anticipated by the prison authorities and conceded only on their merits.
29. The principle contained in the International Standard Minimum Rules in regard to the use of firearms should be strictly adhered to, namely,—
“Officials should never use their firearms nor force against a prisoner except in self-defence, or in cases of attempted escape when this cannot be prevented in any other way. The use of force should always be restricted to what is necessary.”
30. Officers should be thoroughly trained in the use of firearms in order to eliminate inefficiency and danger in their necessary use.
31. The reckless use, or wilful misuse, of firearms or any unnecessary force, should be dealt with in respect to prison officers in the same manner as the commission of any other crime.
32. Gun cages in the shops and chapels should be abolished from all institutions except those for incorrigible or habitual offenders.
33. Provision should be made for more outdoor physical exercise, on the principles suggested in chapter VIII of this report, with recreational games permitted according to the age and classification of prisoners. Further provision should be made on the same principles for more indoor recreation.
34. Conversation periods in cells should be abolished and provision should be made for conversation during recreation and exercise periods.
35. Visiting and writing privileges should be extended in accordance with the recommendations contained in this report.

36. Provision should be made in proper cases for the distribution of a weekly newspaper in each penitentiary.
37. A complete reorganization of the educational system should be made in accordance with the recommendations contained in chapter VIII of this report, with special consideration for the young offenders, more frequent library privileges, and a simplified system of book distribution.
38. The medical service should be reorganized to eliminate the sources of criticism indicated in this report.
39. After a careful survey of their respective requirements by the Prison Commission, provision should be made for psychiatric services at all penitentiaries.
40. Chaplains should be selected with a special regard to individual adaptability for prison service.
41. Chaplains should be permitted greater freedom in meeting the prisoners and be permitted to communicate with their relatives and to render further assistance than strictly spiritual services.
42. A complete reorganization of prison industries should be made in all Canadian penal institutions.
43. A thorough survey should be made to discover the requirements of the various government departments and institutions that can be supplied by properly equipped prison industries.
44. The prison work shops should be equipped with the necessary machinery for efficient production and employment of a maximum number of prisoners at productive labour.
45. Trade instructors should be relieved of all custodial duties in order that they may devote their entire time to their instructional duties. Only such trade instructors should be engaged as are equipped by training and experience to teach trades.
46. No goods produced in the prison shops should be sold in the open market in competition with private enterprise.
47. A complete reorganization of the prison farms should be made to bring them up to maximum efficiency and production.
48. A thorough survey of each farm should be made to ensure proper drainage and the reclamation of areas now regarded as waste land.
49. Farm instructors should be agricultural college graduates and have sufficient practical experience to qualify them for these positions.
50. Canning factories should be established at one or more penitentiaries to supply the requirements of the penitentiaries and other government institutions.
51. Dairy herds should be established to supply, where possible, the dairy requirements of the respective penitentiaries.
52. All vegetables required in the penitentiary service should be produced on the penitentiary farms.
53. It should be permissible to supply surplus production to government institutions and sell the balance in the open market.
54. Pay for prisoners now provided in Canadian penitentiaries should form the basis of further experiments, and, having regard to the experience of other countries, it should be directed to give reward for industry, measured rather by application and diligence than by volume of production.
55. Arrangements should be made with the provincial authorities for the confinement of women prisoners, such as are now incarcerated in the Women's Prison at Kingston, in provincial jails and reformatories for women, and, when such arrangements have been made, the use of the Women's Prison at Kingston Penitentiary should be devoted to other penitentiary purposes.

56. Canadian prisons should, at a minimum, conform in all respects to the standards of the International Standard Minimum Rules.
57. A complete revision of the Criminal Code should be undertaken at once.
58. Necessary amendments to the Criminal Code should be made to give effect to the recommendations contained in this report.
59. Amendments should also be made to provide for:
 - (a) Revision of the definition of "vagrancy";
 - (b) The embodiment of the principles of the English statutes in regard to allowing time for the payment of fines and imprisonment for the non-payment of fines;
 - (c) Further restriction of the sale of offensive weapons;
 - (d) Application for leave to appeal to the Court of Appeal *in forma pauperis* in criminal cases;
 - (e) Giving power to trial judges to order photographs and finger prints destroyed in cases where the accused is found not guilty and the trial judge believes that this course ought to be taken;
 - (f) A uniform instrument to be used in carrying out sentence of the court to whipping;
 - (g) A central place of execution in each province.
60. The appointment and discharge of police officers, whether federal, provincial, or municipal, and the administration of police departments should be entirely removed from the suspicion of political influence.
61. A definite system of training police officers along the lines now followed in Great Britain should be adopted in all provinces of Canada.
62. The interest of the public should be enlisted in an organized manner, having regard to the vital importance of the prevention of crime by reducing juvenile delinquency, and the assistance of social service agencies and churches and schools in cooperation with the home should be organized to this end.
63. The responsibility of the state for the financial support of community clubs, boys' and girls' clubs, and leisure time programs should be recognized. They are a means of preventing or, at least reducing, juvenile and adolescent delinquency.
64. The Prison Commission, in cooperation with the Dominion Bureau of Statistics, should plan a complete revision of the method of preparing statistical information. This revision should be designed to provide statistics that will show the success or failure of prison management and the cost of arresting, prosecuting, maintaining, and supervising prisoners.
65. Provision should be made for uniformity of statistical information in regard to all phases of the administration of the criminal law, including juvenile delinquency, probation, recidivism, etc.
66. Criminal statistics should be extended to show the number of indictable offences reported to the police, as well as the number of charges laid and the number of convictions.
67. The juvenile courts should be reorganized and the Juvenile Delinquents Act be amended in conformity with the policies expressed in chapter XVI of this report.
68. An auxiliary committee of citizens should be organized in connection with each training school for juvenile delinquents to assist in the rehabilitation of the boys and girls who leave such institutions.

69. The principle of family courts, on the lines suggested by chapter XVI of this report, should be adopted.
70. A probation system, modelled upon the system now in force in England, should be adopted throughout Canada, both for adults and young offenders.
71. Probation officers recruited from the ranks of trained social service workers should be appointed by the courts.
72. The services of such officers should be made available for the preparation of case histories of convicted prisoners and to furnish reports to the presiding judge or magistrate before the accused is sentenced.
73. Probation officers should be given supervision of prisoners who are released on ticket-of-leave and should make the necessary investigations of persons with whom prisoners wish to communicate.
74. The pay and duties of probation officers should be the subject of an agreement between the provincial and federal authorities.
75. Judges and magistrates should cause reports to be made on prisoners, after conviction and before sentence, in order to determine the nature of the punishment that should be imposed or whether probation would be more effective.
76. All judges and magistrates required to try criminal cases should make periodic visits to the prisons to which they sentence prisoners.
77. The Ticket-of-Leave Act should be amended to give effect to the recommendations contained in this report.
78. The Remission Branch should be abolished, and the services now performed by it should be transferred to the Prison Commission, which will act as a central parole board.
79. A parole officer should be appointed by the Prison Commission in each province or group of provinces, according to population, to investigate applications for parole and make recommendations to the Prison Commission.
80. The administration of the Ticket-of-Leave Act should be definitely and completely removed from any suggestion of political interference.
81. There should be a definite rule that a prisoner who has already violated the conditions of a previous ticket-of-leave should not be permitted further benefit from the Act.
82. When provision is made for a more efficient system of adult probation in Ontario and the administration of the Ticket-of-Leave Act as herein recommended, the provisions of the Reformatories Act providing for indeterminate sentences and parole in Ontario should be repealed.
83. The rules governing remission of sentence for good conduct should be simplified in accordance with the recommendations contained in chapter XVIII of this report.
84. The efforts of the prisoners' aid societies should be co-ordinated in accordance with the principles applied in England and Wales under the authority of the Prison Commission and with a measure of financial assistance from the state.
85. A definite effort should be made to enlist the co-operation of the public in assisting discharged prisoners to find employment and become re-established.
86. Associations similar to the Borstal Association in England should be organized to assist in the rehabilitation of youthful offenders.

87. Certain experiments should be undertaken in selected Canadian institutions, patterned after the English system of voluntary visitors and under strict supervision.
88. The Prison Commission should effect the necessary changes to make the discipline and routine in Canadian penitentiaries conform to the recommendations contained in this report, and should take steps to put into effect as soon as possible the detailed recommendations contained in Part III of this report to correct the conditions in the respective penitentiaries.

No. 2.**By the Honourable Senator Croll:**

5th March—That he will enquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of the following recommendations contained in the Report of the Committee appointed to inquire into the principles and procedures in the Remission Service of the Department of Justice of Canada ("Fauteux Report") presented on April 30, 1956, namely:

1. A serious effort should be made by all governments concerned, whether federal, provincial or municipal, to acquaint the public with the purpose of a sound system of corrections and the benefits to be derived from it.
2. Some means should be found whereby the courts, at all levels, may be made more conscious that the true purpose of punishment is the *correction* of the offender and not mere retribution by society.
3. Each of the provinces should establish full-scale systems of adult probation.
4. The Parliament of Canada should give serious consideration to
 - (a) the abolition of a number of the restrictions on the power of courts to suspend the passing of sentence; and
 - (b) the enactment of legislation to authorize probation without conviction.
5. The provisions of the criminal law that authorize imprisonment in default of payment of fines by persons who are unable to pay them should be repealed.
6. No distinction should be made in the law, as far as time for payment of fines is concerned, between indictable offences and summary conviction offences.
7. In passing sentences the courts should rely, to a much greater extent than they now do, upon pre-sentence reports.
8. Appropriate arrangements should be made for visits by judges and magistrates to the penal institutions to which they sentence offenders who appear before them.
9. The respective Attorneys-General of the provinces should co-operate with each other to the full in implementing the provisions of section 421 (3) of the Criminal Code, whereby an inmate who is in custody under sentence in one province may plead guilty, in that province, to charges that are outstanding against him in another province.
10. The law should be amended to provide that a person who is convicted of an offence has, at that time, the right to have taken into consideration, for the purpose of sentence, all outstanding charges against him to which he is prepared to plead guilty. The practice of holding warrants until an inmate has been discharged from a penal institution should, as far as possible, be avoided.
11. Appropriate arrangements should be made between the Attorneys-General of the respective provinces for the uniform enforcement, in all provinces

- of the provisions of the Criminal Code relating to habitual criminals and criminal sexual psychopaths.
12. The provisions of the Prisons and Reformatories Act that authorize the imposition of determinate plus indeterminate sentences should be repealed and the parole boards of Ontario and British Columbia should be abolished.
 13. In any case where a convicted person is between the ages of 16 and 21 or where a maximum term of imprisonment of two years or more may be imposed, no offender should be sentenced to any term of imprisonment without consideration, by the court, of a pre-sentence report.
 14. No sentence involving corporal punishment should be imposed upon any offender without prior consideration of a pre-sentence report concerning the physical and mental condition of the offender.
 15. No sentence of corporal punishment should be executed until full inquiry has been made by the Remission Service and the responsible authority has ordered that there will be no interference with it.
 16. Appropriate legislative amendments should be made immediately to provide that no person under the age of sixteen years shall be committed to penal institutions where adult prisoners are confined.
 17. Consideration should be given to the establishment of a procedure for the granting of pardons, with or without condition, on a much more liberal scale than is now the case. In the granting of pardons, resort should be had to the Criminal Code provisions that authorize the Governor General in Council to grant them rather than to grant them under the royal prerogative of mercy.
 18. Some means should be devised by which unjustified inequalities in the length of sentences of imprisonment, especially in the cases of co-offenders, can be remedied.
 19. In all cases where the innocence of a convicted person is established, a free pardon should be granted, whether or not a free pardon is sought.
 20. The federal and the provincial governments should give serious consideration, in expanding their systems of penal institutions, to the establishment, on a medium security basis, of such additional institutions as may be required.
 21. In the Women's Prison at Kingston, Ontario, a more intensified system of varied forms of treatment should be instituted.
 22. The federal and provincial governments should proceed, as quickly as possible, with the establishment and maintenance of more specialized types of institutions for the treatment of various types of offenders.
 23. In relation to the operation of all penal institutions in Canada, more reception centres should be established to which inmates may be initially committed for classification and ultimate committal to the particular institution that provides the most useful form of treatment in their particular cases.
 24. Classification staffs should be provided for all penal institutions in Canada and, where they already exist, they should be increased to an appropriate size.
 25. No penal institution in Canada, of whatever type, should contain more than 600 inmates.
 26. Special types of institutions, with specialized treatment, should be provided for alcoholics, drug addicts, sex offenders and psychopaths.

27. The present arrangements between the Government of Canada and the provincial governments should be reviewed in order to enable speedy transfer of insane prisoners from federal penitentiaries to provincial institutions that have suitable facilities for their care and treatment.
28. Every penal institution in Canada should institute an appropriate pre-release program for the benefit of inmates.
29. The responsible authorities should examine the entire legislative framework of the Canadian correctional system for the purpose of providing a well co-ordinated statutory basis for the Canadian system of corrections.
30. Until recommendation 31, can be implemented, any person who is sentenced to imprisonment for a total term of two years or more, by whatever combination of sentences this total is arrived at, should be confined in a penitentiary and not in a provincial institution.
31. The provincial governments should be responsible for the care and treatment in penal institutions of persons sentenced to imprisonment for maximum terms of six months or less, and persons sentenced to imprisonment for periods longer than six months should be confined in penal institutions operated by the federal government.
32. If it is not possible to implement these recommendations, or most of them, within the next two or three years, amendments should be made immediately to the Ticket of Leave Act as suggested in Chapter VII of this Report.
33. The Ticket of Leave Act, the Prisons and Reformatories Act and certain portions of the Penitentiary Act should be repealed and be replaced by one statute that deals in a comprehensive manner with all the matters now dealt with in those Acts and incorporates the recommendations in this report.
34. The duty and responsibility of arranging for the transfers of inmates from penal institutions to hospitals for the purpose of medical attention should be removed from the Remission Service and left to the Commissioner of Penitentiaries in the case of federal penal institutions and to the responsible deputy head in the case of provincial institutions.
35. As soon as possible, a system of automatic parole review should be instituted for Canada, thereby dispensing with the present system which requires an application for parole.
36. The practice of seeking the views of the trial judge or magistrate, in the case of parole, should be abandoned, except in special cases.
37. Provision should be made for the official termination, at an appropriate time, of long-term paroles and those in special cases where the adjustment of the former inmate is obviously excellent and it is unlikely that he will resort again to crime.
38. Some means should be found to provide specialized after-care for particular types of parolees, such as sex offenders, drug addicts, alcoholics and psychopaths.
39. The federal and provincial governments should increase their financial grants to voluntary after-care agencies in order to enable them to work more effectively in the correctional field.

40. Voluntary after-care agencies should be subject to minimum standards and to evaluation and some workable system of agency certification should be established.
41. The annual conference of after-care agencies and government services should be continued in the future.
42. A national parole board should be established as recommended in Chapter XI of the Report.
43. The administration of federal correctional services should be organized as suggested in Chapter XII of the Report.
44. The Department of Justice should organize and sponsor a national conference of representatives of Canadian universities to formulate university programs for the training of workers in the correctional field.

ORDERS OF THE DAY

Friday, 19th June, 1964.

16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*).—(Honourable Senator Roebuck).

For Tuesday, 23rd June, 1964.

18th June—Second reading of Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters".—(Honourable Senator Fournier (*Mada-waska-Restigouche*)).

For Wednesday, 24th June, 1964.

No. 1.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(Honourable Senator Pouliot).

No. 2.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(Honourable Senator Pouliot).

No. 3.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(Honourable Senator Dupuis).

No. 4.

17th June—Second reading of Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada".—(Honourable Senator Cameron).

No. 5.

17th June—Second reading of Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America".—(Honourable Senator Gelinus).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, June 23rd, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
<i>Thursday, June 25th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 56

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 19th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Choquette,	Grosart,	Methot,
Baird,	Comeau,	Hollett,	Quart,
Basha,	Connolly	Horner,	Roebuck,
Beaubien	(Ottawa West),	Inman,	Smith (<i>Queens-</i>
(<i>Provencher</i>),	Cook,	Irvine,	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Crerar,	Isnor,	Stambaugh,
Boucher,	Denis,	Lambert,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bourget,	Dessureault,	Lefrancois,	Taylor
Bourque,	Fergusson,	Macdonald,	(<i>Westmorland</i>),
Bradley,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Veniot,
Brooks,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Vien,
Buchanan,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	Welch,
Burchill,	Gershaw,	McGrand,	White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Royal Commission on Health Services (Chief Justice Emmett M. Hall, Chairman), Volume I, together with a statement of information and a summary of the said Report, dated June 19, 1964. (English and French texts).

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

4.30 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, June 19, 1964.

RESOLVED,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1867.

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment
as to legisla-
tion respect-
ing old age
pensions.

30 & 31 Vict.,
c. 3; 9 Eliz. II,
c. 2.

Legislation
respecting
old age pen-
sions and
supplemen-
tary benefits.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867, is hereby repealed and the following substituted therefor:

“94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors’ and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter.”

Short title
and citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.

ORDERED,—That the said Address be engrossed, and that a Message be sent to the Senate informing Their Honours that the House of Commons has passed the foregoing Address and requesting Their Honours to unite with this House in the said Address by inserting therein the words “Senate and”.

ATTEST

T. R. MONTGOMERY,
for

The Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C.—

That the Senate do agree with the House of Commons in the said Address by filling up the blank spaces therein with the words “Senate and”.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert,—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to Her Majesty the Queen on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen praying that she may graciously be pleased to give consent to submitting a measure to the Parliament of the United Kingdom to amend the British North America Act, 1867, in the manner set forth in the said Address hereto attached, and have inserted in the blank spaces therein the words “Senate and”.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert,—

That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:—

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred

the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY

The Senate of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, praying that Her Majesty may be graciously pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom in the manner set forth in our Joint Address hereto attached, and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to His Excellency the Governor General on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit our Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen relative to a measure to be submitted to the Parliament of the United Kingdom, and more particularly set forth in the said Joint Address, and request the House of Commons to unite with this House in the Address to His Excellency the Governor General by inserting therein the words "and Commons".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 29th June, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 29th June, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will inquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of each of the following principal recommendations contained in the Report of the Royal Commission on the Penal System ("Archambault Report") presented on April 4th, 1938, namely:

1. The Canadian penal system should be centralized under the control of the Government of Canada, with the federal authorities taking charge of all the prisons in Canada, the provinces retaining only a sufficient number to provide for offenders against provincial statutes, prisoners on remand, and those serving short sentences.
2. An immediate conference between the federal and provincial authorities should be held with a view to obtaining the full cooperation of the provincial authorities in putting the recommendations of the Commission into effect.
3. There should be a complete reorganization of the headquarters administration of Canadian penitentiaries to include giving effect to the recommendations in this report as to the retirement of certain officers.
4. A Prison Commission, composed of three members removable only for cause, should be appointed with full authority over the management of penitentiaries, empowered to appoint staff, and to act as a central parole board. The Commission should be responsible directly to the Minister of Justice and to Parliament.

5. Wardens should be reinvested with the authority of executive management of the penitentiaries in conformity with the provisions of the Penitentiary Act.
6. A planned reconstruction of the personnel of the penitentiary staffs throughout Canada should be effected in order that officers who have special training will be enlisted in the service.
7. There should be cooperation with the universities of Canada in establishing suitable courses for the training of those who wish to become officers, probation officers, or parole officers.
8. A training school for penitentiary officers should be established on the lines of the courses at Wakefield, England.
9. An outstanding prison authority from England, preferably Mr. Alexander Paterson, M.C., one of His Majesty's Prison Commissioners of England, should be invited to come to Canada to counsel and advise the Prison Commission on the reorganization of the prison system in order to give practical effect to the recommendations contained in this report.
10. After careful study of the penitentiary staffs by the Prison Commission, all hopelessly incapable officers should be retired.
11. New officers to fill vacancies in the penitentiary service should be selected on a merit basis only and no consideration should be given to political influence.
12. The pay of officers should be brought up to a reasonable standard, having regard to the type of service performed.
13. Rules respecting the dismissal of officers similar to those in force in England should be adopted in Canada to make provision that an officer should have an opportunity of being heard before dismissal, and that in all cases he should be advised of the reasons for his dismissal.
14. There should be a thorough and complete revision of the penitentiary rules and regulations based on the principles contained in this report, with special regard to:
 - (a) the protection of society;
 - (b) the safe custody of inmates;
 - (c) strict but humane discipline;
 - (d) reformation and rehabilitation of prisoners.
15. An official Board of Visitors should be appointed in connection with each penitentiary. This board should be composed of a county court judge (in Quebec, a judge of the Court of Sessions), a representative of an officially recognized social welfare association, and a medical doctor. It should be under the control of the Prison Commission, and its duties should be similar to those of the boards of visitors appointed in connection with the convict prisons in England.
16. A complete revision of the methods of classification of prisoners should be made, with provision for a thorough medical and psychiatric examination of prisoners.
17. The necessary legislation should be enacted to provide for sentencing habitual offenders to preventive detention in a separate institution to be provided for that purpose.
18. All incorrigible and intractable prisoners in the penitentiaries should be segregated in one institution.
19. Separate institutions, based on the principles of the English Borstal system, should be established to permit of special treatment being given to young offenders between sixteen and twenty-one years of age. There should also be a classification centre and three grades in each unit, each grade to be

separately located and not contiguous to another. Two units should be established at once, one in the province of Ontario, and one in the province of Quebec, with a further development of the scheme in the Prairie Provinces, the Maritime Provinces, and, in a modified manner having regard to the population, in British Columbia.

20. All insane prisoners should be entirely removed from the prison population and treated in hospitals for the insane.
21. The mentally deficient should be segregated in the ordinary institutions under the direction of a trained psychiatrist.
22. Intractable and recidivist drug addicts should be removed on the order of the Prison Commission to the prison for habitual offenders.
23. A scheme of classification should be established in each prison, having regard to the previous record, social habits, physical condition, educational attainments, aptitudes, and suitable training for future employment, of individual prisoners.
24. A grades and merit system for reformable prisoners, modelled on the system in use in England, should be established.
25. Prison offences should be tried before a prison court composed of three officers and there should be a right of appeal to the Board of Visitors. The rules governing prison offences should be simplified.
26. Corporal punishment should be abolished except for the offences of assaulting an officer, mutiny, and incitement to mutiny.
27. The several recommendations contained in chapter V of this report, in regard to prison discipline should be made effective.
28. Concessions should not be granted to prisoners because of riotous and mutinous behaviour. Necessary amelioration of prison conditions should be anticipated by the prison authorities and conceded only on their merits.
29. The principle contained in the International Standard Minimum Rules in regard to the use of firearms should be strictly adhered to, namely,—
“Officials should never use their firearms nor force against a prisoner except in self-defence, or in cases of attempted escape when this cannot be prevented in any other way. The use of force should always be restricted to what is necessary.”
30. Officers should be thoroughly trained in the use of firearms in order to eliminate inefficiency and danger in their necessary use.
31. The reckless use, or wilful misuse, of firearms or any unnecessary force, should be dealt with in respect to prison officers in the same manner as the commission of any other crime.
32. Gun cages in the shops and chapels should be abolished from all institutions except those for incorrigible or habitual offenders.
33. Provision should be made for more outdoor physical exercise, on the principles suggested in chapter VIII of this report, with recreational games permitted according to the age and classification of prisoners. Further provision should be made on the same principles for more indoor recreation.
34. Conversation periods in cells should be abolished and provision should be made for conversation during recreation and exercise periods.
35. Visiting and writing privileges should be extended in accordance with the recommendations contained in this report.

36. Provision should be made in proper cases for the distribution of a weekly newspaper in each penitentiary.
37. A complete reorganization of the educational system should be made in accordance with the recommendations contained in chapter VIII of this report, with special consideration for the young offenders, more frequent library privileges, and a simplified system of book distribution.
38. The medical service should be reorganized to eliminate the sources of criticism indicated in this report.
39. After a careful survey of their respective requirements by the Prison Commission, provision should be made for psychiatric services at all penitentiaries.
40. Chaplains should be selected with a special regard to individual adaptability for prison service.
41. Chaplains should be permitted greater freedom in meeting the prisoners and be permitted to communicate with their relatives and to render further assistance than strictly spiritual services.
42. A complete reorganization of prison industries should be made in all Canadian penal institutions.
43. A thorough survey should be made to discover the requirements of the various government departments and institutions that can be supplied by properly equipped prison industries.
44. The prison work shops should be equipped with the necessary machinery for efficient production and employment of a maximum number of prisoners at productive labour.
45. Trade instructors should be relieved of all custodial duties in order that they may devote their entire time to their instructional duties. Only such trade instructors should be engaged as are equipped by training and experience to teach trades.
46. No goods produced in the prison shops should be sold in the open market in competition with private enterprise.
47. A complete reorganization of the prison farms should be made to bring them up to maximum efficiency and production.
48. A thorough survey of each farm should be made to ensure proper drainage and the reclamation of areas now regarded as waste land.
49. Farm instructors should be agricultural college graduates and have sufficient practical experience to qualify them for these positions.
50. Canning factories should be established at one or more penitentiaries to supply the requirements of the penitentiaries and other government institutions.
51. Dairy herds should be established to supply, where possible, the dairy requirements of the respective penitentiaries.
52. All vegetables required in the penitentiary service should be produced on the penitentiary farms.
53. It should be permissible to supply surplus production to government institutions and sell the balance in the open market.
54. Pay for prisoners now provided in Canadian penitentiaries should form the basis of further experiments, and, having regard to the experience of other countries, it should be directed to give reward for industry, measured rather by application and diligence than by volume of production.
55. Arrangements should be made with the provincial authorities for the confinement of women prisoners, such as are now incarcerated in the Women's Prison at Kingston, in provincial jails and reformatories for women, and, when such arrangements have been made, the use of the Women's Prison at Kingston Penitentiary should be devoted to other penitentiary purposes.

56. Canadian prisons should, at a minimum, conform in all respects to the standards of the International Standard Minimum Rules.
57. A complete revision of the Criminal Code should be undertaken at once.
58. Necessary amendments to the Criminal Code should be made to give effect to the recommendations contained in this report.
59. Amendments should also be made to provide for:
 - (a) Revision of the definition of "vagrancy";
 - (b) The embodiment of the principles of the English statutes in regard to allowing time for the payment of fines and imprisonment for the non-payment of fines;
 - (c) Further restriction of the sale of offensive weapons;
 - (d) Application for leave to appeal to the Court of Appeal *in forma pauperis* in criminal cases;
 - (e) Giving power to trial judges to order photographs and finger prints destroyed in cases where the accused is found not guilty and the trial judge believes that this course ought to be taken;
 - (f) A uniform instrument to be used in carrying out sentence of the court to whipping;
 - (g) A central place of execution in each province.
60. The appointment and discharge of police officers, whether federal, provincial, or municipal, and the administration of police departments should be entirely removed from the suspicion of political influence.
61. A definite system of training police officers along the lines now followed in Great Britain should be adopted in all provinces of Canada.
62. The interest of the public should be enlisted in an organized manner, having regard to the vital importance of the prevention of crime by reducing juvenile delinquency, and the assistance of social service agencies and churches and schools in cooperation with the home should be organized to this end.
63. The responsibility of the state for the financial support of community clubs, boys' and girls' clubs, and leisure time programs should be recognized. They are a means of preventing or, at least reducing, juvenile and adolescent delinquency.
64. The Prison Commission, in cooperation with the Dominion Bureau of Statistics, should plan a complete revision of the method of preparing statistical information. This revision should be designed to provide statistics that will show the success or failure of prison management and the cost of arresting, prosecuting, maintaining, and supervising prisoners.
65. Provision should be made for uniformity of statistical information in regard to all phases of the administration of the criminal law, including juvenile delinquency, probation, recidivism, etc.
66. Criminal statistics should be extended to show the number of indictable offences reported to the police, as well as the number of charges laid and the number of convictions.
67. The juvenile courts should be reorganized and the Juvenile Delinquents Act be amended in conformity with the policies expressed in chapter XVI of this report.
68. An auxiliary committee of citizens should be organized in connection with each training school for juvenile delinquents to assist in the rehabilitation of the boys and girls who leave such institutions.

69. The principle of family courts, on the lines suggested by chapter XVI of this report, should be adopted.
70. A probation system, modelled upon the system now in force in England, should be adopted throughout Canada, both for adults and young offenders.
71. Probation officers recruited from the ranks of trained social service workers should be appointed by the courts.
72. The services of such officers should be made available for the preparation of case histories of convicted prisoners and to furnish reports to the presiding judge or magistrate before the accused is sentenced.
73. Probation officers should be given supervision of prisoners who are released on ticket-of-leave and should make the necessary investigations of persons with whom prisoners wish to communicate.
74. The pay and duties of probation officers should be the subject of an agreement between the provincial and federal authorities.
75. Judges and magistrates should cause reports to be made on prisoners, after conviction and before sentence, in order to determine the nature of the punishment that should be imposed or whether probation would be more effective.
76. All judges and magistrates required to try criminal cases should make periodic visits to the prisons to which they sentence prisoners.
77. The Ticket-of-Leave Act should be amended to give effect to the recommendations contained in this report.
78. The Remission Branch should be abolished, and the services now performed by it should be transferred to the Prison Commission, which will act as a central parole board.
79. A parole officer should be appointed by the Prison Commission in each province or group of provinces, according to population, to investigate applications for parole and make recommendations to the Prison Commission.
80. The administration of the Ticket-of-Leave Act should be definitely and completely removed from any suggestion of political interference.
81. There should be a definite rule that a prisoner who has already violated the conditions of a previous ticket-of-leave should not be permitted further benefit from the Act.
82. When provision is made for a more efficient system of adult probation in Ontario and the administration of the Ticket-of-Leave Act as herein recommended, the provisions of the Reformatories Act providing for indeterminate sentences and parole in Ontario should be repealed.
83. The rules governing remission of sentence for good conduct should be simplified in accordance with the recommendations contained in chapter XVIII of this report.
84. The efforts of the prisoners' aid societies should be co-ordinated in accordance with the principles applied in England and Wales under the authority of the Prison Commission and with a measure of financial assistance from the state.
85. A definite effort should be made to enlist the co-operation of the public in assisting discharged prisoners to find employment and become re-established.
86. Associations similar to the Borstal Association in England should be organized to assist in the rehabilitation of youthful offenders.

87. Certain experiments should be undertaken in selected Canadian institutions, patterned after the English system of voluntary visitors and under strict supervision.
88. The Prison Commission should effect the necessary changes to make the discipline and routine in Canadian penitentiaries conform to the recommendations contained in this report, and should take steps to put into effect as soon as possible the detailed recommendations contained in Part III of this report to correct the conditions in the respective penitentiaries.

No. 2.

By the Honourable Senator Croll:

5th March—That he will enquire of the Government:

What specific action, if any, has been taken in implementation of the following recommendations contained in the Report of the Committee appointed to inquire into the principles and procedures in the Remission Service of the Department of Justice of Canada ("Fauteux Report") presented on April 30, 1956, namely:

1. A serious effort should be made by all governments concerned, whether federal, provincial or municipal, to acquaint the public with the purpose of a sound system of corrections and the benefits to be derived from it.
2. Some means should be found whereby the courts, at all levels, may be made more conscious that the true purpose of punishment is the *correction* of the offender and not mere retribution by society.
3. Each of the provinces should establish full-scale systems of adult probation.
4. The Parliament of Canada should give serious consideration to
 - (a) the abolition of a number of the restrictions on the power of courts to suspend the passing of sentence; and
 - (b) the enactment of legislation to authorize probation without conviction.
5. The provisions of the criminal law that authorize imprisonment in default of payment of fines by persons who are unable to pay them should be repealed.
6. No distinction should be made in the law, as far as time for payment of fines is concerned, between indictable offences and summary conviction offences.
7. In passing sentences the courts should rely, to a much greater extent than they now do, upon pre-sentence reports.
8. Appropriate arrangements should be made for visits by judges and magistrates to the penal institutions to which they sentence offenders who appear before them.
9. The respective Attorneys-General of the provinces should co-operate with each other to the full in implementing the provisions of section 421 (3) of the Criminal Code, whereby an inmate who is in custody under sentence in one province may plead guilty, in that province, to charges that are outstanding against him in another province.
10. The law should be amended to provide that a person who is convicted of an offence has, at that time, the right to have taken into consideration, for the purpose of sentence, all outstanding charges against him to which he is prepared to plead guilty. The practice of holding warrants until an inmate has been discharged from a penal institution should, as far as possible, be avoided.
11. Appropriate arrangements should be made between the Attorneys-General of the respective provinces for the uniform enforcement, in all provinces

- of the provisions of the Criminal Code relating to habitual criminals and criminal sexual psychopaths.
12. The provisions of the Prisons and Reformatories Act that authorize the imposition of determinate plus indeterminate sentences should be repealed and the parole boards of Ontario and British Columbia should be abolished.
 13. In any case where a convicted person is between the ages of 16 and 21 or where a maximum term of imprisonment of two years or more may be imposed, no offender should be sentenced to any term of imprisonment without consideration, by the court, of a pre-sentence report.
 14. No sentence involving corporal punishment should be imposed upon any offender without prior consideration of a pre-sentence report concerning the physical and mental condition of the offender.
 15. No sentence of corporal punishment should be executed until full inquiry has been made by the Remission Service and the responsible authority has ordered that there will be no interference with it.
 16. Appropriate legislative amendments should be made immediately to provide that no person under the age of sixteen years shall be committed to penal institutions where adult prisoners are confined.
 17. Consideration should be given to the establishment of a procedure for the granting of pardons, with or without condition, on a much more liberal scale than is now the case. In the granting of pardons, resort should be had to the Criminal Code provisions that authorize the Governor General in Council to grant them rather than to grant them under the royal prerogative of mercy.
 18. Some means should be devised by which unjustified inequalities in the length of sentences of imprisonment, especially in the cases of co-offenders, can be remedied.
 19. In all cases where the innocence of a convicted person is established, a free pardon should be granted, whether or not a free pardon is sought.
 20. The federal and the provincial governments should give serious consideration, in expanding their systems of penal institutions, to the establishment, on a medium security basis, of such additional institutions as may be required.
 21. In the Women's Prison at Kingston, Ontario, a more intensified system of varied forms of treatment should be instituted.
 22. The federal and provincial governments should proceed, as quickly as possible, with the establishment and maintenance of more specialized types of institutions for the treatment of various types of offenders.
 23. In relation to the operation of all penal institutions in Canada, more reception centres should be established to which inmates may be initially committed for classification and ultimate committal to the particular institution that provides the most useful form of treatment in their particular cases.
 24. Classification staffs should be provided for all penal institutions in Canada and, where they already exist, they should be increased to an appropriate size.
 25. No penal institution in Canada, of whatever type, should contain more than 600 inmates.
 26. Special types of institutions, with specialized treatment, should be provided for alcoholics, drug addicts, sex offenders and psychopaths

27. The present arrangements between the Government of Canada and the provincial governments should be reviewed in order to enable speedy transfer of insane prisoners from federal penitentiaries to provincial institutions that have suitable facilities for their care and treatment.
28. Every penal institution in Canada should institute an appropriate pre-release program for the benefit of inmates.
29. The responsible authorities should examine the entire legislative framework of the Canadian correctional system for the purpose of providing a well co-ordinated statutory basis for the Canadian system of corrections.
30. Until recommendation 31, can be implemented, any person who is sentenced to imprisonment for a total term of two years or more, by whatever combination of sentences this total is arrived at, should be confined in a penitentiary and not in a provincial institution.
31. The provincial governments should be responsible for the care and treatment in penal institutions of persons sentenced to imprisonment for maximum terms of six months or less, and persons sentenced to imprisonment for periods longer than six months should be confined in penal institutions operated by the federal government.
32. If it is not possible to implement these recommendations, or most of them, within the next two or three years, amendments should be made immediately to the Ticket of Leave Act as suggested in Chapter VII of this Report.
33. The Ticket of Leave Act, the Prisons and Reformatories Act and certain portions of the Penitentiary Act should be repealed and be replaced by one statute that deals in a comprehensive manner with all the matters now dealt with in those Acts and incorporates the recommendations in this report.
34. The duty and responsibility of arranging for the transfers of inmates from penal institutions to hospitals for the purpose of medical attention should be removed from the Remission Service and left to the Commissioner of Penitentiaries in the case of federal penal institutions and to the responsible deputy head in the case of provincial institutions.
35. As soon as possible, a system of automatic parole review should be instituted for Canada, thereby dispensing with the present system which requires an application for parole.
36. The practice of seeking the views of the trial judge or magistrate, in the case of parole, should be abandoned, except in special cases.
37. Provision should be made for the official termination, at an appropriate time, of long-term paroles and those in special cases where the adjustment of the former inmate is obviously excellent and it is unlikely that he will resort again to crime.
38. Some means should be found to provide specialized after-care for particular types of parolees, such as sex offenders, drug addicts, alcoholics and psychopaths.
39. The federal and provincial governments should increase their financial grants to voluntary after-care agencies in order to enable them to work more effectively in the correctional field.

40. Voluntary after-care agencies should be subject to minimum standards and to evaluation and some workable system of agency certification should be established.
41. The annual conference of after-care agencies and government services should be continued in the future.
42. A national parole board should be established as recommended in Chapter XI of the Report.
43. The administration of federal correctional services should be organized as suggested in Chapter XII of the Report.
44. The Department of Justice should organize and sponsor a national conference of representatives of Canadian universities to formulate university programs for the training of workers in the correctional field.

ORDERS OF THE DAY

Monday, 29th June, 1964.

No. 1.

18th June—Second reading of Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters".—(*Honourable Senator Fournier (Mada-waska-Restigouche)*).

No. 2.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 3.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 4.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Dupuis*).

No. 5.

17th June—Second reading of Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada".—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 6.

17th June—Second reading of Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America".—(*Honourable Senator Gelin*).

No. 7.

16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".—(*Honourable Senator Roebuck*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, June 23rd, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
<i>Thursday, June 25th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 57

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Monday, 29th June, 1964

8 p.m.

The Honourable THOMAS VIEN, P.C., Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Flynn,	Lang,	Pearson,
Basha,	Fournier	Lefrancois,	Phillips,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska- Restigouche</i>),	Leonard,	Pouliot,
Bradley,	Gelinas,	Macdonald (<i>Brantford</i>),	Power,
Buchanan,	Gouin,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Quart,
Burchill,	Grant,	McCutcheon,	Roebuck,
Cameron,	Grosart,	McGrand,	Savoie,
Choquette,	Hayden,	McLean,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	Methot,	Smith (<i>Queens- Shelburne</i>),
Cook,	Hollett,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Crerar,	Horner,	(<i>Antigonish- Guysborough</i>),	Vien,
Croll,	Inman,	O'Leary	Walker,
Dessureault,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Dupuis,	Isnor,	Paterson,	White,
Fergusson,	Jodoin,		Willis,
	Lambert,		Woodrow.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Vien, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Vien, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by one of their Clerks at the Table, in the following words:—

Ordered,—That a Message be sent to the Senate informing Their Honours that this House doth unite with the Senate in the Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit the Address of both Houses of Parliament, concerning a proposed amendment to the British North America Act, to Her Majesty the Queen.

Attest.

T. R. Montgomery,
for

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:—

Bill S-26, intituled: "An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park".

Bill S-15, "An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company".

Bill S-18, intituled: "An Act respecting The Montreal Board of Trade".

Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company".

Bill S-31, intituled: "An Act respecting the Casualty Company of Canada".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-23, intituled: "An Act to incorporate Seicho-No-Ie",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with two amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 5, Line 23.* Insert the following new clause 18:

"18. The provisions of subsection (3) of section 147 of the *Companies Act* shall apply to the Corporation."

2. Page 5, Line 23. Renumber the present clause 18 as 19.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-105, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—
Copies of authentic texts of a Convention and Recommendations adopted by the Forty-seventh Session of the International Labour Conference, held in Geneva in June, 1963 (English and French texts), together with a copy of a letter from the Deputy Attorney General of Canada, setting out the legislative jurisdiction of these international instruments, as follows:

Convention No. 119 concerning the Guarding of Machinery;
Recommendation No. 118 concerning the Guarding of Machinery; and
Recommendation No. 119 concerning Termination of Employment at the Initiative of the Employer.

Report of Operations under the *Civil Service Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(2) of the said Act, Chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 18 of the said Act, Chapter 329, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Maritime Commission, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the *Canadian Maritime Commission Act*, Chapter 38, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the fiscal year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-860, dated June 11, 1964, approving same. (English text).

Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 34 of the *Public Works Act*, Chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Proceedings under the *Trans-Canada Highway Act* for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Board of Broadcast Governors for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 19 of the *Broadcasting Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1958. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, June 24, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement on the Standing and Transactions of the Canadian Forces Superannuation Account as at March 31, 1964, together with a Statement of Annuities, Annual Allowances, Cash Termination Allowances, and Return of Contributions for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 26 of the *Canadian Forces Superannuation Act*, Chapter 21, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marxist Sisters", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 21st July, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gelinias moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Gelinias moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 30th June, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 30th June, 1964.

No. 1.

29th June—Third reading of Bill C-105, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Dupuis*).

No. 3.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 4.

17th June—Second reading of Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada".—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 5.

16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Tuesday, 21st July, 1964.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, June 30th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit (<i>In camera</i>).....	10.00 a.m.
256-S	Standing Orders.....	2.00 p.m.
<i>Thursday, July 2nd, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 58

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 30th June, 1964

3 p.m.

The Honourable THOMAS VIEN, P.C., Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fournier	Lang,	Pearson,
Basha,	(Madawaska-	Lefrancois,	Phillips,
Beaubien	Restigouche),	Leonard,	Pouliot,
(Provencher),	Gelinas,	Macdonald	Power,
Bradley,	Gladstone,	(Brantford),	Quart,
Buchanan,	Gouin,	Macdonald	Roebuck,
Burchill,	Grant,	(Cape Breton),	Savoie,
Cameron,	Grosart,	McCutcheon,	Smith
Choquette,	Hayden,	McGrand,	(Kamloops),
Connolly	Hnatyshyn,	McLean,	Smith (Queens-
(Ottawa West),	Hollett,	Methot,	Shelburne),
Cook,	Horner,	O'Leary	Taylor (Norfolk),
Crerar,	Inman,	(Antigonish-	Vien,
Croll,	Irvine,	Guysborough),	Walker,
Dessureault,	Isnor,	O'Leary	Welch,
Dupuis,	Jodoin,	(Carleton),	White,
Fergusson,	Lambert,	Paterson,	Willis,
Flynn,			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker *pro tem* informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker *pro tem* as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

30 June 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th June, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-101, intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the *Fisheries Prices Support Act*, Chapter 120, R.S.C., 1952. (English text).

Copy of Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty for co-operation regarding Atomic information. (English and French texts).

Report of the Dominion Coal Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 15 of the *Dominion Coal Board Act*, Chapter 86, R.S.C., 1952 (English text).

Report of the Atlantic Development Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 19 of the *Atlantic Development Board Act*, Chapter 10, Statutes of Canada, 1962-63. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Gilles Chenier, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Micheline Tranchemontagne Chenier.

Of Pauline Adamczewski Perrault, of Vancouver, British Columbia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Marcel Perrault, of Montreal, Quebec.

Of Marjorie Edith Taylor Leroux, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Gustave Leroux.

Of Anne-Marie Balazs Somlo, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Pierre Somlo.

Of Giovanni Pallotta, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gerarda Della Zazzera Pallotta.

Of Barbara Ann Bell Sobrian, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Merlyn Arnold Sobrian.

Of Gilbert Long, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Rose (Helene) (Helen) Hebert Long.

Of Helen Mary Mackay Moffat, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Moffat.

Of Horst Axmann, of Fulford, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rickarda Wengler Axmann.

Of Betty Audrey Sims Brendish, of Erith, England; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Arnold Beresford Brendish, of Vaudreuil, Quebec.

Of Gisele Morency Houle, of St. Francois, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacques Houle.

Of Jean Lavaud, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Andree Regina Van Peborgh Lavaud.

Of Joseph Gaston Montpetit, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Louise Irene Legault Montpetit.

Of Jean Pelletier, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucienne Lacas Pelletier.

Of Yvonne St. Aubin Lemieux, of Terrebonne Heights, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Lemieux.

Of Irma Patricia Sabloff Robin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Abe Robin.

Of Andree Akerib Levy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Levy.

Of Una Elizabeth Pritchard Dobell, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfred Martin Dobell.

Of Yves Marie Aime Jouanet, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Raymonde Jeannine Portay Jouanet.

Of Howard Alexander Brown, of St. Chrysostome, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Eileen Davis Brown.

Of Dorothy Helen Websdale Ryan, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bruce Stanley Ryan.

Of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frank Ruck.

Of Konrad Seitz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elfriede Krauss Seitz.

Of Helen Schlessor Browman, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morton Browman.

Of Rene Carrier, of Drummondville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lisette Proulx Carrier.

Of Paul Romain Bernard Babeu, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Maria Jeannette L'Italien dit St-Laurent Babeu.

Of Augustine Gingras Simard, of Magog, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gedeon Simard.

Of Rejeanne Fortin Bertrand, of St. Jean, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Bertrand.

Of Nell Gwendolyn Fleury Jull, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Reginald Bennett Jull.

Of Jean Matton, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claudette Goulet Matton.

Of Shirley Grace Reid Ramsay, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Murray Ramsay.

Of Lew Shedlack, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Glenn Shedlack.

Of Gilbert Gagnon, of Chateau d'Eau, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannine Herve Gagnon.

Of Madelene Stattner Bornstein, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Bornstein.

Of Edgar Louis Chaddock, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Celina Van Loy Chaddock.

Of William Leathem, of Laval des Rapides, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Isobel Stewart Leathem.

Of Aglaia Valentza Papageorgiou Antypas, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pantelis Antypas.

Of Mary Theresa Johnson Mitchell, of St. Pierre, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Mitchell.

Of Heidi Gertrude Kuss Foster, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald McAuslan Foster.

Of Sotirios Steve Chiotakakos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Kougioumtzian Chiotakakos.

Of Glorie Louise Hercus Gallacher, of Brampton, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Cameron Gallacher, of Dorval, Quebec.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), from the Standing Committee on Standing Orders, presented their second report.

TUESDAY, June 30th, 1964.

The Standing Committee on Standing Orders make their second Report, as follows:—

Your Committee recommend that the time limited for filing petitions for Private Bills which expired on Friday, May 15th, 1964, be further extended to Friday, July 10th, 1964.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), from the Standing Committee on Standing Orders, presented their third report.

TUESDAY, June 30th, 1964.

The Standing Committee on Standing Orders make their third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon Comfort and others of the City of Edmonton, in the province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Meota Pipe Lines Limited".

2. In the opinion of your Committee the requirements of the 107th Rule are being satisfactorily complied with in all material respects.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and seventy-first to four hundred and eleventh Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-first Report, as follows:

1. With respect to the petition of Gilles Chenier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Micheline Tranchemontagne Chenier;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pauline Adamczewski Perrault, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia, for an Act to dissolve her marriage to Marcel Perrault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 22, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Edith Taylor Leroux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Gustave Leroux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne-Marie Balazs Somlo, of the city

of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Pierre Somlo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Giovanni Pallotta, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gerarda Della Zazzera Pallotta.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Ann Bell Sobrian, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Merlyn Arnold Sobrian.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Long, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Rose (Helene) (Helen) Hebert Long.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Mary Mackay Moffat, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Moffat.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Horst Axmann, of Fulford, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rickarda Wengler Axmann.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Betty Audrey Sims Brendish, of Erith, in the district of Dartford, in the county of Kent, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Arnold Beresford Brendish.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Morency Houle, of the town of St. Francois, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacques Houle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Lavaud, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Andree Regina Van Peborgh Lavaud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Gaston Montpetit, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Louise Irene Legault Montpetit.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Pelletier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucienne Lacas Pelletier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvonne St. Aubin Lemieux, of Terrebonne Heights, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Lemieux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irma Patricia Sabloff Robin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Abe Robin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andree Akerib Levy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Levy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Una Elizabeth Pritchard Dobell, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfred Martin Dobell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yves Marie Aime Jouanet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Raymonde Jeannine Portay Jouanet.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Howard Alexander Brown, of St. Chrysostome, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Eileen Davis Brown.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Helen Websdale Ryan, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bruce Stanley Ryan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frank Ruck.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Konrad Seitz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elfriede Krauss Seitz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Schlessor Browman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morton Browman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Carrier, of the city of Drummondville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lisette Proulx Carrier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Romain Bernard Babeu, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Jeannette L'Italien dit St-Laurent Babeu.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Augustine Gingras Simard, of the city of Magog, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gedeon Simard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rejeanne Fortin Bertrand, of the city of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Bertrand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nell Gwendolyn Fleury Jull, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Reginald Bennett Jull.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Matton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claudette Goulet Matton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Grace Reid Ramsay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Murray Ramsay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lew Shedlack, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Glenn Shedlack.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Gagnon, of the town of Chateau d'Eau, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannine Herve Gagnon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Madelene Stattner Bornstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Bornstein.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edgar Louis Chaddock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Celina Van Loy Chaddock.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Leathem, of the city of Laval des Rapides, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Isobel Stewart Leathem.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aglaia Valentza Papageorgiou Antypas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pantelis Antypas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Theresa Johnson Mitchell, of the town of St. Pierre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Mitchell.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Heidi Gertrude Kuss Foster, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald McAuslan Foster.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sotirios Steve Chiotakakos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Kougioumtzian Chiotakakos.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 30th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Glorie Louise Hercus Gallacher, of the town of Brampton, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Cameron Gallacher, of the city of Dorval in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the three hundred and seventy-first to four hundred and eleventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill C-101, intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill C-105, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative

4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.35 p.m.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker *pro tem* commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker *pro tem* said—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk of the Senate, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
(L.S.)

By His Excellency Major-General George Philius Vanier, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

TO THE HONOURABLE RONALD MARTLAND, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Major-General George Philius Vanier, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated August 1, 1959, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said RONALD MARTLAND, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said RONALD MARTLAND, for and during my pleasure.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Major-General George Philius Vanier, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said RONALD MARTLAND, shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms at Ottawa, this fifth day of October in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty nine, and in the eighth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND

C. STEIN,
Under Secretary of State.

Ordered, That the said Commission be placed upon the *Journals*.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

- An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company.
- An Act respecting The Montreal Board of Trade.
- An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park.
- An Act to incorporate Seicho-No-Ie.
- An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company.

An Act respecting The Casualty Company of Canada.

An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent”.

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

With leave, the Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 20th July, 1964, at eight o’clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 20th July, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Monday, 20th July, 1964.

No. 1.

30th June—Consideration of the three hundred and seventy-first to four hundred and eleventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 2.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Dupuis*).

No. 3.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 4.

17th June—Second reading of Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada".—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 5.

16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Tuesday, 21st July, 1964.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, July 2nd, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, July 7th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 59

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 15th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lefrancois,	Quart,
Basha,	Denis,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Smith
Blois,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gouin,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Grosart,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Haig,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Hayden,	Methot,	Thorvaldson,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Molson,	Veniot,
Burchill,	Hugessen,	Monette,	Vien,
Cameron,	Inman,	O'Leary	Walker,
Choquette,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Connolly	Isnor,	Paterson,	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Kinley,	Pearson,	Woodrow,
Cook,	Lambert,	Pouliot,	Yuzyk.
Crerar,	Lang,	Power,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-90, intituled: "An Act to amend the National Defence Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-109, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-108, intituled: "An Act to provide for the payment of Youth Allowances", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.00 p.m.

Pursuant to Order, the Honourable Senator McGrand moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-108, intituled: "An Act to provide for the payment of Youth Allowances", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McGrand moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of a letter, dated June 26, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services. (English and French texts).

Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Board, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 15 of the *Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*, Chapter 33, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of the Farm Credit Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the Municipal Development and Loan Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 20 of the *Munic-*

ipal Development and Loan Act, Chapter 13, Statutes of Canada, 1963, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General. (English and French texts).

Report of the National Librarian for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the *National Library Act*, Chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the *Army Benevolent Fund Act*, Chapter 10, R.S.C., 1952, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General. (English text).

Report of the Agricultural Products Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the *Agricultural Products Board Act*, Chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(1) of the *Atomic Energy Control Act*, Chapter 11, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Defence Construction (1951) Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Commercial Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Eastern Canada Farm Survey 1963. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 8, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 36 of the *Broadcasting Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1958, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (English text).

Report of the National Capital Commission, Part I, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-third Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, July 15th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-third report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule has been complied with in all material respects:—

Of Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon Comfort and others of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Meota Pipe Lines Limited".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Nessie Brown Keller, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter H. Keller.

Of Anne Catherine Johnstone Faithful, of Pierrefonds, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Howard Richard William Faithful.

Of Doreen Elizabeth Greene Favreau, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leon Joseph Favreau.

Of Antoinette Fortier Douglas, of Huntingdon, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Willard Douglas.

Of Jocelyn Penfold Tetley Davoud, of Knowlton, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Tandy Davoud.

Of Eleanor Saller Gottlieb, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jack Gottlieb.

Of Jacqueline Valois Simard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Simard.

Of Laura Berbrier Barmash, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Barmash.

Of Maria Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James David Weir-Cowan.

Of Therese Cossette Blanchard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Murray Eugene Blanchard.

Of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Amar.

Of Bela Torma, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Edith Gergely Torma.

Of John William Simon, of Stephenville, Newfoundland; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Emily Yvonne Kenworthy Simon.

Of Mary Noreen Smith Griffith, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Austin Frederick Griffith.

Of George Alfred Cote, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Starr Bouris Cote.

Of Leah (Laura) Goldstein Singer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Herbert Singer.

Of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthospolides, of Lalapansi, Gwelo, Southern Rhodesia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Spyridion Xanthos, otherwise known as Spyridion Xanthospolides, of Montreal, Quebec.

Of Elise Desaulniers Laliberte, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Laliberte.

Of Shirley May Anderson Bartos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Kazar Bartos.

Of Arthur Stoltze, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margot Gingele Stoltze.

Of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Capelovitch.

Of John Bligouras, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Magdalene Tsopanakis Bligouras.

Of Dina Canzer Soiffer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Chane Soiffer.

Of Freda Linden Greenblatt, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Brahm Edward Greenblatt.

Of Helen (Helene) Kupay Galaska, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Galaska.

Of Joan Eileen McEvoy Collard, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wilfred Henry Collard.

Of Marcel Renaut, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruby Marie Bradbury Renaut.

Of Mary Dombrosky Aspinall, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Alfred Aspinall.

Of Raymond St-Jacques, of Fabreville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Therese Hart St-Jacques.

Of Lillian Dauber Haller, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Alfred Haller.

Of Philippa Marguerite Hansard Verrier, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Lawrence Verrier.

Of Jean-Paul Plante, of St. Jean, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Isabelle Carrier Plante.

Of Marie Celine Sabine Ranger Albulet, of Longueuil, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Albulet.

By the Honourable Senator Leonard:

Of Peter Colwell Bawden, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Mountain Pacific Pipe-line Limited".

By the Honourable Senator Molson:

Of Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to subdivide shares of the capital stock of the par value of five dollars into five shares of the par value of one dollar each.

The Honourable Senator Robertson (*Rainy River*) presented to the Senate a Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Limited".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*) moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 21st July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 21st July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their four hundred and twelfth to four hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nessie Brown Keller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter H. Keller.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Catherine Johnstone Faithful, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Howard Richard William Faithful.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doreen Elizabeth Greene Favreau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leon Joseph Favreau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antoinette Fortier Douglas, of the town of Huntingdon, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Willard Douglas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jocelyn Penfold Tetley Davoud, of Knowlton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Tandy Davoud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eleanor Saller Gottlieb, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jack Gottlieb.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacqueline Valois Simard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Simard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Laura Berbrier Barmash, of the city of Montreal, in the province of Quebec, praying for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Barmash.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James David Weir-Cowan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Therese Cossette Blanchard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Murray Eugene Blanchard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Amar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bela Torma, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Edith Gergely Torma.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John William Simon, of the town of Stephenville, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Emily Yvonne Kenworthy Simon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Noreen Smith Griffith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Austin Frederick Griffith.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Alfred Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Starr Bouris Cote.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leah (Laura) Goldstein Singer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Herbert Singer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthospolides, of Lalapansi, Gwelo, Southern Rhodesia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Spyridion Xanthos, otherwise known as Spyridion Xanthospolides, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elise Desaulniers Laliberte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Laliberte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley May Anderson Bartos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Kazar Bartos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arthur Stoltze, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margot Gingele Stoltze.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Capelovitch.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Bligouris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Magdalene Tsopanakis Bligouris.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dina Canzer Soiffer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Chane Soiffer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Freda Linden Greenblatt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Brahm Edward Greenblatt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen (Helene) Kupay Galaska, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Galaska.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Eileen McEvoy Collard, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wilfred Henry Collard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcel Renaut, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruby Marie Bradbury Renaut.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Dombrosky Aspinall, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Alfred Aspinall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond St-Jacques, of the town of Fabreville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Therese Hart St-Jacques.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lillian Dauber Haller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Alfred Haller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-second Report, as follows:

1. With respect to the petition of Philippa Marguerite Hansard Verrier, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to William Lawrence Verrier.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Paul Plante, of the city of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Isabelle Carrier Plante.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Celine Sabine Ranger Albulet, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Albulet.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the four hundred and twelfth to four hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and seventy-first to four hundred and eleventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 352, "A Resolution for the relief of Marjorie Edith Taylor Leroux".

Resolution 353, "A Resolution for the relief of Anne-Marie Balazs Somlo".

Resolution 354, "A Resolution for the relief of Giovanni Pallotta".

Resolution 355, "A Resolution for the relief of Barbara Ann Bell Sobrian".

Resolution 356, "A Resolution for the relief of Gilbert Long".

Resolution 357, "A Resolution for the relief of Helen Mary Mackay Moffat".

Resolution 358, "A Resolution for the relief of Horst Axmann".

Resolution 359, "A Resolution for the relief of Betty Audrey Sims Brendish".

Resolution 360, "A Resolution for the relief of Gisele Morency Houle".

Resolution 361, "A Resolution for the relief of Jean Lavaud".

Resolution 362, "A Resolution for the relief of Joseph Gaston Montpetit".

Resolution 363, "A Resolution for the relief of Jean Pelletier".

Resolution 364, "A Resolution for the relief of Yvonne St. Aubin Lemieux".

- Resolution 365, "A Resolution for the relief of Irma Patricia Sabloff Robin".
- Resolution 366, "A Resolution for the relief of Andree Akerib Levy".
- Resolution 367, "A Resolution for the relief of Una Elizabeth Pritchard Dobell".
- Resolution 368, "A Resolution for the relief of Yves Marie Aime Jouanet".
- Resolution 369, "A Resolution for the relief of Howard Alexander Brown".
- Resolution 370, "A Resolution for the relief of Dorothy Helen Websdale Ryan".
- Resolution 371, "A Resolution for the relief of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck".
- Resolution 372, "A Resolution for the relief of Konrad Seitz".
- Resolution 373, "A Resolution for the relief of Helen Schlessler Brownman".
- Resolution 374, "A Resolution for the relief of Rene Carrier".
- Resolution 375, "A Resolution for the relief of Paul Romain Bernard Babeu".
- Resolution 376, "A Resolution for the relief of Augustine Gingras Simard".
- Resolution 377, "A Resolution for the relief of Rejeanne Fortin Bertrand".
- Resolution 378, "A Resolution for the relief of Nell Gwendolyn Fleury Jull".
- Resolution 379, "A Resolution for the relief of Jean Matton".
- Resolution 380, "A Resolution for the relief of Shirley Grace Reid Ramsay".
- Resolution 381, "A Resolution for the relief of Lew Shedlack".
- Resolution 382, "A Resolution for the relief of Gilbert Gagnon".
- Resolution 383, "A Resolution for the relief of Madelene Stattner Bornstein".
- Resolution 384, "A Resolution for the relief of Edgar Louis Chaddock".
- Resolution 385, "A Resolution for the relief of William Leathem".
- Resolution 386, "A Resolution for the relief of Aglaia Valentza Papa-georgiou Antypas".
- Resolution 387, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Johnson Mitchell".
- Resolution 388, "A Resolution for the relief of Heidi Gertrude Kuss Foster".
- Resolution 389, "A Resolution for the relief of Sotirios Steve Chiotakakas".
- Resolution 390, "A Resolution for the relief of Glorie Louise Hercus Gallacher".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 352 to 390, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

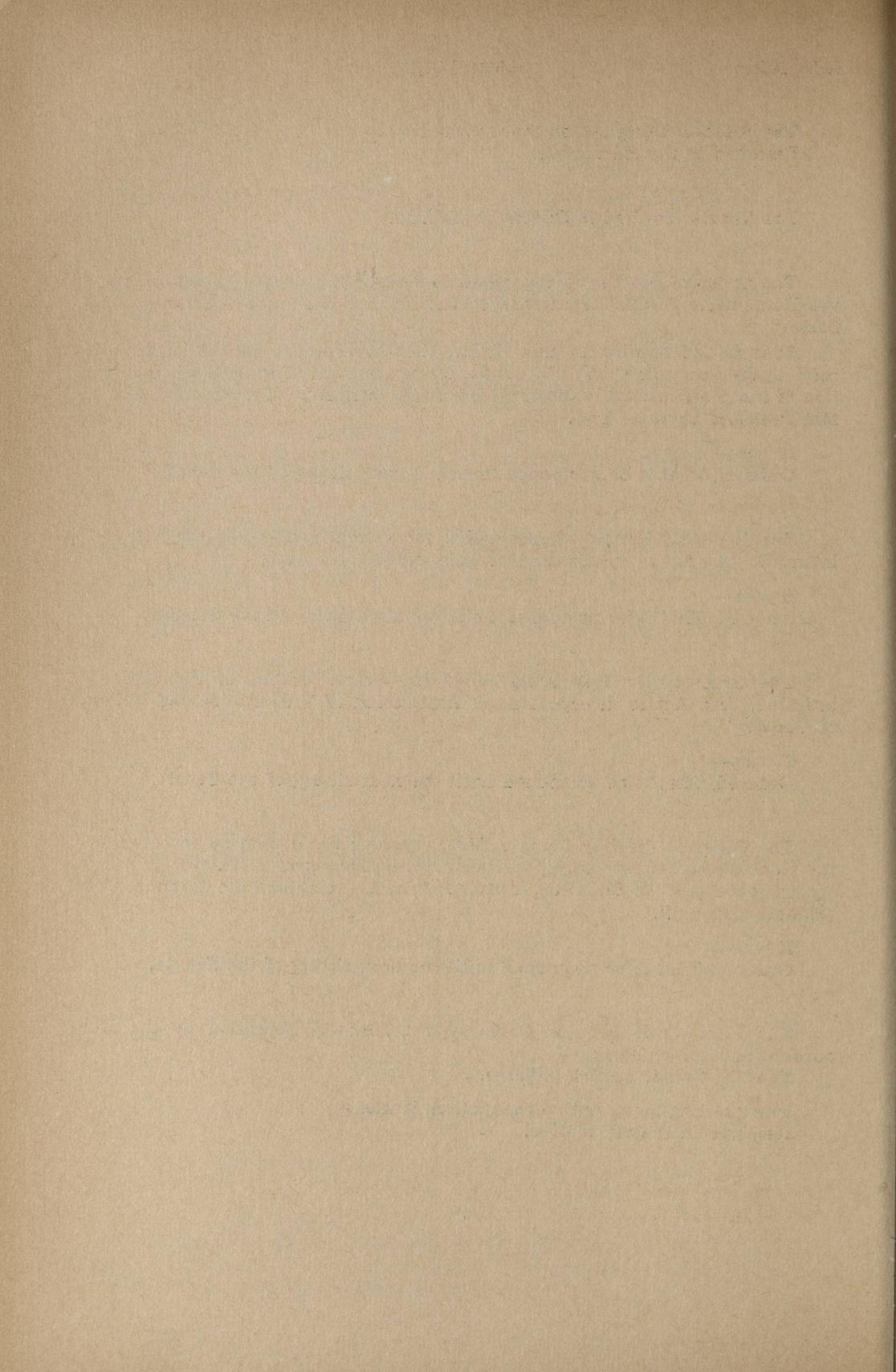
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 16th July, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 16th July, 1964.

No. 1.

15th July—Third reading of Bill C-109, intituled: “An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

15th July—Third reading of Bill C-108, intituled: “An Act to provide for the payment of Youth Allowances”.—(*Honourable Senator McGrand*).

No. 3.

15th July—Consideration of the four hundred and twelfth to four hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

15th July—Consideration of Resolutions numbered 352 to 390, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 5.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Dupuis*).

No. 6.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 7.

17th June—Second reading of Bill S-36, intituled: “An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada”.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 8.

16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: “An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)”.—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Tuesday, 21st July, 1964.**No. 1.**

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

15th July—Second reading of Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Limited".—(*Honourable Senator Robertson (Kenora-Rainy River)*).

No. 3.

15th July—Second reading of Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, July 16th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce Committee, (<i>Bills S-22, S-37, and C-90</i>).....	9.30 a.m.
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, July 21st, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit (<i>In Camera</i>).....	10.00 a.m.

No. 60

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 16th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lang,	Power,
Basha,	Denis,	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Dupuis,	Leonard,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith
Bouffard,	Gouin,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Grosart,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Haig,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Hayden,	McLean,	Stambaugh,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Methot,	Thorvaldson,
Burchill,	Horner,	Molson,	Veniot,
Cameron,	Hugessen,	Monette,	Walker,
Choquette,	Inman,	O'Leary	Welch,
Connolly	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Paterson,	Woodrow,
Cook,	Kinley,	Pearson,	Zuzyk.
Crerar,	Lambert,	Pouliot,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of The Canada Council, including the report of the Auditor General on the Financial Statements of the Council, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 23 of the *Canada Council Act*, Chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French texts).

Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 22 and 23(1) of the *Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act*, Chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Canadian Arsenals Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Centennial Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Centennial of Canadian Confederation Act*, Chapter 36, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of letters received by the Prime Minister of Canada from the Premiers of Alberta, British Columbia, Manitoba, Nova Scotia and Quebec, dated July 3, 6 and 7, 1964, concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services. (English and French texts).

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Prairie Farm Rehabilitation Act*, Chapter 214, R.S.C., 1952. (English text).

Report of the Economic Council of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(1) of the *Economic Council of Canada Act*, Chapter 11, Statutes of Canada, 1963, and section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Agricultural Stabilization Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the *Agricultural Stabilization Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58. (English and French texts).

Report on the *Technical and Vocational Training Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 6, Statutes of Canada, 1960-61. (English text).

Report of the Northern Canada Power Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 24 of the *Northern Canada Power Commission Act*, Chapter 196, R.S.C., 1952, as amended by Chapter 42, Statutes of Canada, 1956, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the Northern Canada Power Commission for the fiscal year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1964-992, dated July 3, 1964, approving same. (English text).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, July 16th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-90, intituled: "An Act to amend the National Defence Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-90, intituled: "An Act to amend the National Defence Act", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The report was adopted.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 20th July, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that Order No. 3 on the Orders of the Day for Tuesday, 21st July, 1964, be discharged and that the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday next, 20th July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill C-109, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McGrand moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill C-108, intituled: "An Act to provide for the payment of Youth Allowances", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the four hundred and twelfth to four hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 391, "A Resolution for the relief of Nessie Brown Keller".

Resolution 392, "A Resolution for the relief of Anne Catherine Johnstone Faithful".

Resolution 393, "A Resolution for the relief of Doreen Elizabeth Greene Favreau".

Resolution 394, "A Resolution for the relief of Antoinette Fortier Douglas".

Resolution 395, "A Resolution for the relief of Jocelyn Penfold Tetley Davoud".

Resolution 396, "A Resolution for the relief of Eleanor Saller Gottlieb".

Resolution 397, "A Resolution for the relief of Jacqueline Valois Simard".

Resolution 398, "A Resolution for the relief of Laura Berbrier Barmash".

Resolution 399, "A Resolution for the relief of Marie Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan".

Resolution 400, "A Resolution for the relief of Therese Cossette Blanchard".

Resolution 401, "A Resolution for the relief of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar".

Resolution 402, "A Resolution for the relief of Bela Torma".

Resolution 403, "A Resolution for the relief of John William Simon".

Resolution 404, "A Resolution for the relief of Mary Noreen Smith Griffith".

Resolution 405, "A Resolution for the relief of George Alfred Cote".

Resolution 406, "A Resolution for the relief of Leah (Laura) Goldstein Singer".

Resolution 407, "A Resolution for the relief of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthopolides".

Resolution 408, "A Resolution for the relief of Elise Desaulniers Laliberte".

Resolution 409, "A Resolution for the relief of Shirley May Anderson Bartos".

Resolution 410, "A Resolution for the relief of Arthur Stoltze".

Resolution 411, "A Resolution for the relief of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch".

Resolution 412, "A Resolution for the relief of John Bligouras".

Resolution 413, "A Resolution for the relief of Dina Canzer Soiffer".

Resolution 414, "A Resolution for the relief of Freda Linden Greenblatt".

Resolution 415, "A Resolution for the relief of Helen (Helene) Kupay Galaska".

Resolution 416, "A Resolution for the relief of Joan Eileen McEvoy Col-lard".

Resolution 417, "A Resolution for the relief of Marcel Renaut".

Resolution 418, "A Resolution for the relief of Mary Dombrosky Aspin-all".

Resolution 419, "A Resolution for the relief of Raymond St-Jacques".

Resolution 420, "A Resolution for the relief of Lillian Dauber Haller".

Resolution 421, "A Resolution for the relief of Jean-Paul Plante".

Resolution 422, "A Resolution for the relief of Marie Celine Sabine Ran-ger Albulet".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 391 to 422, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 20th July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the considera-tion of Resolutions numbered 352 to 390, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 352, "A Resolution for the relief of Marjorie Edith Taylor Leroux".

Resolution 353, "A Resolution for the relief of Anne-Marie Balazs Somlo".

Resolution 354, "A Resolution for the relief of Giovanni Pallotta".

- Resolution 355, "A Resolution for the relief of Barbara Ann Bell Sobrian".
- Resolution 356, "A Resolution for the relief of Gilbert Long".
- Resolution 357, "A Resolution for the relief of Helen Mary Mackay Moffat".
- Resolution 358, "A Resolution for the relief of Horst Axmann".
- Resolution 359, "A Resolution for the relief of Betty Audrey Sims Brendish".
- Resolution 360, "A Resolution for the relief of Gisele Morency Houle".
- Resolution 361, "A Resolution for the relief of Jean Lavaud".
- Resolution 362, "A Resolution for the relief of Joseph Gaston Montpetit".
- Resolution 363, "A Resolution for the relief of Jean Pelletier".
- Resolution 364, "A Resolution for the relief of Yvonne St. Aubin Lemieux".
- Resolution 365, "A Resolution for the relief of Irma Patricia Sabloff Robin".
- Resolution 366, "A Resolution for the relief of Andree Akerib Levy".
- Resolution 367, "A Resolution for the relief of Una Elizabeth Pritchard Dobell".
- Resolution 368, "A Resolution for the relief of Yves Marie Aime Jouanet".
- Resolution 369, "A Resolution for the relief of Howard Alexander Brown".
- Resolution 370, "A Resolution for the relief of Dorothy Helen Websdale Ryan".
- Resolution 371, "A Resolution for the relief of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck".
- Resolution 372, "A Resolution for the relief of Konrad Seitz".
- Resolution 373, "A Resolution for the relief of Helen Schlessler Browman".
- Resolution 374, "A Resolution for the relief of Rene Carrier".
- Resolution 375, "A Resolution for the relief of Paul Romain Bernard Babeu".
- Resolution 376, "A Resolution for the relief of Augustine Gingras Simard".
- Resolution 377, "A Resolution for the relief of Rejeanne Fortin Bertrand".
- Resolution 378, "A Resolution for the relief of Nell Gwendolyn Fleury Jull".
- Resolution 379, "A Resolution for the relief of Jean Matton".
- Resolution 380, "A Resolution for the relief of Shirley Grace Reid Ramsay".
- Resolution 381, "A Resolution for the relief of Lew Shedlack".
- Resolution 382, "A Resolution for the relief of Gilbert Gagnon".
- Resolution 383, "A Resolution for the relief of Madelene Stattner Bornstein".
- Resolution 384, "A Resolution for the relief of Edgar Louis Chaddock".
- Resolution 385, "A Resolution for the relief of William Leathem".

Resolution 386, "A Resolution for the relief of Aglaia Valentza Papa-georgiou Antypas".

Resolution 387, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Johnson Mitchell".

Resolution 388, "A Resolution for the relief of Heidi Gertrude Kuss Foster".

Resolution 389, "A Resolution for the relief of Sotirios Steve Chiotakakos".

Resolution 390, "A Resolution for the relief of Glorie Louise Hercus Gallacher".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

After debate,

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that further debate on the motion be adjourned until Tuesday next, 21st July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 21st July, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

After debate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th July, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th July, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.35 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada.

An Act to amend the National Defence Act.

An Act to provide for the payment of Youth Allowances.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent”.

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 20th July, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Monday, 20th July, 1964.

No. 1.

15th July—Second reading of Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

15th July—Consideration of Resolutions numbered 391 to 422, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 3.

16th June—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird for second reading of Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 4.

17th June—Second reading of Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada".—(*Honourable Senator Cameron*).

For Tuesday, 21st July, 1964.

No. 1.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

15th July—Second reading of Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Limited".—(*Honourable Senator Robertson (Kenora-Rainy River)*).

No. 3.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 4.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, July 17th, 1964</i>		
356-S	Divorce.....	11.00 a.m.
<i>Tuesday, July 21st, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit (<i>In Camera</i>).....	10.00 a.m.
256-S	Transport and Communications, (<i>Bill S-33</i>).....	10.00 a.m.
<i>Wednesday, July 22nd, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-20</i>).....	9.30 a.m.

No. 61

MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SENATE OF CANADA

Monday, 20th July, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Kinley,	Reid,
Basha,	Dupuis,	Lambert,	Robertson
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	(Kenora-
(Provencher),	Flynn,	Macdonald	Rainy River),
Blois,	Fournier	(Cape Breton),	Roebuck,
Boucher,	(Madawaska-	MacDonald	Savoie,
Bouffard,	Restigouche),	(Queens),	Smith
Bourget,	Gelinas,	McCutcheon,	(Kamloops),
Bourque,	Gershaw,	McGrand,	Smith (Queens-
Brooks,	Gladstone,	Methot,	Shelburne),
Buchanan,	Gouin,	Molson,	Stambaugh,
Cameron,	Grosart,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Haig,	(Carleton),	Vaillancourt,
Connolly	Hnatyshyn,	Paterson,	Veniot,
(Ottawa West),	Hugessen,	Pearson,	Vien,
Cook,	Inman,	Pouliot,	Walker,
Crerar,	Irvine,	Power,	Welch,
Croll,	Jodoin,	Quart,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with three amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 1, Lines 8-11.* Substitute for subclause (1) of clause 1, the following:

"The name of the Corporation, in English, is hereby changed to Board of Trade of the District of Quebec, and, in French, to Chambre de Commerce du District de Quebec."

2. *Page 2, Line 4.* Delete the words "metropolitan area" and substitute therefor the word "district".

3. *Page 2, Line 16.* Delete the words "metropolitan area" and substitute therefor the word "district".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of text of the Final Communique on the Meeting of the Commonwealth Prime Ministers, dated July 15, 1964.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Cameron:

Of Canadian-Montana Pipe Line Company, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire mining properties and to drill for, process and trade in oil, gas and other mineral substances.

The following petitions were severally read and received:—

Of Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to subdivide shares of the capital stock of the par value of five dollars into five shares of the par value of one dollar each.

Of Peter Colwell Bawden, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Mountain Pacific Pipeline Limited".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the text of the Final Communique on the Meeting of Commonwealth Prime Ministers dated July 15, 1964, tabled this day, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this date.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 391 to 422, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 391, "A Resolution for the relief of Nessie Brown Keller".

Resolution 392, "A Resolution for the relief of Anne Catherine Johnstone Faithful".

Resolution 393, "A Resolution for the relief of Doreen Elizabeth Greene Favreau".

Resolution 394, "A Resolution for the relief of Antoinette Fortier Douglas".

Resolution 395, "A Resolution for the relief of Jocelyn Penfold Tetley Davoud".

Resolution 396, "A Resolution for the relief of Eleanor Saller Gottlieb".

Resolution 397, "A Resolution for the relief of Jacqueline Valois Simard".

Resolution 398, "A Resolution for the relief of Laura Berbrier Barmash".

Resolution 399, "A Resolution for the relief of Marie Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan".

Resolution 400, "A Resolution for the relief of Therese Cossette Blanchard".

Resolution 401, "A Resolution for the relief of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar".

Resolution 402, "A Resolution for the relief of Bela Torma".

Resolution 403, "A Resolution for the relief of John William Simon".

Resolution 404, "A Resolution for the relief of Mary Noreen Smith Griffith".

Resolution 405, "A Resolution for the relief of George Alfred Cote".

Resolution 406, "A Resolution for the relief of Leah (Laura) Goldstein Singer".

Resolution 407, "A Resolution for the relief of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthopolides".

Resolution 408, "A Resolution for the relief of Elise Desaulniers Laliberte".

Resolution 409, "A Resolution for the relief of Shirley May Anderson Bartos".

Resolution 410, "A Resolution for the relief of Arthur Stoltze".

Resolution 411, "A Resolution for the relief of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch".

Resolution 412, "A Resolution for the relief of John Bligouras".

Resolution 413, "A Resolution for the relief of Dina Canzer Soiffer".

Resolution 414, "A Resolution for the relief of Freda Linden Greenblatt".

Resolution 415, "A Resolution for the relief of Helen (Helene) Kupay Galaska".

Resolution 416, "A Resolution for the relief of Joan Eileen McEvoy Colard".

Resolution 417, "A Resolution for the relief of Marcel Renaut".

Resolution 418, "A Resolution for the relief of Mary Dombrosky Aspinall".

Resolution 419, "A Resolution for the relief of Raymond St-Jacques".

Resolution 420, "A Resolution for the relief of Lillian Dauber Haller".

Resolution 421, "A Resolution for the relief of Jean-Paul Plante".

Resolution 422, "A Resolution for the relief of Marie Celine Sabine Ranger Albutet".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 21st July, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 21st July, 1964.

No. 1.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

15th July—Second reading of Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Limited".—(*Honourable Senator Robertson (Kenora-Rainy River)*).

No. 3.

14th May—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 4.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, July 21st, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit (<i>In Camera</i>).....	10.00 a.m.
256-S	Transport and Communications, (<i>Bills S-33 and S-40</i>)..	10.00 a.m.
<i>Wednesday, July 22nd, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bill S-20</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, July 23rd, 1964</i>		
263-S	Miscellaneous Private Bills, (<i>Bill S-38</i>).....	11.00 a.m.

No. 62

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 21st July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Leonard,	Robertson
Basha,	Flynn,	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fournier	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
(<i>Bedford</i>),	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
(<i>Provencher</i>),	Gelinas,	MacDonald	Smith
Blois,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gouin,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Grosart,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Hayden,	Molson,	Thorvaldson,
Choquette,	Hnatyshyn,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	Veniot,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	Paterson,	Vien,
Cook,	Inman,	Pearson,	Walker,
Crerar,	Irvine,	Pouliot,	Welch,
Croll,	Jodoin,	Power,	Willis,
Dessureault,	Kinley,	Quart,	Yuzyk.
Dupuis,	Lambert,	Reid,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

MONDAY, July 20, 1964.

Ordered: That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Basford has been substituted for that of Mr. Deachman on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

TUESDAY, July 21st, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Report was adopted.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-33, intituled: "An

Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. Page 2, line 22: Strike out "or" and substitute therefor "and".
2. Page 3, line 33: After "hire" insert "in and about the City of Ottawa".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*) moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*) moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

After debate, and—

The question being put on the motion—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	McLean,
Basha,	Gershaw,	Molson,
Beaubien (<i>Bedford</i>),	Gladstone,	Pearson,
Blois,	Grosart,	Pouliot,
Boucher,	Haig,	Reid,
Bourque,	Inman,	Robertson (<i>Kenora-Rainy</i>
Brooks,	Irvine,	<i>River</i>),
Buchanan,	Kinley,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Choquette,	Leonard,	Stambaugh,
Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Macdonald (<i>Brantford</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cook,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Dessureault,	McGrand,	Vaillancourt,
		Welch—36.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Croll,	Hnatyshyn,	Quart,
Dupuis,	Hugessen,	Roebuck,
Flynn,	Jodoin,	Savoie,
Fournier (<i>Madawaska-</i>	Lambert,	Smith (<i>Queens-Shel-</i>
<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	<i>burne</i>),
Gouin,	Methot,	Yuzyk—17.
	Power,	

So it was resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senate Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 22nd July, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 22nd July, 1964.

No. 1.

21st July—Third reading of Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage".—(*Honourable Senator Cook*).

No. 2.

21st July—Third reading of Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company".—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 3.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

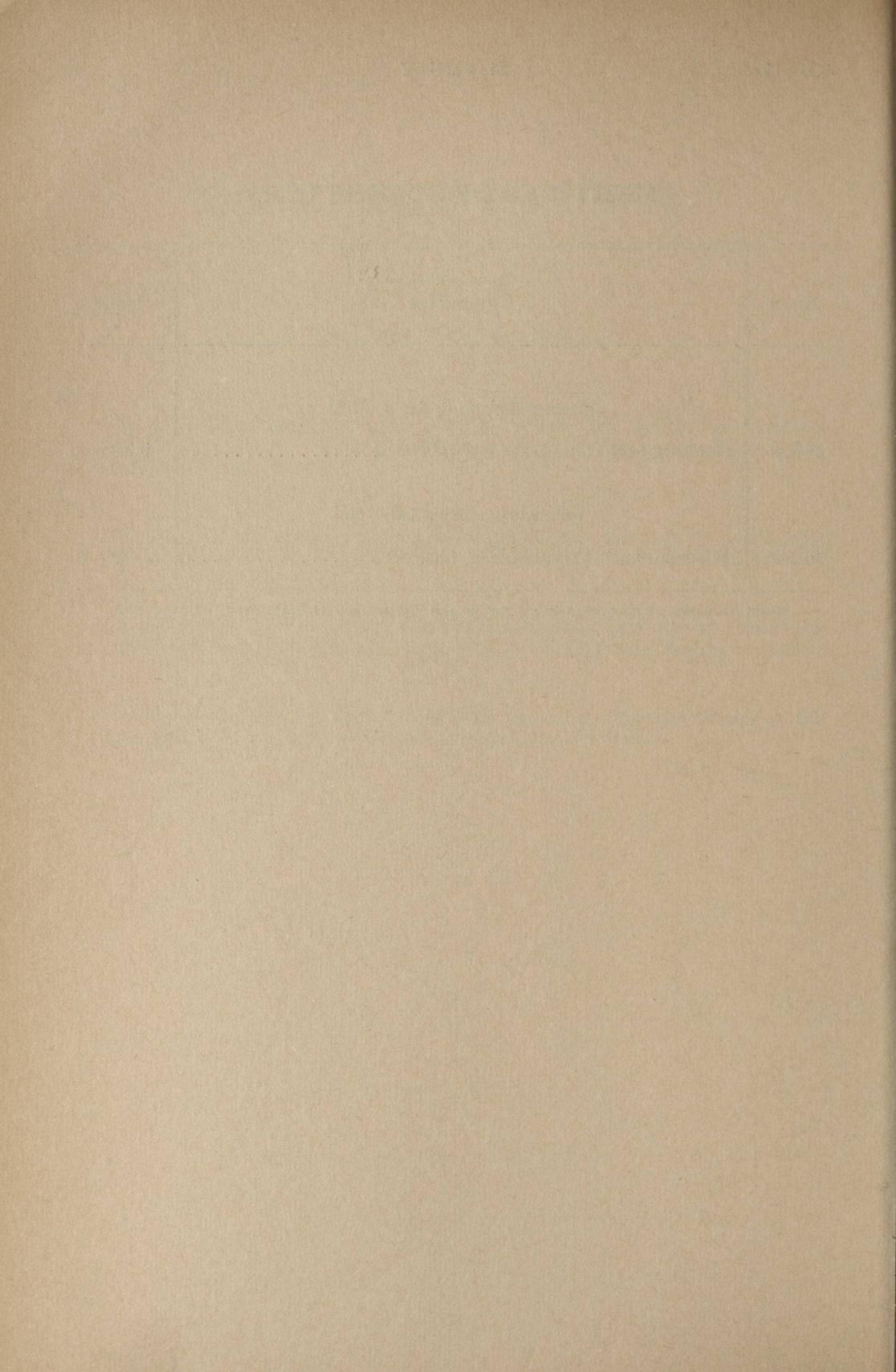
No. 4.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, July 22nd, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bill S-20</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, July 23rd, 1964</i>		
356-S	Miscellaneous Private Bills, (<i>Bill S-38</i>).....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 63

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 22nd July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Kinley,	Power,
Basha,	Farris,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Rattenbury,
(Bedford),	Flynn,	Lefrancois,	Reid,
Beaubien	Fournier	Leonard,	Robertson
(Provencher),	(Madawaska-	Macdonald	(Kenora-
Blois,	Restigouche),	(Brantford),	Rainy River),
Boucher,	Gelinas,	Macdonald	Roebuck,
Bouffard,	Gershaw,	(Cape Breton),	Savoie,
Bourget,	Gladstone,	MacDonald	Smith
Bourque,	Gouin,	(Queens),	(Kamloops),
Brooks,	Grosart,	McCutcheon,	Smith (Queens-
Buchanan,	Haig,	McGrand,	Shelburne),
Burchill,	Hayden,	McLean,	Stambaugh,
Cameron,	Hnatyshyn,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Choquette,	Hollett,	Molson,	Thorvaldson,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Vaillancourt,
(Ottawa West),	Inman,	(Carleton),	Veniot,
Cook,	Irvine,	Paterson,	Walker,
Crerar,	Isnor,	Pearson,	Welch,
Croll,	Jodoin,	Pouliot,	Willis,
Dessureault,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the *Surplus Crown Assets Act*, Chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Atlantic Development Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 19 of the *Atlantic Development Board Act*, Chapter 10, Statutes of Canada, 1962-63. (French text).

Report, dated June 24, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning the Distribution, Supply and Sale of Plumbing Supplies and Related Products in the Province of Alberta. (English and French texts).

The following Petition was severally read and received:—

Of Canadian-Montana Pipe Line Company, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire mining properties and to drill for, process and trade in oil, gas and other mineral substances.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, July 22nd, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 18th August, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately six o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.00 p.m.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 27th July, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 27th July, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Monday, 27th July, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

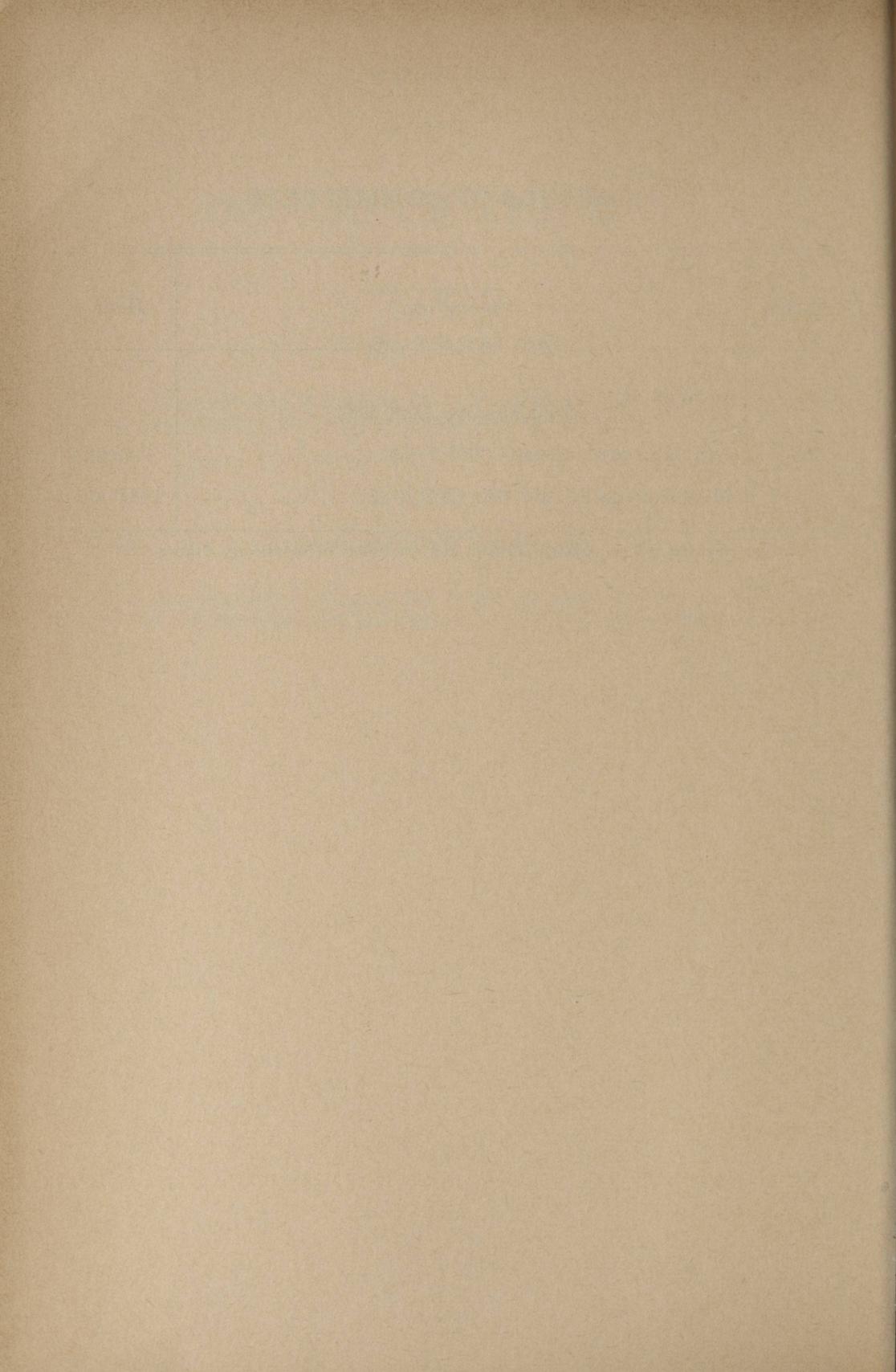
For Tuesday, 18th August, 1964.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, July 23rd, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-22</i>)	9.30 a.m.
356-S	Miscellaneous Private Bills (<i>Bill S-38</i>)	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 64

MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SENATE OF CANADA

 Monday, 27th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Irvine,	Quart,
Basha,	Dessureault,	Isnor,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Lambert,	(<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Leonard,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gelinas,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Stambaugh,
Brooks,	Gouin,	McGrand,	Thorvaldson,
Buchanan,	Grosart,	McLean,	Vaillancourt,
Burchill,	Haig,	Methot,	Veniot,
Choquette,	Hayden,	Molson,	Vien,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Cook,	Horner,	Paterson,	Willis,
Crerar,	Hugessen,	Pearson,	Yuzyk.
Croll,	Inman,	Pouliot,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-110, intituled: "An Act to facilitate the making of loans to students", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be read the second time now.

The debate was interrupted, and—

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

6.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.00 p.m.

After debate, and

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Nathalie Katyk Longtin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Valois Longtin.

Of Lena Melenchuk Fantie, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Fantie.

Of Gabrielle Alarie Ungar, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Ungar.

Of Ernestine Dorothy Jarvis Burton, of Moncton, New Brunswick; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Thomas Burton, of Montreal, Quebec.

Of Tony Kokker, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Blanche Myrtle Critch Kokker.

Of Thelma Lillian McRae Crooks, of Hawkesbury, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Wesley Crooks, of Grenville, Quebec.

Of Helen Kardash Masorzewski, otherwise known as Helen Kardash Masor, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rudolf Masorzewski, otherwise known as Rudy Masor.

Of Marie Marthe Raymond Laurin, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Laurin.

Of Myrna Ann Homer Garrett, of Greenfield Park, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Edward Garrett.

Of Mary Theresa Zelda Anderson Loader, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Duncan MacKay Loader.

Of Liane Boedenbrucker Kanz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georg Markus Kanz.

Of Gisele Dennis Leger, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rejean Leger, of Hull, Quebec.

Of Bessie Zinman Grossman Talpis, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Joseph Talpis.

Of Mary Theresa Megin Horan, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Horan.

Of Lucien Real da Silva, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yvonne Dupuis da Silva.

Of Evelyn Lorraine Roy Nichols, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Allan Nichols.

Of William James Graham, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Susan Elizabeth Georgette Graham.

Of Gisele Labelle Gosselin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Gosselin.

Of Ruth Weber Koenig, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Willi Emil Alfred Koenig.

Of Maria Eugenie LeBlanc Ferguson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Sterling Ferguson.

Of Peter John O'Neill, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Evelyn Jean Ennor O'Neill.

Of Maureen Beatrice Thibideau Pahocsa, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kalman Pahocsa.

Of Doris Agnes Nicholson McKay, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roy Donald McKay.

Of Montague Ross, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Isabella Constance Davis Ross.

Of Magda Szabadi Schwartz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Efraim Schwartz.

Of Yvon Herve Joseph Perron, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Madeleine Marie Belanger Perron.

Of Lois Elizabeth McCuaig Marshall, of Montreal West, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Norman Marshall.

Of Bessie Horovitch Rubins, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mark Rubins.

Of Terrence Roy Puckett, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hugette Grenier Puckett.

Of Elsie Harriet Derick MacWhirter, of St. Jean, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gordon Edmund MacWhirter.

Of Jeny (Jerry) Gold Wolinsky, of Montreal, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Wolinsky.

Of Nathan Boimash, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rachel Tirer Boimash.

Of Gilles Saumur, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marcella Courchesne Saumur.

Of Albert Dube, of Pointe-aux-Trembles, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Litalien Dube.

Of Sylvie Margaret Giles Umberg, of Bordeaux, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Umberg.

Of Ida Patricia Kelly Belanger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Pierre Paul Belanger.

Of Elizabeth Isabel Simpkins Veinot, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Elmoran Veinot.

Of Carmen Rousseau Poirier, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Louis Poirier.

Of Gerard Roy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anne-Marie Seraphine Blanchette Roy.

Of Beatrice Elizabeth Nussey Gunnell, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Augustus Harry Gunnell, of Montreal, Quebec.

Of Sarah Goldman Obront, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Sydney Obront.

Of Margaret Janice Pratt Kelly, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Francis Kelly.

Of Graham Tyzack, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to June Green Tyzack.

Of Chaia Libstug Rosenblum, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Rosenblum.

Of Paul Rene Lavoie, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Odette Lemieux Lavoie.

Of Shirley Ruby Norton Ratte, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Ratte.

Of Edith Elizabeth Zwicker Denault, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Denault.

Of Margaret Susan Eldridge Legare, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Adolphe Marcel Legare.

Of Beverly Ann Johnston Martin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Malcolm Barry Martin.

Of Francoise Pauline Capistran Richard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Robert Richard.

Of Kevin Francis O'Brien, of Vinton, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Vera Monica Coyne O'Brien.

Of Lynn Ellen McElrea Roht, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jaanus Roht.

Of Renee Henriette Gisele Fournier Brougham, of Laval des Rapides, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert William Brougham.

Of Marie Blanche Yvonne Therese Lemay Daniel, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Arthur Daniel.

Of Doris Evelyn Oakley Baker, of Magog, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold William Baker.

Of Ruth Anna McCoy St. Onge, of Cowansville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lorne Lindy St. Onge.

Of Stanley Edward Wood, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hattie Forbes Wood.

Of Ines Jean Ulloa Burr, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gordon Desmond Burr.

Of Dorothea Margaret Slack Schofield, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Douglas Schofield.

Of Joan Helen Gertrude Heckman Best, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanley Marshall Best.

Of Patrick Marcel Renaud, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Jacqueline Louise Cote Renaud.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", reported that they have examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

In amendment, the Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Thorvaldson, that the Bill be not placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate, but that it be referred back to the Standing Committee on Banking and Commerce for the consideration of further evidence in relation thereto.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine	Haig	McCutcheon
Brooks	Hnatyshyn	McLean
Choquette	Hollett	Methot
Flynn	Irvine	Thorvaldson
Fournier (<i>Madawaska- Restigouche</i>)	Macdonald (<i>Cape Breton</i>)	Willis—15.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Basha	Gouin	Paterson
Beaubien (<i>Provencher</i>)	Hayden	Pouliot
Boucher	Hugessen	Roebuck
Bourque	Inman	Savoie
Burchill	Isnor	Smith (<i>Kamloops</i>)
Connolly (<i>Ottawa West</i>)	Lambert	Smith (<i>Queens- Shelburne</i>)
Croll	Leonard	
Dupuis	Macdonald (<i>Brantford</i>)	Stambaugh
Fergusson	McGrand	Vaillancourt
Gershaw		Walker—28.

So it was resolved in the negative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada", reported that they had examined the Bill and directed him to report the same to the Senate, with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 1, line 20:* Strike out "ten" and substitute therefor "thirty".
2. *Page 3 line 22:* Strike out "\$10,000,000" and substitute therefor "\$30,000,000".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Croll moved, for the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters", reported that they have examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nathalie Katyk Longtin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Valois Longtin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lena Melenchuk Fantie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Fantie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gabrielle Alarie Ungar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Ungar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernestine Dorothy Jarvis Burton, of the city of Moncton, in the province of New Brunswick, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Thomas Burton, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Tony Kokker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Blanche Myrtle Critch Kokker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Thelma Lillian McRae Crooks, of the town of Hawkesbury, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Wesley Crooks, of Grenville, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Kardash Masorzewski, otherwise known as Helen Kardash Masor, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rudolf Masorzewski, otherwise known as Rudy Masor.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Marthe Raymond Laurin, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Laurin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Myrna Ann Homer Garrett, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Edward Garrett.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Theresa Zelda Anderson Loader, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Duncan MacKay Loader.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Liane Boedenbrucker Kanz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georg Markus Kanz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Dennis Leger, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rejean Leger, of the city of Hull, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bessie Zinman Grossman Talpis, of the city of Montreal, in the province of Quebec; for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Joseph Talpis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Theresa Megin Horan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Horan.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucien Real da Silva, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yvonne Dupuis da Silva.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Lorraine Roy Nichols, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Allan Nichols.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William James Graham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Susan Elizabeth Georgette Graham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Labelle Gosselin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Gosselin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Weber Koenig, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Willi Emil Alfred Koenig.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Eugenie LeBlanc Ferguson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Sterling Ferguson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter John O'Neill, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Evelyn Jean Ennor O'Neill.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maureen Beatrice Thibideau Pahocsa, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kalman Pahocsa.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Agnes Nicholson McKay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roy Donald McKay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Montague Ross, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Isabella Constance Davis Ross.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Magda Szabadi Schwartz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Efraim Schwartz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvon Herve Joseph Perron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Madeleine Marie Belanger Perron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lois Elizabeth McCuaig Marshall, of the town of Montreal West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Norman Marshall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bessie Horovitch Rubins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mark Rubins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Terrence Roy Puckett, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Huguette Grenier Puckett.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elsie Harriet Derick MacWhirter, of the city of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gordon Edmund MacWhirter.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeny (Jerry) Gold Wolinsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Wolinsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nathan Boimash, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rachel Tirer Boimash.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Saumur, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marcella Courchesne Saumur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Albert Dube, of the city of Pointe-aux-Trembles, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Litalien Dube.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sylvie Margaret Giles Umberg, of Bordeaux, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Umberg.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ida Patricia Kelly Belanger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Pierre Paul Belanger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Isabel Simpkins Veinot, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Elmoran Veinot.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carmen Rousseau Poirier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Louis Poirier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerard Roy, of the city of Montreal, in the province of Quebec; for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Anne-Marie Seraphine Blanchette Roy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beatrice Elizabeth Nussey Gunnell, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Augustus Harry Gunnell, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$25.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sarah Goldman Obront, of the city of St.

Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Sydney Obront.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Janice Pratt Kelly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Francis Kelly.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Graham Tyzack, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to June Green Tyzack.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Chaia Libstug Rosenblum, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Rosenblum.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Rene Lavoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Odette Lemieux Lavoie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Ruby Norton Ratte, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Ratte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Elizabeth Zwicker Denault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Denault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Susan Eldridge Legare, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Adolphe Marcel Legare.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverly Ann Johnston Martin, of the city of Montreal, in the province of Quebec; for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Malcolm Barry Martin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francoise Pauline Capistran Richard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Robert Richard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kevin Francis O'Brien, of Vinton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Vera Monica Coyne O'Brien.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lynn Ellen McElrea Roht, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jaanus Roht.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Renee Henriette Gisele Fournier Brougham, of the city of Laval des Rapides, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert William Brougham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Blanche Yvonne Therese Lemay Daniel, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Arthur Daniel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Evelyn Oakley Baker, of the city of Magog, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold William Baker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Anna McCoy St. Onge, of the town of Cowansville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lorne Lindy St. Onge.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Stanley Edward Wood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hattie Forbes Wood.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ines Jean Ulloa Burr, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gordon Desmond Burr.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothea Margaret Slack Schofield, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Douglas Schofield.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Helen Gertrude Heckman Best, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanley Marshall Best.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patrick Marcel Renaud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Jacqueline Louise Cote Renaud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration on Wednesday next, 29th July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

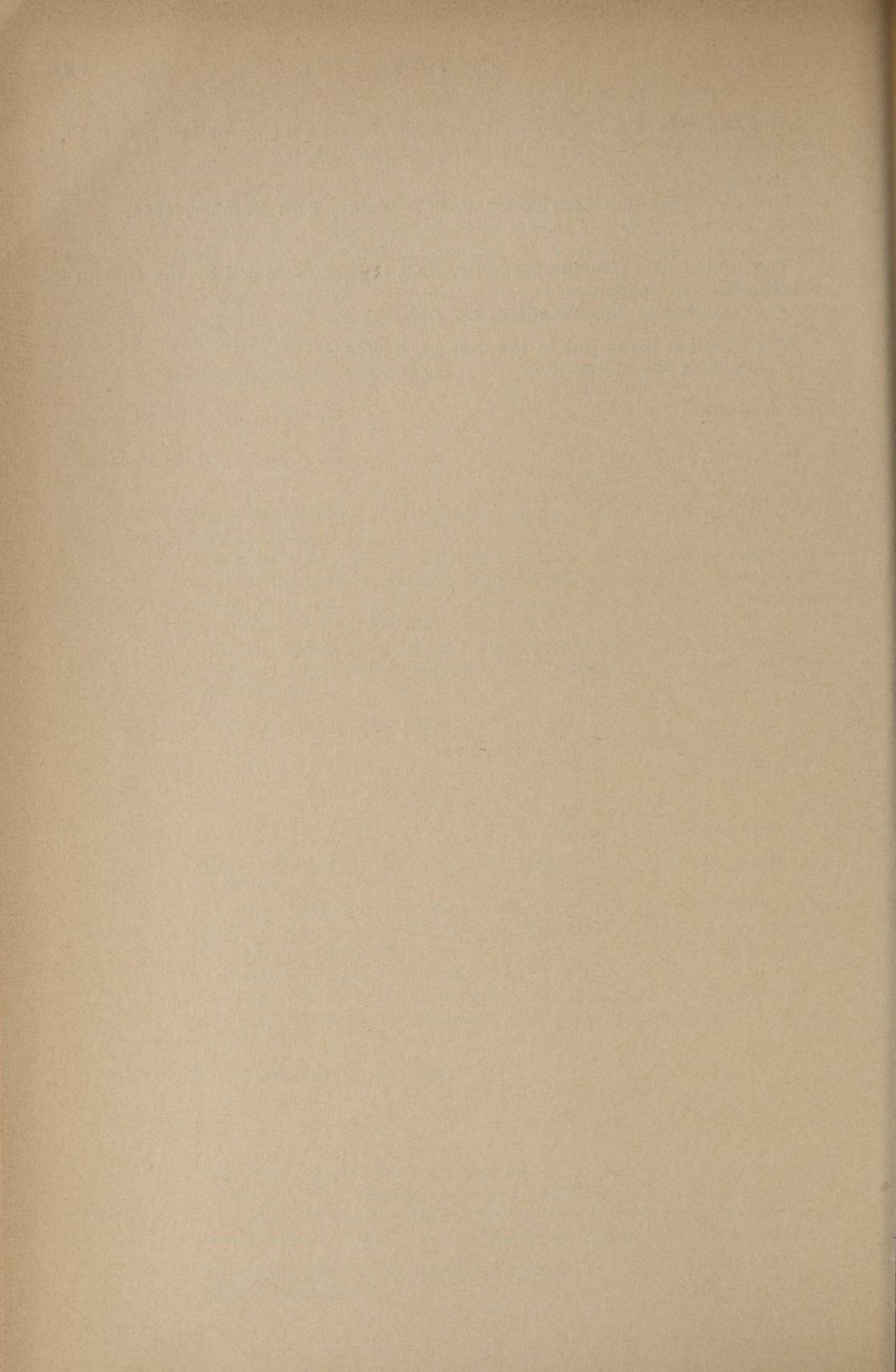
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 20th October, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put in the motion, it was—

Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 28th July, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 28th July, 1964.

No. 1.

27th July—Third reading of Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 2.

27th July—Third reading of Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada".—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 3.

27th July—Third reading of Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters".—(*Honourable Senator Fournier (Mada-waska-Restigouche)*).

For Wednesday, 29th July, 1964.

27th July—Consideration of the four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Tuesday, 18th August, 1964.

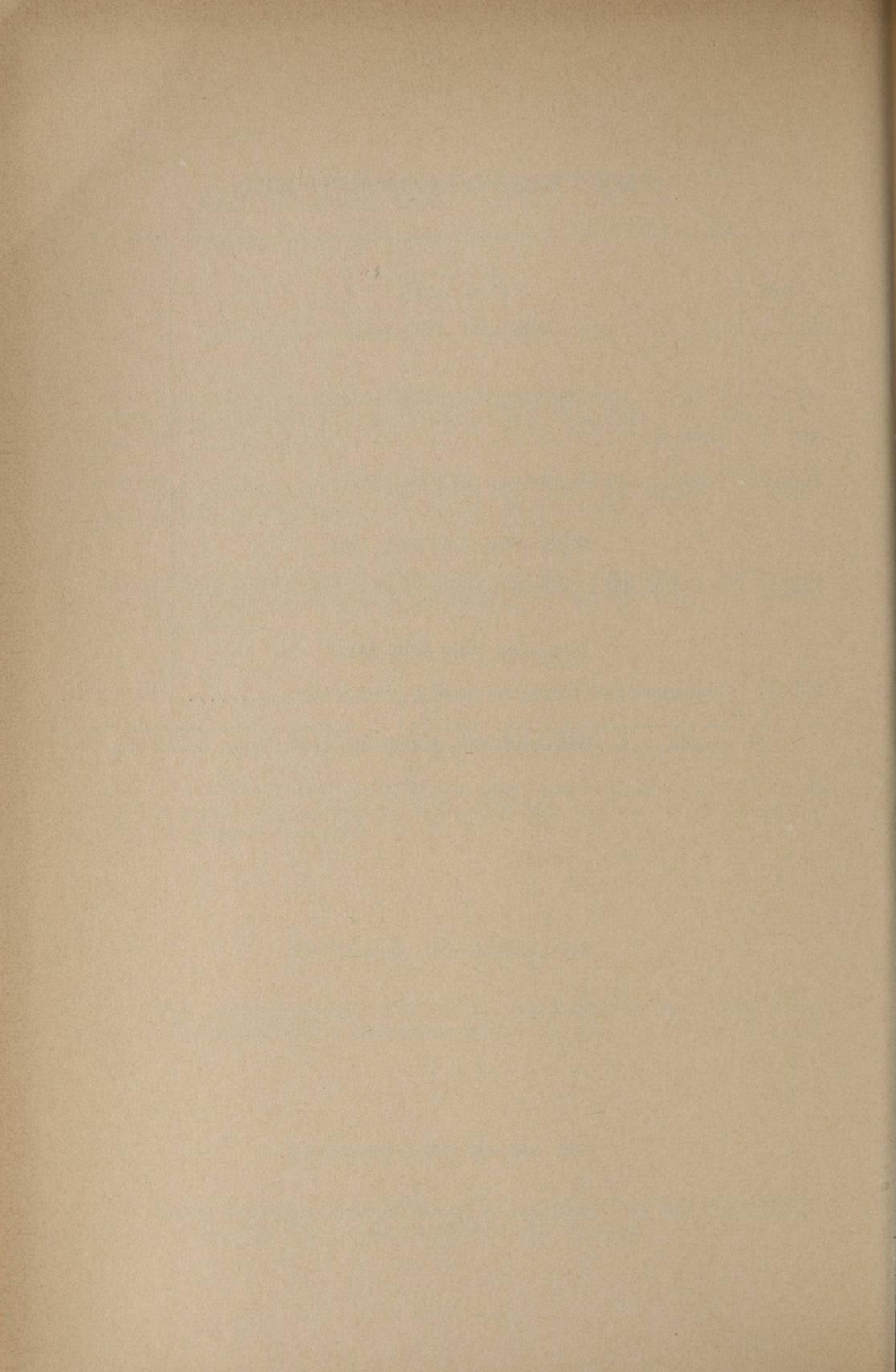
27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

For Tuesday, 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, July 28th, 1964</i>		
263-S	Divorce.....	10.30 a.m.
356-S	Banking and Commerce, (<i>Bill C-110</i>).....	9.30 a.m.
<i>Wednesday, July 29th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bills S-36, C-35 and S-20</i>)..	9.30 a.m.
<i>Thursday, July 30th, 1964</i>		
256-S	Transport and Communications, (<i>Bill S-39</i>).....	10.00 a.m.



No. 65

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 28th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Irvine,	Phillips,
Basha,	Dupuis,	Isnor,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Jodoin,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lambert,	Rattenbury,
Beaubien	Fournier	Leonard,	Robertson
(<i>Provencher</i>),	(<i>De Lanaudière</i>)	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Blois,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Roebuck,
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Bourke,	Gershaw,	MacDonald	Smith (<i>Kamloops</i>),
Brooks,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Buchanan,	Gouin,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Burchill,	Grosart,	McGrand,	Stambaugh,
Choquette,	Haig,	McLean,	Thorvaldson,
Connolly	Hayden,	Methot,	Vaillancourt,
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	Molson,	Veniot,
Cook,	Hollett,	O'Leary	Walker,
Crerar,	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Croll,	Hugessen,	Paterson,	Willis,
Denis,	Inman,	Pearson,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

MONDAY, July 27, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Leblanc has been substituted for that of Mr. Boulanger on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Parliamentary Restaurant.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of letters received by the Prime Minister of Canada from the Acting Premier of Newfoundland and the Premiers of Ontario, Prince Edward Island and Saskatchewan, dated July 9, 13, 14 and 20, 1964, concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services. (English text).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 15, made by the Council of the Northwest Territories, assented to on June 12, 1964, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1109, dated July 16, 1964, approving same. (English text).

Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 5 of the *Department of National Revenue Act*, Chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the *Canada Shipping Act (Sick Mariners)* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 321 of the said Act, Chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-110, intituled: "An Act to facilitate the making of loans to students", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-110, intituled: "An Act to facilitate the making of loans to students", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", be now read the third time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll moved, for the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada", be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fournier (*Mada-waska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), that the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters", be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

28th JULY 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Emmett M. Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the Communication do lie on the Table.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Friday next, 31st July, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.35 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Emmett Matthew Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Emmett Matthew Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk of the Senate, as follows:—

GEORGES P. VANIER

[L.S.]

CANADA

By His Excellency Major-General The Right Honourable GEORGES P. VANIER, a member of Her Majesty's Most Honourable Privy Council, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

TO THE HONOURABLE EMMETT MATTHEW HALL, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Major-General Georges P. Vanier, Governor General of Canada, under and

by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated August 1, 1959, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said EMMETT MATTHEW HALL, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said EMMETT MATTHEW HALL, for and during my pleasure.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Major-General Georges P. Vanier, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said EMMETT MATTHEW HALL, shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms at Ottawa, this twenty-fourth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

Ordered, That the said Commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act respecting The Quebec Board of Trade.

An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company.

An Act to facilitate the making of loans to students.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

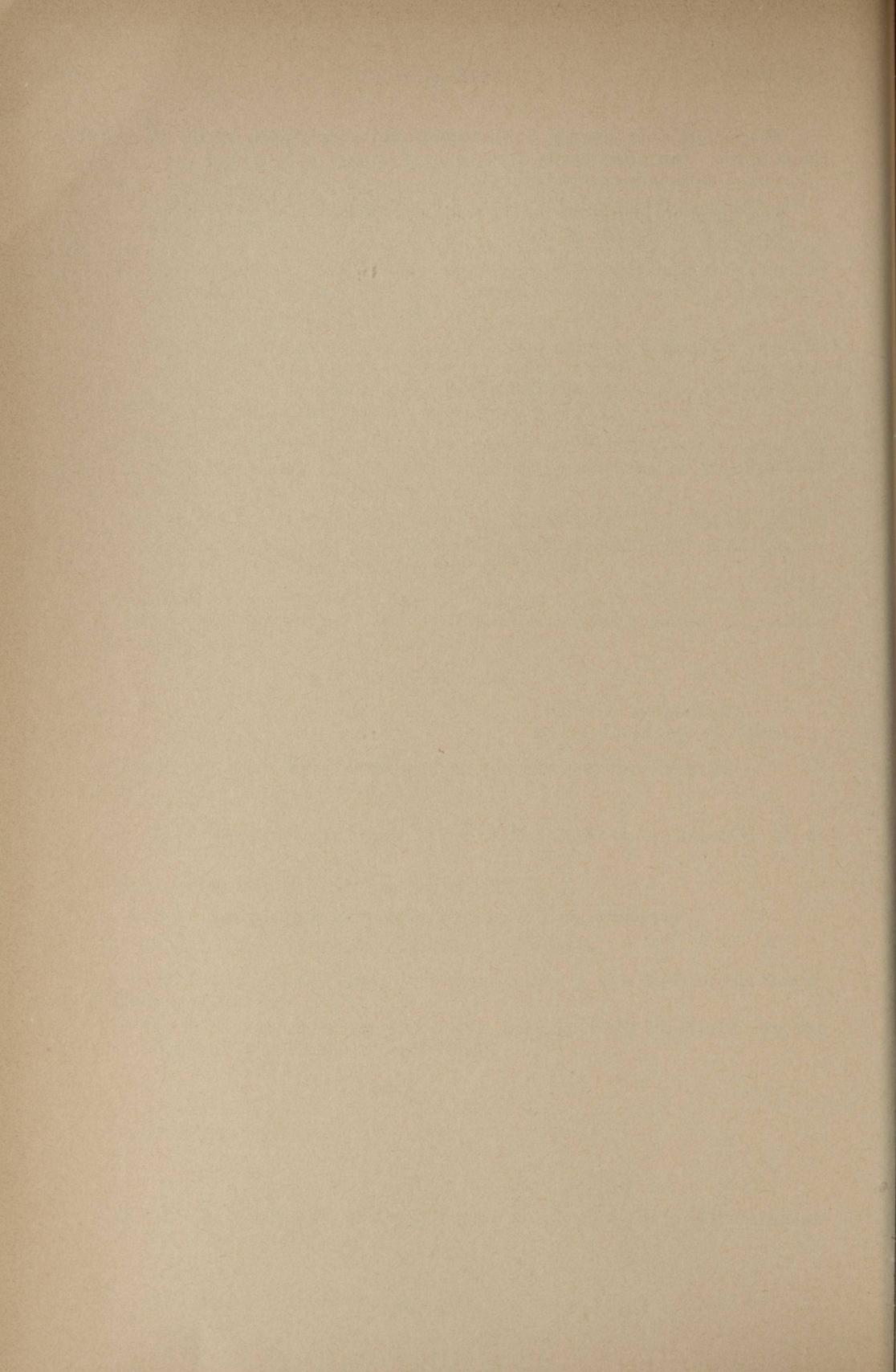
After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*)—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 31st July, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Friday, 31st July, 1964.

27th July—Consideration of the four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Tuesday, 18th August, 1964.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

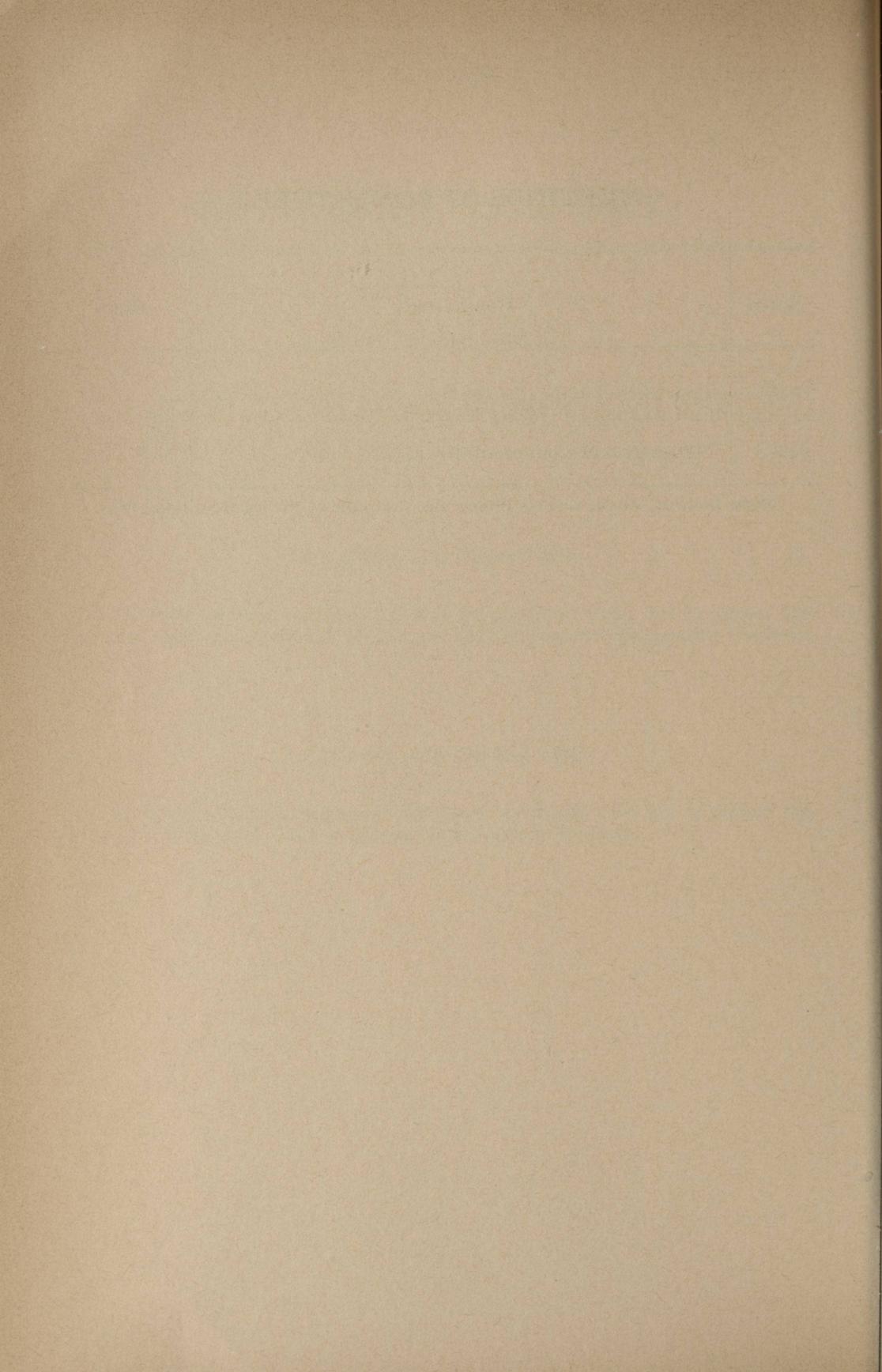
For Tuesday, 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, July 31st, 1964</i>		
256-S	Transport and Communications, (<i>Bill S-39</i>).....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 66

MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SENATE OF CANADA

Friday, 31st July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Horner,	Paterson,
Basha,	Crerar,	Hugessen,	Pearson,
Beaubien	Croll,	Inman,	Phillips,
(<i>Bedford</i>),	Denis,	Irvine,	Rattenbury,
Beaubien	Dupuis,	Isnor,	Robertson
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Lambert,	(<i>Kenora-</i>
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
Bourget,	Gershaw,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Grosart,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Haig,	Method,	Thorvaldson,
Buchanan,	Hnatyshyn,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Hollet,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
(<i>Ottawa West</i>),			Welch.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, July 28, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Otto has been substituted for that of Mr. Pennell on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 22, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-836, dated June 4, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase from Canadian Vickers Limited, Montreal, Quebec, of engineering services and capital equipment by the President of India for use in the National Aeronautical Laboratory at Belur, Bangalore, India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-984, dated July 2, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase of capital equipment from Automatic Electric (Canada) Limited, Brockville, Ontario, by the Philippine Long Distance Telephone Company, Manila, Philippines, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1094, dated July 16, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 350,000 metric tons of wheat to the Czechoslovak Socialist Republic prior to October 28, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1095, dated July 16, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of Insurance by the Export Credits Insurance Corporation, for shipment of 200,000 metric tons of wheat to the Polish People's Republic prior to November 4, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to June 30, 1964. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Paul Andre Clement Robert Dubois, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mireille Suzanne Jacquet Dubois.

Of Muriel Arpin Saykaly, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nicholas Saykaly.

Of Guy Duquette, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Hudon Duquette.

Of Jennie Alice Sloane Rubin, of St. Eustache sur le Lac, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacob Leonard Rubin.

Of Frederic Rosenthal, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sheila Carole Neidik Rosenthal.

Of Marilyn Marcovitch Bernstein, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanley Bernstein.

Of Peter Karas, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lilly Rosa Zimmerman Karas.

Of Norma Evelyn Osborne Stone, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cedric Archibald Stone.

Of Joseph G. Rolland Robert, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Blanche Levesque Robert.

Of June Connolly McNeil, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George McNeil.

Of Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor Lucciola, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Benedicto Lucciola.

Of Marie Etudiante Lina Boissonneault Guy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Francois Gerard Guy.

Of Heinrich Julius Guido Klos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marianne Spira Ostermann Klos.

Of Klara Hajnalka Gyurich Koltai, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter Tibor Koltai.

Of Marlene Katherine Coburn Graham, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander James Graham.

Of Muriel Elizabeth Clark Fletcher, of Sherbrooke, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Bruce Fletcher.

Of Marie Antoinette Gisselene Marielle Bisson Lekeuche, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jules Ernest Lekeuche.

Of Demetrius Destounis, of Chomedey, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Catherine Diachidos Destounis.

Of Mary Joan Meyers Boucher, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Odilon Alfred Boucher.

Of Audrey Gertrude East Gallant, of Cartierville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Ian Gallant.

Of Ruth Alice Helen Greenblatt Manson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Norman Digby Manson.

Of Ruth Margaret Mollet Burns, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Alfred Burns.

Of Eileen Theresa Flynn Pryce, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Albert Pryce.

Of Esther Trager Goldberg, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morris Goldberg.

Of Maureen Wyse Kelsch, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Kelsch.

Of Beverly Alice Eastman Watson, of Knowlton, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Everett Graham Watson.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.," reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), moved, seconded by the Honourable Senator MacDonald (*Queens*), that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their five hundred and sixth to five hundred and thirty-second Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Andre Clement Robert Dubois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mireille Suzanne Jacquet Dubois.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Arpin Saykaly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nicholas Saykaly.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guy Duquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Hudon Duquette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jennie Alice Sloane Rubin, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacob Leonard Rubin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frederic Rosenthal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sheila Carole Neidik Rosenthal.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marilyn Marcovitch Bernstein, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanley Bernstein.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter Karas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lilly Rosa Zimmerman Karas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Norma Evelyn Osborne Stone, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cedric Archibald Stone.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph G. Rolland Robert, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Blanche Levesque Robert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of June Connolly McNeil, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George McNeil.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor Lucciola, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Benedicto Lucciola.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Etudiante Lina Boissonneault Guy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Francois Gerard Guy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighteenth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Marie Hilda Claudette Cote Syme, of the city of Point-Viau, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Cuthbert Wilson Syme.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Heinrich Julius Guido Klos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marianne Spira Ostermann Klos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Klara Hajnalka Gyurich Koltai, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter Tibor Koltai.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marlene Katherine Coburn Graham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander James Graham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Elizabeth Clark Fletcher, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Bruce Fletcher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Antoinette Gisselene Marielle Bisson Lekeuche, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jules Ernest Lekeuche.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Demetrius Destounis, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Catherine Diachidos Destounis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Joan Meyers Boucher, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Odilon Alfred Boucher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Audrey Gertrude East Gallant, of Cartierville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Ian Gallant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Alice Helen Greenblatt Manson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Norman Digby Manson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Margaret Mollet Burns, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Alfred Burns.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eileen Theresa Flynn Pryce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Albert Pryce.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Esther Trager Goldberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morris Goldberg.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maureen Wyse Kelsch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Kelsch.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverly Alice Eastman Watson, of Knowlton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Everett Graham Watson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Reports be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable Charles Alexander Cameron be appointed an officer of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker then rose and made the following statement:

“Honourable Senators:

Pursuant to the authority conferred upon me by section 3 of the *Dissolution and Annulment of Marriages Act*, Chapter 10 of the Statutes of 1963, I

hereby designate the HONOURABLE CHARLES ALEXANDER CAMERON, an Officer of the Senate, to hear evidence on petitions for dissolution or annulment of marriages and to report thereon."

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 423, "A Resolution for the relief of Nathalie Katyk Longtin".

Resolution 424, "A Resolution for the relief of Lena Melenchuk Fantie".

Resolution 425, "A Resolution for the relief of Gabrielle Alarie Ungar".

Resolution 426, "A Resolution for the relief of Ernestine Dorothy Jarvis Burton".

Resolution 427, "A Resolution for the relief of Tony Kokker".

Resolution 428, "A Resolution for the relief of Thelma Lillian McRae Crooks".

Resolution 429, "A Resolution for the relief of Helen Kardash Masorzewski, otherwise known as Helen Kardash Masor".

Resolution 430, "A Resolution for the relief of Marie Marthe Raymond Laurin".

Resolution 431, "A Resolution for the relief of Myrna Ann Homer Garrett".

Resolution 432, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Zelda Anderson Loader".

Resolution 433, "A Resolution for the relief of Liane Boedenbrucker Kanz".

Resolution 434, "A Resolution for the relief of Gisele Dennis Leger".

Resolution 435, "A Resolution for the relief of Bessie Zinman Grossman Talpis".

Resolution 436, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Megin Horan".

Resolution 437, "A Resolution for the relief of Lucien Real da Silva".

Resolution 438, "A Resolution for the relief of Evelyn Lorraine Roy Nichols".

Resolution 439, "A Resolution for the relief of William James Graham".

Resolution 440, "A Resolution for the relief of Gisele Labelle Gosselin".

Resolution 441, "A Resolution for the relief of Ruth Weber Koenig".

Resolution 442, "A Resolution for the relief of Maria Eugenie LeBlanc Ferguson".

- Resolution 443, "A Resolution for the relief of Peter John O'Neill".
- Resolution 444, "A Resolution for the relief of Maureen Beatrice Thibideau Pahocsa".
- Resolution 445, "A Resolution for the relief of Doris Agnes Nicholson McKay".
- Resolution 446, "A Resolution for the relief of Montague Ross".
- Resolution 447, "A Resolution for the relief of Magda Szabadi Schwartz".
- Resolution 448, "A Resolution for the relief of Yvon Herve Joseph Perron".
- Resolution 449, "A Resolution for the relief of Lois Elizabeth McCuaig Marshall".
- Resolution 450, "A Resolution for the relief of Bessie Horovitch Rubins".
- Resolution 451, "A Resolution for the relief of Terrence Roy Puckett".
- Resolution 452, "A Resolution for the relief of Elsie Harriet Derick MacWhirter".
- Resolution 453, "A Resolution for the relief of Jeny (Jerry) Gold Wolinsky".
- Resolution 454, "A Resolution for the relief of Nathan Boimash".
- Resolution 455, "A Resolution for the relief of Gilles Saumur".
- Resolution 456, "A Resolution for the relief of Albert Dube".
- Resolution 457, "A Resolution for the relief of Sylvie Margaret Giles Umberg".
- Resolution 458, "A Resolution for the relief of Ida Patricia Kelly Belanger".
- Resolution 459, "A Resolution for the relief of Elizabeth Isabel Simpkins Veinot".
- Resolution 460, "A Resolution for the relief of Carmen Rousseau Poirier".
- Resolution 461, "A Resolution for the relief of Gerard Roy".
- Resolution 462, "A Resolution for the relief of Beatrice Elizabeth Nussey Gunnell".
- Resolution 463, "A Resolution for the relief of Sarah Goldman Obront".
- Resolution 464, "A Resolution for the relief of Margaret Janice Pratt Kelly".
- Resolution 465, "A Resolution for the relief of Graham Tyzack".
- Resolution 466, "A Resolution for the relief of Chaia Libstug Rosenblum".
- Resolution 467, "A Resolution for the relief of Paul Rene Lavoie".
- Resolution 468, "A Resolution for the relief of Shirley Ruby Norton Ratte".
- Resolution 469, "A Resolution for the relief of Edith Elizabeth Zwicker Denault".
- Resolution 470, "A Resolution for the relief of Margaret Susan Eldridge Legare".
- Resolution 471, "A Resolution for the relief of Beverly Ann Johnston Martin".
- Resolution 472, "A Resolution for the relief of Francoise Pauline Capistran Richard".

Resolution 473, "A Resolution for the relief of Kevin Francis O'Brien".

Resolution 474, "A Resolution for the relief of Lynn Ellen McElrea Roht".

Resolution 475, "A Resolution for the relief of Renee Henriette Gisele Fournier Brougham".

Resolution 476, "A Resolution for the relief of Marie Blanche Yvonne Therese Lemay Daniel".

Resolution 477, "A Resolution for the relief of Doris Evelyn Oakley Baker".

Resolution 478, "A Resolution for the relief of Ruth Anna McCoy St. Onge".

Resolution 479, "A Resolution for the relief of Stanley Edward Wood".

Resolution 480, "A Resolution for the relief of Ines Jean Ulloa Burr".

Resolution 481, "A Resolution for the relief of Dorothea Margaret Slack Schofield".

Resolution 482, "A Resolution for the relief of Joan Helen Gertrude Heckman Best".

Resolution 483, "A Resolution for the relief of Patrick Marcel Renaud".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Resolutions be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 484, "A Resolution for the relief of Paul Andre Clement Robert Dubois".

Resolution 485, "A Resolution for the relief of Muriel Arpin Saykaly".

Resolution 486, "A Resolution for the relief of Guy Duquette".

Resolution 487, "A Resolution for the relief of Jennie Alice Sloane Rubin".

Resolution 488, "A Resolution for the relief of Frederic Rosenthal".

Resolution 489, "A Resolution for the relief of Marilyn Marcovitch Bernstein".

Resolution 490, "A Resolution for the relief of Peter Karas".

Resolution 491, "A Resolution for the relief of Norma Evelyn Osborne Stone".

Resolution 492, "A Resolution for the relief of Joseph G. Rolland Robert".

Resolution 493, "A Resolution for the relief of June Connolly McNeil".

Resolution 494, "A Resolution for the relief of Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor Lucciola".

Resolution 495, "A Resolution for the relief of Marie Etudiante Lina Boissonneault Guy".

Resolution 496, "A Resolution for the relief of Heinrich Julius Guido Klos".

Resolution 497, "A Resolution for the relief of Klara Hajnalka Gyurich Koltai".

Resolution 498, "A Resolution for the relief of Marlene Katherine Coburn Graham".

Resolution 499, "A Resolution for the relief of Muriel Elizabeth Clark Fletcher".

Resolution 500, "A Resolution for the relief of Marie Antoinette Gisselene Marielle Bisson Lekeuche".

Resolution 501, "A Resolution for the relief of Demetrius Destounis".

Resolution 502, "A Resolution for the relief of Mary Joan Meyers Boucher".

Resolution 503, "A Resolution for the relief of Audrey Gertrude East Gallant".

Resolution 504, "A Resolution for the relief of Ruth Alice Helen Greenblatt Manson".

Resolution 505, "A Resolution for the relief of Ruth Margaret Mollet Burns".

Resolution 506, "A Resolution for the relief of Eileen Theresa Flynn Pryce".

Resolution 507, "A Resolution for the relief of Esther Trager Goldberg".

Resolution 508, "A Resolution for the relief of Maureen Wyse Kelsch".

Resolution 509, "A Resolution for the relief of Beverly Alice Eastman Watson".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Resolutions be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.00 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Friday 14th August, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put in the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 14th August, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Friday, 14th August, 1964.

For Tuesday, 18th August, 1964.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

For Tuesday 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 67

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Friday, 7th August, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Belisle,	Dupuis,	Irvine,	McCutcheon,
Boucher,	Gladstone,	Isnor,	Molson,
Bourget,	Gouin,	Lambert,	O'Leary
Bourque,	Grant,	Lefrancois,	(<i>Carleton</i>),
Brooks,	Grosart,	Macdonald	Paterson,
Buchanan,	Hnatyshyn,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Connolly	Hollett,	Macdonald	Taylor (<i>Norfolk</i>),
(<i>Ottawa West</i>),	Horner,	(<i>Cape Breton</i>),	Vaillancourt,
Dessureault,			Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-116, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

7th August 1964

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, August 7th at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the Communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Administration of Part I of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 25 of the said Act, Chapter 34, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (French text).

Report of the Prairie Farm Assistance Administration Commission of Inquiry established under Order in Council P.C. 1963-1896 of December 21st, 1963, dated June 10, 1964. (English and French texts).

Report of the Department of Trade and Commerce, intituled: "Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964—Mid-year Review". (English and French texts).

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent".

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 11th August, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 11th August, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 11th August, 1964.

For Tuesday, 18th August, 1964.

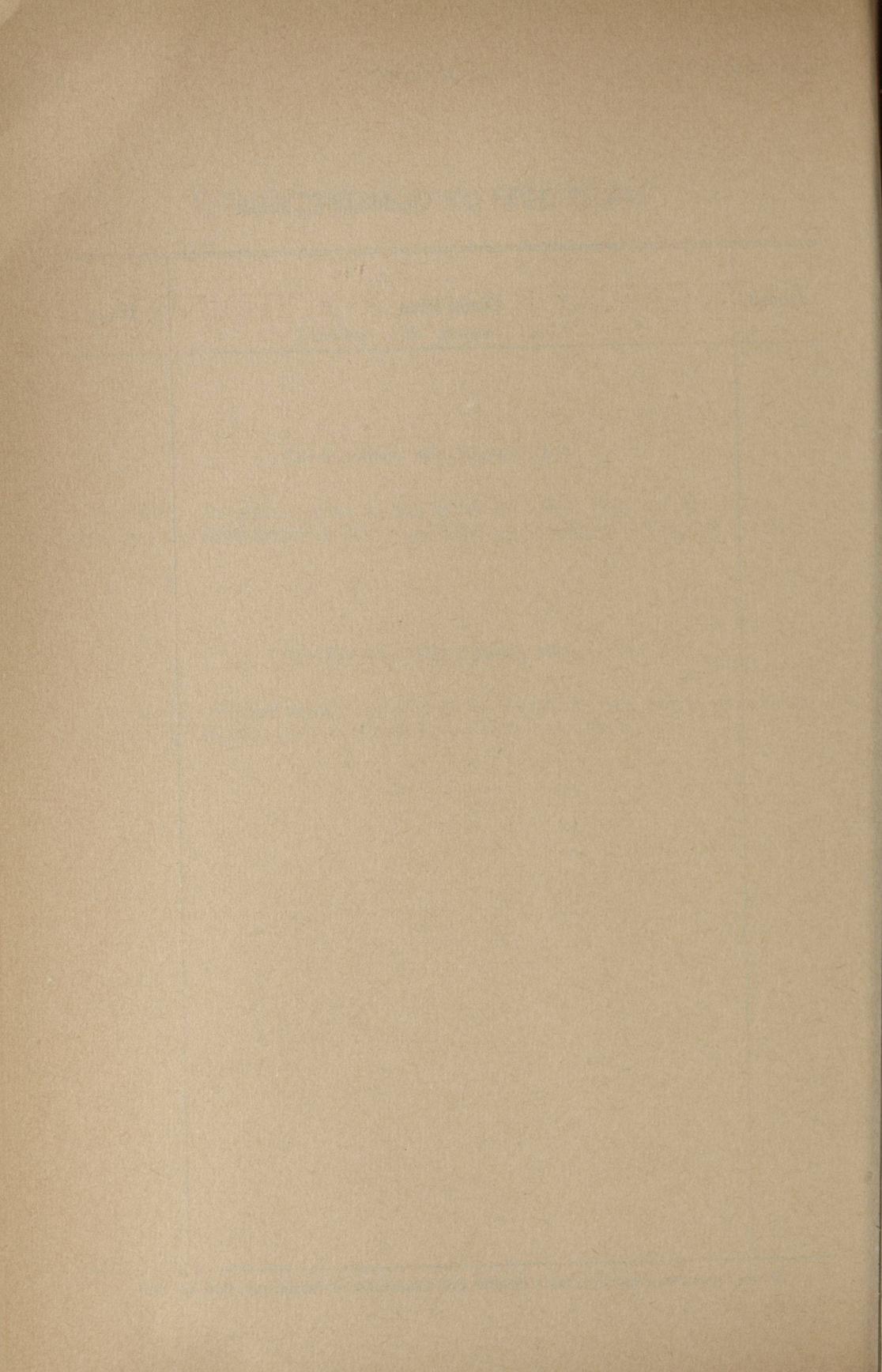
27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

For Tuesday 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour



No. 68

MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 11th August, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dessureault,	Jodoin,	Pearson,
Beaubien	Dupuis,	Kinley,	Phillips,
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Lambert,	Pouliot,
Belisle,	Fergusson,	Lang,	Power,
Blois,	Flynn,	Lefrancois,	Quart,
Boucher,	Fournier	Leonard,	Rattenbury,
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Robertson
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kenora-</i>
Bourque,	Gouin,	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Brooks,	Grant,	(<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
Burchill,	Grosart,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Choquette,	Hayden,	McLean,	<i>Shelburne</i>),
Connolly	Hnatyshyn,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
(<i>Ottawa West</i>),	Hollett,	Molson,	Vaillancourt,
Crerar,	Hugessen,	O'Leary	Veniot,
Croll,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
Denis,	Isnor,	Paterson,	Willis,
			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 90(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Report of the Minister of Finance on the state of the Unemployment Insurance Fund as of March 31, 1964, and of the transactions under section 86 of the *Unemployment Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 87 of the said Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report of a Special Committee on Tranlylcypromine and Other Amine-Oxidase Inhibitors, dated July 24, 1964. (English and French texts).

Report of the National Film Board of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 20(2) of the *National Film Act*, Chapter 185, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report, dated July 31, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning the Supply and Application of Road Surfacing Materials in Ontario. (English and French texts).

Statement of the Ministers and Governors of the Group of Ten countries participating in the General Arrangements to Borrow, together with an Annex prepared by Deputies of the Group of Ten, dated August 10, 1964. (English and French texts).

Press Summary, dated August 10, 1964—Nineteenth Annual Report of the International Monetary Fund, together with a copy of Chapters 3 and 4 of the said Report. (English text).

Copy of a booklet entitled "The Canada Pension Plan". (English and French texts).

Report of the National Capital Commission, Part II, being its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-fourth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

TUESDAY, August 11th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-fourth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule has been complied with in all material respects:—

Of Peter Colwell Bawden, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Mountain Pacific Pipeline Ltd".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,

Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Leonard presented a Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd."

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 13th August, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine-thirty o'clock p.m., it was—

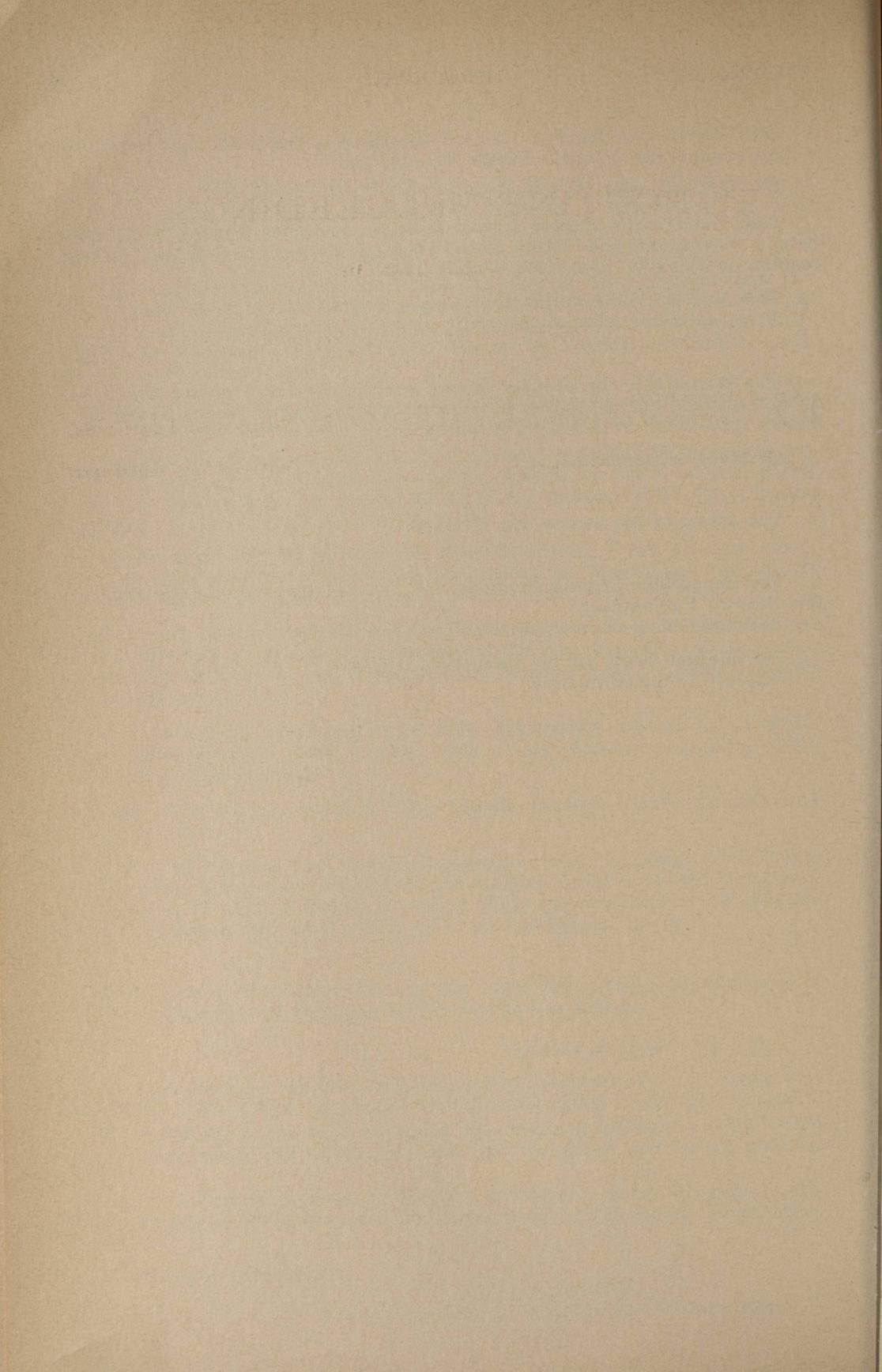
Resolved in the affirmative. 8.23 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.55 p.m.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 12th August, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 12th August, 1964.

For Thursday, 13th August, 1964.

11th August—Second reading of Bill S-41, intituled: “An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.”.—(*Honourable Senator Leonard*).

For Tuesday, 18th August, 1964.

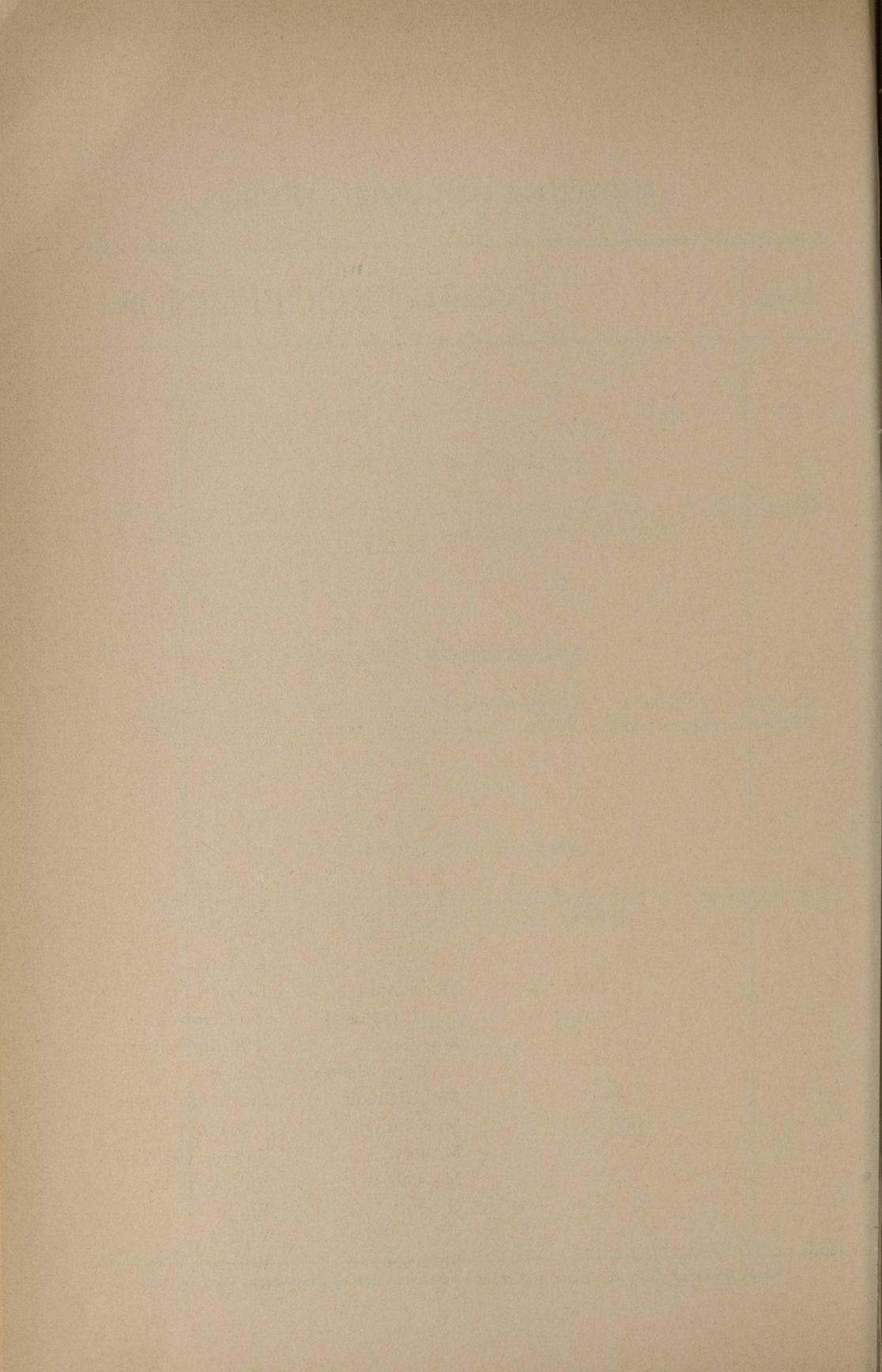
27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

For Tuesday 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour



No. 69

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 12th August, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dupuis,	Isnor,	Paterson,
Beaubien	Farris,	Jodoin,	Pearson,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Kinley,	Phillips,
Belisle,	Flynn,	Lambert,	Power,
Blois,	Fournier	Lang,	Quart,
Boucher,	(<i>De Lanaudiere</i>),	Lefrancois,	Rattenbury,
Bourget,	Fournier	Leonard,	Robertson
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	(<i>Kenora-Rainy</i>
Brooks,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Brantford</i>),	<i>River</i>),
Burchill,	Gouin,	Macdonald	Roebuck,
Choquette,	Grant,	(<i>Cape Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Connolly	Grosart,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
(<i>Ottawa West</i>),	Hayden,	McLean,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Crerar,	Hnatyshyn,	Methot,	Vaillancourt,
Croll,	Hollett,	Molson,	Veniot,
Denis,	Hugessen,	O'Leary	Willis,
Dessureault,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-111, intituled: "An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Thursday, 13th August, 1964, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 13th August, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 13th August, 1964.

No. 1.

12th August—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., for second reading of Bill C-111, intituled: “An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces.”—(*Honourable Senator McCutcheon, P.C.*).

No. 2.

11th August—Second reading of Bill S-41, intituled: “An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.”.—(*Honourable Senator Leonard*).

For Tuesday, 18th August, 1964.

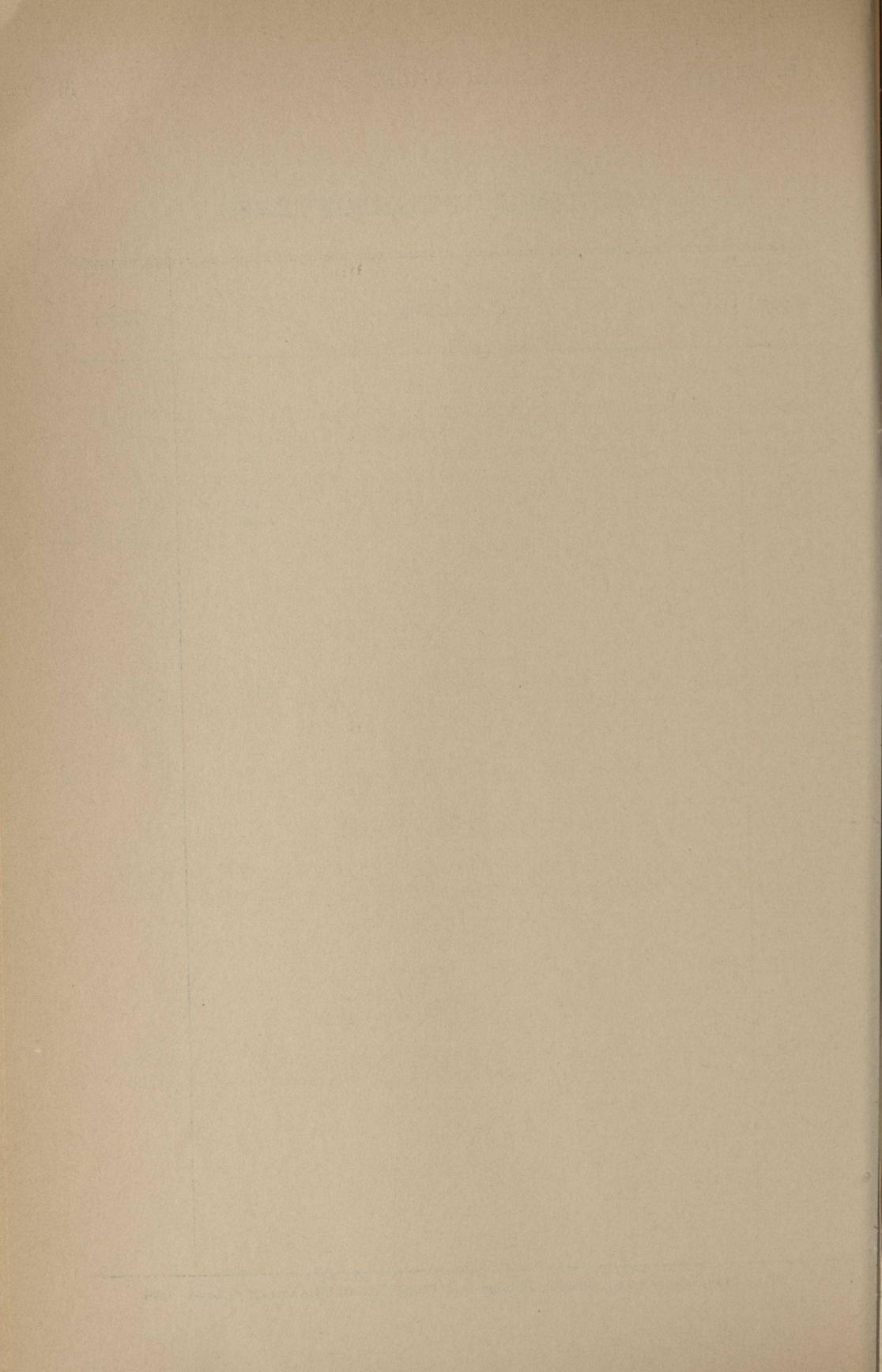
27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

For Tuesday 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour



No. 70

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 13th August, 1964

11 a.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dupuis,	Jodoin,	Pouliot,
Basha,	Farris,	Kinley,	Power,
Beaubien	Fergusson,	Lambert,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lang,	Reid,
Belisle,	Fournier	Lefrancois,	Robertson
Blois,	(<i>De Lanaudière</i>),	Leonard,	(<i>Kenora-Rainy</i>
Boucher,	Fournier	Macdonald	<i>River</i>),
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Smith
Brooks,	Gouin,	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Queens-</i>
Burchill,	Grant,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Choquette,	Grosart,	McLean,	Taylor
Connolly	Hayden,	Methot,	(<i>Norfolk</i>),
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	Molson,	Vaillancourt,
Crerar,	Hollett,	Paterson,	Veniot,
Croll,	Hugessen,	Pearson,	Woodrow.
Denis,	Irvine,	Phillips,	

PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., for second reading of the Bill C-111, intituled: "An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

13th August 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 13th August, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the Communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 1.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to as follows:—

An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces.

To this bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this bill”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 15th September, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 15th September, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 15th September, 1964.

No. 1.

11th August—Second reading of Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd."—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 2.

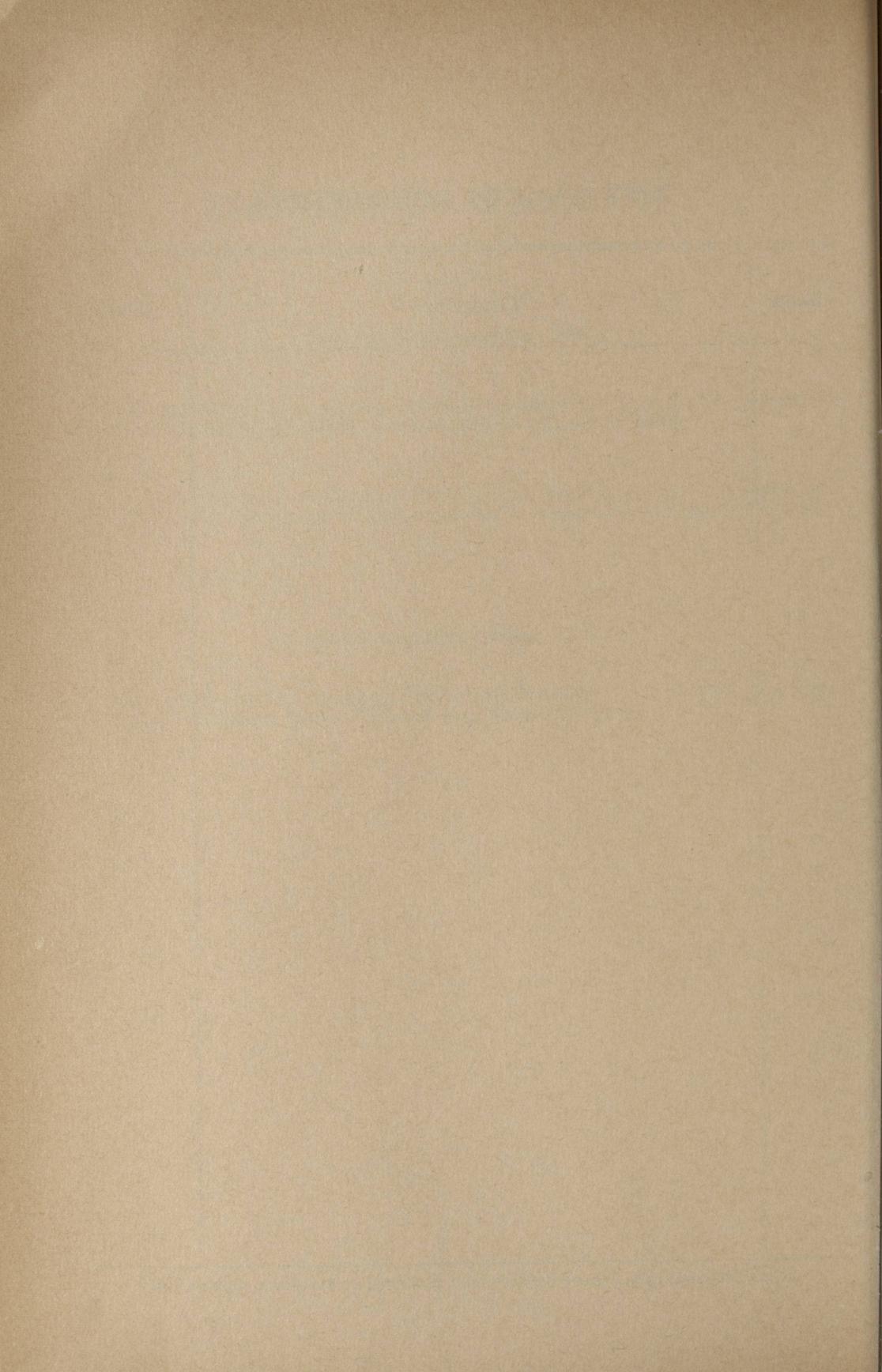
27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

For Tuesday, 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour



No. 71

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th September, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fournier (<i>De</i>	Lang,	Power,
Basha,	<i>Lanaudière</i>),	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Robertson
(<i>Bedford</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kenora-</i>
Belisle,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Blois,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Boucher,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith
Bouffard,	Gouin,	McLean,	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Grant,	Methot,	Stambaugh,
Brooks,	Grosart,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Haig,	O'Leary	Thorvaldson,
Cameron,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot,
Choquette,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Connolly	Horner,	O'Leary	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
Cook,	Inman,	Paterson,	Woodrow,
Dessureault,	Isnor,	Pearson,	Yuzyk.
Flynn,	Lambert,	Pouliot,	

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America",

Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters",

Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd."

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-119, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1964-1222, dated August 6, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, revised contracts of insurance originally approved by Order in Council P.C. 1963-1564, dated October 24, 1963, by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 250,000 metric tons of wheat (or flour equivalent) to the People's Republic of Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 95(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Copy of "Data from Radiation Protection Programs", dated June, 1964. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-1275, dated August 13, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Dominion Steel and Coal

Corporation, Limited, Sydney, Nova Scotia, of steel rails and track accessories to Ferrocarril del Pacifico, S.A. de C.V. Guadalajara, Jalisco, Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1223, dated August 6, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for a further shipment of 200,000 metric tons of wheat to the Czechoslovak Socialist Republic, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1314, dated August 25, 1964, authorizing under subsection 2 of section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase from Amco Furnace Contractors Limited, Rexdale, Ontario, of design, erection and commissioning services and capital equipment by the President of India for use at Durgapur, West Bengal, India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Copy of a letter, dated August 25, 1964, addressed by the Counsellor and Charge d'Affaires a.i. of the Embassy of Japan at Ottawa to the Minister of Finance, together with an Annex concerning voluntary controls on the export of certain products to Canada for the 1964 calendar year. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Oil-Seeds, Vegetable Oils and Related Products—Reference No. 131 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

Report of the Department of Secretary of State of Canada for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the *Department of State Act*, Chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Agreements made under the *Agricultural Products Co-operative Marketing Act* for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 7 of the said Act, Chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Agreements made under the *Agricultural Products Co-operative Marketing Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the said Act, Chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of communique issued following a Meeting of the Commonwealth Economic Consultative Council held at Kuala Lumpur, Malaysia, on September 1 and 2, 1964. (English text).

Report of the Postmaster General for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 77 of the *Post Office Act*, Chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Friday, August 28, 1964, (Canada Student Loans Regulations) pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, August 12, 26 and September 9, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Blind Persons Act*, Chapter 17, R.S.C., 1952. (French text).

Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Disabled Persons Act*, Chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (French text).

Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Old Age Assistance Act*, Chapter 199, R.S.C., 1952. (French text).

Report on the Operations of the *Farm Improvement Loan Act* for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of joint communique of the Third Meeting of the Canada-Japan Ministerial Committee held at Tokyo on September 4 and 5, 1964. (English text).

Copy of Agreement establishing Interim Arrangements for a Global Commercial Communications Satellite System together with a copy of the Special Agreement related to the said Satellite System. (English and French texts).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 16th September 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 16th September, 1964.

No. 1.

11th August—Second reading of Bill S-41, intituled: “An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.”.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 2.

27th May—Second reading of Bill S-29, intituled: “An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

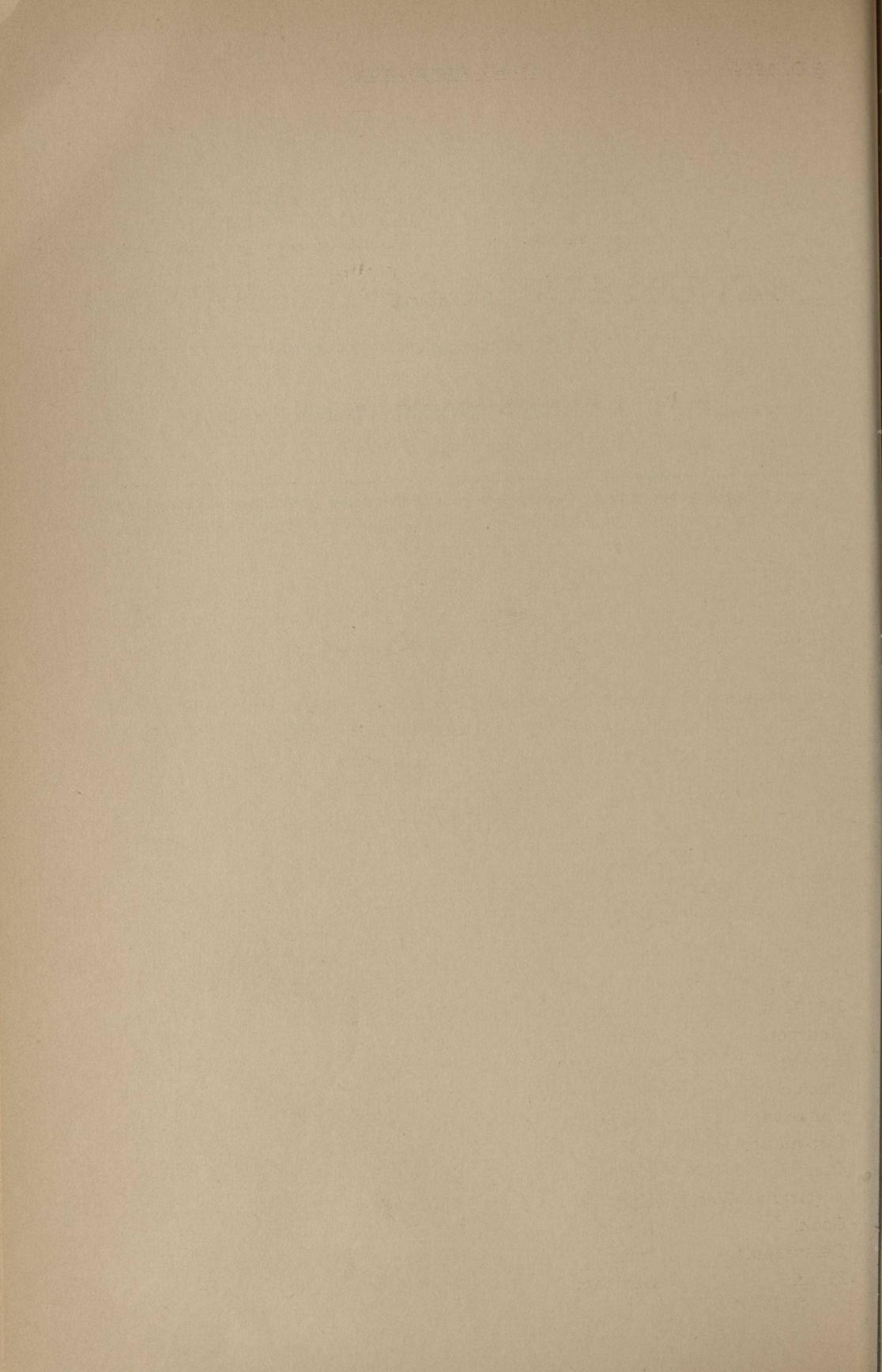
For Tuesday, 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, September 16th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bills S-22 and C-119</i>).....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 72

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 16th September, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fournier (<i>De</i>	Lambert,	Pouliot,
Basha,	<i>Lanaudière</i>),	Lefrancois,	Power,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Quart,
(<i>Bedford</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Robertson
Blois,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Boucher,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Rainy River</i>),
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Savoie,
Bourque,	Gouin,	McLean,	Smith
Brooks,	Grant,	Methot,	(<i>Kamloops</i>),
Buchanan,	Grosart,	Molson,	Stambaugh,
Cameron,	Haig,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Choquette,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot,
Connolly	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Vien,
(<i>Ottawa West</i>),	Horner,	O'Leary	Walker,
Cook,	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Denis,	Inman,	Paterson,	Willis,
Dessureault,	Isnor,	Pearson,	Woodrow,
Flynn,			Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of a letter, dated August 15, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premiers of nine provinces concerning arrangements for contracting-out of federal-provincial cost-sharing programmes. (English and French texts).

Copy of a letter, dated August 15, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premier of Quebec on the above-mentioned subject. (English and French texts).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America authorizing the Canadian Entitlement Purchase Agreement provided for under the Columbia River Treaty. Ottawa, September 16, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America confirming the entry into force of the Protocol of January 22, 1964, to the Columbia River Treaty. Ottawa, September 16, 1964. (English and French texts).

The Honourable Senator Lambert for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-119, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th September, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th September, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 13th October, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Pouliot,

The Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act" was withdrawn and the order discharged.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

- An Act to amend the Farm Improvement Loans Act.
- An Act respecting The Guarantee Company of North America.
- An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters.
- An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 13th October, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 13th October, 1964.

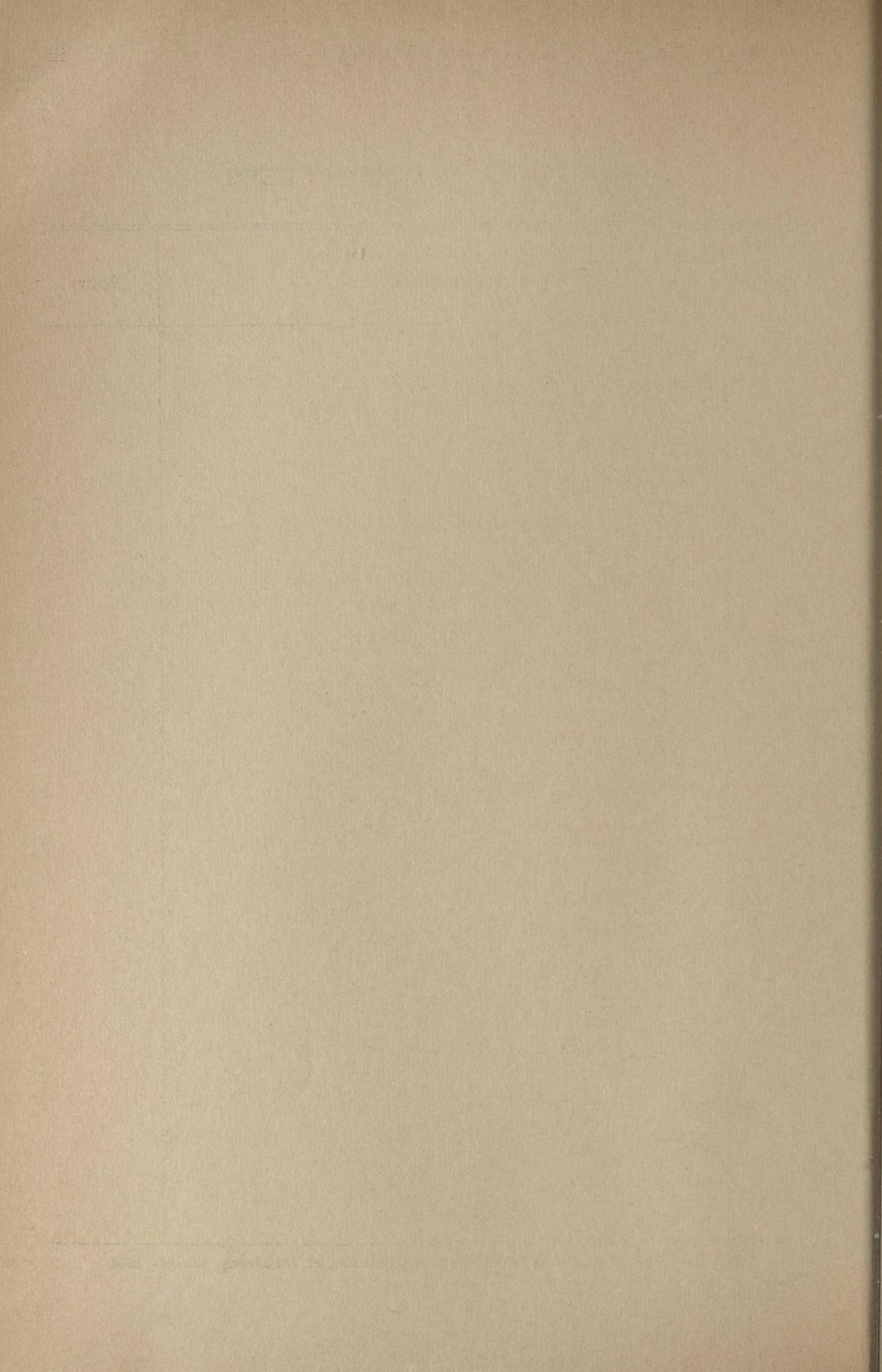
11th August—Second reading of Bill S-41, intituled: “An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.”.—(*Honourable Senator Leonard*).

For Tuesday, 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour



No. 73

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 13th October, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Isnor,	Pearson,
Baird,	Croll,	Jodoin,	Pouliot,
Basha,	Dessureault,	Kinley,	Power,
Beaubien	Farris,	Lambert,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Lang,	Reid,
Beaubien	Flynn,	Lefrancois,	Robertson
(<i>Provencher</i>),	Fournier (<i>De</i>	Leonard,	(<i>Kenora-</i>
Belisle,	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Bishop,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gelinas,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Stambaugh,
Brooks,	Gouin,	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Grant,	McLean,	Thorvaldson,
Burchill,	Grosart,	Methot,	Vaillancourt,
Cameron,	Haig,	Molson,	Veniot,
Choquette,	Hayden,	O'Leary	Vien,
Connolly	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	Welch,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	White,
Connolly	Horner,	O'Leary	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	(<i>Carleton</i>),	Woodrow,
Cook,		Paterson,	Zuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate,
The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-129, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of *The Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act*, Chapter 59, Statutes of Canada, 1947. (English text).

Report of the Auditor General on the Examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of *An Act respecting the National Battlefields at Quebec*, Chapter 57, Statutes of Canada 1907-8, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the National Battlefields Commission for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), together with copy of Order in Council P.C. 1964-1378, dated September 3, 1964, approving same. (English text).

Report on the Operations of the *Veterans' Business and Professional Loans Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 278, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the *Fisheries Improvement Loans Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12(2) of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report, dated September 2, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning an alleged combine in the matter of the Sale and Distribution of Milk in the Ottawa, Ontario, area. (English and French texts).

Revised Capital Budgets of Northern Transportation Company Limited and Eldorado Aviation Limited for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1964-1403, dated September 3, 1964, approving same. (English text).

Report of the Director of Investigation and Research, *Combines Investigation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 44 of the said Act, Chapter 314, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Dominion Bureau of Statistics for the fiscal year ended March 31, 1964. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-1541, dated October 1, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation in addition to that authorized by Order in Council P.C. 1963-843, dated May 30, 1963, for the sale of capital equipment from various Canadian suppliers, and erection engineering services from Beamer and Lathrop Limited, Niagara Falls, Ontario, to Compania Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., Santiago, Chile, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1525, dated October 1, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, revised contracts of insurance originally approved by Orders in Council P.C. 1963-1564, dated October 24, 1963, and P.C. 1964-1222, dated August 6, 1964, by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 250,000 metric tons of wheat (or flour equivalent) to the People's Republic of Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Copy of a letter, dated October 1, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs to Mr. D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission, containing a reference to the said Commission concerning the pollution of the waters crossing the international boundary in the Red River. (English and French texts).

Copies of two letters, dated October 7, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs to Mr. D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission, containing references to the said Commission concerning

- (1) the level of waters in the Great Lakes; and
- (2) the pollution of Lakes Erie and Ontario and the international section of the St. Lawrence River. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, September 23, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance, presented the following Report:—

TUESDAY, October 13th, 1964.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1965, report as follows:

Your Committee recommend:

1. That their quorum be reduced to seven (7) members.
2. That they be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 14th October, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 14th October, 1964.

No. 1.

13th October—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-121, intituled: “An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates”.—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 2.

13th October—Second reading of Bill C-129, intituled: “An Act to amend the Crop Insurance Act”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 3.

13th October—Consideration of report from Standing Committee on Finance.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 4.

11th August—Second reading of Bill S-41, intituled: “An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.”.—(*Honourable Senator Leonard*).

For Tuesday, 20th October, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, October 14th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce Committee (<i>Bills S-20 and C-35</i>)	9.30 a.m.
263-S	Standing Orders.....	2.00 p.m.
<i>Thursday, October 15th, 1964</i>		
263-S	Special Senate Committee on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, October 20th, 1964</i>		
256-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

STATE OF NEW YORK

1880

IN SENATE

January 15, 1880

REPORT

OF

THE COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE

No. 74

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 14th October, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Jodoin,	Pouliot,
Baird,	Dessureault,	Kinley,	Power,
Basha,	Farris,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Reid,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lefrancois,	Robertson
Beaubien	Fournier (<i>de</i>	Leonard,	(<i>Kenora-</i>
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Belisle,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	Gelinas,	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Stambaugh,
Bourque,	Gladstone,	McGrand,	Taylor
Brooks,	Gouin,	McLean,	(<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Grant,	Methot,	Thorvaldson,
Burchill,	Grant,	Molson,	Vaillancourt,
Cameron,	Haig,	O'Leary	Veniot,
Choquette,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Connolly	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	O'Leary	White,
Connolly	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Woodrow,
Cook,	Isnor,	Pearson,	Yuzyk.
Crerar,			

PRAYERS.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*):

Of The Canadian Dental Association; praying for the passing of an Act incorporating certain of its members and others under the name of "The Royal College of Dentists of Canada", and in French "Le Collège Royal des Chirugiens Dentistes du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-fifth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-fifth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian-Montana Pipe Line Company, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire mining properties and to drill for, process and trade in oil, gas and other mineral substances.

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-sixth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-sixth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to subdivide shares of the capital stock of the par value of five dollars into five shares of the par value of one dollar each.

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Molson presented to the Senate a Bill S-42, intitled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 20th October, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Cameron presented to the Senate a Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 20th October, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Habeas Corpus)", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce reports as follows:
Your Committee recommends that it be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vien, P.C., from the Standing Committee on Standing Orders, presented the following report:

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Standing Orders makes its fourth Report, as follows:—

Your Committee recommends that the time limited for filing petitions for Private Bills which expired on Friday, July 10th, 1964, be further extended to Friday, October 23rd, 1964.

All which is respectfully submitted.

THOMAS VIEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vien, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-129, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Asestine, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Horner, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the following report from the Standing Committee on Finance:—

TUESDAY, October 13th, 1964.

The Standing Committee on Finance to which were referred the Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1965, reports as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced to seven (7) members.
2. That it be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 15th October, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 15th October, 1964.

No. 1.

14th October—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Lang, for second reading of Bill C-129, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act".—(*Honourable Senator Aseltine*).

No. 2.

14th October—Consideration of report from Standing Committee on Banking and Commerce recommending that Committee be empowered to sit during adjournments of the Senate.—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 3.

11th August—Second reading of Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.".—(*Honourable Senator Leonard*).

For Tuesday, 20th October, 1964.

No. 1.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Molson*).

No. 3.

14th October—Second reading of Bill S-43, intituled: "An Act Respecting Canadian-Montana Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Cameron*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, October 15th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, <i>Bill C-121</i>	9.30 a.m.
263-S	Special Committee on Aging	10.00 a.m.
263-S	Divorce	2.00 p.m.
<i>Tuesday, October 20th, 1964</i>		
256-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit	10.00 a.m.
256-S	Finance	3.00 p.m.

No. 75

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 15th October, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Isnor,	Pearson,
Baird,	Crerar,	Jodoin,	Pouliot,
Basha,	Croll,	Kinley,	Power,
Beaubien	Dessureault,	Lang,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Lefrancois,	Reid,
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Smith
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Blois,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gershaw,	MacDonald	Stambaugh,
Bourque,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Brooks,	Grosart,	McGrand,	Thorvaldson,
Buchanan,	Haig,	McLean,	Vaillancourt,
Burchill,	Hayden,	O'Leary	Veniot,
Cameron,	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	Welch,
Choquette,	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	White,
Connolly	Horner,	O'Leary	Woodrow,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	(<i>Carleton</i>),	Yuzyk.
Connolly	Irvine,	Paterson,	
(<i>Ottawa West</i>),			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report of the Joint Committee on the Library of Parliament:

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY OF PARLIAMENT

The Joint Committee on the Library of Parliament met on October 15, 1964 and begs to submit the following report:—In order to bring the salary rates of clerical classes in the Library of Parliament in line with the recently revised salaries paid for comparable positions in the Public Service (T.B. 629228 dated August 13, 1964) we recommend the following salary revisions to be effective October 1, 1963:

Library Assistant 1

From:	2910	3060	3210	3360
To:	3030	3180	3330	3480

Library Assistant 2

From:	3510	3660	3810	3960
To:	3660	3810	3960	4110

Library Assistant 3

From:	3930	4080	4230	4380
To:	4080	4230	4380	4530

Library Assistant 4

From:	4260	4440	4620	4800
To:	4410	4590	4770	4950

Library Clerk 1

From:	3390	3540	3690	3840
To:	3540	3690	3840	3990

Library Clerk 2

From:	4050	4200	4350	4500
To:	4200	4350	4500	4650

Library Clerk 3

From:	4410	4590	4770	4950
To:	4560	4740	4920	5100

Library Clerk 4

From:	4860	5040	5220	5400
To:	5040	5220	5400	5580

Library Secretary 1

From:	4470	4650	4830	5010
To:	4620	4800	4980	5160

Library Secretary 2

From:	5100	5280	5460	5640
To:	5280	5460	5640	5820

Library Supervising Clerk

From:	5340	5520	5700	5880
To:	5520	5700	5880	6060

Library Administrative Officer

From:	5730	5910	6090	6270	6450
To:	5910	6090	6270	6450	6630

Respectfully submitted.

MAURICE BOURGET,
Speaker of the Senate,

ALAN MACNAUGHTON,
Speaker of the House of Commons,
Joint Chairmen.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Smith (*Kamloops*):

Of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, of the District of North Vancouver, in the Province of British Columbia; praying for the passing of an Act authorizing the Company to wind up its affairs pursuant to the Winding-up Act.

By the Honourable Senator Thorvaldson:

Of Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski and others, of the Town of Tuxedo, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Settlers Savings and Mortgage Corporation", and in French "Settlers, Compagnie d'Épargne et Hypothèque".

By the Honourable Senator Thorvaldson:

Of Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, David Alan Logie, Samuel Eckler and others, of the City of Toronto, both in the Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Institute of Actuaries", and in French "Institut Canadien des Actuaire".

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Lang, for second reading of the Bill C-129, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

15 October 1964

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 15th October, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
*Assistant Secretary
to the Governor-General.*

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the following report from the Standing Committee on Banking and Commerce:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce reports as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

The Honourable Senator Cook for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.," be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Friday, 16th October, 1964, at two o'clock in the afternoon.

After debate and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.08 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber”.

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates.

An Act to amend the Crop Insurance Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

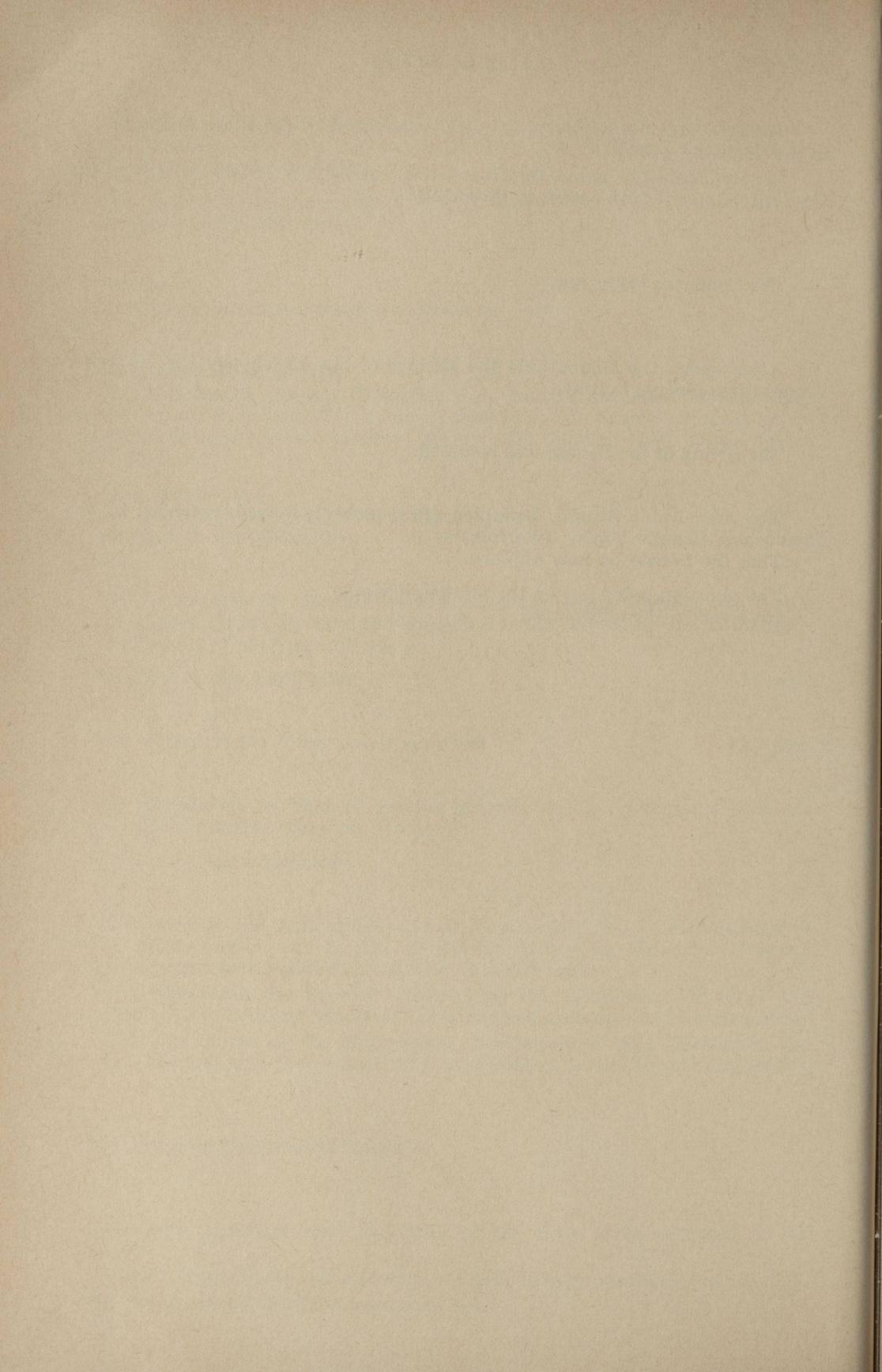
The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*)—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 16th October, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Friday, 16th October, 1964.

15th October—Consideration of report of the Joint Committee on the Library of Parliament.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

For Tuesday, 20th October, 1964.

No. 1.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

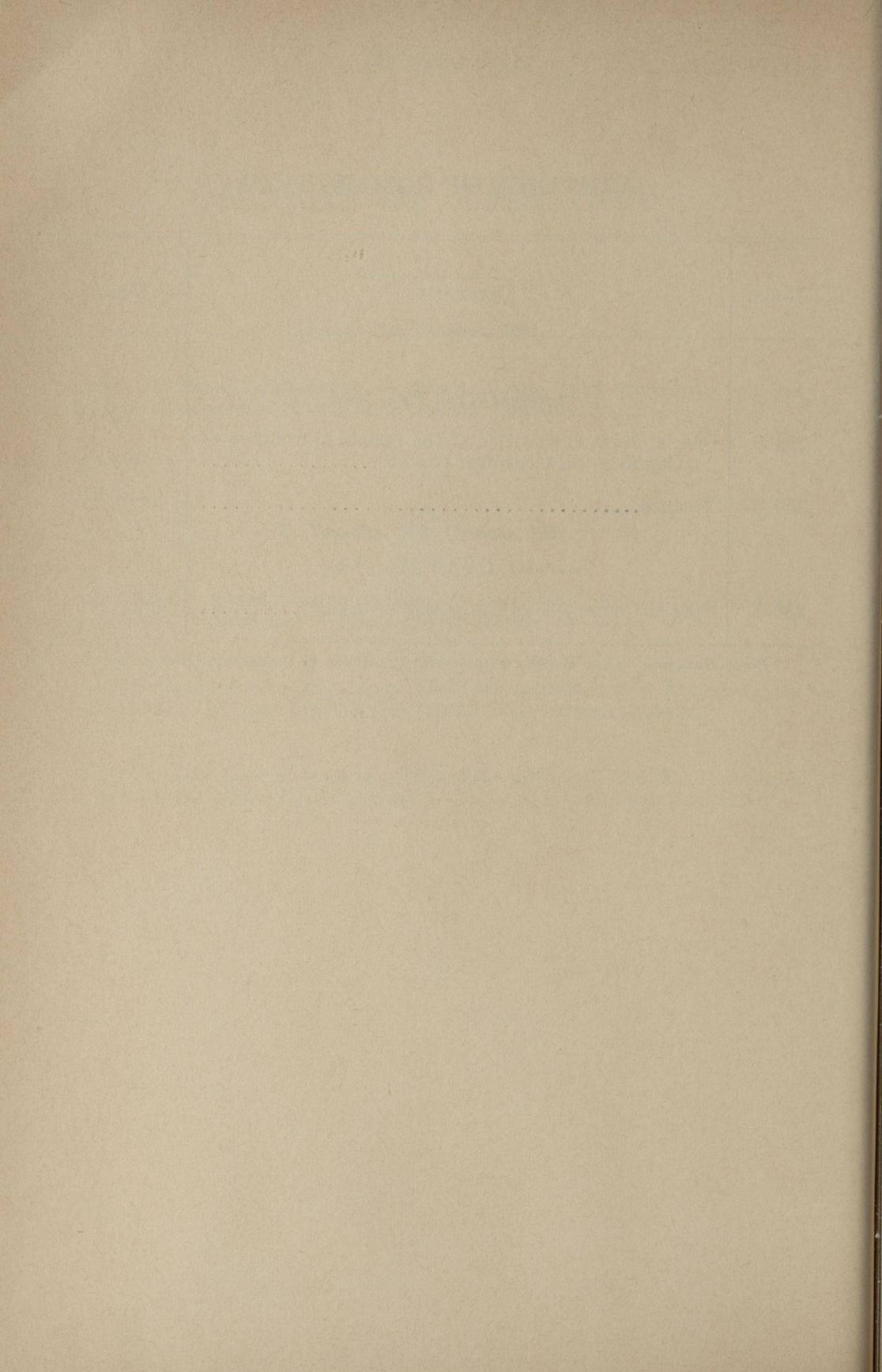
14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Molson*).

No. 3.

14th October—Second reading of Bill S-43, intituled: "An Act Respecting Canadian-Montana Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Cameron*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, October 20th, 1964</i>		
256-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
256-S	Finance.....	3.00 p.m.
<i>Thursday, October 22nd, 1964</i>		
256-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.



No. 76

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Friday, 16th October, 1964

2 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Horner,	Paterson,
Baird,	(<i>Halifax North</i>),	Inman,	Pearson,
Basha,	Connolly	Irvine,	Pouliot,
Beaubien	(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Power,
(<i>Provencher</i>),	Cook,	Lambert,	Quart,
Blois,	Crerar,	Macdonald	Roebuck,
Boucher,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Smith
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gershaw,	O'Leary	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Gladstone,	(<i>Antigonish-</i>	Stambaugh,
Burchill,	Grosart,	<i>Guysborough</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Hnatyshyn,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
			Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, October 16, 1964.

Resolved,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To Her Most Excellent Majesty:

ELIZABETH THE SECOND,

By the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

The Commons of Canada in Parliament assembled, wish humbly to convey to Your Majesty this expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of your recent visit to Canada.

The presence in our country of Your Majesty and His Royal Highness the Prince Philip on the occasion of the centennial of the meetings of the Fathers of Confederation held at Charlottetown and Quebec City warmed and moved the hearts of all true Canadians. Your messages will be an inspiration and guide to the Canadian people as we work together to achieve the national progress of which you spoke so movingly.

We pray that you may continue to reign for many years as our gracious and beloved Sovereign.

Ordered,—That the said Address be engrossed, and that a Message be sent to the Senate informing Their Honours that the House of Commons has passed the foregoing Address and requesting Their Honours to unite with this House in the said Address by inserting therein the words "Senate and".

Attest.

LÉON J. RAYMOND,

The Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Senate do agree with the House of Commons in the said Address by filling up the blank spaces left therein with the words "Senate and".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to Her Majesty the Queen on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered,—That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, in the manner set forth in the said Address hereto attached, and have inserted in the blank spaces therein the words "Senate and".

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:—

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada:

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

The Senate of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest Loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, in the manner set forth in our Joint Address hereto attached, and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to His Excellency the Governor General on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered,—That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit our Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, and more particularly set forth in the said Joint Address, and request the House of Commons to unite with this House in the Address to His Excellency the Governor General by inserting therein the words "and Commons".

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Superintendent of Insurance of Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English text).

The following petition was read and received:—

Of The Canadian Dental Association; praying for the passing of an Act incorporating certain of its members and others under the name of "The Royal College of Dentists of Canada", and in French "Le Collège Royal des Chirurgiens Dentistes du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-seventh report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

FRIDAY, October 16th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-seventh report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Canadian Dental Association; praying for the passing of an Act incorporating certain of its members and others under the name of "The Royal College of Dentists of Canada", and in French "Le Collège Royal des Chirurgiens Dentistes du Canada".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,

Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), presented to the Senate a Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 20th October, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 3rd November, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report, dated October 15, 1964, of the Joint Committee on the Library of Parliament.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 3rd November, 1964

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 3rd November, 1964.

No. 1.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Molson*).

No. 3.

14th October—Second reading of Bill S-43, intituled: "An Act Respecting Canadian-Montana Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 4.

16th October—Second reading of Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada".—(*Honourable Senator Smith (Queens-Shelburne)*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, October 20th, 1964</i>		
256-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
256-S	Finance.....	3.00 p.m.
<i>Thursday, October 22nd, 1964</i>		
256-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 77

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 3rd November, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Kinley,	Pearson,
Baird,	Denis,	Lambert,	Phillips,
Basha,	Dupuis,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Lefrancois,	Power,
(Bedford),	Fournier	Leonard,	Quart,
Beaubien	(Madawaska-	Macdonald	Savoie,
(Provencher),	Restigouche),	(Brantford),	Smith
Boucher,	Gelinas,	Macdonald	(Kamloops),
Bouffard,	Gershaw,	(Cape Breton),	Smith (Queens-
Bourget,	Gladstone,	MacDonald	Shelburne),
Bourque,	Gouin,	(Queens),	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	McGrand,	Sullivan,
Buchanan,	Hayden,	McLean,	Taylor (Norfolk),
Burchill,	Hnatyshyn,	Methot,	Thorvaldson,
Cameron,	Hollett,	Molson,	Vaillancourt,
Choquette,	Horner,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Hugessen,	(Antigonish-	Vien,
(Halifax North),	Inman,	Guysborough),	Walker,
Cook,	Irvine,	O'Leary	Welch,
Crerar,	Isnor,	(Carleton),	White,
Croll,	Jodoin,	Paterson,	Woodrow,
			Zuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, October 16, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate informing Their Honours that this House doth unite with the Senate in the Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit to Her Majesty the Address of both Houses of Parliament in appreciation of Her recent visit to Canada, and have inserted in the blank spaces therein the words “and Commons”.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the said Message do lie on the Table.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Gershaw for the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Marilyn Joy Lowings Pitre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Leo Paul Pitre.

Of Marie Rejane Forget Leblanc, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Almanzor Leblanc.

Of Alyse Leona Lucey Langdale, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Langdale.

Of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Louis Verhagen.

Of Hendrik Jan Willem de Bruin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Gorter de Bruin.

Of Sandra Eastman Milroy, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Neil Milroy.

Of Roger Andrew Belanger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ileene Dorothy McKenna Belanger, otherwise known as Ileene Dorothy Martinez.

Of Irene Biborosch Pheeny, of Duvernay, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Arthur Pheeny.

Of Angela Bertha Ilma Szepesi Rheaume, of Boucherville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Donald Rheaume.

Of Paulette Robert Rioux, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rene Rioux, of Montreal, Quebec.

Of Isabel Gladys Martin Wand, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Patrick Wand.

Of Murray Hutchison Walker, of Lachine, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Helen Winona Churchill Walker.

Of Gladys Saunders Sweeney, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Thomas Sweeney.

Of Gilles Comeau, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannette Bernier Comeau.

Of Elisabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodor Johannes Braendlin.

Of Shirley Anne Ross Halsey, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas William Halsey.

Of Emile Latour, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Nicole Marquis Latour.

Of Helen Giannakouris Sauve, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Sauve.

Of Louise Comeau Cyr, of Halifax, Nova Scotia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Armand Cyr, of Montreal, Quebec.

Of Regine Warman Taiblum Melzer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Melzer.

Of Catherine Malandrakis Halevelakis, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Halevelakis.

Of Bernice Schneiderman Goldenblatt, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mortimer Goldenblatt.

Of Raymond Jean Benard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Laurette Morin Benard.

Of Georges Galarneau, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ginette Veillette Galarneau.

Of Henry James Scott, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pamela Margaret Jackson Todd Scott.

Of Henri Paul Dumais, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Celine Hamlet Dumais.

Of Barbara Essing Pecker, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jerry Pecker.

Of Ronald Gordon Thacker, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marlene Sylvia Maud Lalumiere Thacker.

Of Lorna Jane Foreman Bertram, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Harris Bertram.

Of Bertha Lilian Deane Rolet, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Germain Rolet, of Verdun, Quebec.

Of Gilles Joseph Jean Maille, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Bernice Johnson Maille.

Of Marion Ethel Sheriff Pearson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Alexander Pearson.

Of Joan Marjorie Gallant Collins, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Walter Collins.

Of Paul-Emile Dionne, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hilda Metcalfe Dionne.

Of Ernst Windisch, of St. Armand West, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Traude Maria Heyl Windisch.

Of Anne Martindale Brown, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Bishop Brown.

Of Catherine Barbara Katadotis Xenos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Vozikis Xenos.

Of Pauline Painchaud Gilker, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Gilker.

Of Ruth Diana Williams Andrews, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas Frank Andrews.

Of James Campbell, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Doris Lucy Gaylor Campbell.

Of Elizabeth Joan Stewart Harrison, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Reginald Henry Harrison.

Of Margaret Meredith Cape MacDougall, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Reford MacDougall.

Of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks, of Oshawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Caleb Emerson Brooks, junior, of Montreal, Quebec.

Of Markie Marie Mervyn Jeffries, of Willowdale, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Jeffries, of Montreal, Quebec.

Of Emmy Luise Bocking Scott, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Clifford Munroe Scott.

Of Agnes Mary Ferland Robert, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Rheal Guy Robert.

The Honourable Senator Vaillancourt laid on the Table the following:—

Report for 1963 of the Board of Grain Commissioners for Canada. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Fitness and Amateur Sport Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 59, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Report, dated September 23, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Pencils in Canada. (English and French texts).

Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1965. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Small Businesses Loans Act*, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 5, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 14 and 28, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of an Agreement for the policing of the city of Corner Brook, Newfoundland, authorized by Order in Council P.C. 1964-19/1595, dated October 15, 1964, pursuant to subsection (3) of section 20 of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

The following petitions were severally read and received:—

Of Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, David Alan Logie, Samuel Eckler and others of the City of Toronto, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Institute of Actuaries", and in French "Institut Canadien des Actuairees".

Of Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski and others of the Town of Tuxedo, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Settlers Savings and Mortgage Corporation", and in French "Settlers, Compagnie d'Épargne et Hypothèque".

Of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, of the District of North Vancouver, in the Province of British Columbia; praying for the passing of an Act authorizing the Company to wind up its affairs pursuant to the Winding-up Act.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-eighth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, November 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-eighth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, David Alan Logie, Samuel Eckler and others of the City of Toronto, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Institute of Actuaries", and in French "Institut Canadien des Actuairees".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-ninth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, November 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-ninth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski and others of the Town of Tuxedo, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Settlers Savings and Mortgage Corporation", and in French "Settlers, Compagnie d'Épargne et Hypothèque".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirtieth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, November 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirtieth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, of the District of North Vancouver, in the Province of British Columbia; praying for the passing of an Act authorizing the Company to wind up its affairs pursuant to the Winding-up Act.

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Thorvaldson for the Honourable Senator McCutcheon, P.C., presented to the Senate a Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, for the Honourable Senator McCutcheon, P.C., seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson presented to the Senate a Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), presented to the Senate a Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Gershaw for the Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their five hundred and thirty-third to five hundred and seventy-eighth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marilyn Joy Lowings Pitre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Leo Paul Pitre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Rejane Forget Leblanc, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Almanzor Leblanc.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alyse Leona Lucey Langdale, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Langdale.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Louis Verhagen.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hendrik Jan Willem de Bruin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Gorter de Bruin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sandra Eastman Milroy, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Neil Milroy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Andrew Belanger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ileene Dorothy McKenna Belanger, otherwise known as Ileene Dorothy Martinez.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Biborosch Pheeney, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Arthur Pheeney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Angela Bertha Ilma Szepesi Rheame, of the town of Boucherville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Donald Rheame.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paulette Robert Rioux, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rene Rioux, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Isabel Gladys Martin Wand, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Patrick Wand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Murray Hutchinson Walker, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Helen Winona Churchill Walker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gladys Saunders Sweeney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Thomas Sweeney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Comeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannette Bernier Comeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodore Johannes Braendlin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Anne Ross Halsey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas William Halsey.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emile Latour, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Nicole Marquis Latour.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Giannakouris Sauve, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Sauve.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Comeau Cyr, of the city of Halifax, in the province of Nova Scotia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Armand Cyr, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Regine Warman Taiblum Melzer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Melzer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Catherine Malandrakis Halevelakis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Halevelakis.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Schneiderman Goldenblatt, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mortimer Goldenblatt.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Jean Benard, of the city of

Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Laurette Morin Benard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Georges Galarneau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ginette Veillette Galarneau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henry James Scott, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pamela Margaret Jackson Todd Scott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Paul Dumais, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Celine Hamlet Dumais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Essing Pecker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jerry Pecker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Gordon Thacker of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marlene Sylvia Maud Lalumiere Thacker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorna Jane Foreman Bertram, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Harris Bertram.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bertha Lillian Deane Rolet, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Germain Rolet, of the city of Verdun, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-third Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Joseph Jean Maille, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Bernice Johnson Maille.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marion Ethel Sheriff Pearson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Alexander Pearson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Marjorie Gallant Collins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Walter Collins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul-Emile Dionne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hilda Metcalfe Dionne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernst Windisch, of St. Armand West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Traude Maria Heyl Windisch.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-eighth Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Martindale Brown, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Bishop Brown.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Catherine Barbara Katadotis Xenos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Vozikis Xenos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Painchaud Gilker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Gilker.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Diana Williams Andrews, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas Frank Andrews.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of James Campbell, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Doris Lucy Gaylor Campbell.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Joan Stewart Harrison, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Reginald Henry Harrison.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Meredith Cape MacDougall, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Reford MacDougall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks, of the city of Oshawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Caleb Emerson Brooks, junior, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Markie Marie Mervyn Jeffries, of Willowdale, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Jeffries, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emmy Luise Bocking Scott, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Clifford Munroe Scott.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Agnes Mary Ferland Robert, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Rheel Guy Robert.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig that the five hundred and thirty-third to five hundred and seventy-eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Parliamentary fee paid upon a Bill with respect to the proposed incorporation of Brada Pipe Lines Limited be refunded to counsel for the petitioners.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Monday, 21st December, 1964.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Vien, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 4th November, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

INQUIRY

For Thursday, 5th November, 1964.

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?
2. If so, what are they?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 4th November, 1964.

No. 1.

3rd November—Consideration of the five hundred and thirty-third to five hundred and seventy-eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Gershaw*).

No. 2.

3rd November—Second reading of Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries".—(*Honourable Senator McCutcheon, P.C.*)

No. 3.

3rd November—Second reading of Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 4.

3rd November—Second reading of Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company".—(*Honourable Senator Smith (Kamloops)*).

No. 5.

3rd November—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Inman, for second reading of Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada".—(*Honourable Senator Vien, P.C.*).

No. 6.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Molson*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, November 4th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bill S-36</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, November 5th, 1964</i>		
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-41</i>).....	10.00 a.m.
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 78

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 4th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lambert,	Pouliot,
Baird,	Dupuis,	Lefrancois,	Power,
Basha,	Fergusson,	Leonard,	Quart,
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Macdonald	Robertson
(<i>Bedford</i>),	<i>Lanaudière</i>),	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fournier	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith
Boucher,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gouin,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Haig,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Hayden,	Methot,	Sullivan,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Hollett,	O'Leary	Thorvaldson,
Cameron,	Horner,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Choquette,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
Connolly	Inman,	O'Leary	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
Cook,	Isnor,	Paterson,	Welch,
Crerar,	Jodoin,	Pearson,	White,
Croll,	Kinley,	Phillips,	Woodrow,
Davies,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Vaillancourt laid on the Table the following:—

Report on the Old Age Security Fund and of temporary loans made to the Fund during the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 11 (4) of the *Old Age Security Act*, Chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 4th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, line 32:* after "body" insert "may become or".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the five hundred and thirty-third to five hundred and seventy-eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Gershaw for the Honourable Senator Roebuck, Q.C., from the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 510, "A Resolution for the relief of Marilyn Joy Lowings Pitre".

Resolution 511, "A Resolution for the relief of Marie Rejane Forget Leblanc".

Resolution 512, "A Resolution for the relief of Alyse Leona Lucey Langdale".

Resolution 513, "A Resolution for the relief of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen".

Resolution 514, "A Resolution for the relief of Hendrik Jan Willem de Bruin".

Resolution 515, "A Resolution for the relief of Sandra Eastman Milroy".

Resolution 516, "A Resolution for the relief of Roger Andrew Belanger".

Resolution 517, "A Resolution for the relief of Irene Biborosch Pheeny".

Resolution 518, "A Resolution for the relief of Angela Bertha Ilma Szepesi Rheame".

Resolution 519, "A Resolution for the relief of Paulette Robert Rioux".

Resolution 520, "A Resolution for the relief of Isabel Gladys Martin Wand".

Resolution 521, "A Resolution for the relief of Murray Hutchison Walker".

Resolution 522, "A Resolution for the relief of Gladys Saunders Sweeney".

Resolution 523, "A Resolution for the relief of Gilles Comeau".

Resolution 524, "A Resolution for the relief of Elisabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin".

Resolution 525, "A Resolution for the relief of Shirley Anne Ross Halsey".

Resolution 526, "A Resolution for the relief of Emile Latour".

Resolution 527, "A Resolution for the relief of Helen Giannakouris Sauve".

Resolution 528, "A Resolution for the relief of Louise Comeau Cyr".

Resolution 529, "A Resolution for the relief of Regine Warman Taiblum Melzer".

- Resolution 530, "A Resolution for the relief of Catherine Malandrakis Halevelakis".
- Resolution 531, "A Resolution for the relief of Bernice Schneiderman Goldenblatt".
- Resolution 532, "A Resolution for the relief of Raymond Jean Benard".
- Resolution 533, "A Resolution for the relief of Georges Galarneau".
- Resolution 534, "A Resolution for the relief of Henry James Scott".
- Resolution 535, "A Resolution for the relief of Henri Paul Dumais".
- Resolution 536, "A Resolution for the relief of Barbara Essing Pecker".
- Resolution 537, "A Resolution for the relief of Ronald Gordon Thacker".
- Resolution 538, "A Resolution for the relief of Lorna Jane Foreman Bertram".
- Resolution 539, "A Resolution for the relief of Bertha Lilian Deane Rolet".
- Resolution 540, "A Resolution for the relief of Gilles Joseph Jean Maille".
- Resolution 541, "A Resolution for the relief of Marion Ethel Sheriff Pearson".
- Resolution 542, "A Resolution for the relief of Joan Marjorie Gallant Collins".
- Resolution 543, "A Resolution for the relief of Paul-Emile Dionne".
- Resolution 544, "A Resolution for the relief of Ernst Windisch".
- Resolution 545, "A Resolution for the relief of Anne Martindale Brown".
- Resolution 546, "A Resolution for the relief of Catherine Barbara Kata-dotis Xenos".
- Resolution 547, "A Resolution for the relief of Pauline Painchaud Gilker".
- Resolution 548, "A Resolution for the relief of Ruth Diana Williams Andrews".
- Resolution 549, "A Resolution for the relief of James Campbell".
- Resolution 550, "A Resolution for the relief of Elizabeth Joan Stewart Harrison".
- Resolution 551, "A Resolution for the relief of Margaret Meredith Cape MacDougall".
- Resolution 552, "A Resolution for the relief of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks".
- Resolution 553, "A Resolution for the relief of Markie Marie Mervyn Jeffries".
- Resolution 554, "A Resolution for the relief of Emmy Luise Bocking Scott".
- Resolution 555, "A Resolution for the relief of Agnes Mary Ferland Robert".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 510 to 555, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator McGrand, that the Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet and Bridge Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator McGrand, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Inman, for second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-135, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hayden—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 5th November, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?
2. If so, what are they?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 5th November, 1964.

No. 1.

4th November—Third reading of Bill S-36, intituled: “An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada”.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 2.

4th November—Consideration of Resolutions numbered 510 to 555, both inclusive.—(*Honourable Senator Gershaw*).

No. 3.

4th November—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of Bill C-135, intituled: “An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965”.—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*).

No. 4.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: “An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company”.—(*Honourable Senator Molson*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, November 5th, 1964</i>		
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-41</i>).....	10.00 a.m.
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.
<i>Tuesday, November 10th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
256-S	Finance.....	3.00 p.m.

STATE OF NEW YORK

No.	Name	Age
1	John Smith	25
2	Jane Doe	22
3	Robert Johnson	30
4	Mary White	18
5	William Brown	28
6	Elizabeth Green	20
7	Thomas Black	35
8	Sarah Grey	15
9	James Blue	27
10	Anna Red	12

STATE OF NEW YORK

1870

STATE OF NEW YORK

No. 79

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 5th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Lambert,	Phillips,
Baird,	Denis,	Lang,	Power,
Basha,	Dupuis,	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	Robertson
(Bedford),	Flynn,	Macdonald	(Kenora-
Beaubien,	Fournier	(Brantford),	Rainy River),
(Provencher),	(Madawaska-	Macdonald	Savoie,
Blois,	Restigouche),	(Cape Breton),	Smith
Boucher,	Gelinas,	MacDonald	(Kamloops),
Bouffard,	Gershaw,	(Queens),	Smith (Queens-
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Shelburne),
Bourque,	Gouin,	McGrand,	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	McLean,	Sullivan,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Burchill,	Hollett,	Molson,	Thorvaldson,
Cameron,	Horner,	O'Leary	Vaillancourt,
Choquette,	Hugessen,	(Antigonish-	Veniot,
Connolly	Inman,	Guysborough),	Vien,
(Halifax North),	Irvine,	O'Leary	White,
Cook,	Isnor,	(Carleton),	Woodrow,
Crerar,	Jodoin,	Paterson,	Zuzyk.
Croll,	Kinley,	Pearson,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Vaillancourt laid on the Table the following:—

Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 6 of the *Department of Agriculture Act*, Chapter 66, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.," reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 510 to 555, both inclusive.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 510, "A Resolution for the relief of Marilryn Joy Lowings Pitre".

Resolution 511, "A Resolution for the relief of Marie Rejane Forget Leblanc".

- Resolution 512, "A Resolution for the relief of Alyse Leona Lucey Langdale".
- Resolution 513, "A Resolution for the relief of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen".
- Resolution 514, "A Resolution for the relief of Hendrik Jan Willem de Bruin".
- Resolution 515, "A Resolution for the relief of Sandra Eastman Milroy".
- Resolution 516, "A Resolution for the relief of Roger Andrew Belanger".
- Resolution 517, "A Resolution for the relief of Irene Biborosch Pheaney".
- Resolution 518, "A Resolution for the relief of Angela Bertha Ilma Szepesti Rheame".
- Resolution 519, "A Resolution for the relief of Paulette Robert Rioux".
- Resolution 520, "A Resolution for the relief of Isabel Gladys Martin Wand".
- Resolution 521, "A Resolution for the relief of Murray Hutchison Walker".
- Resolution 522, "A Resolution for the relief of Gladys Saunders Sweeney".
- Resolution 523, "A Resolution for the relief of Gilles Comeau".
- Resolution 524, "A Resolution for the relief of Elisabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin".
- Resolution 525, "A Resolution for the relief of Shirley Anne Ross Halsey".
- Resolution 526, "A Resolution for the relief of Emile Latour".
- Resolution 527, "A Resolution for the relief of Helen Giannakouris Sauve".
- Resolution 528, "A Resolution for the relief of Louise Comeau Cyr".
- Resolution 529, "A Resolution for the relief of Regine Warman Taiblum Melzer".
- Resolution 530, "A Resolution for the relief of Catherine Malandrakis Halevelakis".
- Resolution 531, "A Resolution for the relief of Bernice Schneiderman Goldenblatt".
- Resolution 532, "A Resolution for the relief of Raymond Jean Benard".
- Resolution 533, "A Resolution for the relief of Georges Galarneau".
- Resolution 534, "A Resolution for the relief of Henry James Scott".
- Resolution 535, "A Resolution for the relief of Henri Paul Dumais".
- Resolution 536, "A Resolution for the relief of Barbara Essing Pecker".
- Resolution 537, "A Resolution for the relief of Ronald Gordon Thacker".
- Resolution 538, "A Resolution for the relief of Lorna Jane Foreman Bertram".
- Resolution 539, "A Resolution for the relief of Bertha Lilian Deane Rolet".
- Resolution 540, "A Resolution for the relief of Gilles Joseph Jean Maille".
- Resolution 541, "A Resolution for the relief of Marion Ethel Sheriff Pearson".

- Resolution 542, "A Resolution for the relief of Joan Marjorie Gallant Collins".
- Resolution 543, "A Resolution for the relief of Paul-Emile Dionne".
- Resolution 544, "A Resolution for the relief of Ernst Windisch".
- Resolution 545, "A Resolution for the relief of Anne Martindale Brown".
- Resolution 546, "A Resolution for the relief of Catherine Barbara Kata-dotis Xenos".
- Resolution 547, "A Resolution for the relief of Pauline Painchaud Gilker".
- Resolution 548, "A Resolution for the relief of Ruth Diana Williams Andrews".
- Resolution 549, "A Resolution for the relief of James Campbell".
- Resolution 550, "A Resolution for the relief of Elizabeth Joan Stewart Harrison".
- Resolution 551, "A Resolution for the relief of Margaret Meredith Cape MacDougall".
- Resolution 552, "A Resolution for the relief of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks".
- Resolution 553, "A Resolution for the relief of Markie Marie Mervyn Jeffries".
- Resolution 554, "A Resolution for the relief of Emmy Luise Bocking Scott".
- Resolution 555, "A Resolution for the relief of Agnes Mary Ferland Robert".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-135, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

5th November 1964

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th November, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 24th November, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative 4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 24th November, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?
2. If so, what are they?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 24th November, 1964.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: “An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company”.—(*Honourable Senator Molson*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, November 10th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
256-S	Finance.....	3.00 p.m.

No. 80

MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 18th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Jodoin,	Paterson,
Aseltine,	Dessureault,	Kinley,	Pearson,
Baird,	Dupuis,	Lambert,	Phillips,
Basha,	Fergusson,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Fournier	Lefrancois,	Power,
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	Leonard,	Quart,
Belisle,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Savoie,
Blois,	Gelinas,	(<i>Brantford</i>),	Smith
Bourget,	Gershaw,	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Haig,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Hayden,	McLean,	Stambaugh,
Choquette,	Hnatyshyn,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Connolly	Horner,	O'Leary	Thorvaldson,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot,
Cook,	Inman,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
Crerar,	Irvine,	O'Leary	Willis,
Croll,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),	Woodrow.
Davies,			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received a Certificate from the Secretary of State of Canada showing that John Black Aird, Esquire, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Aird was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Hayden, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

GEORGES P. VANIER
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
JOHN BLACK AIRD,
Esquire,

One of Our Counsel learned in the Law,
of the City of Toronto, in the Province of Ontario,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all time whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this ninth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four, and in the thirteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

MAURICE LAMONTAGNE,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Aird came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Aird, had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a Message had been received from Her Majesty the Queen.

The Message was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

I have received with heartfelt pleasure the Joint Address which the Senate and the House of Commons of Canada have sent me.

It has been a source of profound satisfaction to me and to my husband to be in Canada during the Centennial Celebrations of the first meetings of the Fathers of Confederation at Charlottetown and Quebec City.

We both deeply appreciate the kind and loyal sentiments which you have expressed and we send you our sincere good wishes.

ELIZABETH R.

30th October, 1964.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:—

Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions".

Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

MONDAY, November 16, 1964.

Resolved,—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to consider Bill C-136, to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

Ordered,—That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen:

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;"

That twelve Members of the Senate be designated by the Senate at a later date to be members of the Joint Committee;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-72, intituled: "An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Tribute was paid to the memory of Honourable Senator Blais, whose death occurred November 10, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1964. (English and French texts).

Statements showing Classification of Loans and Deposit Liabilities in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1964, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 48, Statutes of 1953-54. (English and French texts).

Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Superannuation Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part I of the *Public Service Superannuation Act*, section 33, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French texts).

Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Regular Forces Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1960, pursuant to Part II of the *Public Service Superannuation Act*, section 48, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Public Service Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part II of the *Public Service Superannuation Act*, section 48, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 11, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Communique issued following a meeting of military experts to consider the technical aspects of United Nations peace-keeping operations, held at Ottawa, November 2-6, 1964. (English and French texts).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 19th November, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?
2. If so, what are they?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 19th November, 1964.

No. 1.

18th November—Second reading of Bill C-72, intituled: "An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith."—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 2.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Molson*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, November 19th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 ¹ / ₂ a.m.
<i>Tuesday, November 24th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit (<i>In Camera</i>).....	10.00 ¹ / ₂ a.m.
<i>Wednesday, November 25th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bills S-20, S-44, S-45, and S-46</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, November 26th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
256-S	Transport and Communications (<i>Bills S-43 and S-47</i>)	10.00 a.m.

No. 81

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Thursday, 19th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Kinley,	Paterson,
Baird,	Denis,	Lambert,	Pearson,
Basha,	Dessureault,	Lang,	Phillips,
Beaubien	Dupuis,	Lefrancois,	Pouliot,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Leonard,	Power,
Belisle,	Flynn,	Macdonald	Quart,
Blois,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Gershaw,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Haig,	McCutcheon,	Stambaugh,
Burchill,	Hnatyshyn,	McLean,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Choquette,	Horner,	Methot,	Thorvaldson,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Veniot,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	(<i>Antigonish-</i>	Welch,
Cook,	Irvine,	<i>Guysborough</i>),	Willis,
Crerar,	Isnor,	O'Leary	Woodrow.
Croll,	Jodoin,	(<i>Carleton</i>),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, November 18, 1964.

Ordered,—That the Members of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate and the House of Commons to consider Bill C-136, approved November 16, 1964, be Messrs. Aiken, Basford, Cameron (*High Park*), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, Laverdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on Activities under the *Prairie Farm Assistance Act* for the Crop Year 1963-64, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 213, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Lois Margaret Jamieson Poirier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Kenneth Poirier.

Of Jeannette Slabosky Druick, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Druick.

Of Nora Belle Doherty Cagliesi, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Henry Cagliesi.

Of John Franklin Spencer, of Noranda, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Constance Emily Steffan Spencer.

Of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Vitek, otherwise known as George Weisz.

Of Claire Roy Bournival, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Germain Bournival.

Of Otti Elizabeth Arons Jarislawsky, of New York, in the state of New York, one of the United States of America, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stephen Arnold Jarislawsky, of Montreal, Quebec.

Of Flora Beatrice McDonald Stewart, of Thompson, Manitoba, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Arthur Earl Stewart, of Grenville, Quebec.

Of Diane Bulloch Dufresne, of St. Sauveur des Monts, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Noiseux Dufresne.

Of Walter Simek, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alice Habl Simek.

Of Rudolph Waldemar Hofmann, of Phillipsburg, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Waltraud Farber Hofmann.

Of Arnold Hoffman, of Repentigny, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marguerite Hervieux Hoffman.

Of Margaret Elinor Anderson Hafner, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Carl Hafner.

Of Fernand Cote, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Fernande Perusse Cote.

Of David Gilbert, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sandra Maxine Shoore Gilbert.

Of Joan Campbell Wood, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Henry George Wood.

Of John Lawrence Tarrant, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Violet Mae Barnes Tarrant.

Of Michael Hooper Joynt, of Ste. Rose, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hessie Philpott Joynt.

Of Vincenza Rossetti Cyr, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donat Cyr.

Of Rene Lorion, of LeMoyne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yolande Chartre Lorion.

Of Phyllis Marie Walsh Lessard, of Osgoode, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Aurelien Joseph Lessard, of Montreal, Quebec.

Of Gilles Lamoureux, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lilianne Laperriere Lamoureux.

Of George Edgar Campbell, of Montreal, Quebec, temporarily residing at Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Doreen Beatrice Dunfee Campbell.

Of Raymond Alain Giraud, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Louise Short Giraud.

The Honourable Senator Gershaw, from the Standing Committee on Divorce, presented their five hundred and seventy-ninth to six hundred and eighth Report, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Magdalena Maria Heimann Landl Heinzl, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Josef Heinzl;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of James Norbert Eugene Beattie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anne Constance Adams Beattie;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alexandra Hunievicz Dublanski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Joseph Dublanski;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Murielle Ennis Gagne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Leo Gagne;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sheila Frances Barclay Alexander, of the town of Asbestos, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Gordon Lee George Alexander;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pamela Ellen Wischhusen McLeod, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Percy Peerce McLeod;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lois Margaret Jamieson Poirier, of the city of Montreal, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Kenneth Poirier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannette Slabosky Druick, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Druick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nora Belle Doherty Cagliesi, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Henry Cagliesi.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Franklin Spencer, of the city of Noranda, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Constance Emily Steffan Spencer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Vitek, otherwise known as George Weisz.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninetyeth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire Roy Bournival, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Germain Bournival.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Otti Elizabeth Arons Jarislowsky, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stephen Arnold Jarislowsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Flora Beatrice McDonald Stewart, of Thompson, in the province of Manitoba, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Arthur Earl Stewart, of Grenville, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Diane Bulloch Dufresne, of St. Sauveur des Monts, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Noiseux Dufresne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Walter Simek, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alice Habl Simek.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rudolph Waldemar Hofmann, of Phillipsburg, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Waltraud Farber Hofmann.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arnold Hoffman, of the town of Repentigny, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marguerite Hervieux Hoffman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Elinor Anderson Hafner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Carl Hafner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fernand Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Fernande Perusse Cote.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of David Gilbert, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sandra Maxine Shoore Gilbert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Campbell Wood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Henry George Wood.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Lawrence Tarrant, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Violet Mae Barnes Tarrant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michael Hooper Joynt, of the town of Ste. Rose, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to HESSIE Philpott Joynt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vincenza Rossetti Cyr, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donat Cyr.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Lorion, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yolande Chartre Lorion.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Phyllis Marie Walsh Lessard, of Osgoode, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Aurelien Joseph Lessard, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Lamoureux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lilianne Laperriere Lamoureux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Edgar Campbell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, and temporarily residing at the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Doreen Beatrice Dunfee Campbell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Alain Giraud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Louise Short Giraud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the five hundred and seventy-ninth to six hundred and eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 1:* Clause 3 is amended by adding thereto after subclause (2) the following:

"(3) Section 3 of the said Act is further amended by inserting immediately after paragraph (i) thereof the following:

‘(ia) “officer” means president, chairman of the board of directors, vice-president, secretary, assistant secretary, treasurer, assistant treasurer, or any other person designated an officer by by-law or by a resolution of the directors.’

(4) Section 3 of the said Act is further amended by deleting from paragraph (n) thereof the following:

‘a subscriber to the memorandum of agreement.’”

2. Page 2: Strike out subclause (2) of clause 5 and substitute therefor the following:

“(2) Subsection (3) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Nothing in this Part shall be construed to authorize the company to issue any promissory note intended to be circulated as money or as the note of a bank or to engage in the business of banking or insurance.’”

“(3) Subsection (4) of section 5 of the said Act is repealed and the the following substituted therefor:

‘(4) Where a company

(a) carries on a business that is not within the scope of the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,

(b) exercises or professes to exercise any powers that are not truly ancillary or reasonably incidental to the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,

(c) exercises or professes to exercise any powers expressly excluded by its letters patent or supplementary letters patent,

the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(5) In any application to the court under subsection (4) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors of the company who knowingly and wilfully were responsible for the non-compliance with the requirements outlined in subsection (4) above.’”

3. Page 6, line 6: Immediately after “may” insert “, with the consent of such applicants or their authorized representative or agent,”.

4. Page 6, line 10: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

5. Page 6, line 12: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

6. Page 6, line 15: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

7. Page 6, line 17: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

8. *Pages 6 to 8:* Strike out clause 10 and substitute therefor the following:

“10. (1) Subsection (1) of section 12 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘12. (1) The letters patent or supplementary letters patent of a company may provide for shares of more than one class and for any preferred, deferred or other special rights, restrictions, conditions or limitations attaching to any class of shares: Provided that such letters patent or supplementary letters patent shall not provide for shares subject to redemption or purchase for cancellation out of capital unless they are preferred shares having a par value and the price at which such redemption or purchase for cancellation may take place is not more than the par value of the shares plus a premium of not more than twenty per cent of such par value; and provided further that no such redemption or purchase for cancellation shall take place when the company is insolvent or when such redemption or purchase for cancellation would render it insolvent. If any class of shares has attached thereto preferred rights as to dividend, the letters patent or supplementary letters patent may authorize the issuance, from time to time, in one or more series, of the shares of any such class, and may authorize the directors to fix, from time to time before issuance, the designation, special rights, restrictions, conditions or limitations attaching to the shares of each series of such class.’

(2) Subsection (6) of section 12 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(6) All or any part of the authorized capital of a company, except shares having priority as to capital or being subject to redemption or purchase for cancellation, may consist of shares without nominal or par value.’”

9. *Page 8:* Strike out clause 11 and substitute therefor the following:

“11. The said Act is further amended by adding, immediately after section 12 thereof the following:

‘12A. (1) In this Act “mutual fund share” means a participating interest in a fund administered by a company, with conditions attaching to the said interest which include a condition providing for the acceptance for surrender thereof by the company on the demand of the holder at a price determined and payable in accordance with such conditions; and, in relation to mutual fund shares, the words “redemption or purchase for cancellation” in any letters patent or supplementary letters patent shall be deemed to mean acceptance for surrender.

(2) If the only undertaking of the company consists in the administration of such a fund, the letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of mutual fund shares, and for the conditions governing the acceptance for surrender by the company, on the demand of the holder thereof, of such mutual fund shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid, at prices determined and payable in accordance with the conditions set out in such letters patent or supplementary letters patent.

(3) Any mutual fund shares, or fractions or parts thereof, surrendered to the company pursuant to the conditions attached thereto shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be re-issued by the company.’”

10. Page 10, line 14: Immediately after "section" insert "or on the date on which it became a subsidiary".

11. Page 10, line 44: Immediately before "capital" insert "authorized".

12. Pages 11 to 14: Renumber clauses 15 to 19 as clauses 16 to 20 and insert the following as clause 15:

"15. Subsection (3) of section 21 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) No by-law for the said purpose is valid or shall be acted upon until it is sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law.

(4) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State and published in the *Canada Gazette*."

13. Page 12, line 11: Immediately after "name" insert "or shall have two seals, each of equal authenticity, one showing the French and the other the English form of its name".

14. Page 12: Strike out lines 25 to 29, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) that the company has no assets and that, if it had any assets immediately prior to the application for leave to surrender its charter, such assets have been divided rateably among its shareholders or members, and either,"

15. Page 13: Strike out lines 25 to 31, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(4) Where a company has more than one class of shares, the preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to any class of shares shall be stated or endorsed, in legible characters, on every share certificate representing that class of shares or by a writing permanently attached to the share certificate, or there shall be inscribed on each such share certificate, in legible characters, a statement that there are preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to such class of shares, the full text of which is obtainable on demand, and without fee, from the secretary of the company. Where such a statement is inscribed on the share certificate, the secretary of the company shall furnish, without fee, to the shareholder on demand the full text of any preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to such class of shares."

16. Page 14, line 25: Immediately after "affected;" add "or".

17. Page 15, line 9: Strike out "auditor" and substitute therefor "authorized officer of the company".

18. Pages 14 to 18: Renumber clauses 20 to 30 as clauses 22 to 32, and insert the following as clause 21:

"21. Section 49 of the said Act is amended by adding the following as subsection (3):

'(3) Notwithstanding anything contained in this section, where pursuant to subsection (1) of section 12 preferred shares are issued providing for redemption or purchase for cancellation out of capital, and such shares are so redeemed or purchased for cancellation, then,

upon the filing of notice thereof with the Secretary of State pursuant to section 62, they are thereupon cancelled, and the authorized and the issued capital of the company shall be thereby decreased.’”

19. *Page 16*: Strike out lines 15 to 19, both inclusive.

20. *Page 16, line 20*: Strike out “(4)” and substitute therefor “(3)”.

21. *Page 16, line 24*: Strike out “(5)” and substitute therefor “(4)”.

22. *Page 16*: Strike out lines 30 to 39, both inclusive, and substitute therefor the following:

‘28(1) Section 62 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘62. When any class of shares is created or becomes subject to redemption or purchase for cancellation or conversion into any other class, and such redemption or purchase for cancellation or conversion is effected in any month, notice thereof, setting forth the number of shares of the class redeemed or purchased for cancellation or converted and the number of shares and the class into which conversion is made in that month, and also setting forth whether and the extent to which any such redemption or purchase for cancellation was made out of capital, shall be filed with the Secretary of State before the end of the following month.’

(2) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 62 thereof, the following section:

‘62A. When a company has issued any class of mutual fund shares the company shall each month file with the Department of the Secretary of State a statement giving the number of each class of such mutual fund shares which have been accepted for surrender during the preceding month.’

23. *Page 17, line 14*: Immediately after “public,” insert the following:

“or where such an offer may be made to the public in any such jurisdiction without the filing of a prospectus or similar document,”.

24. *Page 17, line 26*: Immediately after “authority,” insert the following:

“or by an officer of the company, together with a statement of the date and place of filing,”.

25. *Page 18*: Renumber clause 31 as clause 34 and insert the following as clause 33:

“33. Subsection (3) of section 83 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(3) For the amount of any dividend that the directors may lawfully declare payable in money they may issue therefor shares of the company as fully paid up, or they may credit the amount of such dividend on the shares of the company already issued but not fully paid up, and the liability of the holders of such shares thereon shall be reduced by the amount of such dividend.’”

26. *Page 18*: Renumber clauses 32 to 37 as clauses 37 to 42 and insert the following as clauses 35 and 36:

“35. Section 86 of the said Act is amended by adding thereto the following as subsection (5):

‘(5) Notwithstanding any provisions in subparagraphs (1) to (4) inclusive of this section, a person may become a director of a

company if he becomes a shareholder within ten days after his election or appointment as a director, but, if he fails to become a shareholder within such ten days, he thereupon ceases to be a director and shall not be re-elected or re-appointed unless he is a shareholder of the company.'

36. Subsection (3) of section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State, and such copy shall be open for inspection, without fee, during normal office hours.'

27. *Page 18, lines 31 and 32:* Strike out "within thirty days of any such purchase or sale" and substitute therefor "before the end of the month following that in which such purchase or sale took place".

28. *Page 18, line 39:* Immediately after "hours." add the following:

"The secretary of the company shall also, within thirty days of its receipt by him, furnish to the Secretary of State a copy of each such statement, and the Secretary of State shall make such statements available for inspection by any shareholder of the company at any time during usual office hours."

29. *Page 18, line 40:* Strike out "present" and substitute therefor "dis-close".

30. *Page 19, line 6:* Strike out "make" and substitute therefor "furnish to the secretary of the company".

31. *Page 19:* Strike out line 35 and substitute therefor the following:
'by proxy whether or not such proxy is himself a shareholder'.

32. *Page 19:* Strike out lines 40 to 45, both inclusive, and substitute therefor:
"115. (1) Every company shall cause to be kept proper accounting records with respect to all financial and other transactions of the company, and, without limiting the generality of the foregoing, shall cause records to be kept of".

33. *Page 20:* Strike out lines 8 to 45, both inclusive, and substitute therefor:
"(2) The accounting records shall be kept at the head office of the company or at such other place in Canada as the directors think fit, and shall at all times be open to inspection by the directors.

(3) In case the operating accounts of the company are kept at some place outside Canada, there shall be kept at the head office of the company such comprehensive records as shall enable the directors to ascertain with reasonable accuracy the financial position of the company at the end of each three months' period."

34. *Page 21:* Immediately after line 27, add the following:

"(4) Each year, with the consent in writing of all shareholders, a private company which is not a subsidiary of a foreign or public company may dispense with the requirements under sections 117 to 121A, both inclusive, of this Act, in respect of any particular financial statement specified in the consent, except that the financial statement shall be drawn up so as to present fairly the results of the operation of the company for the period covered by the statement."

35. *Page 21, line 37*: Immediately after "situated," insert "or a judge of such court designated by either of them,".
36. *Page 22*: Strike out lines 13 to 15, both inclusive, and substitute therefor: "(g) the provision made for depreciation and obsolescence, and separately for depletion;".
37. *Page 22, line 29*: Strike out "contributions to pension funds".
38. *Page 24, line 15*: Immediately after "nature" insert "and cost".
39. *Page 24*: Strike out line 21 and substitute therefor: "those of the company, stating the cost and basis of".
40. *Page 24, line 30*: Strike out "1963" and substitute "1960".
41. *Page 24*: Strike out lines 40 and 41 and substitute therefor: "respect of depreciation and obsolescence, and separately in respect of depletion".
42. *Page 25, line 10*: Strike out "1963" and substitute "1960".
43. *Page 26, line 31*: Immediately before "affects" insert "materially".
44. *Page 32*: Strike out lines 16 to 18, both inclusive, and substitute therefor: "subsection (1) that have most recently been made available to the shareholders prior to such demand."
45. *Page 32, line 33*: Strike out the period and add: ", or by a judge of the said court designated by either of them."
46. *Page 35, line 5*: Immediately after "receive" insert ", unless waived by such auditor,".
47. *Page 35*: Strike out lines 8 and 9 and substitute therefor: "(6) A company, upon receipt, not less than seven days before a meeting of shareholders, of a written".
48. *Page 35, line 28*: Immediately after "which" insert "and the place where".
49. *Page 35, line 39*: Strike out "and by the auditor".
50. *Page 36, line 31*: Strike out "ordinary" and substitute "registered".
51. *Page 37*: Strike out lines 4 to 9, both inclusive, and substitute therefor: "125A. (1) The Secretary of State may at any time by notice require any private company to make a return upon any subject that a public company has to report to its shareholders pursuant to sections 115 to 122. (2) Documents filed with the Secretary of State pursuant to this section shall not be open for public inspection except upon the written direction of the Secretary of State given upon the recommendation of the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company concerned is situated, or by a judge of the said court designated by either of them."
52. *Page 37*: Strike out clause 37 (renumbered as clause 42) and substitute therefor the following: "42. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 128 thereof, the following heading and sections:

AMALGAMATION.

128A. (1) Any two or more companies incorporated under this Act, including holding and subsidiary companies, may amalgamate and continue as one company.

(2) Companies proposing to amalgamate may enter into an agreement for the amalgamation prescribing its terms and conditions and the mode of carrying the amalgamation into effect.

(4) The amalgamation agreement shall further set out

- (a) the name of the amalgamated company;
- (b) the objects of the amalgamated company;
- (c) the amount of its authorized capital, the division thereof into shares and the rights, restrictions, conditions or limitations attaching to any class of shares;
- (d) the place within Canada at which the head office of the amalgamated company is to be situated;
- (e) the names, callings and postal addresses of the first directors thereof;
- (f) when the subsequent directors are to be elected;
- (g) whether or not the by-laws of the amalgamated company are to be those of one of the amalgamating companies and, if not, a copy of the proposed by-laws; and
- (h) such other details as may be necessary to perfect the amalgamation and to provide for the subsequent management and working of the amalgamated company and the manner of converting the authorized and issued capital of each of the companies into that of the amalgamated company as determined pursuant to paragraph (c) above.

(4) The amalgamation agreement shall be submitted to the shareholders of each class of shares of each of the amalgamating companies at general meetings thereof called for the purpose of considering the agreement, and, if three-fourths of the votes of each class of shares cast at each meeting are in favour of the amalgamation agreement, the secretary of each of the amalgamating companies shall certify that fact upon the agreement under the corporate seal thereof; and thereafter the agreement shall be deemed to have been adopted by each of the amalgamating companies unless the amalgamation agreement is annulled in accordance with the procedure outlined in the following subsections.

(5) Within seven days of the final vote on the amalgamation agreement, any shareholder or shareholders holding at least ten per cent of the shares of any class of shares in any of the amalgamating companies may apply to the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company is situated, or a judge of the said court designated by either of them, for an order annulling the amalgamation agreement: Provided that such application may be made only by a shareholder or shareholders whose dissent was recorded at a meeting of any class of shareholders called to consider the amalgamation agreement.

(6) The said judge shall fix a time and place for consideration of the application for the order annulling the amalgamation agreement, which time shall be within fifteen days of the making of such application, and notice thereof shall be given to each of the amalgamating companies, and to the Secretary of State, in such manner as the said judge may direct.

(7) The said judge shall hear and determine the matters raised in the application and shall issue an order annulling the amalgamation agreement, or dismissing the application, which order shall not be subject to appeal. Where an annulling order is issued the amalgamation agreement is annulled and has no force or effect whatsoever.

(8) Where a reduction of capital may result from an amalgamation agreement, the provisions of sections 51, 52, 53, 54, 55 and 57 of the Act shall apply, mutatis mutandis, as if the amalgamation agreement represented an application for supplementary letters patent confirming a by-law reducing the capital stock of the company.

(9) The amalgamating companies shall, within six months of the date of the final vote on the amalgamation agreement, jointly file with the Secretary of State the amalgamation agreement together with a certificate from the secretary of each of the amalgamating companies establishing the percentage of those who voted in favour of the agreement and the percentage of dissentient shareholders, in respect of each class of shares.

(10) (a) Not less than eight days following the final vote on the amalgamation agreement and upon receipt of evidence that no application was made to a judge for the annulment of the amalgamation agreement or that the application was dismissed, the Secretary of State may issue letters patent confirming the agreement: Provided that the requirement of eight days' delay may be dispensed with if the amalgamation agreement has received the approval of more than ninety percent of the votes of each class of shares cast at each meeting of the amalgamating companies.

(b) Notice of the granting of such letters patent shall be forthwith given by the Secretary of State in the *Canada Gazette*.

(11) Upon the issue of the said letters patent, the amalgamation agreement shall have full force and effect, and

(a) the amalgamating companies are amalgamated and are continued as one company (in this section called the "amalgamated company") under the name and having the authorized capital and objects specified in the amalgamation agreement; and

(b) the amalgamated company possesses all the property, assets, privileges and franchises, and is subject to all the contracts, liabilities, debts and obligations of each of the amalgamating companies.

(12) All rights of creditors against the property, rights, assets, privileges and franchises of a company amalgamated under this section and all liens upon its property, rights, assets, privileges and franchises are unimpaired by the amalgamation, and all debts, contracts, liabilities and duties of the company thenceforth attach to the amalgamated company and may be enforced against it.

128B. (1) A company incorporated under this Act, including a holding or subsidiary company, may amalgamate with any other company (in this section hereinafter referred to as "the provincial company") having the same or similar objects and incorporated under the provisions of any general Act (in this section hereinafter referred to as "the provincial Act") relating to corporations or companies, heretofore or hereafter enacted by the legislature of a province, under which provincial Act

such an amalgamation may be authorized; and, if the conditions hereinafter set forth are complied with, such companies may thereafter continue as one company.

(2) The companies proposing to amalgamate may enter into an amalgamation agreement as hereinafter provided, and in so doing shall comply with the provisions of subsections (2) to (10), both inclusive, of section 128A. In addition, the amalgamation agreement shall stipulate whether the amalgamated company is to continue under this Act or under the provincial Act.

(3) The provincial company shall provide the Secretary of State with a certificate signed by the Lieutenant-Governor, Provincial Treasurer or such other body or person as may be authorized to confirm the amalgamation agreement under the provincial Act, to the effect that all of the requirements of the said Act have been satisfied, and that he is prepared to confirm the amalgamation agreement, by letters patent or otherwise, as provided for by the said Act.

(4) The Secretary of State may, if he is satisfied that the foregoing provisions have been complied with, issue letters patent confirming the amalgamation agreement.

(5) Upon the issue of the said letters patent by the Secretary of State and subsequent confirmation by the body or person authorized by the provincial Act to confirm the amalgamation agreement,

- (a) the amalgamation agreement shall have full force and effect;
- (b) the amalgamating companies are amalgamated and continued as one company (in this section called "the amalgamated company") under the name and having the authorized capital and objects specified in the amalgamation agreement;
- (c) the amalgamated company shall possess all the property, assets, privileges and franchises, and be subject to all the contracts, liabilities, debts and obligations of each of the amalgamating companies; and
- (d) the amalgamated company shall be deemed to be a company incorporated under this Act, and, subject to the amalgamation agreement, shall have all the powers, privileges and immunities conferred by and be subject to all the limitations, liabilities and provisions of this Act: Provided that, if the amalgamation agreement stipulates that the amalgamated company is to continue as a provincial company, it shall be deemed to be a company incorporated under the provincial Act, and, subject to the amalgamation agreement, shall have all the powers, privileges and immunities conferred by, and be subject to all the limitations, liabilities and provisions of the provincial Act.

(6) All rights of creditors against the property, rights, assets, privileges and franchises of a company amalgamated under this section and all liens upon its property, rights, assets, privileges and franchises are unimpaired by the amalgamation, and all debts, contracts, liabilities and duties of the company thenceforth attach to the amalgamated company and may be enforced against it."

54. *Page 39*: Renumber clauses 39 to 42 as clauses 44 to 47, and insert the following as clause 43:

“43. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 140, the following section:

‘140A. (1) Notwithstanding any other provisions in this Act where a company

(a) fails for two or more consecutive years to hold an annual meeting of its shareholders,

(b) fails to comply with the requirements of section 121E or 121F, or

(c) defaults in complying for six months or more with any requirement of section 125,

the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-Up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(2) In any application to the court under subsection (1) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors of the company who knowingly and wilfully was or were responsible for the non-compliance with the requirement outlined in subsection (1) above.’”

55. *Page 40*: Strike out lines 32 and 33 and substitute therefor the following:

“(e) Sections 110, 111, and 113 to 115, sections 122 to 125A, and sections 129 to 142.”

56. *Page 41*: Strike out “, and 125A” and substitute therefor “, 125A and 140A”.

57. *Pages 41 and 42*: Renumber clauses 43 to 45 as clauses 50 to 52 and insert the following as clauses 48 and 49:

“48. Subsection (1) of section 149 of the said Act is repealed, and the following substituted therefor:

‘(1) Sections 66 to 82, sections 96 and 97, sections 112 and 125, and section 100 of Part I apply to companies to which this Part applies, except those loan companies and trust companies to which this Part continues to apply.’

49. Section 153 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘153. The affairs of the company shall be managed by a board of not less than three directors.’”

58. *Page 42*: Strike out lines 15 to 19, both inclusive, and substitute therefor the following:

“(5) The provisions set out in paragraph (b) of subsection (3) of section 22 apply in respect of any body corporate provided with a French or English form of its corporate name pursuant to this section.

(6) This section does not apply to a company incorporated under any of the Acts mentioned in paragraph (b), (c) or (d) of subsection (1) of section 5 or to a company carrying on a business described in paragraph (a) of subsection (1) of that section.”

The Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the report be taken into consideration on Tuesday next, 24th November, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Power, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill C-72, intituled: "An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Power, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

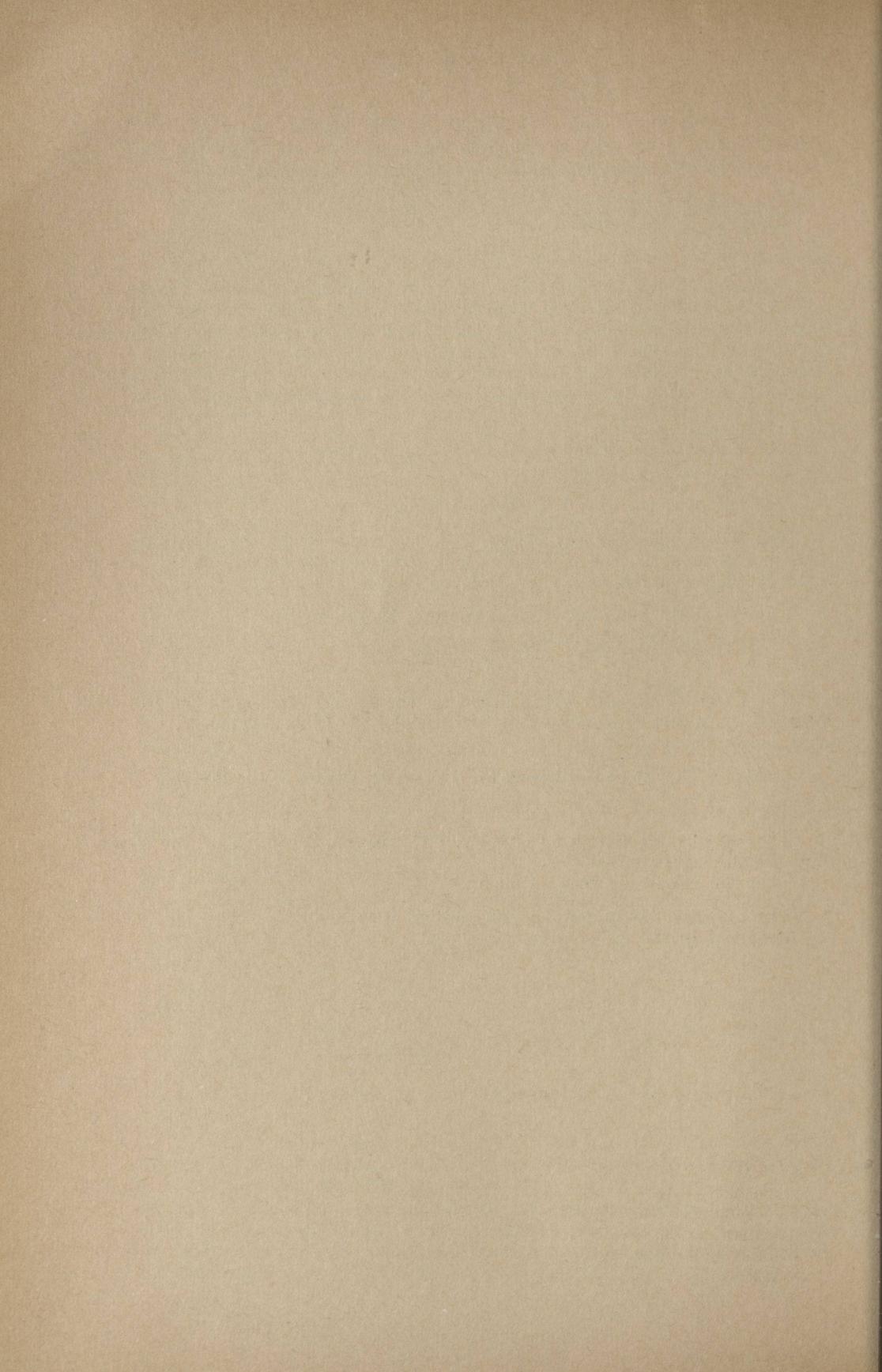
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 20th November, 1964

-
- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

1. Why does the Canadian National make the passenger trains stop at the time indicated on the time-tables at a quarter of a mile west of the station of Rivière-du-Loup?

2. Why doesn't the Canadian National make as much publicity for the "Scotian" train, which runs between Halifax and Montreal, as for the "Champlain" running between Quebec and Montreal?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 4.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

No. 5.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

In the course of the past ten years, how many sentences for capital punishment have been commuted in the case of persons found guilty of (a) murder, (b) rape and murder, and on what date has each of these commutations been decided?

ORDERS OF THE DAY

Friday, 20th November, 1964.

No. 1.

18th November—Third reading of Bill C-72, intituled: “An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith.”—(*Honourable Senator Power, P.C.*).

No. 2.

19th November—Consideration of the five hundred and seventy-ninth to six hundred and eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Gershaw*).

No. 3.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: “An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company”.—(*Honourable Senator Molson*).

For Tuesday, 24th November, 1964.

19th November—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-22, intituled: “An Act to amend the Companies Act”.—(*Honourable Senator Hayden*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, November 20th, 1964</i>		
256-S	Transport and Communications (<i>Bills S-43 and S-47</i>)	10.30 a.m.
<i>Tuesday, November 24th, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit (<i>In Camera</i>).....	10.00 a.m.
<i>Wednesday, November 25th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bills S-20, S-44, S-45, and S-46</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, November 26th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.

No. 82

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 20th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Isnor,	Phillips,
Baird,	(Ottawa West),	Kinley,	Power,
Basha,	Cook,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Crerar,	Lang,	Savoie,
(Bedford),	Denis,	Macdonald	Smith
Beaubien	Dessureault,	(Cape Breton),	(Kamloops),
(Provencher),	Fergusson,	MacDonald	Smith (Queens-
Blois,	Flynn,	(Queens),	Shelburne),
Bouffard,	Gelinas,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bourget,	Gershaw,	O'Leary	Taylor (Norfolk),
Brooks,	Hnatyshyn,	(Antigonish-	Thorvaldson,
Buchanan,	Horner,	Guysborough),	Veniot,
Burchill,	Hugessen,	O'Leary	Welch,
Choquette,	Inman,	(Carleton),	Woodrow.
	Irvine,	Pearson,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen laid on the Table the following:—

Revised Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80 (2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C. 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1726, dated November 5, 1964, approving same. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexis George Matthews.

Of Claire Jacqueline Simon Pesner, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morton Pesner.

Of Jean McKinley Law Lear, of Otterburn Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Thomas Lear.

Of William Robert Galley, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shelby Elizabeth Parsons Galley.

Of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Roger Tancrede Lionel Perron.

Of Jessie Elizabeth Young Moule, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edwin Arthur Moule.

Of Mona Sivell Laporte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Andre Laporte.

Of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich, of Islington, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nikola Turkovic, otherwise known as Nikola Turkovich, of Montreal, Quebec.

Of J. Arthur Larocque, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Roy Larocque.

Of Faith Audrey Gloria Burnham Martel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Jacques Mario Martel.

Of Anne Maria Garrity Dinardo, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Dinardo.

Of Ingeborg Dietrich Rangas, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexis Rangas.

Of Mary Marjorie Dextras Kinsella, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Edward Kinsella.

Of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ferenc Andras Korpas.

Of Yolande St. Pierre Jodoin, of Quebec, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gaston Jodoin.

Of Joyce Ann Ikeman Edelstein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hyman Edelstein.

Of Germaine Savoie Bisailon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Paul Bisailon.

Of John Stewart Geddie, of Greenfield Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Heather Alice Kelly Geddie.

Of Evelyn Page Mailloux, of Knowlton, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Eugene Henry Mailloux.

Of Alice Therese Guerin Richer Lafleche, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francois Richer Lafleche.

Of Emeline Alice Roberts Roberts, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Gosse Roberts.

Of Jeannine McRae Black, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Paul Black.

Of Lawrence Law, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Frances Ann Derocher Law.

Of Paraskevi Bakolia Pagakis, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vasilios Pagakis.

Of Zelda Green Harris, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Israel Reubin Harris.

Of Shirley Louise Sigman Vineberg, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Charles Vineberg.

Of Edyth Jo-Anne Clark Bentley, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Bentley.

Of Reisa Weiner Levinson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Levinson.

Of Eduards Berzins, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Emma Irmgard Buelck Berzins.

Of Jocelyne Boyer Mongauzy, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Mongauzy.

Of Helen Lester Brettschneider, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Moses (Morris) Brettschneider.

Of Henri Bouchard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dolores Lebeau Bouchard.

Of Ronald Kenneth MacLean, of Boucherville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sheila Mary Cane Milne MacLean.

Of Howard Charles Rosen, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Irma Natalie Zumar Rosen.

Of Edith Ann Weiser Berman, of Quebec, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cyril Berman.

Of Rae Yane Hershenkopf, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Hershenkopf.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company", reported that it had examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Stambaugh moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Gershaw, from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and ninth to six hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexis George Matthews.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clair Jacqueline Simon Pesner, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morton Pesner.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean McKinley Law Lear, of Otterburn Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Thomas Lear.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Robert Galley, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shelby Elizabeth Parsons Galley.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Roger Tancrede Lionel Perron.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jessie Elizabeth Young Moule, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edwin Arthur Moule.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mona Sivell Laporte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Andre Laporte.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich, of Islington, in the province of Ontario, for

a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nikola Turkovic, otherwise known as Nikola Turkovich, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of J. Arthur Larocque, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Roy Larocque.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Faith Audrey Gloria Burnham Martel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Jacques Mario Martel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anna Maria Garrity Dinardo, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Dinardo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingeborg Dietrich Rangas, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexis Rangas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Marjorie Dextras Kinsella, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Edward Kinsella.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ferenc Andras Korpas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yolande St. Pierre Jodoin, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gaston Jodoin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joyce Ann Ikeman Edelstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hyman Edelstein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Germaine Savoie Bisailon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Paul Bisailon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Stewart Geddie, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Heather Alice Kelly Geddie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Page Mailloux, of Knowlton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Eugene Henry Mailloux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice Therese Guerin Richer Lafleche, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francois Richer Lafleche.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emeline Alice Roberts Roberts, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Gosse Roberts.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine McRae Black, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Paul Black.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lawrence Law, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Frances Ann Derocher Law.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paraskevi Bakolia Pagakis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vasilios Pagakis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Zelda Green Harris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Israel Reubin Harris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Louise Sigman Vineberg, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Charles Vineberg.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edyth Jo-Anne Clark Bentley, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Bentley.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Reisa Weiner Levinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Levinson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eduards Berzins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Emma Irmgard Buelck Berzins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jocelyne Boyer Mongauzy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Mongauzy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Lester Brettschneider, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Moses (Morris) Brettschneider.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Bouchard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dolores Lebeau Bouchard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Kenneth MacLean, of the town of Boucherville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sheila Mary Cane Milne MacLean.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Howard Charles Rosen, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Irma Natalie Zumar Rosen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Ann Weiser Berman, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cyril Berman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rae Yane Hershenkopf, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Hershenkopf.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the six hundred and ninth to six hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", namely, the Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Fergusson, Flynn, Lang, Lefrancois, McCutcheon, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh and Thorvaldson; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Power, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill C-72, intituled:

"An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

20 November 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable,
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the five hundred and seventy-ninth to six hundred and eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 556, "A Resolution for the relief of Lois Margaret Jamieson Poirier".

Resolution 557, "A Resolution for the relief of Jeannette Slabosky Druick".

Resolution 558, "A Resolution for the relief of Nora Belle Doherty Cagliesi".

Resolution 559, "A Resolution for the relief of John Franklin Spencer".

Resolution 560, "A Resolution for the relief of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz".

Resolution 561, "A Resolution for the relief of Claire Roy Bournival".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of Otti Elizabeth Arons Jarislowsky".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Flora Beatrice McDonald Stewart".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of Diane Bulloch Dufresne".

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Walter Simek".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Rudolph Waldemar Hoffmann".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Arnold Hoffman".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Margaret Elinor Anderson Hafner".

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Fernand Cote".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of David Gilbert".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Joan Campbell Wood".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of John Lawrence Tarrant".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Michael Hooper Joynt".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Vincenza Rossetti Cyr".

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Rene Lorion".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Phyllis Marie Walsh Lesard".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Gilles Lamoureux".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of George Edgar Campbell".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Raymond Alain Giraud".

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Resolutions numbered 556 to 579, both inclusive, be taken into consideration on Tuesday next, 24th November, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen, moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 24th November, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions.

An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage.

An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved seconded by the Honourable Senator Isnor—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 24th November, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. Why does the Canadian National make the passenger trains stop at the time indicated on the time-tables at a quarter of a mile west of the station of Rivière-du-Loup?

2. Why doesn't the Canadian National make as much publicity for the "Scotian" train, which runs between Halifax and Montreal, as for the "Champlain" running between Quebec and Montreal?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 4.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

No. 5.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

In the course of the past ten years, how many sentences for capital punishment have been commuted in the case of persons found guilty of (a) murder, (b) rape and murder, and on what date has each of these commutations been decided?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 24th November, 1964

No. 1.

19th November—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

20th November—Consideration of the six hundred and ninth to six hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Gershaw*).

No. 3.

20th November—Consideration of Resolutions numbered 556 to 579, both inclusive.—(*Honourable Senator Gershaw*).

No. 4.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Molson*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, November 24th, 1964</i>		
371 W.B.	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on <i>Bill C-136</i> (Canada Pension Plan) (<i>Organization</i>).....	9.30 a.m.
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit (<i>In Camera</i>).....	10.00 a.m.
<i>Wednesday, November 25th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bills S-20, S-44, S-45 and S-46</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, November 26th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.

No. 83

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 24th November, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Dupuis,	Kinley,	Power,
Aseltine,	Fergusson,	Lang,	Quart,
Baird,	Flynn,	Lefrancois,	Rattenbury,
Basha,	Fournier	Leonard,	Reid,
Beaubien	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Robertson
(<i>Bedford</i>),	<i>Restigouche</i>),	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Gelinas,	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Gershaw,	(<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
Belisle,	Gladstone,	MacDonald	Savoie,
Bouffard,	Gouin,	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Grant,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Grosart,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	Molson,	Sullivan,
Buchanan,	Hayden,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	Thorvaldson,
Choquette,	Hodges,	<i>Guysborough</i>),	Tremblay,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Vaillancourt,
(<i>Ottawa West</i>),	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Veniot,
Cook,	Hugessen,	Paterson,	Vien,
Crerar,	Inman,	Pearson,	Welch,
Croll,	Irvine,	Phillips,	White,
Davies,	Jodoin,	Pouliot,	Willis,
Denis,			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 23, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Saltsman has been substituted for that of Mr. Orlikow on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—
Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1965.
(English and French texts).

The Honourable Senator Fergusson, from the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", presented the first report of the aforementioned Joint Committee, as follows:—

TUESDAY, November 24th, 1964.

The Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", makes its first Report, as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced to twelve (12) members, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

MURIEL McQ. FERGUSSON,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C. that the Report be not now adopted, but that it be referred back to the Standing Committee on Banking and Commerce for further consideration.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and ninth to six hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Clair Jacqueline Simon Pesner".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Jean McKinley Law Lear".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of William Robert Galley".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron".

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Jessie Elizabeth Young Moule".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Mona Sivell Laporte".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of J. Arthur Larocque".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Faith Audrey Gloria Burnham Martel".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Anna Maria Garrity Dinardo".

Resolution 591, "A Resolution for the relief of Ingeborg Dietrich Rangas".

Resolution 592, "A Resolution for the relief of Mary Marjorie Dextras Kinsella".

Resolution 593, "A Resolution for the relief of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas".

Resolution 594, "A Resolution for the relief of Yolande St. Pierre Jodoin".

Resolution 595, "A Resolution for the relief of Joyce Ann Ikeman Edelstein".

Resolution 596, "A Resolution for the relief of Germaine Savoie Bisaillon".

Resolution 597, "A Resolution for the relief of John Stewart Geddie".

Resolution 598, "A Resolution for the relief of Evelyn Page Mailloux".

Resolution 599, "A Resolution for the relief of Alice Therese Guerin Richer Lafleche".

- Resolution 600, "A Resolution for the relief of Emeline Alice Roberts Roberts".
- Resolution 601, "A Resolution for the relief of Jeannine McRae Black".
- Resolution 602, "A Resolution for the relief of Lawrence Law".
- Resolution 603, "A Resolution for the relief of Paraskevi Bakolia Pagakis".
- Resolution 604, "A Resolution for the relief of Zelda Green Harris".
- Resolution 605, "A Resolution for the relief of Shirley Louise Sigman Vineberg".
- Resolution 606, "A Resolution for the relief of Edyth Jo-Anne Clark Bentley".
- Resolution 607, "A Resolution for the relief of Reisa Weiner Levinson".
- Resolution 608, "A Resolution for the relief of Eduards Berzins".
- Resolution 609, "A Resolution for the relief of Jocelyne Boyer Mongauzy".
- Resolution 610, "A Resolution for the relief of Helen Lester Brettschneider".
- Resolution 611, "A Resolution for the relief of Henri Bouchard".
- Resolution 612, "A Resolution for the relief of Ronald Kenneth MacLean".
- Resolution 613, "A Resolution for the relief of Howard Charles Rosen".
- Resolution 614, "A Resolution for the relief of Edith Ann Weiser Berman".
- Resolution 615, "A Resolution for the relief of Rae Yane Hershenkopf".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Resolutions numbered 580 to 615, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 556 to 579, both inclusive.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the following Resolutions be adopted now:

- Resolution 556, "A Resolution for the relief of Lois Margaret Jamieson Poirier".
- Resolution 557, "A Resolution for the relief of Jeannette Slabosky Druick".
- Resolution 558, "A Resolution for the relief of Nora Belle Doherty Cagliesi".
- Resolution 559, "A Resolution for the relief of John Franklin Spencer".
- Resolution 560, "A Resolution for the relief of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz".
- Resolution 561, "A Resolution for the relief of Claire Roy Bournival".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of Otti Elizabeth Arons Jarislowsky".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Flora Beatrice McDonald Stewart".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of Diane Bulloch Dufresne".

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Walter Simek".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Rudolph Waldemar Hofmann".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Arnold Hoffman".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Margaret Elinor Anderson Hafner".

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Fernand Cote".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of David Gilbert".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Joan Campbell Wood".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of John Lawrence Tarrant".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Michael Hooper Joynt".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Vincenza Rossetti Cyr".

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Rene Lorion".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Phyllis Marie Walsh Lesard".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Gilles Lamoureux".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of George Edgar Campbell".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Raymond Alain Giraud".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

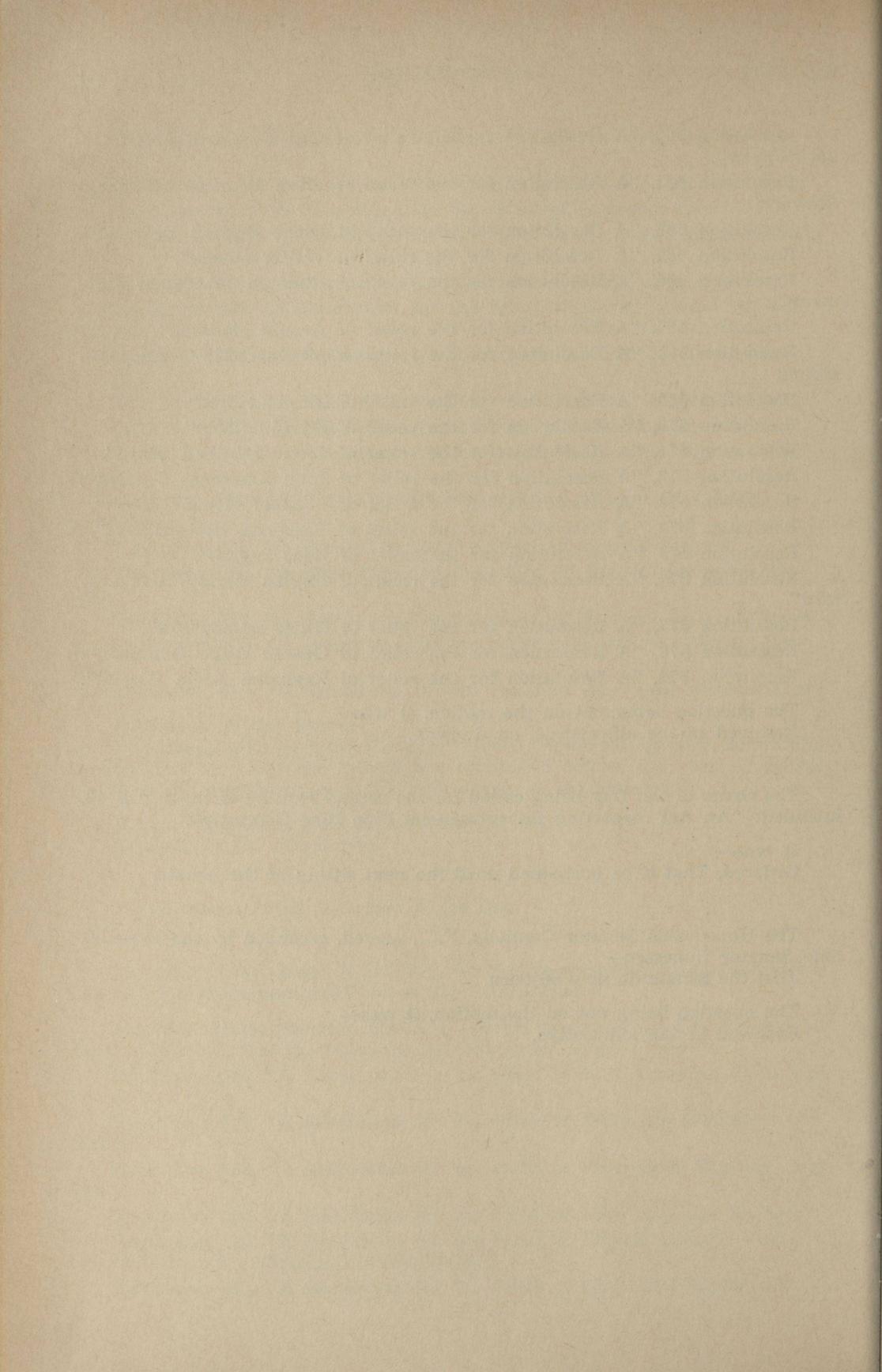
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 25th November, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. Why does the Canadian National make the passenger trains stop at the time indicated on the time-tables at a quarter of a mile west of the station of Rivière-du-Loup?

2. Why doesn't the Canadian National make as much publicity for the "Scotian" train, which runs between Halifax and Montreal, as for the "Champlain" running between Quebec and Montreal?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 4.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

No. 5.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

In the course of the past ten years, how many sentences for capital punishment have been commuted in the case of persons found guilty of (a) murder, (b) rape and murder, and on what date has each of these commutations been decided?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 25th November, 1964

No. 1.

24th November—Consideration of Resolutions numbered 580 to 615, both inclusive.—(*Honourable Senator Gershaw*).

No. 2.

14th October—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".—(*Honourable Senator Molson*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, November 25th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bills S-20, S-44, S-45 and S-46</i>)	9.30 a.m.
356-S	Divorce.....	10.30 a.m.
256-S	Finance.....	11.00 a.m.
308 W.B.	Special Joint Committee on Canada Pension Plan (<i>Bill C-136</i>).....	3.45 p.m.
<i>Thursday, November 26th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, December 1st, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
256-S	Finance.....	3.00 p.m.

No. 84

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 25th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Jodoin,	Phillips,
Aseltine,	Davies,	Kinley,	Pouliot,
Baird,	Denis,	Lambert,	Power,
Basha,	Dupuis,	Lang,	Quart,
Beaubien	Flynn,	Lefrancois,	Rattenbury,
(Bedford),	Fournier	Leonard,	Reid,
Beaubien	(Madawaska-	Macdonald	Robertson
(Provencher),	Restigouche),	(Brantford),	(Kenora-
Belisle,	Gelinas,	Macdonald	Rainy River),
Bouffard,	Gershaw,	(Cape Breton),	Roebuck,
Bourget,	Gladstone,	MacDonald	Savoie,
Bourque,	Gouin,	(Queens),	Smith (Queens-
Brooks,	Grant,	McCutcheon,	Shelburne),
Buchanan,	Grosart,	McLean,	Stambaugh,
Burchill,	Haig,	Methot,	Sullivan,
Cameron,	Hayden,	Molson,	Taylor (Norfolk),
Choquette,	Hnatyshyn,	O'Leary	Thorvaldson,
Connolly	Hollett,	(Antigonish-	Tremblay,
(Halifax North),	Horner,	Guysborough),	Vaillancourt,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Veniot,
(Ottawa West),	Inman,	(Carleton),	Welch,
Cook,	Irvine,	Paterson,	White,
Crerar,	Isnor,	Pearson,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, with an amendment,

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 4, line 13: Strike out "its business and affairs" and substitute therefor "the business and affairs of the College".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, with an amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 1, line 19: Strike out "Hypothèque" and substitute therefor "d'Hypothèques".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred back the Report on the Bill S-22, intitled: "An Act to amend the Companies Act", reported that it had further examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 1*: Clause 3 is amended by adding thereto after sub-clause (2) the following:

"(3) Section 3 of the said Act is further amended by inserting immediately after paragraph (i) thereof the following:

'(ia) "officer" means president, chairman of the board of directors, vice-president, secretary, assistant secretary, treasurer, assistant treasurer, or any other person designated an officer by by-law or by a resolution of the directors.'

(4) Paragraph (n) of section 3 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(n) "shareholder" means every subscriber for or holder of a share in the capital stock of the company and includes the personal representatives of a deceased shareholder and every person who agrees with the company to become a shareholder;"

2. *Page 2*: Strike out subclause (2) of clause 5 and substitute therefor the following:

"(2) Subsection (3) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) Nothing in this Part shall be construed to authorize the company to issue any promissory note intended to be circulated as money or as the note of a bank or to engage in the business of banking or insurance.'

"(3) Subsection (4) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(4) Where a company

- (a) carries on a business that is not within the scope of the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,
- (b) exercises or professes to exercise any powers that are not truly ancillary or reasonably incidental to the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,
- (c) exercises or professes to exercise any powers expressly excluded by its letters patent or supplementary letters patent,

the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(5) In any application to the court under subsection (4) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors

of the company who participated or acquiesced in the carrying on of any business or the exercise or the professing of the exercise of any powers as described in subsection (4).’”

3. Page 6, line 6: Immediately after “may” insert “, with the consent of such applicants or their authorized representative or agent,”.

4. Page 6: Strike out clause 8 and substitute therefor the following:

“8. Sections 9 and 10 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

‘9. Notice of the granting of letters patent or supplementary letters patent shall be forthwith given by the Secretary of State by one insertion in the *Canada Gazette*.

10. (1) When the letters patent or supplementary letters patent contain any misnomer, misdescription, clerical error or other defect, the Secretary of State may direct the letters patent or supplementary letters patent to be corrected.

(2) Notice of the correction of the letters patent or supplementary letters patent shall be forthwith given by the Secretary of State in the *Canada Gazette* if the correction made causes them to depart materially from the text of the original notice given pursuant to section 9.’”

5. Page 6: Strike out lines 30 to 36, both inclusive, and substitute therefor the following:

“limitation attaching to any class of shares.

(1A) The letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of preferred shares with par value subject to redemption or purchase for cancellation out of capital if the price at which such redemption or purchase for cancellation takes place is not more than the par value of the shares plus a premium of not more than twenty per cent of such par value; but no such redemption or purchase for cancellation shall take place where the company is insolvent or when such redemption or purchase for cancellation would render the company insolvent.

(1b) If any class of shares has attached”.

6. Page 7: Strike out lines 5 and 6 and substitute therefor the following:

“(2) Subsections (6) and (7) of section 12 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

‘(6) All or any part of the authorized capital of a company, except shares having priority as to capital or being subject to redemption or purchase for cancellation, may consist of shares without nominal or par value.’”

7. Page 8: Strike out clause 11 and substitute therefor the following:

“11. The said Act is further amended by adding, immediately after section 12 thereof the following:

‘12A. (1) In this section, “mutual fund share” means a participating interest in a fund administered by a company, with conditions attaching to the said interest which include a condition providing for the acceptance for surrender thereof by the company on the demand of the holder at a price determined and payable in

accordance with such conditions: and, in relation to mutual fund shares, the words "redemption or purchase for cancellation" in any letters patent or supplementary letters patent shall be deemed to mean acceptance for surrender.

(2) If the only undertaking of the company consists in the administration of such a fund, the letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of mutual fund shares, and for the conditions governing the acceptance for surrender by the company, on the demand of the holder thereof, of such mutual fund shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid, at prices determined and payable in accordance with the conditions set out in such letters patent or supplementary letters patent.

(3) Any mutual fund shares, or fractions or parts thereof, surrendered to the company pursuant to the conditions attached thereto shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be re-issued by the company.'"

8. Page 10, line 14: Immediately after "section" insert "or on the date on which it became a subsidiary".

9. Page 10, line 44: Immediately before "capital" insert "authorized".

10. Pages 11 to 14: Renumber clauses 15 to 19 as clauses 16 to 20 and insert the following as clause 15:

"15. Subsection (3) of section 21 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) No by-law for the said purpose is valid or shall be acted upon until it is sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law.

(4) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State and published in the *Canada Gazette*.'"

11. Page 12, line 11: Immediately after "name" insert "or shall have two seals, each of which shall be equally valid, one showing the French and the other the English form of its name".

12. Page 12: Strike out lines 25 to 29, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) that the company has no assets and that, if it had any assets immediately prior to the application for leave to surrender its charter, such assets have been divided rateably among its shareholders or members, and either,".

13. Page 13: Strike out lines 25 to 31, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(4) Where a company has more than one class of shares

(a) the preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to any class of shares shall be stated in legible characters

(i) on every share certificate representing that class of shares, or

- (ii) by a writing permanently attached to the share certificate; or
- (b) there shall be inscribed on each such share certificate, in legible characters, a statement that there are preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attached to such class of shares, and that the full text thereof is obtainable on demand, and without fee, from the secretary of the company.
- (5) Where a statement referred to in paragraph (b) of subsection (1) is inscribed on the share certificate, the secretary of the company shall furnish, without fee, to the shareholder on demand the full text of any preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attached to such class of shares."

14. *Page 14, line 25*: Immediately after "affected:" add "or".

15. *Page 15, line 9*: Strike out "auditor" and substitute therefor "authorized officer of the company".

16. *Pages 14 to 18*: Renumber clauses 20 to 30 as clauses 22 to 32, and insert the following as clause 21:

"21. Section 49 of the said Act is amended by adding the following as subsection (3):

'(3) Notwithstanding anything contained in this section, where pursuant to subsection (1) of section 12 preferred shares are issued providing for redemption or purchase for cancellation out of capital, and such shares are so redeemed or purchased for cancellation, then, upon the filing of notice thereof with the Secretary of State pursuant to section 62, they are thereupon cancelled, and the authorized and the issued capital of the company shall be thereby decreased.'

17. *Page 16*: Strike out lines 15 to 19, both inclusive.

18. *Page 16, line 20*: Strike out "(4)" and substitute therefor "(3)".

19. *Page 16, line 24*: Strike out "(5)" and substitute therefor "(4)".

20. *Page 16*: Strike out lines 30 to 39, both inclusive, and substitute therefor the following:

"28(1) Section 62 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'62. When any class of shares is created or becomes subject to redemption or purchase for cancellation or conversion into any other class, and such redemption or purchase for cancellation or conversion is effected in any month, notice thereof, setting forth the number of shares of the class redeemed or purchased for cancellation or converted and the number of shares and the class into which conversion is made in that month, and also setting forth whether and the extent to which any such redemption or purchase for cancellation was made out of capital, shall be filed with the Secretary of State before the end of the following month.'

(2) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 62 thereof, the following section:

"62A. When a company has issued any class of mutual fund shares within the meaning of section 12A, the company shall each month file with the Department of the Secretary of State a

statement giving the number of each class of such mutual fund shares which have been accepted for surrender during the preceding month.”

21. *Page 17:* Strike out lines 9 to 17, both inclusive, and substitute therefor the following:

“76A. (1) Where a company makes an offer to the public of its securities in any province or any foreign country wherein it is a general requirement of law that a prospectus or a document of a similar nature be filed with a public authority thereof before an offer of securities may lawfully be made to the public, whether or not the particular offer to the public of the securities of the company in that province or country may by the laws thereof be made without the filing of a prospectus or document of a similar nature, the company need not comply with the provisions of sections 74, 75, 77 and sections 70 to 82 with respect to such offering and, subject to subsection (4), those sections do not apply thereto.”

22. *Page 17, line 26:* Immediately after “authority,” insert the following:

“or by an officer of the company, together with a statement of the date and place of filing.”

23. *Page 18:* Renumber clause 31 as clause 34 and insert the following as clause 33:

“22. Subsection (3) of section 83 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(3) For the amount of any dividend that the directors may lawfully declare payable in money they may issue therefor shares of the company as fully paid up, or they may credit the amount of such dividend on the shares of the company already issued but not fully paid up, and the liability of the holders of such shares thereon shall be reduced by the amount of such dividend.’”

24. *Page 18:* Renumber clauses 32 to 37 as clauses 37 to 42 and insert the following as clauses 35 and 36:

“35. Section 86 of the said Act is amended by adding thereto the following as subsection (5):

‘(5) Notwithstanding subsection (1), a person may become a director of a company if he becomes a shareholder within ten days after his election or appointment as a director, but if he fails to become a shareholder within such ten days, he thereupon ceases to be a director and shall not be re-elected or re-appointed unless he is a shareholder of the company.’

36. Subsection (3) of section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“ (3) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State, and such copy shall be open for inspection, without fee, during normal office hours.”

25. *Page 18, lines 31 and 32:* Strike out “within thirty days of any such purchase or sale” and substitute therefor “before the end of the month following that in which such purchase or sale took place”.

26. *Page 18, line 39*: Immediately after "hours." add the following:

"The secretary of the company shall also, within thirty days of its receipt by him, furnish to the Secretary of State a copy of each such statement, and the Secretary of State shall make such statements available for inspection by any shareholder of the company at any time during usual office hours."

27. *Page 18, line 40*: Strike out "present" and substitute therefor "disclose".

28. *Page 19, line 6*: Strike out "make" and substitute therefor "furnish to the secretary of the company".

29. *Page 19*: Strike out line 35 and substitute therefor the following:

'by proxy whether or not such proxy is himself a shareholder'.

30. *Page 19*: Strike out lines 40 to 45, both inclusive, and substitute therefor:

"115. (1) Every company shall cause to be kept proper accounting records with respect to all financial and other transactions of the company, and, without limiting the generality of the foregoing, shall cause records to be kept of".

31. *Page 20*: Strike out lines 8 to 45, both inclusive, and substitute therefor:

"(2) The accounting records shall be kept at the head office of the company or at such other place in Canada as the directors think fit, and shall at all times be open to inspection by the directors.

(3) In case the operating accounts of the company are kept at some place outside Canada, there shall be kept at the head office of the company such comprehensive records as shall enable the directors to ascertain with reasonable accuracy the financial position of the company at the end of each three months' period."

32. *Page 21*: Immediately after line 27, add the following:

"(4) Each year, with the consent in writing of all shareholders, a private company that is not a subsidiary of a public company or a company incorporated otherwise than by or under an Act of the Parliament of Canada may dispense with the requirements of sections 117 to 121A, in respect of any particular financial statement specified in the consent, but the financial statement shall be drawn up so as to present fairly the results of the operation of the company for the period covered by the statement."

33. *Page 21, line 37*: Immediately after "situated," insert "or a judge of such court designated by either of them,".

34. *Page 22*: Strike out lines 13 to 15, both inclusive, and substitute therefor:

"(g) the provision made for depreciation and obsolescence, and separately for depletion:".

35. *Page 22, line 29*: Strike out ", contributions to pension funds".

36. *Page 24, line 15*: Immediately after "nature" insert "and cost".

37. *Page 24:* Strike out line 21 and substitute therefor:
“those of the company, stating the cost and basis of”.
38. *Page 24, line 30:* Strike out “1963” and substitute “1960”.
39. *Page 24:* Strike out lines 40 and 41 and substitute therefor:
“respect of depreciation and obsolescence, and separately in respect of depletion”.
40. *Page 25, line 10:* Strike out “1963” and substitute “1960”.
41. *Page 26, line 31:* Immediately before “affects” insert “materially”.
42. *Page 32:* Strike out lines 16 to 18, both inclusive, and substitute therefor:
“subsection (1) that have most recently been made available to the shareholders prior to such demand.”
43. *Page 32, line 33:* Strike out the period and add:
“, or by a judge of the said court designated by either of them.”
44. *Page 35, line 5:* Immediately after “receive” insert “, unless waived by such auditor,”.
45. *Page 35:* Strike out lines 8 and 9 and substitute therefor:
“(6) A company, upon receipt, not less than seven days before a meeting of shareholders, of a written”.
46. *Page 35, line 28:* Immediately after “which” insert “and the place where”.
47. *Page 35, line 39:* Strike out “and by the auditor”.
48. *Page 36, line 31:* Strike out “ordinary” and substitute “registered”.
49. *Page 37:* Strike out lines 4 to 9, both inclusive, and substitute therefor:
“125A. (1) The Secretary of State may at any time by notice require any private company to make a return upon any subject that a public company has to report to its shareholders pursuant to sections 115 to 122.
(2) Documents filed with the Secretary of State pursuant to this section shall not be open for public inspection except upon the written direction of the Secretary of State given upon the recommendation of the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company concerned is situated, or by a judge of the said court designated by either of them.”
50. *Page 37:* Strike out clause 37 (renumbered as clause 42) and substitute therefor the following:
“42. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 128 thereof, the following heading and sections:

AMALGAMATION

128A. (1) Any two or more companies incorporated under this Act, including holding and subsidiary companies, may amalgamate and continue as one company.

(2) Companies proposing to amalgamate may enter into an agreement for the amalgamation prescribing its terms and conditions and the mode of carrying the amalgamation into effect.

(3) The amalgamation agreement shall further set out

- (a) the name of the amalgamated company;
- (b) the objects of the amalgamated company;
- (c) the amount of its authorized capital, the division thereof into shares and the rights, restrictions, conditions or limitations attaching to any class of shares;
- (d) the place within Canada at which the head office of the amalgamated company is to be situated;
- (e) the names, callings and postal addresses of the first directors thereof;
- (f) when the subsequent directors are to be elected;
- (g) whether or not the by-laws of the amalgamated company are to be those of one of the amalgamating companies and, if not, a copy of the proposed by-laws; and
- (h) such other details as may be necessary to perfect the amalgamation and to provide for the subsequent management and working of the amalgamated company and the manner of converting the authorized and issued capital of each of the companies into that of the amalgamated company as determined pursuant to paragraph (c) above.

(4) The amalgamation agreement shall be submitted to the shareholders of each class of shares of each of the amalgamating companies at general meetings thereof called for the purpose of considering the agreement, and, if three-fourths of the votes of each class of shares cast at each meeting are in favour of the amalgamation agreement, the secretary of each of the amalgamating companies shall certify that fact upon the agreement under the corporate seal thereof; and thereafter the agreement shall be deemed to have been adopted by each of the amalgamating companies unless the amalgamation agreement is annulled in accordance with the procedure prescribed in this section.

(5) Any shareholders holding at least ten per cent of the shares of any class of shares in an amalgamating company and whose dissent was recorded at a meeting of any class of shareholders called to consider the amalgamation agreement may, within seven days of the final vote on the amalgamation agreement, apply to the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company is situated, or to a judge of the court designated by either of them, for an order annulling the amalgamation agreement.

(6) The judge to whom an application under subsection (5) is made shall fix a time and place for consideration of the application, which time shall be within fifteen days of the making of such application; and notice thereof shall be given to each of the amalgamating companies, and to the Secretary of State, in such manner as the judge may direct.

(7) The judge considering the application shall hear and determine the matter raised in the application and shall make an order annulling the amalgamation agreement or dismissing the application, and the order of the judge is final and not subject to appeal.

(8) Where an order is made under subsection (7) annulling an amalgamation agreement, the amalgamation agreement if thereby annulled.

(9) Where a reduction of capital may result from an amalgamation agreement, sections 51 to 56 and section 57 apply, mutatis mutandis, as if the amalgamation agreement represented an application for supplementary letters patent confirming a by-law reducing the capital stock of the company.

(10) The amalgamating companies shall, within six months of the date of the final vote on the amalgamation agreement, jointly file with the Secretary of State the amalgamation agreement together with a certificate from the secretary of each of the amalgamating companies establishing the percentage of those who voted in favour of the agreement and the percentage of dissentient shareholders, in respect of each class of shares.

(11) Not less than eight days following the final vote on the amalgamation agreements and upon receipt of evidence that no application was made under this section for the annulment of the amalgamation agreement or that, if such an application was made, it was dismissed, the Secretary of State may issue letters patent confirming the agreement; but the requirement of eight days' delay may be dispensed with, if the amalgamation agreement has received the approval of more than ninety per cent of the votes of each class of shares cast at each meeting of the amalgamating companies.

(12) Notice of the granting of letters patent pursuant to subsection (11) shall forthwith be given by the Secretary of State in the *Canada Gazette*.

(13) Upon the issue of letters patent pursuant to subsection (11), the amalgamation agreement has full force and effect and"

(a) the amalgamating companies are amalgamated and are continued as one company (in this section called the "amalgamated company") under the name and having the authorized capital and objects specified in the amalgamation agreement; and

(b) the amalgamated company possesses all the property, assets, privileges and franchises, and is subject to all the contracts, liabilities, debts and obligations of each of the amalgamating companies.

(14) All rights of creditors against the property, rights, assets, privileges and franchises of a company amalgamated under this section and all liens upon its property, rights, assets, privileges and franchises are unimpaired by the amalgamation, and all debts, contracts, liabilities and duties of the company thenceforth attach to the amalgamated company and may be enforced against it."

51. Page 39: Strike out clause 38.

52. Page 39: Renumber clauses 39 to 42 as clauses 44 to 47, and insert the following as clause 43:

"43. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 140, the following section:

"140A. (1) Notwithstanding any other provisions in this Act where a company

- (a) fails for two or more consecutive years to hold an annual meeting of its shareholders,
- (b) fails to comply with the requirements of section 121E or 121F, or
- (c) defaults in complying for six months or more with any requirement of section 125,

the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(2) In any application to the court under subsection (1) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors of the company who were knowingly responsible for the company's failure or default as described in subsection (1)."

53. *Page 40*: Strike out lines 32 and 33 and substitute therefor the following:

"(e) Sections 110, 111, and 113 to 115, sections 122 to 125A, and sections 129 to 142."

54. *Page 41*: Strike out ", and 125A" and substitute therefor ", 125A and 140A".

55. *Pages 41 and 42*: Renumber clauses 43 to 45 as clauses 50 to 52 and insert the following as clauses 48 and 49:

"48. Subsection (1) of section 149 of the said Act is repealed, and the following substituted therefor:

'(1) Sections 66 to 82, sections 96 and 97, section 100 and sections 112 to 125, of Part I apply to companies to which this Part applies, except those loan companies and trust companies to which this Part continues to apply.

49. Section 153 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'153. The affairs of the company shall be managed by a board of not less than three directors.'

56. *Page 42*: Strike out lines 15 to 19, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(5) The provisions set out in paragraph (b) of subsection (3) of section 22 apply in respect of any body corporate provided with a French or English form of its corporate name pursuant to this section.

(6) This section does not apply to a company incorporated under any of the Acts mentioned in paragraph (b), (c) or (d) of subsection (1) of section 5 or to a company carrying on a business described in paragraph (a) of subsection (1) of that section."

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance, presented to the Senate the Report of the said Committee on the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.

(The Report is printed as an Appendix to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Report be now adopted.

After debate,

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 1st December, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 580 to 615, both inclusive.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the following Resolutions be adopted now.

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Clair Jacqueline Simon Pesner".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Jean McKinley Law Lear".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of William Robert Galley".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron".

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Jessie Elizabeth Young Moule".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Mona Sivell Laporte".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of J. Arthur Larocque".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Faith Audrey Gloria Burnham Martel".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Anna Maria Garrity Dinardo".

Resolution 591, "A Resolution for the relief of Ingeborg Dietrich Rangas".

Resolution 592, "A Resolution for the relief of Mary Marjorie Dextras Kinsella".

Resolution 593, "A Resolution for the relief of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas".

Resolution 594, "A Resolution for the relief of Yolande St. Pierre Jodoin".

Resolution 595, "A Resolution for the relief of Joyce Ann Ikeman Edelstein".

Resolution 596, "A Resolution for the relief of Germaine Savoie Bisailon".

Resolution 597, "A Resolution for the relief of John Stewart Geddie".

Resolution 598, "A Resolution for the relief of Evelyn Page Mailloux".

Resolution 599, "A Resolution for the relief of Alice Therese Guerin Richer Lafleche".

Resolution 600, "A Resolution for the relief of Emeline Alice Roberts Roberts".

Resolution 601, "A Resolution for the relief of Jeannine McRae Black".

Resolution 602, "A Resolution for the relief of Lawrence Law".

Resolution 603, "A Resolution for the relief of Paraskevi Bakolia Pagakis".

Resolution 604, "A Resolution for the relief of Zelda Green Harris".

Resolution 605, "A Resolution for the relief of Shirley Louise Sigman Vineberg".

Resolution 606, "A Resolution for the relief of Edyth Jo-Ann Clark Bentley".

Resolution 607, "A Resolution for the relief of Reisa Weiner Levinson".

Resolution 608, "A Resolution for the relief of Eduards Berzins".

Resolution 609, "A Resolution for the relief of Jocelyne Boyer Mon-gauzy".

Resolution 610, "A Resolution for the relief of Helen Lester Brett-schneider".

Resolution 611, "A Resolution for the relief of Henri Bouchard".

Resolution 612, "A Resolution for the relief of Ronald Kenneth Mac-Lean".

Resolution 613, "A Resolution for the relief of Howard Charles Rosen".

Resolution 614, "A Resolution for the relief of Edith Ann Weiser Ber-man".

Resolution 615, "A Resolution for the relief of Rae Yane Hershenkopf".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Gelinas, that the Bill S-42, intituled: "An Act respecting International Pipe Line Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Sen-ator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honour-able Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

APPENDIX

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Finance to whom was referred the Estimates laid before Parliament for the Fiscal year ending March 31, 1965, report as follows:—

1. On May 20th 1964 the following order of reference was adopted by The Senate:

That the Standing Committee on Finance be authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965, in advance of the Bills based on the said Estimates reaching the Senate; and

That the said Committee be empowered to send for persons, papers and records.

2. In obedience to the foregoing, the Committee held a meeting for organization on May 21st, 1964. The Honourable Senator Molson was elected vice-chairman and a Steering Committee was appointed consisting of the Honourable Senators Flynn, Haig, Smith (Queens-Shelburne) and the Chairman and Vice-Chairman.

3. Subsequently the Committee held 11 meetings and heard evidence from senior officials of the Treasury Board, from the Comptroller of the Treasury, the Auditor-General and the Deputy Minister of Finance.

4. This is the first occasion since 1956 that the Estimates have been referred to a Committee of the Senate. Prior to 1956, the Finance Committee under the chairmanship of the Honourable Senator Crerar, and later of Honourable Senator Hawkins studied the estimates and made reports thereon which were helpful and valuable. In the interval, since 1956, an important development that has taken place is a Report, officially known as the "Report of the Royal Commission on Government Organization" but more commonly called the Glassco Report after the distinguished Chairman of the Commission. Under that shorter title it is designated in this Report.

5. The Glassco Report dealt with many matters other than the Government Estimates, but as your Committee is concerned only with the Estimates, it is that aspect of the Glassco Report that has demanded our attention.

In dealing with the Glassco recommendations, it is desirable to re-state the place and importance of the Estimates in our Parliamentary system of government, and the methods and procedures whereby they are currently prepared, presented and approved.

6. The control by Parliament of the spending by the Executive has its roots deep in our constitutional history, going back in England as far as the days of the Long Parliament. In Canada, it was embodied in our Act of Union, and in the British North America Act. The Executive alone can initiate measures imposing charges upon the public exchequer, and in order to do so it must table in Parliament its Estimates of Expenditures. In the case of its Main Estimates, these are tabled on or about the commencement of the fiscal year to which they apply, so that Parliament may have early and ample opportunity to deal with the spending program for the new year. They are usually tabled on or about February 1st each year.

7. Many months of preparation, however, have preceded the tabling. About the first day of July 1963 the Treasury Board requested the various departments

of government to submit to it their establishment plans (that is to say, the expected numbers of staff members) and their expenditure requests, setting a deadline of November 1st, 1963, for such submission. Then during the months of November and December 1963 these submissions were studied, analyzed and, if necessary, revised by the Treasury Board and its staff. Discussion, argument and negotiation take place vigorously between all levels of Treasury Board staff and departmental staff during this period. The Ministers who are members of the Board met in December 1963 and conducted an intensive review of the estimates. It is at this stage that the various Departmental Ministers appear before the Treasury Board as suppliants for their particular areas of responsibility. The results were then recommended by Treasury Board to the Cabinet. The final decision on the Estimates was made by the Cabinet and thereafter the Estimates were printed and placed before Parliament.

8. In the light of the time factor involved in this procedure, it is understandable that from time to time during a fiscal year supplementary estimates are prepared and submitted to Parliament to cover expenditures unforeseen at the time of the preparation of the main estimates, or resulting from subsequent legislative action. Three such supplementary estimates have been tabled in Parliament for the current year, to date.

9. As of November 24th, 1964 the Estimates have not yet been approved and therefore no final Supply Bill has been voted by Parliament for the expenditures for this year. Because it has been necessary to supply the government with money on account so that it may carry on the business of the country, some five interim supply bills have been passed by Parliament so far this year, providing generally for expenditures for nine months and, in some cases, for ten or eleven months. It is an anomalous situation that most of the money has been spent before Parliament has approved the expenditures themselves.

10. The procedure as so described for this year is consistent with the pattern that has been followed for some years. It is familiar to all members of Parliament and need not have been set out in this report, were it not for the fact that in recent years criticisms have been voiced that seem to warrant examination.

11. It is far from satisfactory to have so long a period of time elapse before the final vote of supply by Parliament and to have so much money spent before the Estimates have been approved. Having in mind the increasing multiplicity and magnitude of Parliamentary duties, it would be desirable to bring about an earlier disposition of the estimates and the consequent bill or bills of supply. In this connection it is noteworthy that in the United Kingdom 26 days before August 5th of each session are given for the consideration of the annual estimates on supply. Therefore, there is a limit on the debate and a deadline for the final passing of supply.

12. The consideration of the estimates has traditionally provided an opportunity for debate, not confined to the items of expenditure, but also on grievances, within relevant limits, against the Executive. Indeed, at times this aspect of the debate may completely overshadow consideration of the financial items themselves.

13. The Senate as an integral part of Parliament has to debate and vote upon supply Bills before they are passed. Traditionally, it has exercised both the above-described functions when dealing with supply bills, namely, scrutiniz-

ing expenditures and airing any grievances which Honourable Senators may have against the Executive. Depending on circumstances, therefore, a debate could take two or three days, or no longer than one day.

14. Insofar as the financial aspect of supply bills is concerned, so long as the estimates are referred to the Finance Committee at each session, an opportunity is provided for the examination and scrutiny of expenditures. As to the other aspect, the airing of grievances, the rules of the Senate do provide other opportunities for members to raise such questions. Nevertheless, it is desirable to preserve and protect our rights in this respect in the debate on supply bills. Unfortunately, it has happened on a number of occasions over the past ten years that the Senate has been faced with an indirect form of closure forced upon it by the pressure of events and primarily caused by the insufficiency of time between the date a supply bill reaches the Senate and the deadline by which the government's legislative authority to spend would be exhausted.

15. Your committee calls attention to this situation in the hope that ways and means may be found to bring about an earlier and speedier disposition of the estimates and of the Supply Act or Acts based thereon, and to express its willingness to deal with such estimates with promptness and despatch to meet any earlier deadline that Parliament may wish to prescribe.

16. In carrying out the reference to it this year, your Committee did not examine in detail the estimates of any particular department, but it did consider the estimates in general, and questions as to various aspects of a number of departments were put to the witnesses before us. The Committee did devote considerable time to the procedures, forms and substance of the Estimates and in particular made a study of the recommendations of the Glassco Report to which we have referred. These recommendations were designed to bring about greater economy and efficiency in the financial management of the government. They have all been under intense study by the Government and its officials; some have been accepted and are being implemented, and others are in the process of being put into force. Four outside management firms have been engaged to do pilot studies for four different departments of government for the purpose of determining how the Glassco suggestions can best be built into the departmental systems of accounting and financial reporting.

17. The Glassco Report made this general statement, at page 94, of Volume I of the abridged Edition:—

“The conclusion is inescapable that the present procedures in developing and reviewing the Estimates are wasteful and inefficient. The form of the Estimates does not permit intelligent criticism and, in placing the major emphasis on the nature of expenditure rather than on its real purpose, the matters coming under senior review are the less important details of administrative judgment. Any valid assessment of performance by departmental management is excluded and it is virtually impossible to form any objective judgment from the Estimates as to the desirability of continuing, modifying or enlarging specific programmes in the public interest.”

18. Your Committee concurs in general with this analysis. Certain specific recommendations are then made in the Glassco Report and some of the major ones with our comments thereon are as follows:—

(a) “That the number of votes be reduced and all cost elements of individual programmes be consolidated within the same vote.”

Departmental estimates are broken down into subdivisions classified as "Votes" for the convenience of Parliamentary decision. This recommendation has been accepted by the government and largely applied in the 1964-65 estimates. In 1961-62, the Main Estimates included 495 votes, over three times the number currently used in the United Kingdom. The 495 votes have been reduced to approximately 240 in the current estimates and no doubt there can be a further reduction.

(b) "That departmental estimates should be prepared on the basis of programmes of activity and not by standard objects of expenditure."

Your Committee agrees that the *primary* emphasis in the estimates should be on the "programme" rather than on the standard objects of expenditures. The significance of an expenditure must be related to the purpose for which it is being incurred. Departments should justify their estimates by relating them directly to the programme that occasions them and, in turn, justify the programme as being worth the amount expended upon it, not only on its own account but also in competition with other needs for which money is required. This change however should not take place at the expense of omitting relevant details such as are contained in the standard objects of expenditures.

(c) "That the establishment review should be part of the overall review process of expenditures."

In essence, this means that the determination of the number of staff required in a department should be part and parcel of the determination of the cost of the various programmes of the department. The logic of this proposition is self-evident and it has been accepted by the government and is endorsed by your committee.

(d) "That all departments and agencies should be required to prepare and submit to the Executive long-term plans of expenditure requirements by programmes, and that based thereon an overall forecast of government expenditures and prospective resources for a period of five years ahead should be prepared annually."

At present government budgeting and accounting are on a year to year basis. This is necessarily so, because Parliament should and does annually exercise its control and review of a government's administration. Nevertheless, a government should be aware of its probable longer term financial requirements. Increases in population alone will make greater demands upon many branches of government service. Most businesses now must project their budgets ahead for five years or more to be ready to meet changing conditions, obsolescence, new products and other potential developments. The use of such a forecast does not involve a decision to agree with projected expenditures but its value would lie in preventing decisions being made currently that would not take into account the future consequence of that decision by itself, and also in the context of its relative effect on overall operations.

(e) "That Departments and agencies be given the necessary financial authority and be held accountable for the effective management of the financial resources placed at their disposal."

This is probably the most significant of all the recommendations made by the Glassco Commission. In essence, it is a de-centralization of financial responsibility. The theory supporting it is that by making a department itself responsible for its financial expenditure, it will exercise that responsibility more effectively and economically than if some outside body is, as the Report puts it, "likened to a policeman patrolling the departments to ensure financial rectitude".

Your Committee desires to sound a word of caution in connection with this recommendation. The change, of itself, will not automatically bring about the desired improvement. Its success will depend upon how the key personnel in the civil service respond to the challenge involved in this delegation of greater responsibility to them, and assume the higher degree of accountability for the efficient and economical financial management of departmental affairs. In each department there must be a fully qualified and competent financial administrator under the Deputy Minister. In this connection your Committee has noted with approval that a course for training such personnel has now been set up in the Civil Service. It is to be hoped, but it still remains to be seen, that skilled and competent internal financial management within departments will bring about greater efficiency and savings. It should perhaps be made clear that such extension of authority within departments refers only to expenditures authorized by Parliament. Indeed, the change may well require even greater vigilance and more careful scrutiny of public expenditures by the Executive and Parliament.

(f) "That the costs of major common services be charged to user departments."

At present in many instances free services are provided to various departments of government, among which might be mentioned accommodation, furniture, power, franked mail, superannuation and other employee benefits. Your Committee agrees with the principle of this recommendation and, so long as its implementation does not superimpose an elaborate or expensive system, it is desirable that the costs of such services should be charged to the user department of them.

(g) "That where appropriate, revenues be offset against related expenditure, and that votes be shown in the Estimates and controlled on a net basis."

As the Glassco Report states, it is normal in industrial budgeting to relate revenues and costs. In government those revenues derived from services rendered are generally only incidental. Your committee agrees in principle with this recommendation of the Glassco Report and we have noted that the officials of the Treasury Board are studying the practical problems it presents for the purpose of seeing how far the desired result can be achieved.

19. It is not our function in this Report to deal with recommendations of the Glassco Commission other than those relating to the Estimates. We have said enough to indicate our approval in general of the relevant ones. We emphasize, however, that decisions to spend are in the first instance decisions of government policy and that even Parliament's control over such decisions must be viewed in the light of our system of responsible government. Therefore, the total amount of the Estimates and the objects thereof are the primary responsibility of the government of the day and, once those decisions have been made, the most that management can do, and in practice Parliamentary scrutiny also, is to see that the expenditures are made as efficiently and as economically as possible, and without waste, extravagance or duplication.

20. In addition to its studies of the Glassco recommendations, your Committee inquired into a number of matters concerning the Estimates in general and also as to particular items. The questions and the answers submitted by the Treasury Board officials appear in the printed proceedings of the Committee, with suitable appendices where required, and for the purposes of this Report it is sufficient to say that all relevant information was obtained upon the items as to which members were concerned.

21. The following observations are made as to the Estimates in general. The Main Estimates for 1964-65 totalled \$6,703,513,508, or \$84,378,008 more than those of the previous year. It should be noted, however, that there was a substantial reduction in the current Estimates of the Department of National Defence from those of the preceding year, amounting to \$109,000,455.

It would be misleading, however, to compare the Estimates of respective years without taking into account the Supplementary Estimates. In the current year Supplementary Estimates have been filed totalling \$221,763,280 and the Minister of Finance in his Budget speech in March estimated that the total expenditure for the year would be about \$7,125,000,000. or \$233,000,000. more than in the preceding year, an increase of a little more than 3%. It is interesting to follow the trend of increases in expenditures over past years, and a table of the history for ten years is appended. This year's percentage increase in federal expenditures should also be viewed in relation to the 8% increase in the Gross National Product of Canada for the current calendar year over the preceding year, as currently estimated.

22. In the course of its deliberations, your Committee considered the place of Crown corporations and agencies with relation to the Estimates. Some of them do not appear in the Estimates at all and others appear with inadequate information. Having in mind that the purpose of the Estimates is to enable Parliament to scrutinize the financial operations of government, your Committee believes it would be useful on another occasion to examine the financial statements of one or more Crown corporations and to give the managements thereof the opportunity to testify as to their operations. Your Committee would be prepared to undertake such action if the Senate in the future should deem it advisable.

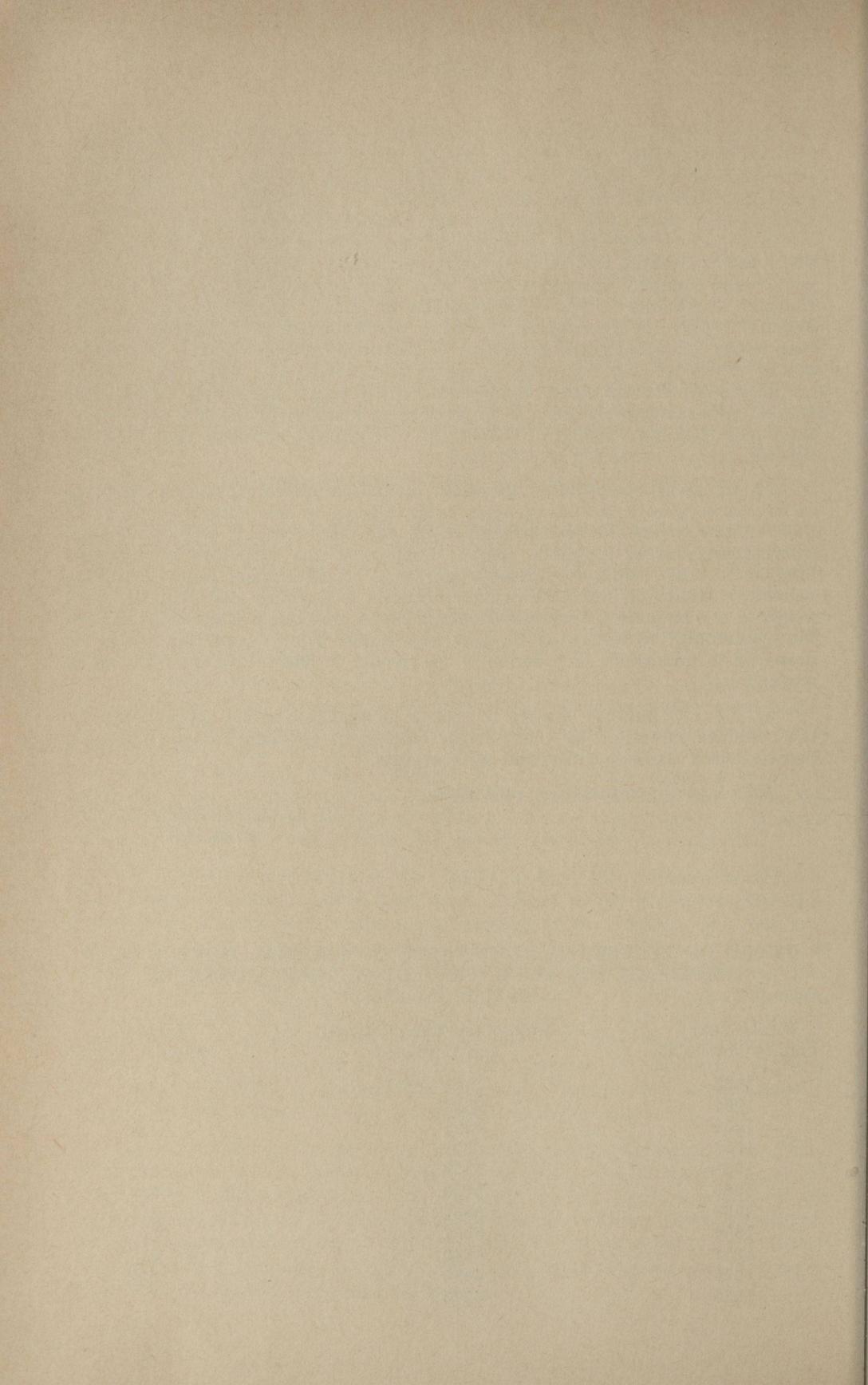
23. Your Committee desires to record its thanks and its appreciation for the evidence submitted by those senior officials of government who appeared before it and their courtesy and co-operation.

All which is respectfully submitted:

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

TABLE OF PERCENTAGE INCREASES OF FEDERAL GOVERNMENT
EXPENDITURES OVER PRECEDING YEAR, COVERING
PERIOD 1955-1965

Fiscal Year ending March 31	Budgetary Expenditures (in millions)	Increase between years
1965	7125 (est)	3%
1964	6892	5%
1963	6571	1%
1962	6521	9%
1961	5958	4%
1960	5703	6%
1959	5364	5%
1958	5087	5%
1957	4849	9%
1956	4433	4%
1955	4275	



ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 1st December, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. Why does the Canadian National make the passenger trains stop at the time indicated on the time-tables at a quarter of a mile west of the station of Rivière-du-Loup?

2. Why doesn't the Canadian National make as much publicity for the "Scotian" train, which runs between Halifax and Montreal, as for the "Champlain" running between Quebec and Montreal?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 4.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?

2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?

3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?

4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?

5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?

6. In what cities and on what dates were his concerts given?

7. Does he make any records and if so where can these be bought?

8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?

9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?

10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

No. 5.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

In the course of the past ten years, how many sentences for capital punishment have been commuted in the case of persons found guilty of (a) murder, (b) rape and murder, and on what date has each of these commutations been decided?

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday 1st December, 1964

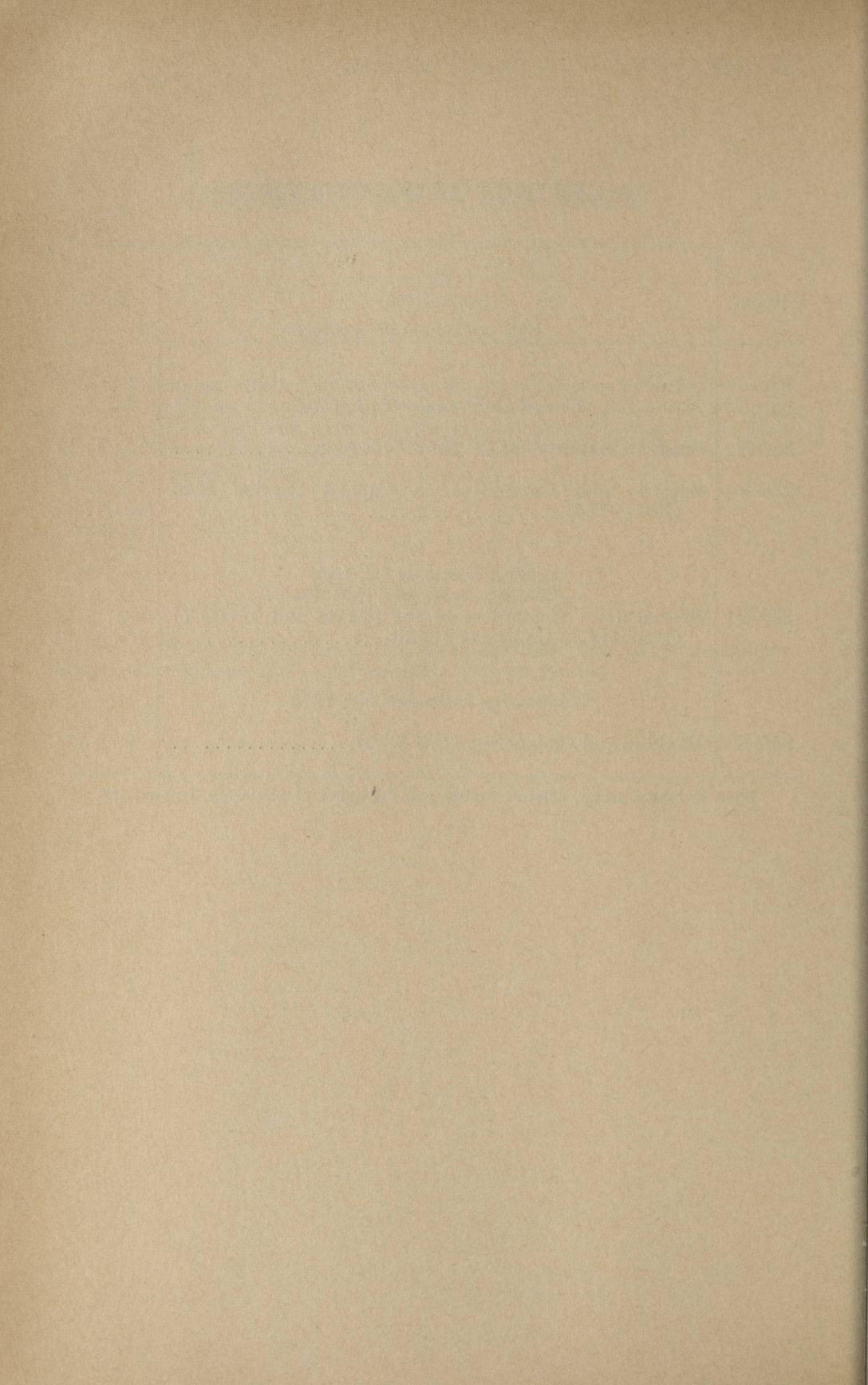
25th November—Resuming debate on motion of Senator Leonard, seconded by Senator Beaubien (*Provencher*), for adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.—(*Honourable Senator Haig*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, November 26th, 1964</i>		
356-S	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
256-S	Special Joint Committee on Canada Pension Plan (<i>Bill C-136</i>).....	{ 10.00 a.m. 3.45 p.m.
<i>Tuesday, December 1st, 1964</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
<i>Wednesday, December 2nd, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bill S-20</i>).....	9.30 a.m.



No. 85

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 1st December, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Jodoin,	Quart,
Aseltine,	Dessureault,	Kinley,	Rattenbury,
Baird,	Fergusson,	Lambert,	Robertson
Basha,	Flynn,	Lang,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Bedford</i>),	<i>Lanaudière</i>),	Leonard,	Roebuck,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Smith
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Stambaugh,
Brooks,	Gladstone,	McGrand,	Sullivan,
Buchanan,	Grant,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Grosart,	Molson,	Vaillancourt,
Cameron,	Haig,	O'Leary	Veniot,
Choquette,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Connolly	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Horner,	O'Leary	Welch,
Connolly	Huggessen,	(<i>Carleton</i>),	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Willis,
Crerar,	Irvine,	Pearson,	Woodrow,
Croll,	Isnor,	Pouliot,	Yuzyk.
Davies,			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

MONDAY, November 30, 1964.

Ordered,—That the name of Mr. Marcoux be substituted for that of Mr. Olson on the Joint Committee on the Canada Pension Plan.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-140, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Horner, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Carole-Sandra Rocklin Feder, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Feder.

Of Denise Tousignant St. Onge, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Aime St. Onge.

Of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean, of Pont Viau, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gertrude Emond Marchand, otherwise known as Gertrude Emond Mihalcean.

Of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Gratien Real Faucher.

Of Sato Jeannot Richard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Richard.

Of Miriam Dworkin Waddington, of Don Mills, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Patrick Abraham Waddington, of Montreal, Quebec.

Of Ian Park Grant-Whyte, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Vera Elizabeth Steven Grant-Whyte.

Of Marie Racine Lizotte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Lizotte.

Of Gerald Louis Demers, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Emmy Rose Loranger Demers.

Of Liliane Robillard Panichella, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfonso Panichella.

Of Abbey (Abe) (Abba) Cohen, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Edith Krausz Cohen.

Of Irene De Caen Turcotte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rene Turcotte.

Of Alfred Elliott, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marion Joyce Phillips Elliott.

Of Adrian Daniel McLeod, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Phoebe Lois Spice McLeod.

Of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Leibovitch.

Of Annette Caroline Vachon Robinson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Robinson.

Of Edward Joseph Morearity, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Marguerite MacVicar Morearity.

Of Eva Besser (Besszer) Hercz, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Tibor Hercz.

Of Reginald Allison Brewer, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shirley Hope Derick Brewer.

Of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roderick Earl Casey.

Of Joseph Ernest Leopold Fauteux, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Marie Rose David Fauteux.

Of Marc Andre Boisclair, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Betty Muriel Payne Boisclair.

Of Barbara Ellen Barry Ferguson, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Keith Ferguson.

Of Margareta Cernic Chapman, of Brownsburg, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Arthur Chapman.

Of Irene Lorraine McIntosh Galletti, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Aldo William Galletti.

Of Helga Elfriede Muenster Daubert, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Godfrey Leopold Daubert.

Of Julienne Stalgis Astravas, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Astravas.

Of Florence Margaret Clarke Kiernan, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Kiernan.

Of Come Richer, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gisele Perrault Richer.

Of Jeannine Papineau Hebert, of Repentigny, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Hebert.

Of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harald Olaf Peter Hartstock.

Of Leo Desjardins, of Montreal, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Demarbre Desjardins.

Of Barbara Ruth Neale Mann, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Clifford Mann.

Of Victor Maucotel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mariette Girard Maucotel.

Of Adeline James McKay, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Sanderson (John) McKay.

Of Leona Lemay Therien, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Therien.

Of Alfred Laporte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Duray Laporte.

Of Rita Pearl Enright Ward, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Denton Ward.

Of Merle Newman Silverberg, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Henry Silverberg.

Of June Arnold Stevenson, of Chateauguay Heights, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gary Leonard Stevenson.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Public Printing and Stationery for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 36 of the *Public Printing and Stationery Act*, Chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 25, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964. (French text).

Appendices to the Canada Pension Plan Actuarial Report. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirty-first Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, December 1st, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirty-first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Economical Mutual Insurance Company, of the City of Kitchener, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Economical Mutual Insurance Company" and/or the name "L'Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Carole-Sandra Rocklin Feder, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Feder.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Denise Tousignant St. Onge, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Georges Aime St. Onge.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean, of the city of Pont Viau, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gertrude Emond Marchand, otherwise known as Gertrude Emond Mihalcean.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Gratien Real Faucher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sato Jeannot Richard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Richard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Miriam Dworkin Waddington, of Don Mills, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Patrick Abraham Waddington, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ian Park Grant-Whyte, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Vera Elizabeth Steven Grant-Whyte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Racine Lizotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Lizotte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerald Louis Demers, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Emmy Rose Loranger Demers.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Liliane Robillard Panichella, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfonso Panichella.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Abbey (Abe) (Abba) Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Edith Krausz Cohen.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene De Caen Turcotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rene Turcotte.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alfred Elliott, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marion Joyce Phillips Elliott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Adrian Daniel McLeod, of Ste. Anne de Bellevue, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Phoebe Lois Spice McLeod.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Leibovitch.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Annette Caroline Vachon Robinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Robinson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edward Joseph Morearity, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Marguerite MacVicar Morearity.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eva Besser (Besszer) Hercz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Tibor Hercz.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Reginald Allison Brewer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shirley Hope Derick Brewer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey, of the city of St. Laurent, in the province of Québec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roderick Earl Casey.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Ernest Leopold Fauteux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Marie Rose David Fauteux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marc Andre Boisclair, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Betty Muriel Payne Boisclair.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Ellen Barry Ferguson, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Keith Ferguson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margareta Cerncic Chapman, of Brownsburg, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Arthur Chapman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Lorraine McIntosh Galletti, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Aldo William Galletti.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helga Elfriede Muenster Daubert, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Godfrey Leopold Daubert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Julienne Stalgis Astravas, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Astravas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Florence Margaret Clarke Kiernan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Kiernan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Come Richer, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gisele Perreault Richer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine Papineau Hebert, of the town of Repentigny, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Hebert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harald Olaf Peter Hartstock.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leo Desjardins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Demarbre Desjardins.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Ruth Neale Mann, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Clifford Mann.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Victor Maucotel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mariette Girard Maucotel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Adeline James McKay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Sanderson (John) McKay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leona Lemay Therien, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Therien.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alfred Laporte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Duray Laporte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Pearl Enright Ward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Denton Ward.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Merle Newman Silverberg, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Henry Silverberg.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of June Arnold Stevenson, of the town of Chateaugay Heights, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gary Leonard Stevenson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Thursday next, 3rd December, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) for the Honourable Senator Macdonald, P.C., presented to the Senate a Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) for the Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.

After debate,

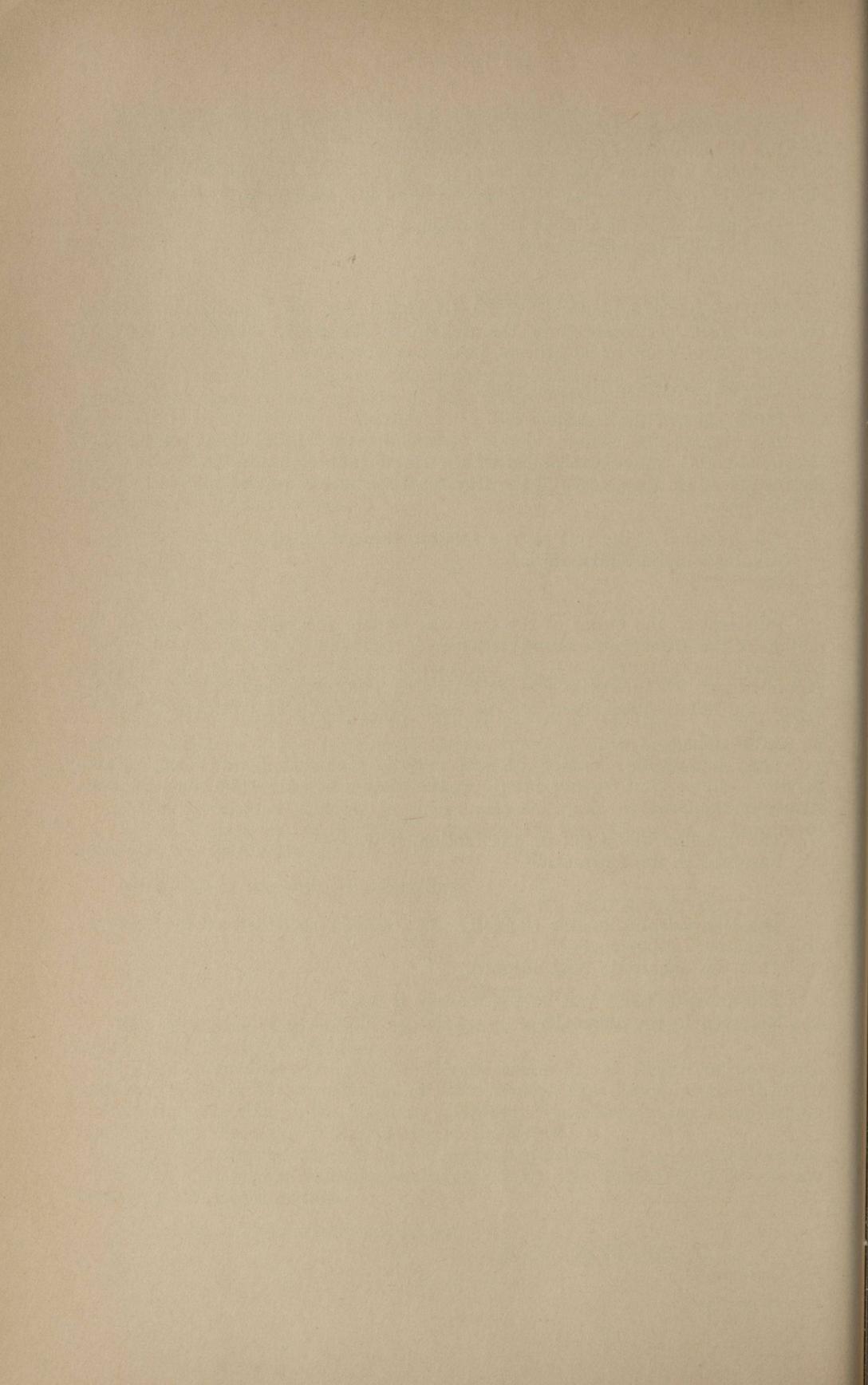
The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Gelinas, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 2nd December, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. Why does the Canadian National make the passenger trains stop at the time indicated on the time-tables at a quarter of a mile west of the station of Rivière-du-Loup?

2. Why doesn't the Canadian National make as much publicity for the "Scotian" train, which runs between Halifax and Montreal, as for the "Champlain" running between Quebec and Montreal?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 4.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

No. 5.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

In the course of the past ten years, how many sentences for capital punishment have been commuted in the case of persons found guilty of (a) murder, (b) rape and murder, and on what date has each of these commutations been decided?

MOTIONS**No. 1.****By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.**By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 2nd December, 1964

No. 1.

1st December—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of Bill C-140, intituled: “An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965”.—(*Honourable Senator White, P.C.*)

No. 2.

1st December—Second reading of Bill S-48, intituled: “An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company”.—(*Honourable Senator MacDonald, P.C.*)

No. 3.

25th November—Resuming debate on motion of Senator Leonard, seconded by Senator Beaubien (*Provencher*), for adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.—(*Honourable Senator Molson*).

For Thursday, 3rd December, 1964.

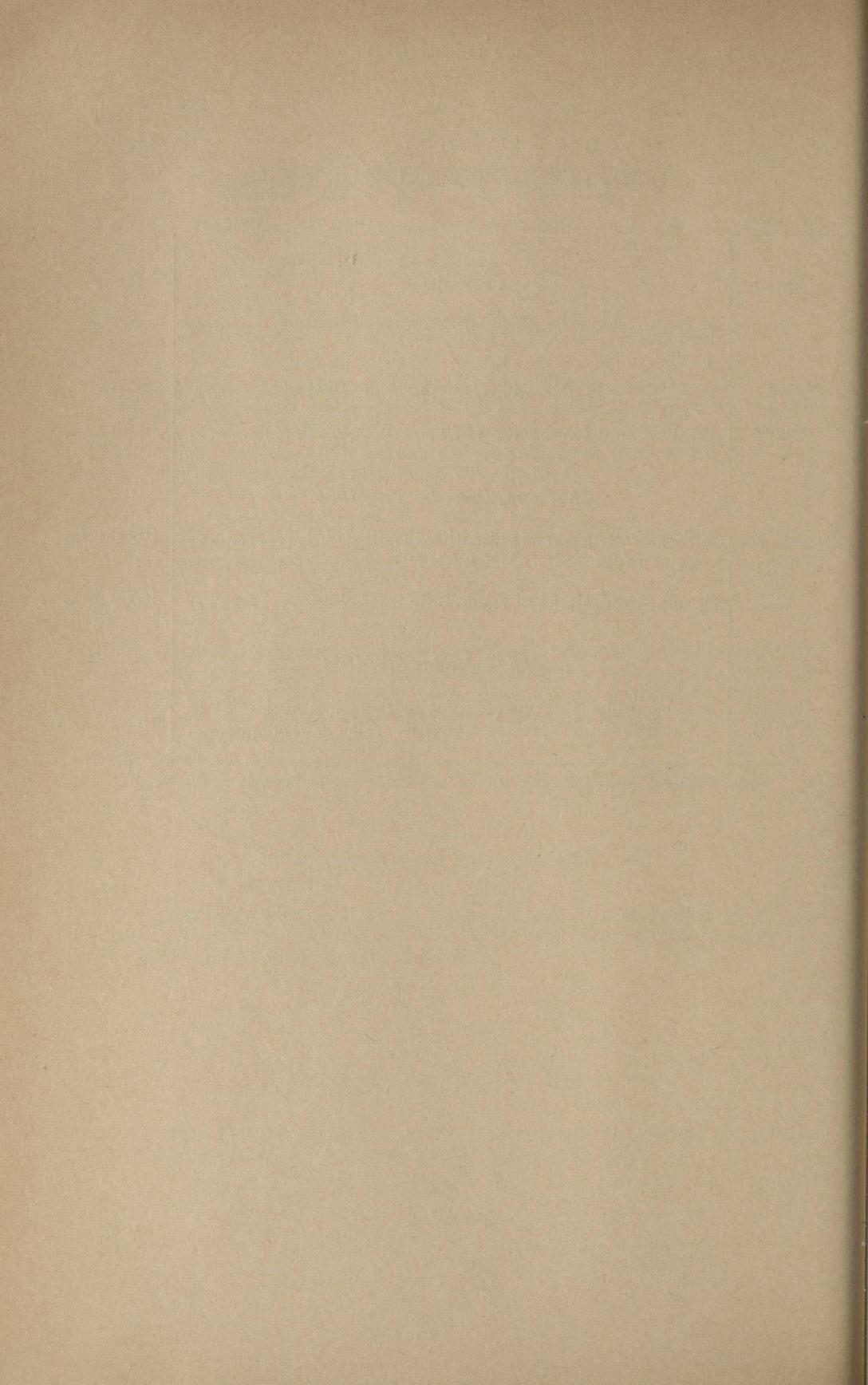
1st December—Consideration of the six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, December 2nd, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-20</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, December 3rd, 1964</i>		
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-42</i>).....	10.00 a.m.
307 W.B.	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, December 8th, 1964</i>		
308 W.B.	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.



No. 86

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 2nd December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Lang,	Quart,
Baird,	Fergusson,	Lefrancois,	Rattenbury,
Basha,	Flynn,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Fournier	Macdonald	(Kenora-
(Bedford),	(de Lanaudière),	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	Fournier	Macdonald	Roebuck,
(Provencher),	(Madawaska-	(Cape Breton),	Smith
Blois,	Restigouche),	MacDonald	(Kamloops),
Bouffard,	Gershaw,	(Queens),	Smith (Queens-
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Shelburne),
Bourque,	Grant,	McGrand,	Stambaugh,
Brooks,	Grosart,	McLean,	Sullivan,
Buchanan,	Haig,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Burchill,	Hayden,	Molson,	Vaillancourt,
Cameron,	Hollett,	O'Leary	Veniot,
Cannolly,	Horner,	(Antigonish-	Vien,
(Halifax North),	Hugessen,	Guysborough),	Walker,
Cannolly	Inman,	O'Leary	Welch,
(Ottawa West),	Irvine,	(Carleton),	White,
Crerar,	Isnor,	Paterson,	Willis,
Croll,	Jodoin,	Pearson,	Woodrow,
Davies,	Kinley,	Pouliot,	Yuzyk.
Denis,	Lambert,	Power,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the calendar year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1810, dated November 20, 1964, approving same. (English text).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-140, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

2nd DECEMBER 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd December, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 14th December, 1964 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Standing Committee on Transport and Communications be empowered to sit during adjournments of the Senate and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.45 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

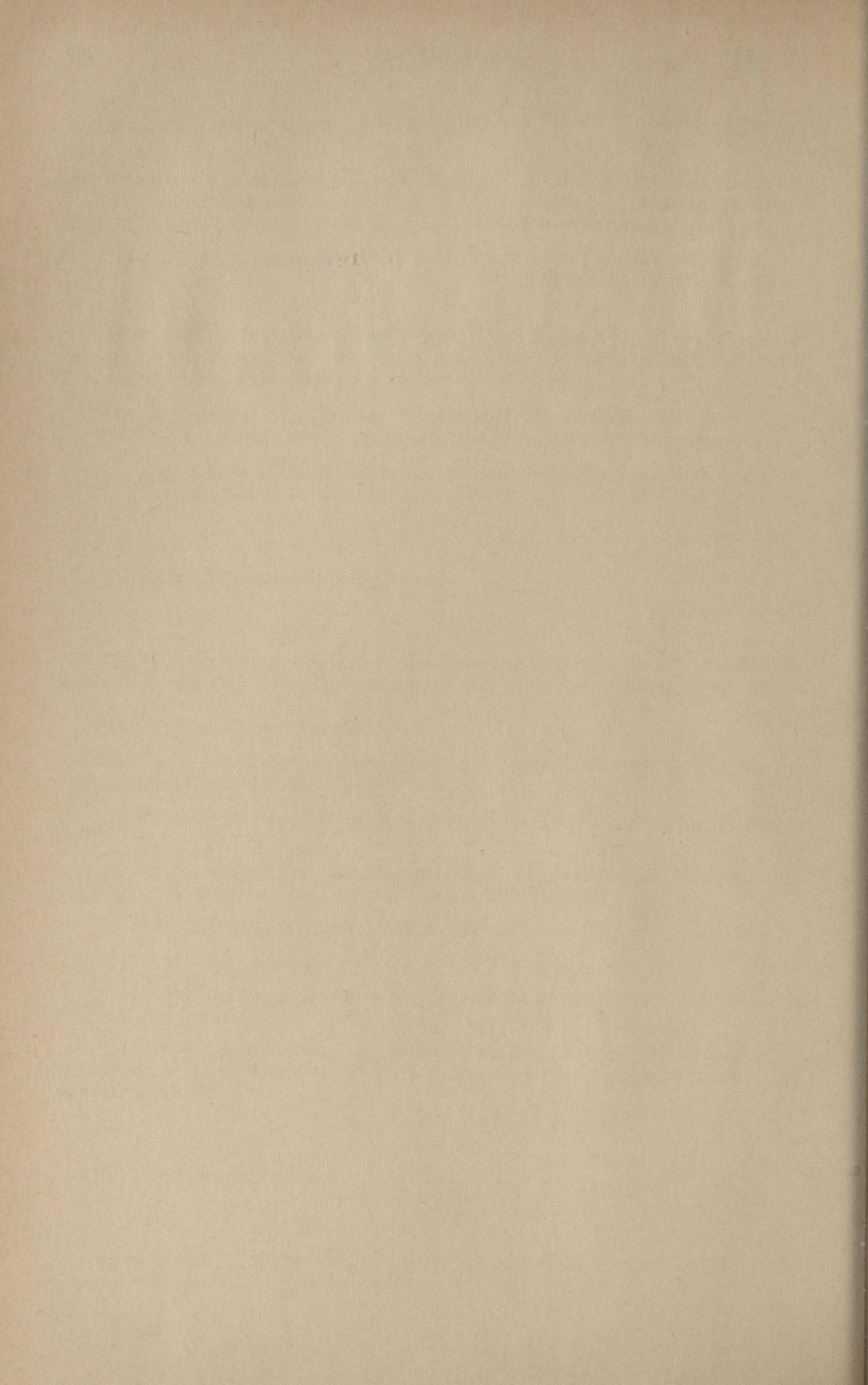
After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 14th December, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fergusson:

3rd November—That she will inquire of the Government:

1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. Why does the Canadian National make the passenger trains stop at the time indicated on the time-tables at a quarter of a mile west of the station of Rivière-du-Loup?

2. Why doesn't the Canadian National make as much publicity for the "Scotian" train, which runs between Halifax and Montreal, as for the "Champlain" running between Quebec and Montreal?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 4.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

No. 5.**By the Honourable Senator Pouliot:**

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

In the course of the past ten years, how many sentences for capital punishment have been commuted in the case of persons found guilty of (a) murder, (b) rape and murder, and on what date has each of these commutations been decided?

MOTIONS**No. 1.****By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.**By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Monday, 14th December, 1964

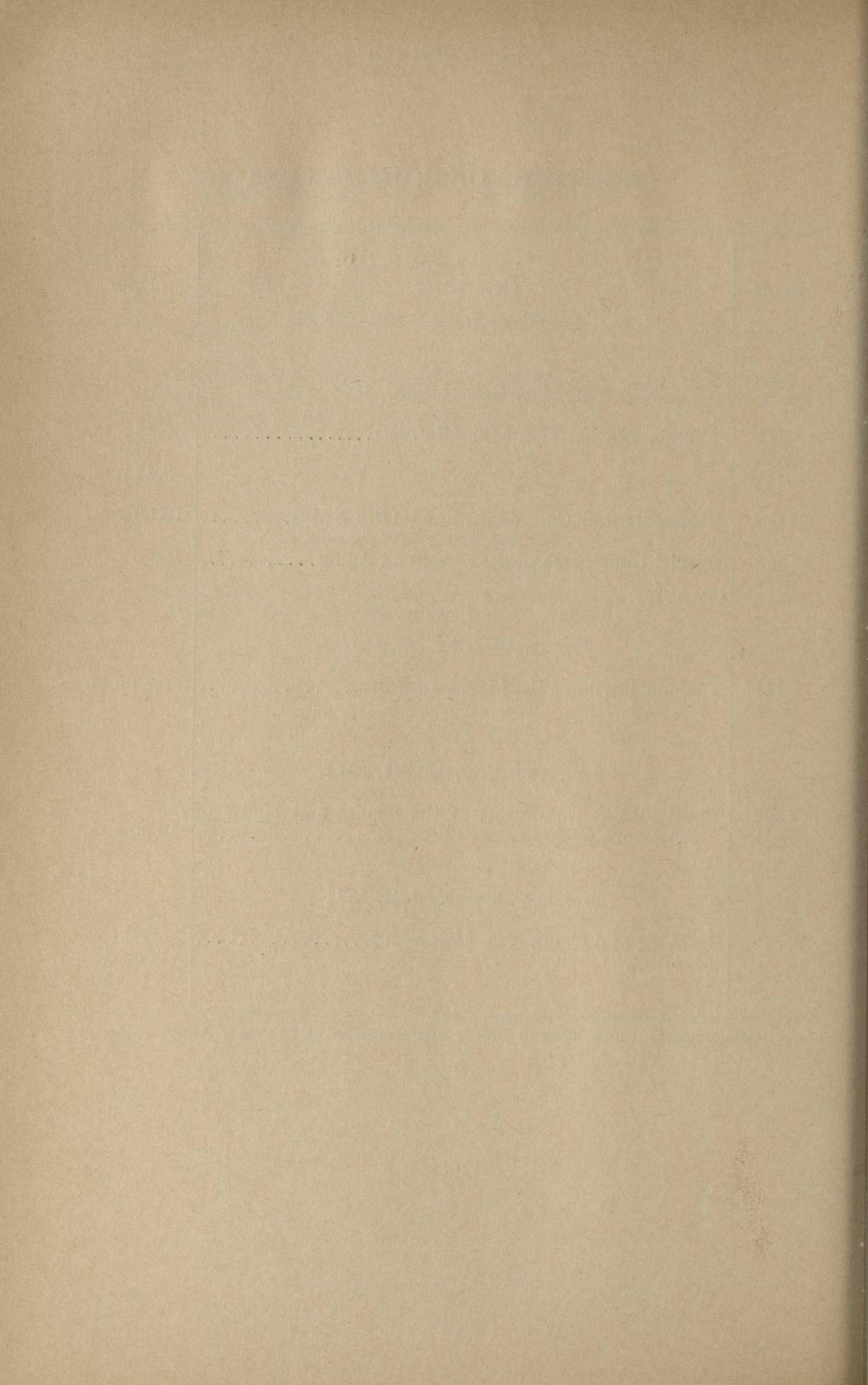
1st December—Consideration of the six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act"—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, December 3rd, 1964</i>		
371 W.B.	Canada Pension Plan (<i>Special Joint</i>).....	9.30 a.m. and 3.45 p.m.
256-S	Transport and Communications, (<i>Bill S-42</i>).....	10.00 a.m.
307 W.B.	Special Committee of the Senate on Aging.....	10.00 a.m.
<i>Friday, December 4th, 1964</i>		
371 W.B.	Canada Pension Plan (<i>Special Joint</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, December 8th, 1964</i>		
308 W.B.	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
<i>Monday, December 14th, 1964</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bill S-20</i>).....	When Senate rises.



No. 87

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 14th December, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davies,	Lambert,	Pouliot,
Aseltine,	Denis,	Lang,	Power,
Baird,	Dessureault,	Lefrancois,	Quart,
Basha,	Dupuis,	Leonard,	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Robertson
(Bedford),	Flynn,	(Brantford),	(Kenora-
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
(Provencher),	<i>Lanaudière</i>),	(Cape Breton),	Roebuck,
Blois,	Gelinas,	MacDonald	Smith
Boucher,	Gershaw,	(Queens),	(Kamloops),
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Gouin,	Methot,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Grant,	Molson,	Stambaugh,
Buchanan,	Grosart,	Monette,	Sullivan,
Burchill,	Haig,	O'Leary	Thorvaldson,
Cameron,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Choquette,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Vien,
(Halifax North),	Inman,	(Carleton),	Walker,
Connolly	Irvine,	Paterson,	Welch,
(Ottawa West),	Isnor,	Pearson,	White,
Crerar,	Kinley,	Phillips,	Willis,
Croll,			Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of Honourable Senator Horner, whose death occurred December 14th, 1964.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, December 9, 1964.

Ordered,—That the names of Messrs. Howe (Wellington-Huron), Rideout (Mrs.), and Leboe be substituted for those of Messrs. Paul, Klein and Marcoux on the Joint Committee on the Canada Pension Plan.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the National Research Council including the Report of the Medical Research Council, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 16(3) of the *Research Council Act*, Chapter 239, R.S.C., 1952, and also the Report of Canadian Patents and Development Limited for the same period, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the President and Statement of Accounts of the Industrial Development Bank, for the year ended September 30, 1964, pursuant to section 29(4) of the *Industrial Development Bank Act*, Chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 10 of the *Department of Mines and Technical Surveys Act*, Chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Answers to inquiry of the Honourable Senator Fergusson of November 3, 1964, which reads as follows:—

“1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?”

Copy of letter, dated March 6, 1964, addressed to the Minister of Justice by John J. Robinette, Esq., with reference to the Report of the Norris Commission and the prosecution of Hal Banks. (English text).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Family Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the said Act, Chapter 109, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Old Age Security Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of an Address by the President and Chairman of the Canadian National Railways to a study conference held by the Economic Council of Canada on November 9, 1964, entitled "Current Status of Labour-Management Co-operation in Canada and the Implications for the Canadian Economy". (English text).

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to which was referred the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Gelinas, that the Bill be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Choquette having raised the question of one day's notice given by the Honourable Senator Connolly, P.C., of a motion respecting the designation of a National Flag of Canada, the Honourable the Speaker ruled that one day's notice only was required under the Rules of the Senate.

Whereupon the Honourable Senator Choquette appealed to the Senate from the ruling of the Honourable Speaker.

After debate, and

The question being put on whether the Honourable the Speaker's ruling shall be sustained—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aird,	Connolly (<i>Halifax</i>	Denis,
Baird,	North),	Dessureault,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Connolly (<i>Ottawa</i>	Dupuis,
Boucher,	West),	Fergusson,
Bourque,	Crerar,	Fournier (<i>De</i>
Burchill,	Croll,	Lanaudière),
Cameron,	Davies,	Gelinas,

Gershaw,
Gouin,
Grant,
Hayden,
Hugessen,
Inman,
Isnor,
Kinley,

Lambert,
Lang,
Leonard,
Macdonald (*Brantford*),
Molson,
Paterson,
Pouliot,
Power,

Rattenbury,
Roebuck,
Smith (*Kamloops*),
Stambaugh,
Vaillancourt,
Veniot,
Vien—41.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,
Beaubien (*Bedford*),
Blois,
Brooks,
Buchanan,
Choquette,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hnatyshyn,

Irvine,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
McCutcheon,
Methot,
Monette,
O'Leary (*Antigonish-
Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,

Phillips,
Quart,
Robertson (*Kenora-Rainy
River*),
Sullivan,
Thorvaldson,
Walker,
Welch,
Willis,
Zuzyk—28.

So it was resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 616, "A Resolution for the relief of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean".

Resolution 617, "A Resolution for the relief of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher".

Resolution 618, "A Resolution for the relief of Sato Jeannot Richard".

Resolution 619, "A Resolution for the relief of Miriam Dworkin Wadlington".

Resolution 620, "A Resolution for the relief of Ian Park Grant-Whyte".

Resolution 621, "A Resolution for the relief of Marie Racine Lizotte".

- Resolution 622, "A Resolution for the relief of Gerald Louis Demers".
- Resolution 623, "A Resolution for the relief of Liliane Robillard Panichella".
- Resolution 624, "A Resolution for the relief of Abbey (Abe) (Abba) Cohen".
- Resolution 625, "A Resolution for the relief of Irene De Caen Turcotte".
- Resolution 626, "A Resolution for the relief of Alfred Elliott".
- Resolution 627, "A Resolution for the relief of Adrian Daniel McLeod".
- Resolution 628, "A Resolution for the relief of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch".
- Resolution 629, "A Resolution for the relief of Annette Caroline Vachon Robinson".
- Resolution 630, "A Resolution for the relief of Edward Joseph Mor-earity".
- Resolution 631, "A Resolution for the relief of Eva Besser (Besszer) Hercz".
- Resolution 632, "A Resolution for the relief of Reginald Allison Brewer".
- Resolution 633, "A Resolution for the relief of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey".
- Resolution 634, "A Resolution for the relief of Joseph Ernest Leopold Fauteux".
- Resolution 635, "A Resolution for the relief of Marc Andre Boisclair".
- Resolution 636, "A Resolution for the relief of Barbara Ellen Barry Ferguson".
- Resolution 637, "A Resolution for the relief of Margareta Cerncic Chapman".
- Resolution 638, "A Resolution for the relief of Irene Lorraine McIntosh Galletti".
- Resolution 639, "A Resolution for the relief of Helga Elfriede Muenster Daubert".
- Resolution 640, "A Resolution for the relief of Julienne Stalgis Astravas".
- Resolution 641, "A Resolution for the relief of Florence Margaret Clarke Kiernan".
- Resolution 642, "A Resolution for the relief of Come Richer".
- Resolution 643, "A Resolution for the relief of Jeannine Papineau Hebert".
- Resolution 644, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock".
- Resolution 645, "A Resolution for the relief of Leo Desjardins".
- Resolution 646, "A Resolution for the relief of Barbara Ruth Neale Mann".
- Resolution 647, "A Resolution for the relief of Victor Maucotel".
- Resolution 648, "A Resolution for the relief of Adeline James McKay".
- Resolution 649, "A Resolution for the relief of Leona Lemay Therien".
- Resolution 650, "A Resolution for the relief of Alfred Laporte".
- Resolution 651, "A Resolution for the relief of Rita Pearl Enright Ward".
- Resolution 652, "A Resolution for the relief of Merle Newman Silverberg".
- Resolution 653, "A Resolution for the relief of June Arnold Stevenson".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 616 to 653, both inclusive, be taken into consideration on Wednesday next, 16th December, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 15th December, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?

2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?

3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?

4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?

5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?

6. In what cities and on what dates were his concerts given?

7. Does he make any records and if so where can these be bought?

8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?

9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?

10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

No. 4.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

14th December—That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 15th December, 1964

For Wednesday, 16th December, 1964.

14th December—Consideration of Resolutions numbered 616 to 653, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act"—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, December 15th, 1964</i>		
308 W.B.	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 88

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 15th December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davies,	Jodoin,	Pouliot,
Aseltine,	Denis,	Kinley,	Power,
Baird,	Dessureault,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Depuis,	Lang,	Rattenbury,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Flynn,	Macdonald	(<i>Kenora-Rainy</i>
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	<i>River</i>),
Blois,	(<i>De Lanaudière</i>),	Macdonald	Roebuck,
Boucher,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Gelinas,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Gershaw,	Methot,	Stambaugh,
Buchanan,	Gladstone,	Molson,	Sullivan,
Burchill,	Gouin,	Monette,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Grant,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Grosart,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Connolly	Haig,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	O'Leary	Vien,
Connolly	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Welch,
Crerar,	Irvine,	Pearson,	White,
Croll,	Isnor,	Phillips,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Administration of the *Emergency Gold Mining Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the said Act, Chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 9, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same with the following amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 1: Strike out clause 1 and substitute therefor the following:—

"The name of the Company is hereby changed to Economical Mutual Insurance Company and the Company may use, in the transaction of its business, either the name Economical Mutual Insurance Company or the name Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance, or both of such names, as and when it so elects. It may sue or be sued in either or both of such names, and any transaction, contract or obligation heretofore entered into or incurred by the Company in the name The Economical Mutual Insurance Company, and any transaction, contract or obligation hereafter entered into or incurred by the Company in either the name Economical Mutual Insurance Company or the name Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance, or both of such names, shall be valid and binding on the Company."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt:

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After debate,

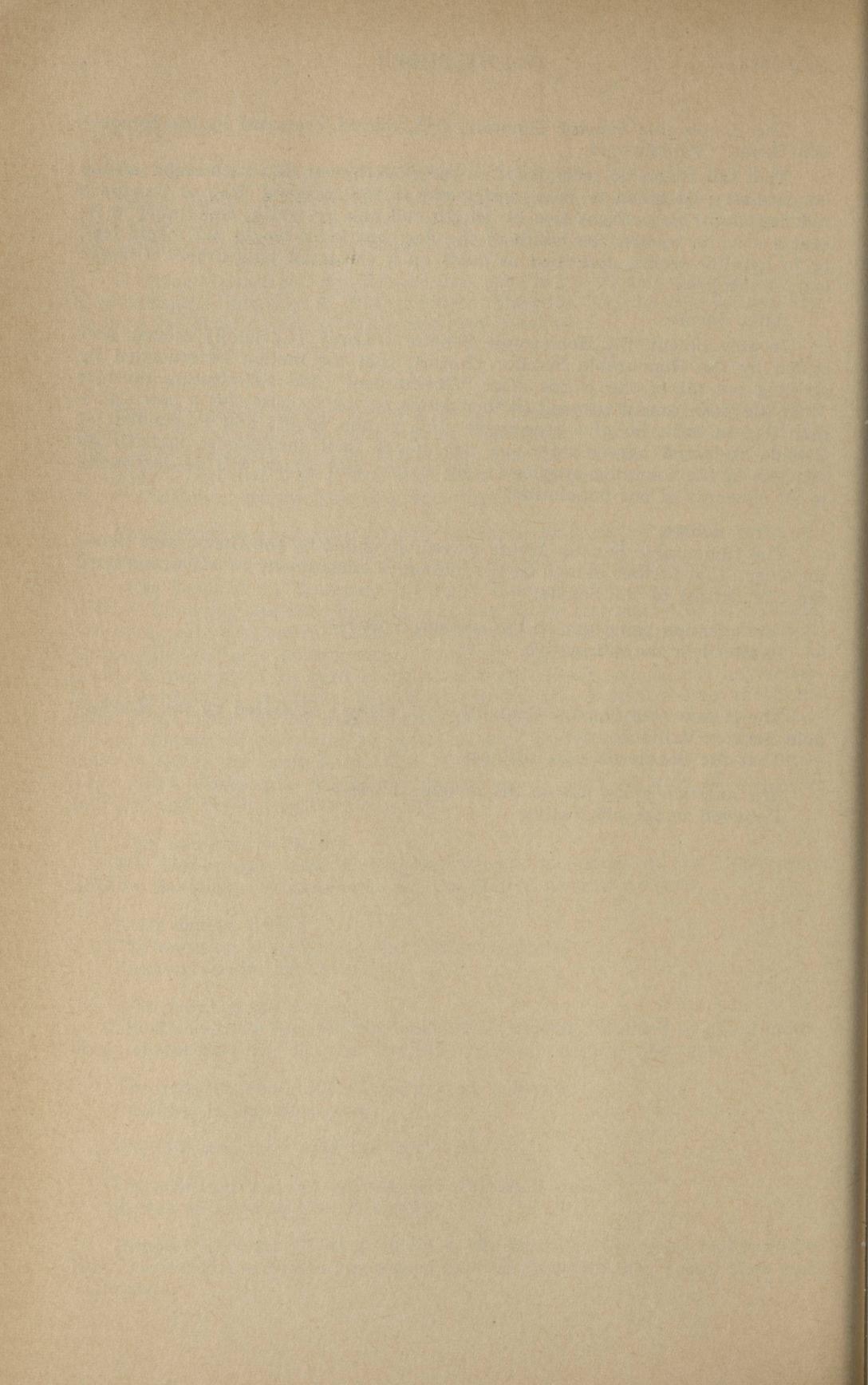
The Honourable Senator Irvine moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 16th December, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

When will the Board of Directors of the Canadian Broadcasting Company give instructions to the French speakers and commentators to follow the example of their English compatriots and pronounce correctly the word "NOËL"?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?

2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?

3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?

4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?

5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?

6. In what cities and on what dates were his concerts given?

7. Does he make any records and if so where can these be bought?

8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?

9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?

10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 16th December, 1964.

No. 1.

14th December—Consideration of Resolutions numbered 616 to 653, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 2.

15th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart, in amendment to the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.—(*Honourable Senator Irvine*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act"—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, December 16th, 1964</i>		
371 W.B.	Special Joint Committee on the Canada Pension Plan	3.30 p.m.
<i>Thursday, December 17th, 1964</i>		
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 89

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 16th December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Jodoin,	Power,
Baird,	Dessureault,	Kinley,	Quart,
Basha,	Dupuis,	Lambert,	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Robertson (<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Leonard,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald (<i>Cape</i>	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	<i>Breton</i>),	Stambaugh,
Bourque,	Gélinas,	MacDonald	Sullivan,
Brooks,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Gladstone,	McCutcheon,	Thorvaldson,
Burchill,	Gouin,	Methot,	Vaillancourt,
Cameron,	Grant,	Molson,	Veniot,
Choquette,	Grosart,	O'Leary	Vien,
Connolly (<i>Halifax</i>	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Walker,
<i>North</i>),	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
Connolly (<i>Ottawa</i>	Hollett,	O'Leary	White,
<i>West</i>),	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
Crerar,	Inman,	Paterson,	Woodrow,
Croll,	Irvine,	Phillips,	Yuzyk.
Davies,	Isnor,	Pouliot,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", presented the following report:—

MONDAY, December 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", has in obedience to the order of reference of June 9, 1964, examined the said Bill and now reports that in the opinion of your Committee the preamble to the said Bill has not been proved for the following reasons:

At the hearings before the Committee, the Premier and other Ministers of the Government of the Province of British Columbia appeared in support of the Bill and stated that, if the Bill were passed, the government of that province would subscribe for up to 10% of the shares to be issued by the bank; so far as your Committee is aware, there is no precedent for the ownership by the government of a province of a substantial proportion of the shares of a chartered bank operating under the provisions of the Federal Bank Act; this could involve the effective control of a federal chartered bank by the government of a province, a situation which would raise important questions of public policy and of constitutional law; your Committee is of the opinion that these are matters of general policy which should be determined by the Parliament of Canada in the forthcoming revision of the Bank Act, and that pending such determination this Bill should not be proceeded with.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 616 to 653, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 616, "A Resolution for the relief of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean".

Resolution 617, "A Resolution for the relief of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher".

Resolution 618, "A Resolution for the relief of Sato Jeannot Richard".

Resolution 619, "A Resolution for the relief of Miriam Dworkin Waddington".

Resolution 620, "A Resolution for the relief of Ian Park Grant-Whyte".

Resolution 621, "A Resolution for the relief of Marie Racine Lizotte".

Resolution 622, "A Resolution for the relief of Gerald Louis Demers".

Resolution 623, "A Resolution for the relief of Liliane Robillard Panichella".

Resolution 624, "A Resolution for the relief of Abbey (Abe) (Abba) Cohen".

Resolution 625, "A Resolution for the relief of Irene De Caen Turcotte".

Resolution 626, "A Resolution for the relief of Alfred Elliott".

Resolution 627, "A Resolution for the relief of Adrian Daniel McLeod".

Resolution 628, "A Resolution for the relief of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch".

Resolution 629, "A Resolution for the relief of Annette Caroline Vachon Robinson".

Resolution 630, "A Resolution for the relief of Edward Joseph Morcearity".

Resolution 631, "A Resolution for the relief of Eva Besser (Besszer) Hercz".

Resolution 632, "A Resolution for the relief of Reginald Allison Brewer".

Resolution 633, "A Resolution for the relief of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey".

Resolution 634, "A Resolution for the relief of Joseph Ernest Leopold Fauteux".

Resolution 635, "A Resolution for the relief of Marc Andre Boisclair".

Resolution 636, "A Resolution for the relief of Barbara Ellen Barry Ferguson".

Resolution 637, "A Resolution for the relief of Margareta Cernic Chapman".

Resolution 638, "A Resolution for the relief of Irene Lorraine McIntosh Galletti".

Resolution 639, "A Resolution for the relief of Helga Elfriede Muenster Daubert".

Resolution 640, "A Resolution for the relief of Julienne Stalgis Astravas".

Resolution 641, "A Resolution for the relief of Florence Margaret Clarke Kiernan".

Resolution 642, "A Resolution for the relief of Come Richer".

Resolution 643, "A Resolution for the relief of Jeannine Papineau Hebert".

Resolution 644, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock".

Resolution 645, "A Resolution for the relief of Leo Desjardins".

Resolution 646, "A Resolution for the relief of Barbara Ruth Neale Mann".

Resolution 647, "A Resolution for the relief of Victor Maucotel".

Resolution 648, "A Resolution for the relief of Adeline James McKay".

Resolution 649, "A Resolution for the relief of Leona Lemay Therien".

Resolution 650, "A Resolution for the relief of Alfred Laporte".

Resolution 651, "A Resolution for the relief of Rita Pearl Enright Ward".

Resolution 652, "A Resolution for the relief of Merle Newman Silverberg".

Resolution 653, "A Resolution for the relief of June Arnold Stevenson".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Orders of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After debate,

It being six o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at seven thirty p.m.

7.30 p.m.

The Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After further debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Methot, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 17th December, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 17th December, 1964.

No. 1.

16th December—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 2.

15th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart, in amendment to the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.—(*Honourable Senator White, P.C.*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act"—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, December 17th, 1964</i>		
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 90

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 17th December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Lang,	Rattenbury,
Baird,	Flynn,	Lefrancois,	Robertson
Basha,	Fournier	Leonard,	(<i>Kenora-Rainy</i>
Beaubien	(<i>De Lanaudière</i>),	Macdonald	<i>River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Gladstone,	McCutcheon,	Stambaugh,
Buchanan,	Gouin,	Methot,	Sullivan,
Burchill,	Grant,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Grosart,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Connolly	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	O'Leary	Vien,
Connolly	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Welch,
Croll,	Irvine,	Pearson,	White,
Davies,	Isnor,	Phillips,	Willis,
Denis,	Jodoin,	Pouliot,	Woodrow,
Dessureault,	Kinley,	Power,	Yuzyk.
Dupuis,	Lambert,	Quart,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1964-1920, dated December 10, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of Insurance by the Export Credits Insurance Corporation, for shipment of approximately 100,000 metric tons of wheat to the People's Republic of Bulgaria, in the period October 8, 1964 to October 7, 1965, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The Honourable Senator Fergusson, from the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", presented the second report of the aforementioned Joint Committee, as follows:—

WEDNESDAY, December 16th, 1964.

The Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", makes its second Report, as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced to ten (10) members for the time during which the Senate shall recess, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

MURIEL McQ. FERGUSSON,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Orders of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first.*

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After debate,

It being six o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at seven thirty p.m.

7.30 p.m.

The Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After further debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Hollett,	Phillips,
Brooks,	Irvine,	Quart,
Buchanan,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Robertson (<i>Kenora-</i>
Choquette,	MacDonald (<i>Queens</i>),	<i>Rainy River</i>),
Gladstone,	Methot,	Walker,
Grosart,	O'Leary (<i>Antigonish-</i>	Welch,
Haig,	<i>Guysborough</i>),	White,
Hnatyshyn,	Pearson,	Willis,
		Yuzyk—23.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Basha,	Bouffard,	Cameron,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Bourque,	Connolly (<i>Halifax</i>
Boucher,	Burchill,	<i>North</i>),

Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Gershaw,	Power,
Croll,	Gouin,	Rattenbury,
Davies,	Grant,	Roebuck,
Denis,	Inman,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Dupuis,	Isnor,	Smith (<i>Queens-Shelburne</i>),
Fergusson,	Jodoin,	Stambaugh,
Flynn,	Kinley,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Fournier (<i>De Lanaudière</i>),	Lang,	Vaillancourt,
Gelinas,	Lefrancois,	Veniot,
	Leonard,	Vien,
	Pouliot,	Woodrow—39.

And so it was resolved in the negative.

After debate, and—

The question being put on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Basha,	Farris,	Lefrancois,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Leonard,
Boucher,	Flynn,	Paterson,
Bouffard,	Fournier (<i>De Lanaudière</i>),	Pouliot,
Bourque,	Gelinas,	Power,
Burchill,	Gershaw,	Rattenbury,
Connolly (<i>Halifax North</i>),	Gouin,	Roebuck,
Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Grant,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Croll,	Inman,	Smith (<i>Queens-Shelburne</i>),
Davies,	Isnor,	Stambaugh,
Denis,	Jodoin,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Dupuis,	Kinley,	Vaillancourt,
	Lang,	Veniot,
		Woodrow—38.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Irvine,	Phillips,
Brooks,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Quart,
Buchanan,	MacDonald (<i>Queens</i>),	Robertson (<i>Kenora-Rainy River</i>),
Choquette,	Method,	Walker,
Gladstone,	O'Leary (<i>Antigonish-Guysborough</i>),	Welch,
Grosart,	Pearson,	White,
Haig,		Willis,
Hnatyshyn,		Yuzyk—23.
Hollett,		

And so it was resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*):

That the name of the Honourable Senator Smith (*Kamloops*) be substituted for that of the Honourable Senator Lang on the Joint Committee appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors"; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Friday, 18th December, 1964 at eleven o'clock in the forenoon.

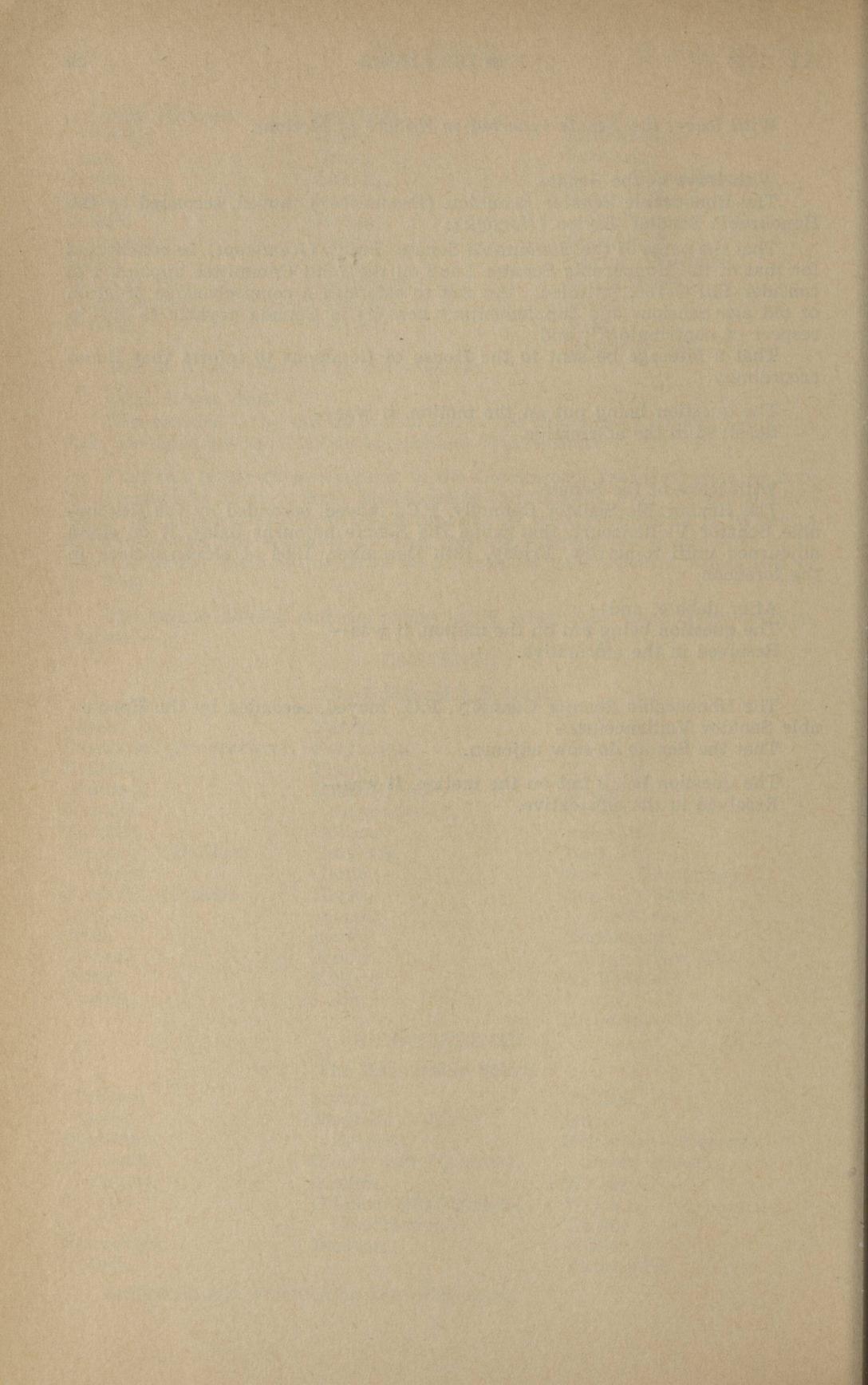
After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 18th December, 1964

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

MOTIONS

No. 1.**By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.**By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.**By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

No. 4.**By the Honourable Senator Connolly, P.C.:**

17th December—That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown.

ORDERS OF THE DAY

Friday, 18th December, 1964.

16th December—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".—(*Honourable Senator Leonard*).

For Monday, 21st December, 1964.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act"—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 91

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Friday, 18th December, 1964

11 a.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Dupuis,	Jodoin,	Power,
Aseltine,	Fergusson,	Kinley,	Quart,
Baird,	Flynn,	Lambert,	Rattenbury,
Basha,	Fournier (<i>De</i>	Lang,	Robertson (<i>Kenora-</i>
Beaubien	<i>Lanaudière</i>),	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Leonard,	Roebuck,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald (<i>Cape</i>	Smith (<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	<i>Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Stambaugh,
Brooks,	Gladstone,	Methot,	Sullivan,
Buchanan,	Gouin,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Grant,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Choquette,	Grosart,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
Connolly (<i>Halifax</i>	Haig,	O'Leary	Vien,
<i>North</i>),	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
Connolly (<i>Ottawa</i>	Hollett,	Paterson,	Welch,
<i>West</i>),	Inman,	Pearson,	White,
Croll,	Irvine,	Phillips,	Willis,
Davies,	Isnor,	Pouliot,	Woodrow,
Denis,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report of the Joint Committee on the Library of Parliament:

Joint Committee on the Library of Parliament

Your Committee met on December 15, 1964 and begs to submit the following recommendations:

1. In order to bring the rates of pay for the professional employees of the Library of Parliament in line with the recently revised rates approved for librarians of the Public Service by Treasury Board Minute 630611, dated October 22, 1964, we recommend that the following rates of pay be revised as follows, effective September 1st, 1964:

Reference Librarian 1

Cataloguing Librarian 1

From:	4800 and 4980 and 5160	5340	5520	
To:	5160	5340	5520	5700

Reference Librarian 2

Cataloguing Librarian 2

From:	5400 and 5640	5880	6180	
To:	5640	5880	6180	6480

Reference Librarian 3

Cataloguing Librarian 3

Vertical File Specialist

From:	5880 and 6180	6480	6780	
To:	6180	6480	6780	7080

Reference Librarian 4

From:	6600 and 6900	7200	7500	
To:	6900	7200	7500	7860

Reference Librarian 5

Assistant Chief Cataloguing Librarian

From:	7620 and 7980	8340	8700	
To:	7980	8340	8700	9060

Chief Reference Librarian

Chief Cataloguing Librarian

From:	8640 and 9000	9380	9780	
To:	9000	9380	9780	10200

Assistant Librarian

From:	9380 and 9780 and 10200 and 10600	11000	11400	
To:	10600	11000	11400	11880

2. It is also recommended that the revised rates of pay be applied to employees as provided for in the above Treasury Board Minute, with the following exceptions:

(a) that the Chief Reference Librarian be paid at \$9380;

(b) that Mrs. Thérèse Foster be paid at \$7200, both effective September 1st, 1964.

Respectfully submitted,

MAURICE BOURGET
Speaker of the Senate

ALAN MACNAUGHTON,
Speaker of the House of Commons

Joint Chairmen

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be taken into consideration later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately three o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

12.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

3.00 p.m.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report, dated December 15, 1964, of the Joint Committee on the Library of Parliament be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

S 91—1½

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four-fifteen o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

4.40 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Judges Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-141, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that this Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th December 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th December, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 2nd March, 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act to amend the Judges Act.

An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 2nd March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Pouliot:

19th November—That he will inquire of the Government:

(Translation)

1. What is the name of the Chairman of the Canada Council and on what date was he appointed?
2. Is he a man of letters? If so, what are the titles of his books and where and when have they been published?
3. Is he a painter? If so, in what city and when did his first exhibition take place?
4. Is he a sculptor? If so, to what school does he belong and where were his works exposed?
5. Is he a musician? If so, what instrument does he play?
6. In what cities and on what dates were his concerts given?
7. Does he make any records and if so where can these be bought?
8. Is he a chartered accountant or an auditor? If so, what degree does he hold and by whom were they granted?
9. What was his occupation, calling or his profession, prior to his appointment?
10. If he is neither a man of letters, a painter, a sculptor, a musician, nor a chartered accountant, why has he been appointed in preference to an artist?

MOTIONS**No. 1.**

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 2nd March, 1965.

No. 1.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 2.

18th December—Second reading of Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

16th December—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".—(*Honourable Senator Leonard*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 92

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 2nd March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Isnor,	Paterson,
Aseltine,	Dessureault,	Kinley,	Pearson,
Baird,	Farris,	Lambert,	Pouliot,
Basha,	Fergusson,	Lang,	Power,
Beaubien	Flynn,	Lefrancois,	Quart,
(Bedford),	Fournier (De	Leonard,	Rattenbury,
Beaubien	Lanaudière),	Macdonald	Roebuck,
(Provencher),	Fournier	(Brantford),	Savoie,
Belisle,	(Madawaska-	Macdonald	Smith (Queens-
Boucher,	Restigouche),	(Cape Breton),	Shelburne),
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	Sullivan,
Bourque,	Gershaw,	(Queens),	Thorvaldson,
Brooks,	Gladstone,	McCutcheon,	Tremblay,
Burchill,	Gouin,	McGrand,	Vaillancourt,
Cameron,	Grosart,	Methot,	Veniot,
Choquette,	Haig,	Monette,	Vien,
Connolly	Hayden,	O'Leary	Welch,
(Halifax North),	Hollett,	(Antigonish-	White,
Connolly	Horner,	Guysborough),	Willis,
(Ottawa West),	Hugessen,	O'Leary	Woodrow,
Cook,	Inman,	(Carleton),	Yuzyk.
Croll,			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had written a letter to Lady Churchill expressing the sympathy of the members of the Senate on the death of Sir Winston Churchill. The Honourable the Speaker then read a copy of the letter, as follows:—

CANADA

The Senate
Speaker's Chambers
Ottawa.

Dear Lady Churchill,

I wish to express to you and to the members of your family the deepest sympathy of the members of the Senate of Canada in your bereavement.

Your sorrow is shared by those who cherish freedom in all parts of the world.

Sincerely,

Maurice Bourget.

28th January, 1965.

The Honourable the Speaker informed the Senate that Lady Churchill had been kind enough to reply to his message of sympathy. The Honourable the Speaker then read a letter from Lady Churchill, as follows:—

28 Hyde Park Gate,
London, S.W.7.
3rd February, 1965.

Dear Mr. President,

I am truly grateful to you for your kind and sympathetic message.

Yours sincerely,

Clementine S. Churchill.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator A. C. Taylor, whose death occurred January 17, 1965.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator J. A. Robertson, whose death occurred February 19, 1965.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

FRIDAY, December 18, 1964.

Ordered,—That the names of Messrs. Morison, Enns and Prittie be substituted for those of Messrs. McCutcheon, Scott and Moreau on the Joint Committee on the Canada Pension Plan.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-2, intituled: "An Act respecting The Revised Statutes of Canada".

Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act".

Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949".

Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Returns Act".

Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.".

Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company".

Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 1963. (English and French texts).

Report on the Operations of the *Municipal Improvements Assistance Act* for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 183, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the National Harbours Board for the calendar year 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-45, dated January 6, 1965, approving same. (English text).

Capital Budget of Trans-Canada Air Lines (now Air Canada) for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-2037, dated December 23, 1964, approving same. (English text).

Report of Proceedings under the *Trans-Canada Highway Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Forestry for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the *Department of Forestry Act*, Chapter 41, Statutes of Canada, 1960. (English text).

Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial transactions certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the *National Gallery Act*, Chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial transactions certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the *National Gallery Act*, Chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the *Department of Veterans Affairs Act*, Chapter 80, and section 4(2) of the Pension Act, Chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period. (English text).

Copy of amendments made by the President and Puisne Judges of the Exchequer Court of Canada to the General Rules and Orders of the Exchequer

Court of Canada, dated November 4, 1964, together with copy of a subsequent amendment, dated December 3, 1964, pursuant to section 88(2) of the *Exchequer Court Act*, Chapter 98, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement prepared in the form of Schedule "Q" to the *Bank Act*, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial years ended in 1964, pursuant to section 119(1) of the said Act, Chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 30 of the *Penitentiary Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1960-61. (English text).

Copy of the *Canada Gazette*, dated Monday, February 8, 1965, containing the Proclamation of the National Flag of Canada. (English and French texts).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 6 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to November 12, 1964, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1938, dated December 10, 1964, approving same. (English text).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 14 inclusive, made by the Council of the Yukon Territory, assented to December 4, 1964, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-49, dated January 6, 1965, approving same. (English text).

Report of the Auditor General to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Public Accounts of Canada, Volumes I, II and III, and an Abridged Version thereof, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 64(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Operations under the *Export and Import Permits Acts* for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1965-215, dated February 9, 1965, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, a revised contract of insurance originally approved by Order in Council P.C. 1964-455, dated March 26, 1964, by the Export Credits Insurance Corporation to cover the sale of aircraft parts by The de Havilland Aircraft of Canada, Limited, to Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California, U.S.A., pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1965-232, dated February 11, 1965, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation of engineering and procurement services from Montreal Engineering Company, Limited, Montreal, Quebec,

and for the export of power generation and transmission equipment from Canadian exporters for use in connection with the Kota Dam Power Project in the State of Rajasthan, India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-247, dated February 11, 1965, approving same. (English text).

Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1965 to December 31, 1964.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 23, 1964, January 13 and 27, February 10 and 24, 1965, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Operations under the *International River Improvements Act* for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 47, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Copy of Agreement between the Government of Canada and the Inter-American Development Bank to provide for the administration by the Bank of funds made available to the Bank by the Government of Canada for economic, technical and educational assistance to Latin American Countries, Members of the Bank. Signed at New York, December 4, 1964. (English and French texts).

Final Report of the Royal Commission on Health Services (Chief Justice Emmett M. Hall, Chairman), Volume II, dated December 7, 1964, together with Press Release. (English and French texts).

Copy of Economic Surveys—Canada—by the Organization for Economic Co-operation and Development—Paris, December, 1964. (English text).

Preliminary Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, dated February 1, 1965. (English and French texts).

Copy of White Paper intituled "The Amendment of the Constitution of Canada", dated February, 1965. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Antoine Thomas Daigle, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marielle Eva Louise Tellier Daigle.

Of Marie Micheline Alda Denise Coutu Pare, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Delphis Laval Pare.

Of Martyn (Martijn) Andre Plaat, of Ste. Rose, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Genevieve Yvette Robert Plaat.

Of Patricia Ann Charlton Nish, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Cameron Nish.

Of Frances Strickland Legere, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Michael Legere, of Caraquet, New Brunswick.

Of Joseph Irvin Clayton Laviolette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Alice Liliane Gabrielle Aubry Laviolette.

Of Sergei A. Babkin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Tatiana A. Mordvinov Babkin.

Of Rollande Larrivee Seguin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Jocelyn Seguin.

Of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ross Kirby Baldwin.

Of Libuse Fiserova Leibl, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rudolph (Rudolf) Leibl.

Of Joseph Vaglia, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Des Neiges Lebeau Vaglia.

Of Norma Beryl Crete Yetman, of Ste. Rose, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Donald Yetman.

Of Leona Bernice Gertrude Cody Kruszelnicki, of Chateauguay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodore Kruszelnicki.

Of Claire Tasse Soucie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Guy Soucie.

Of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Boris Skuhrovsky.

Of Lorne Courtney Smith, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Frances Jean Armitage Smith.

Of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Giovanni Berretta.

Of Francis William Cunningham, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Dorothy Kennedy Cunningham.

Of Cecilia Anne Searle Bowden, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Lindsay Bowden.

Of Roderick Michael Doney, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jean Clark Doney.

Of Jean Paul Gervais, of LeMoyne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Georgette Lavoie Gervais.

Of Maria Graup Maximow, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gregor Maximow.

Of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Henry Fleischer.

Of Mary Claire Faubert Demers, of Piedmont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Pierre Demers.

Of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bob Joachim Matz.

Of Monique Miller Gascon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francois Gascon.

Of Monique Helfman Klein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Melvin Klein.

Of Shirley Margaret Gallop Letchford, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Paul Letchford.

Of Muriel White Dwoskin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nathan Dwoskin.

Of Judith Carole Carpenter Griffin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Edward Carle Griffin.

Of Jeannine (Janine) Lanctot Delage, of Duvernay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Delage.

Of Fay Naiman Richt, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Richt.

Of Peter Irwin Crites, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Beverley Ann Yared Crites.

Of Aime Ouellette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Jeanne Boyer Ouellette.

Of Yvonne Charlebois Ally, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Philippe Ally.

Of Muriel Constance Floud Nicholls, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Denis Kevin Nicholls.

Of Margaret Irene Jones Whatmore, of Laval West, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Archie Whatmore.

Of Jean-Maurice Bailly, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucille Dumont Bailly.

Of Pauline Lalanne Marcil, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Marcil.

Of Alexander Stewart Macpherson, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Catherine Jane Farquharson Macpherson.

Of Jeanine Dubeau Klotzbuher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Klotzbuher.

Of Daphne Cockburn Rousseau, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francois (Frank) Henri Rousseau.

Of Jean Pierre Louis Michaud, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Huguette Chabot Michaud.

Of Marie Antoinette Mireille Palin Normand, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Joseph Eugene Rosaire Normand.

Of Joseph Wenceslas Bernard Pare, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie-Pierrette (Lucette) Leboeuf Pare.

Of Raymond Belanger, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Huguette Harvey Belanger.

Of Ann Fuller Hunt Samson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Ferdinand Samson.

Of Philippe Leo Menard, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dorothy Bruce Hogarth Menard, otherwise known as Dorothy Giffie Bruce Menard.

Of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cameron Mackintosh Manson.

Of Bernice Ostroff Jones, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alan Frank Jones.

Of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Isador Hogop Kalpakjian.

Of Lise Blais Wong, of Valleyfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Wong.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and eighty-fifth to seven hundred and thirty-sixth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antoine Thomas Daigle, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marielle Eva Louise Tellier Daigle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Michelin Alda Denise Coutu Pare,

of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Delphis Laval Pare.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Martyn (Martijn) Andre Plaat, of the town of Ste. Rose, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Genevieve Yvette Robert Plaat.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Ann Charlton Nish, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Cameron Nish.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Strickland Legere, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Michael Legere, of the town of Caraquet, in the province of New Brunswick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Irvin Clayton Laviolette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Alice Liliane Gabrielle Aubry Laviolette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sergei A. Babkin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Tatiana A. Mordvinov Babkin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rollande Larrivee Seguin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Jocelyn Seguin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ross Kirby Baldwin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Libuse Fiserova Leibl, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rudolph (Rudolf) Leibl.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Vaglia, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Des Neiges Lebeau Vaglia.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Norma Beryl Crete Yetman, of the town of Ste. Rose, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Donald Yetman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lena Bernice Gertrude Cody Kruszelnyski, of the town of Chateauguay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodore Kruszelnyski.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire Tasse Soucie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Guy Soucie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Boris Skuhrovsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorne Courtney Smith, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Frances Jean Armitage Smith.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Giovanni Berretta.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francis William Cunningham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Dorothy Kennedy Cunningham.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cecilia Anne Searle Bowden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Lindsay Bowden.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roderick Michael Doney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jean Clark Doney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Paul Gervais, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Georgette Lavoie Gervais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Graup Maximow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gregor Maximow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Henry Fleischer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Claire Faubert Demers, of Piedmont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Pierre Demers.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bob Joachim Matz.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Miller Gascon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francois Gascon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Helfman Klein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Melvin Klein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Margaret Gallop Letchford, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Paul Letchford.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel White Dwoskin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nathan Dwoskin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Judith Carole Carpenter Griffin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Edward Carle Griffin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine (Janine) Lanctot Delage, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Delage.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fay Naiman Richt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Richt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter Irwin Crites, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Beverley Ann Yared Crites.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aime Ouellette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Jeanne Boyer Ouellette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvonne Charlebois Ally, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Philippe Ally.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Constance Floud Nicholls, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Denis Kevin Nicholls.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Irene Jones Whatmore, of the town of Laval West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Archie Whatmore.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Maurice Bailly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucille Dumont Bailly.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Lalanne Marcil, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Marcil.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alexander Stewart Macpherson, of the town of Ste. Anne de Bellevue, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Catherine Jane Farquharson Macpherson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeanine Dubeau Klotzbuher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Klotzbuher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Daphne Cockburn Rousseau, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francois (Frank) Henri Rousseau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Pierre Louis Michaud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Huguette Chabot Michaud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Antoinette Mireille Palin Normand, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Joseph Eugene Rosaire Normand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Wenceslas Bernard Pare, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie-Pierrette (Lucette) Leboeuf Pare.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Belanger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Huguette Harvey Belanger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Fuller Hunt Samson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Ferdinand Samson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Philippe Leo Menard, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dorothy Bruce Hogarth Menard, otherwise known as Dorothy Giffie Bruce Menard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cameron Mackintosh Manson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Ostroff Jones, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alan Frank Jones.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Isador Hogop Kalpakjian.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lise Blais Wong, of Valleyfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Wong.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the six hundred and eighty-fifth to seven hundred and thirty-sixth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Fergusson, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", tabled the third report of the aforementioned Special Joint Committee.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That the third Report of the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", tabled today, be printed as an Appendix to the Minutes of the proceedings of the Senate of this date and form part of the permanent records of this House.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act", it was—

Ordered, That it be postponed until Monday, 12th April, 1965.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

APPENDIX

MONDAY, February 8th, 1965.

The Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", makes its third Report as follows:

1. Pursuant to the Order of Reference of the House of Commons of November 16, 1964, and the Order of Reference of The Senate of November 18, 1964, your Committee had before it for consideration Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors."

2. Your Committee was comprised of thirty-six members: twelve Senators, namely, Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Flynn, Fergusson, Lang, Lefrançois, McCutcheon, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh and Thorvaldson, and twenty-four members of the House of Commons, namely, Messrs. Aiken, Basford, Cameron (*High Park*), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, La-verdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott.

3. Subsequently, Honourable Senator Smith (*Kamloops*) was appointed in place of Honourable Senator Lang, and the following members of the House of Commons, namely, Mrs. Rideout and Messrs. Marcoux, Howe (*Wellington-Huron*), Leboe, Morison, Enns and Prittie were appointed in place of Messrs. Klein, Olson, Paul, Marcoux, Moreau, McCutcheon and Scott respectively.

4. A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed. The members were: Honourable Senators Croll, Fergusson, McCutcheon, and Messrs. Cameron (*High Park*), Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Knowles, Monteith and Munro. During the latter stages of the Subcommittee's proceedings Mr. Aiken was appointed in place of Mr. Monteith, Mr. Basford in place of Mr. Côté (*Longueuil*), and Senator Smith (*Queens-Shelburne*) in place of Senator Croll.

5. Your Committee held 51 sittings and heard approximately 116 witnesses, including individuals speaking on their own behalf and others who represented various public and private organizations. A list of individuals appearing on their own behalf is attached hereto and is marked Appendix A. A list of various public and private organizations presenting briefs, and the individuals who represented such organizations, is attached hereto and is marked Appendix B. A list of individuals and organizations who presented briefs but did not appear is attached hereto and is marked Appendix B-1. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for their efforts and contributions.

6. Your Committee also heard officials of Government departments, a list of whom is attached hereto and is marked Appendix C. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for the time and effort they expended by their attendance at numerous committee meetings and their forthright and able explanations and advice throughout the hearings. The Committee wishes to thank especially the following: Mr. J. E. E. Osborne, Technical Adviser to the Committee, for his very able assistance; Dr. Maurice Ollivier, Parliamentary Counsel, who advised the Committee as to the proper procedure to be adopted; and Mr. Maxime Guitard, Clerk of the Committee, for the thorough and capable way in which he assisted in organizing all of our committee meetings.

7. The Committee, after full study of the matters placed before it, endorses the principles of the Canada Pension Plan as an addition to the existing pension benefits provided to the Canadian people by Old Age Security. These principles are as follows:

- (i) The total pension available to Canadians in retirement should be in part flat rate and in part earnings related.
- (ii) Earnings related coverage should be as broad as practicable.
- (iii) The level of combined benefits available under the Canada Pension Plan and Old Age Security should represent a high proportion of the previous earnings of those people whose income does not permit other adequate provision for their retirement.
- (iv) There should be scope for further benefits under private pension plans for those in a position to afford them and integration of private pension plans with the Canada Pension Plan should be a matter of consultation between employers and employees.
- (v) There should be protection for widows, orphans and disabled persons.
- (vi) Full pension benefits under the Canada Pension Plan should become available after a relatively short transition period to retired persons 65 years of age and over.
- (vii) Pensions available at retirement should reflect the rising productivity of the Canadian economy and should therefore bear a direct relationship to the increases in the level of earnings that have taken place during a person's career; pensions should also be protected against the inroads of any possible future rise in price levels.
- (viii) There should be safeguards in the Canada Pension Plan which will guarantee that future efforts to increase the level of benefits will require that full consideration be given to the cost thereof.

8. As will be noted in paragraph 10 of this Report, your Committee recommends the adoption of Bill C-136 amended in the manner set out in Appendix D. However, your Committee also recommends that consideration be given to the making of the following changes in the Bill:

- (i) that the provision exempting the Armed Services and the Royal Canadian Mounted Police from coverage under the Canada Pension Plan should, if integration is technically feasible, be deleted;
- (ii) that the provision of a maximum benefit of \$104.00 a month payable in respect of the orphans of one contributor be deleted, and that in lieu thereof provision be made for the payment of a flat rate benefit of \$25.00 a month for each of the first four orphans, and an additional benefit of \$12.50 a month for each additional orphan, of one contributor;
- (iii) that an additional type of benefit, namely, a dependent child benefit, payable in respect of each child of a disabled contributor, be included in the Bill, the amount of such benefit to be the same as that provided in respect of orphans.

- (iv) that the provision authorizing a drop out of 10% of the months of lowest average monthly earnings be deleted and that in lieu thereof there be a drop out of 20% of the months of lowest average monthly earnings for the purpose of calculating a contributor's benefit upon retirement;
- (v) that more specific authority for regulations respecting benefits for disabled persons be included in the Bill, such regulations to cover:
 - (a) the conditions upon which a benefit may be paid and continue to be payable,
 - (b) initial, periodic and other assessments of disability and for the payment of the cost thereof under the Plan,
 - (c) the requiring of an applicant to undergo rehabilitation where practicable and available,
 - (d) the payment of a benefit to such person while undergoing rehabilitation if under the circumstances it is considered appropriate,
 - (e) the granting of authority for an applicant to engage in therapeutic employment while undergoing rehabilitation if such is recommended as part of therapy.
 - (f) a provision that where rehabilitation is recommended failure without good cause as defined by regulation to undergo rehabilitation be a ground for determination that a person has ceased to be disabled, and
 - (g) a provision that where rehabilitation is required and undergone, the cost thereof be payable under the Plan;
- (vi) that the Old Age Security Act be amended so that a person who has not resided in Canada for the 10 year period immediately preceding his application should be able to draw the Old Age Security without having resided in Canada for the last year immediately preceding approval of his application, providing he has resided in Canada for a total of at least 40 years since attaining the age of 18.

9. The Committee also recommends that the Government give consideration to further measures regarding the position of those people who, because they are or soon will be retired, will not be substantial contributors to, or beneficiaries from, the Canada Pension Plan.

10. The Committee having given full consideration to Bill C-136, an Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, has agreed to report it with the amendments set out in Appendix D attached hereto.

11. A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 24*), respecting Bill C-136, is appended.

All which is respectfully submitted.

MURIEL McQ. FERGUSSON,
Joint Chairman.

APPENDIX A

INDIVIDUALS

The following appeared before the Committee and presented briefs:

Mr. S. M. Thompson, Toronto, Ontario
Mr. Robert J. Myers, Washington, D.C.
Mr. G. N. Watson, Toronto, Ontario
Mr. R. C. Dowsett, Toronto, Ontario
Mr. D. E. Kilgour, Winnipeg, Manitoba.
Mr. Wallace R. Joyce, Toronto, Ontario
Mr. Edward Ruse, Toronto, Ontario
Mr. W. M. Anderson, Toronto, Ontario
Mr. Samuel Eckler, Toronto, Ontario
Dr. Robert H. Clarke, Vancouver, B.C.

APPENDIX B

ASSOCIATIONS, ORGANIZATIONS, FIRMS

The following appeared before the Committee and presented briefs:

The Canadian Life Insurance Officers Associations:

Messrs. H. L. Sharpe, M. K. Kenny, B. T. Holmes, D. E. Kilgour, G. R. Berry, G. E. Brown, J. M. Linnell, J. W. Popkin, J. L. Clare, J. A. Tuck, Q.C., Frank G. Dimock.

The Retail Council of Canada:

Messrs A. J. McKichan, E. E. Went.

The Canadian Welfare Council:

Miss Marian Murphy and Messrs. B. M. Alexandor, Q.C., Eric Hardy, Horace S. Racine, M.L.A., Reuben Baetz, Brian J. Iverson and Dr. R. E. G. Davis.

The Congress of Canadian Women:

Mrs. Helen Weir.

The Senior Women's Committee for Pension Increase:

Mrs. Ethel Neilson.

The E. B. Eddy Company:

Messrs. W. D. Moffatt, D. Hutton.

The Canadian Federation of Agriculture:

Messrs. David Kirk, Lorne Hurd.

William H. Mercer Limited:

Mr. C. J. Woods, F.I.A., F.S.A.

Life Underwriters Association of Canada:

Messrs. J. L. Etherington, R. L. Kayler, Fraser Deacon, R. A. Mitchell.

The Canadian Chamber of Commerce:

Messrs. A. J. Little, H. F. Hoerig, D. L. Morrell, Dr. W. H. Cruickshank, W. J. McNally, R. B. MacPherson, Leon Mondoux, R. S. Davies.

The Winnipeg Chamber of Commerce:

Mr. G. R. Hunter, Q.C.

The Canadian Manufacturers' Association:

Messrs. H. B. Style, C. C. Belden, Willis George, L. E. Marrs, H. Taylor, J. F. Villeneuve, J. C. Whitelaw, L. F. Wills.

Alexander Services and Dubley Funnell, Consulting Actuary:

Messrs. Norman G. Kirkland and J. W. Moreland.

Federal Superannuates National Association:

Messrs. Fred W. Whitehouse, Walter R. McLaren.

The National Legislative Committee International Railway Brotherhoods:

Messrs. Paul Raymond, J. H. Clarke, J. A. Huneault, S. Wells.

The Canadian Association of Social Workers:

Messrs. Harry M. Morrow, M.S.W., Walter Lyons, M.S.W. and Miss Florence Philpott.

The Canadian Labour Congress:

Messrs. Claude Jodoin, Donald McDonald, A. Andras, Russel Irvine.

The Government of Ontario:

Messrs. L. Coward, D. W. Stevenson.

Canadian Teachers' Federation:

Messrs. George MacIntosh, Dr. Gerald Nason, Norman M. Goble, Tom Parker, Harry Cuff, Alfred H. Kingsett, Miss Marie Duhaime, Miss Ruby McLean, Miss Nora Hodgins, Messrs. William Jones, David R. Brown, F.S.A., Douglas Beaman, Robert Gordon.

The Canadian Construction Association:

Messrs. P. D. Dalton, M. C. Stafford, G. Desmarais, S. D. C. Chutter, P. Stevens.

Chesapeake and Ohio Railway Company, Great Northern Railway Company, Midland Railway Company of Manitoba, New York Central Railroad Company, Norfolk and Western Railway Company and Northern Pacific Railway Company:

Mr. Cuthbert Scott, Q.C.

The International Association of Firefighters:

Messrs. Bernard Bonser, Richard Chamber, O. Bolton, John Jessop, Ernest Hache, Wes Chatterton.

APPENDIX B-1

LIST OF BRIEFS SUBMITTED BY PEOPLE WHO DID NOT APPEAR AS WITNESSES

Mr. Earl Sager, Madoc, Ontario
 Mr. P. Ackerman, P.Eng., Montreal, Quebec
 Mr. Douglas R. Butt, Willowdale, Ontario
 Mr. Robert A. Nix, Toronto, Ontario
 Mr. Donald C. Macgregor, Toronto, Ontario

Canadian Pulp and Paper
United Fishermen and Allied Workers' Union
Senior Citizens Advancement Committee
Age and Opportunity Bureau

APPENDIX C

OFFICIALS OF THE GOVERNMENT OF CANADA

Department of National Health and Welfare

Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of Welfare.
Mr. John E. Osborne, Director, Research and Statistics Division.
Mr. J. A. Blais, Director of Family Allowances and Old Age Security Division.
Mr. Robert Curran, Legal Adviser.
Mr. C. D. Allen, Research Officer, Research and Statistics Division.

Department of National Revenue, Taxation Division

Mr. D. H. Sheppard, Assistant Deputy Minister of Taxation.
Mr. G. J. MacKenzie, Pension Section Administrator, Administration Branch
Mr. M. F. Sprott, Assistant Director, Planning and Development Branch.
Mr. A. G. Butler, Assessments Branch.
Mr. C. Grandy, Assessments Branch.

Department of Finance

Mr. Robert Bryce, Deputy Minister.
Mr. H. D. Clark, Director of Pensions and Social Insurance.

Comptroller of the Treasury

Mr. Bruce MacDonald, Director, Operations and Methods Branch.

Prime Minister's Office

Mr. Tom Kent, Policy Secretary.

Department of Justice

Mr. D. S. Thorson, Assistant Deputy Minister.

Department of Insurance

Mr. E. E. Clarke, Chief Actuary.
Mr. T. Hall, Actuary.
Mr. Z. Jarkiewicz, Actuary.
Mr. P. Treuil, Actuary.

Unemployment Insurance Commission

Mr. James McGregor, Director.
Mr. Robert L. Beatty, Assistant Director.

APPENDIX D

AMENDMENTS TO BILL C-136

1. Strike out line 3 on page 2 and substitute the following:

“in respect of his self-employed earnings, and includes a person the amount of whose earnings on which a contribution has been made for a year under this Act calculated as provided in subparagraph (i) of paragraph (b) of section 53 exceeds zero;”

2. Amend sub-section (1) of section 41 by re-lettering paragraphs (f) to (j) as (g) to (k) respectively and by adding thereto immediately after paragraph (e) the following paragraph:

“(f) respecting the manner in which any provision of this Act that applies or extends to an employer of an employee shall apply or extend to any person by whom the remuneration of an employee for services performed in pensionable employment is paid either wholly or in part, and to the employer of any such employee;”

3. Amend section 52 by adding thereto the following sub-section:

When contribution deemed to have been made.

“(3) For the purposes of this Part,

(a) a contributor shall be deemed to have made a contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings exceed his basic exemption for the year, and shall be deemed to have made no contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings do not exceed his basic exemption for the year; and

(b) a contributor shall be deemed to have made a contribution for earnings for any month for which a contribution is deemed by sub-section (1) to have been made by him.”

4. Delete sub-clause (8) of clause 62 and substitute the following therefor:

Death within one year of marriage.

“Where a contributor dies within 1 year after his marriage, no survivor’s pension is payable to his surviving spouse if the Minister is not satisfied that the contributor was at the time of his marriage in such a condition of health as to justify him in having an expectation of surviving for at least 1 year thereafter.”

5. Strike out line 3 on page 52 and substitute the following:

“amount equal to 1.5% of the Year’s Maximum Pensionable”

6. Strike out line 38 on page 63 and substitute the following:

“relating to the earnings or a contribution of a contributor shall be conclusively presumed to”

7. Strike out line 44 on page 71 and substitute the following:

“(a) all amounts received under this Act as or on account of contributions or otherwise;”

8. Strike out lines 10 and 11 on page 72 and substitute the following:
“(a) all amounts payable under this Act as or on account of benefits or otherwise;”
9. Strike out lines 7 to 9 on page 73 and substitute the following:
“calculated at such rate on the average daily operating balance in the said Account for the preceding month as the Minister of Finance may fix.”
10. Strike out lines 41 and 42 on page 80 and substitute the following:
“employers, self-employed persons and the public, each of whom shall be appointed by the Governor in Council for such term, not exceeding 5 years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the terms of appointment of fewer than one half of the members, and one of whom shall be appointed by the Governor in Council to be the Chairman of the Committee.”
11. Renumber sub-sections (4) and (5) of section 117 as sub-sections (5) and (6) and add immediately after sub-section (3) the following sub-section:
Rules of procedure. “(4) The Advisory Committee may make such rules as it deems necessary for the regulation of its proceedings, for the fixing of a quorum for any of its meetings and generally for the conduct of its activities.”
12. Amend the French version of the said Bill by striking out the word “ensuite” in the express “ayant ensuite acquis droit à l'autre pension susdite” wherever that expression appears in sub-sections (2) to (5) of section 56 and sub-sections (2) to (5) of section 57 of the said French version.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 3rd March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Motions. |
-
-

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 3rd March, 1965.

No. 1.

2nd March—Second reading of Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 2.

2nd March—Second reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 3.

2nd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., for second reading of Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses".—(*Honourable Senator Choquette*).

No. 4.

2nd March—Consideration of the five hundred and eighty-fifth to six hundred and thirty-sixth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 5.

18th December—Second reading of Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 6.

16th December—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".—(*Honourable Senator Leonard*).

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 93

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 3rd March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Inman,	O'Leary
Aseltine,	Denis,	Isnor,	(Carleton),
Baird,	Dessureault,	Kinley,	Pearson,
Basha,	Farris,	Lambert,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Power,
(Bedford),	Flynn,	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Fournier	Leonard,	Rattenbury,
(Provencher),	(de Lanaudière),	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	Fournier	(Brantford),	Savoie,
Blois,	(Madawaska-	Macdonald	Smith (Queens-
Boucher,	Restigouche),	(Cape Breton),	Shelburne),
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	Sullivan,
Bourque,	Gershaw,	(Queens),	Thorvaldson,
Brooks,	Gladstone,	McCutcheon,	Tremblay,
Burchill,	Gouin,	McGrand,	Vaillancourt,
Cameron,	Grosart,	McKeen,	Veniot,
Choquette,	Haig,	Methot,	Welch,
Connolly	Hayden,	Monette,	White,
(Halifax North),	Hnatyshyn,	O'Leary	Willis,
Connolly	Hollett,	(Antigonish-	Woodrow,
(Ottawa West),	Hugessen,	Guysborough),	Zuzyk.
Cook,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America terminating the Notes of December 28, 1962 for the establishment and operation of a command and data acquisition station in Canada to serve an operational meteorological satellite system being established in the United States (Nimbus). Ottawa, February 4, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America providing for the continuation in force beyond April 1, 1964, of the Agreement recorded in the Exchange of Notes of July 3 and 13, 1962 in relation to the Welland Canal. Ottawa, March 31, 1964. (English and French texts).

The Indus Basin Development Fund (Supplemental) Agreement, 1964. Washington March 31, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America amending the Agreement of September 27, 1961 relating to the Continental Air Defence System by cancelling the proposed gap filler radar programme. Ottawa, May 6, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement on International Satellites for Ionospheric Studies (with a Memorandum of Understanding) (ISIS). Ottawa May 6, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Peru constituting an Agreement permitting amateur radio stations of Canada and Peru to exchange messages or other communications from or to third parties. Lima May 8, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the phasing out of certain radar stations of the Continental Radar Defence System within Canada. Washington May 25, 1964. (English and French texts).

Agreement between the Government of the Federal Republic of Nigeria and the Government of Canada regarding the terms and conditions of service of Canadian Armed Forces Personnel on secondment to the Nigerian Armed Forces. Lagos, June 25, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to the Agreement of March 9, 1959 concerning the Tariff of Tolls on the St. Lawrence Seaway. Ottawa, June 30, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the continuation of the training programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Danish Air Force. Ottawa, June 30, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Norway providing for the continuation of the training programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Norwegian Air Force. Ottawa, June 30, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the exchange of information relating to Defence Science. Bonn August 21 and 28, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Japan providing for the entry into Japan of Canadian Citizens and the entry into Canada of Japanese Nationals either without visa for limited periods or with visas for extended periods and for designated purposes. Tokyo September 5, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom concerning the Status of Canadian Forces in Bermuda. London September 11, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America regarding the construction, operation and maintenance of a Loran-C Station and a Monitor Control Station in Newfoundland (with Annex). Ottawa, September 16, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the mutual recognition of certificates of registry or other national documents denoting tonnage of merchant ships. Ottawa, October 15, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending through the 1964-65 winter season the provisions of the Agreement of March 6, 1954 for the winter use and maintenance of portions of the Haines Road in British Columbia and Yukon Territory. Ottawa, November 27, 1964. (English and French texts).

Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America. Signed at Johnson City January 16, 1965. (English and French texts).

Report of the Department of Industry for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Department of Industry Act*, Chapter 3, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Report of the Department of Fisheries for the year ended December 31, 1963, and the Financial Statements of the Department for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the *Department of Fisheries Act*, Chapter 69, R.S.C., 1952. (English text).

Copy of a list of certain recommendations of the Royal Commission on Government Organization (Glassco Commission) approved by the Government on February 9, 1965. (English and French texts).

Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Maritime Transportation Unions Trustees Act*, Chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (English text).

Copies of correspondence exchanged during the period December 11, 1964 and January 21, 1965, between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces with respect to the question of jurisdiction over off-shore mineral rights. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-1931, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 8.26 acres of Transcontinental Railway land, pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1936, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 17,960 sq. ft. of Railway land at Mileage 0.89, Moncton Wharf Branch, Springhill Subdivision, pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1982, dated December 17, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Letters Patent covering 14.27 acres, more or less, of the abandoned Placentia Subdivision of the Canadian Government Railway, Newfoundland, right-of-way, pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1964-2029, dated December 23, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering 2.39 acres of abandoned Station Grounds property at Chatham, N.B. pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1965-34, dated January 6, 1965, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering approximately 6.047 acres of abandoned Canadian Government Railways right-of-way land in the City of Moncton, N.B., pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., for second reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and eighty-fifth to seven hundred and thirty-sixth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be adopted now.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 4th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRY

For Tuesday, 9th March, 1965.

By the Honourable Senator Belisle:

3rd March—That he will call the attention of the Senate to the Nineteenth Session of the General Assembly of the United Nations, held in New York City, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the delegation of Canada.

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the

Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 4th March, 1965.

No. 1.

16th December—Resuming the debate on consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 2.

2nd March—Second reading of Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 3.

2nd March—Second reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 4.

18th December—Second reading of Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot.*)

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, March 4th, 1965</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bill C-126</i>).....	9.30 a.m.
<i>Tuesday, March 9th, 1965</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 94

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 4th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Kinley,	Paterson,
Aseltine,	Denis,	Lambert,	Pearson,
Baird,	Dessureault,	Lang,	Phillips,
Basha,	Farris,	Lefrancois,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Macdonald	Quart,
Beaubien	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
(<i>Provencher</i>),	(<i>de Lanaudière</i>),	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Smith
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens-</i>	(<i>Queens-</i>
Bouffard,	Gelinas,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gershaw,	McGrand,	Sullivan,
Bourque,	Gladstone,	McKeen,	Thorvaldson,
Brooks,	Gouin,	Methot,	Tremblay,
Burchill,	Grosart,	Molson,	Vaillancourt,
Cameron,	Haig,	Monette,	Veniot,
Choquette,	Hayden,	O'Leary	Welch,
Connolly	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	White,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Willis,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Woodrow,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	(<i>Carleton</i>),	Yuzyk.
Cook,	Isnor,		

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Proceedings under the *Canada Water Conservation Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the said Act, Chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French texts).

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 654, "A Resolution for the relief of Antoine Thomas Daigle".

Resolution 655, "A Resolution for the relief of Marie Micheline Alda Denise Coutu Pare".

Resolution 656, "A Resolution for the relief of Martyn (Martijn) Andre Plaat".

Resolution 657, "A Resolution for the relief of Patricia Ann Charlton Nish".

Resolution 658, "A Resolution for the relief of Frances Strickland Legere".

Resolution 659, "A Resolution for the relief of Joseph Irvin Clayton Laviolette".

Resolution 660, "A Resolution for the relief of Sergei A. Babkin".

Resolution 661, "A Resolution for the relief of Rollande Larrivee Seguin".

Resolution 662, "A Resolution for the relief of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin".

Resolution 663, "A Resolution for the relief of Libuse Fiserova Leibl".

Resolution 664, "A Resolution for the relief of Joseph Vaglia".

Resolution 665, "A Resolution for the relief of Norma Beryl Crete Yetman".

Resolution 666, "A Resolution for the relief of Lena Bernice Gertrude Cody Kruszelnyski".

Resolution 667, "A Resolution for the relief of Claire Tasse Soucie".

Resolution 668, "A Resolution for the relief of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky".

Resolution 669, "A Resolution for the relief of Lorne Courtney Smith".

Resolution 670, "A Resolution for the relief of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta".

Resolution 671, "A Resolution for the relief of Francis William Cunningham".

Resolution 672, "A Resolution for the relief of Cecilia Anne Searle Bowden".

Resolution 673, "A Resolution for the relief of Roderick Michael Doney".

Resolution 674, "A Resolution for the relief of Jean Paul Gervais".

Resolution 675, "A Resolution for the relief of Maria Graup Maximow".

Resolution 676, "A Resolution for the relief of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer".

Resolution 677, "A Resolution for the relief of Mary Claire Faubert Demers".

Resolution 678, "A Resolution for the relief of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz".

Resolution 679, "A Resolution for the relief of Monique Miller Gascon".

Resolution 680, "A Resolution for the relief of Monique Helfman Klein".

Resolution 681, "A Resolution for the relief of Shirley Margaret Gallop Letchford".

Resolution 682, "A Resolution for the relief of Muriel White Dwoskin".

Resolution 683, "A Resolution for the relief of Judith Carole Carpenter Griffin".

Resolution 684, "A Resolution for the relief of Jeannine (Janine) Lanctot Delage".

Resolution 685, "A Resolution for the relief of Fay Naiman Richt".

Resolution 686, "A Resolution for the relief of Peter Irwin Crites".

Resolution 687, "A Resolution for the relief of Aime Ouellette".

Resolution 688, "A Resolution for the relief of Yvonne Charlebois Ally".

Resolution 689, "A Resolution for the relief of Muriel Constance Floud Nicholls".

Resolution 690, "A Resolution for the relief of Margaret Irene Jones Whatmore".

Resolution 691, "A Resolution for the relief of Jean-Maurice Bailly".

Resolution 692, "A Resolution for the relief of Pauline Lalanne Marcil".

Resolution 693, "A Resolution for the relief of Alexander Stewart Macpherson".

Resolution 694, "A Resolution for the relief of Jeanine Dubeau Klotzbuher".

Resolution 695, "A Resolution for the relief of Daphne Cockburn Rousseau".

Resolution 696, "A Resolution for the relief of Jean Pierre Louis Michaud".

Resolution 697, "A Resolution for the relief of Marie Antoinette Mireille Palin Normand".

Resolution 698, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Bernard Pare".

Resolution 699, "A Resolution for the relief of Raymond Belanger".

Resolution 700, "A Resolution for the relief of Ann Fuller Hunt Samson".

Resolution 701, "A Resolution for the relief of Philippe Leo Menard".

Resolution 702, "A Resolution for the relief of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson".

Resolution 703, "A Resolution for the relief of Bernice Ostroff Jones".

Resolution 704, "A Resolution for the relief of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian".

Resolution 705, "A Resolution for the relief of Lise Blais Wong".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Resolutions numbered 654 to 705, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 8th March, 1965.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", be adopted now.

In amendment, the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the Report be not now adopted, but that it be referred back to the Standing Committee on Banking and Commerce for further consideration.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

Aseltine,	Fergusson,	Macdonald
Basha,	Flynn,	(Cape Breton),
Beaubien	Fournier	MacDonald
(Provencher),	(de Lanaudière),	(Queens),
Bourque,	Grosart,	McGrand,
Brooks,	Haig,	McKeen,
Burchill,	Hnatyshyn,	O'Leary
Cameron,	Hollett,	(Antigonish-
Choquette,	Inman,	Guysborough),
Connolly	Isnor,	Pearson,
(Ottawa West),	Kinley,	Power,
Denis,	Lefrançois,	Roebuck,
Farris,		Welch—31.

NON-CONTENTS

Blois,	O'Leary	Smith
Connolly	(Carleton),	(Queens-Shelburne),
(Halifax North),	Pouliot,	Thorvaldson,
Hugessen,	Rattenbury,	Veniot,
Lambert,		Willis—11.

So it was resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

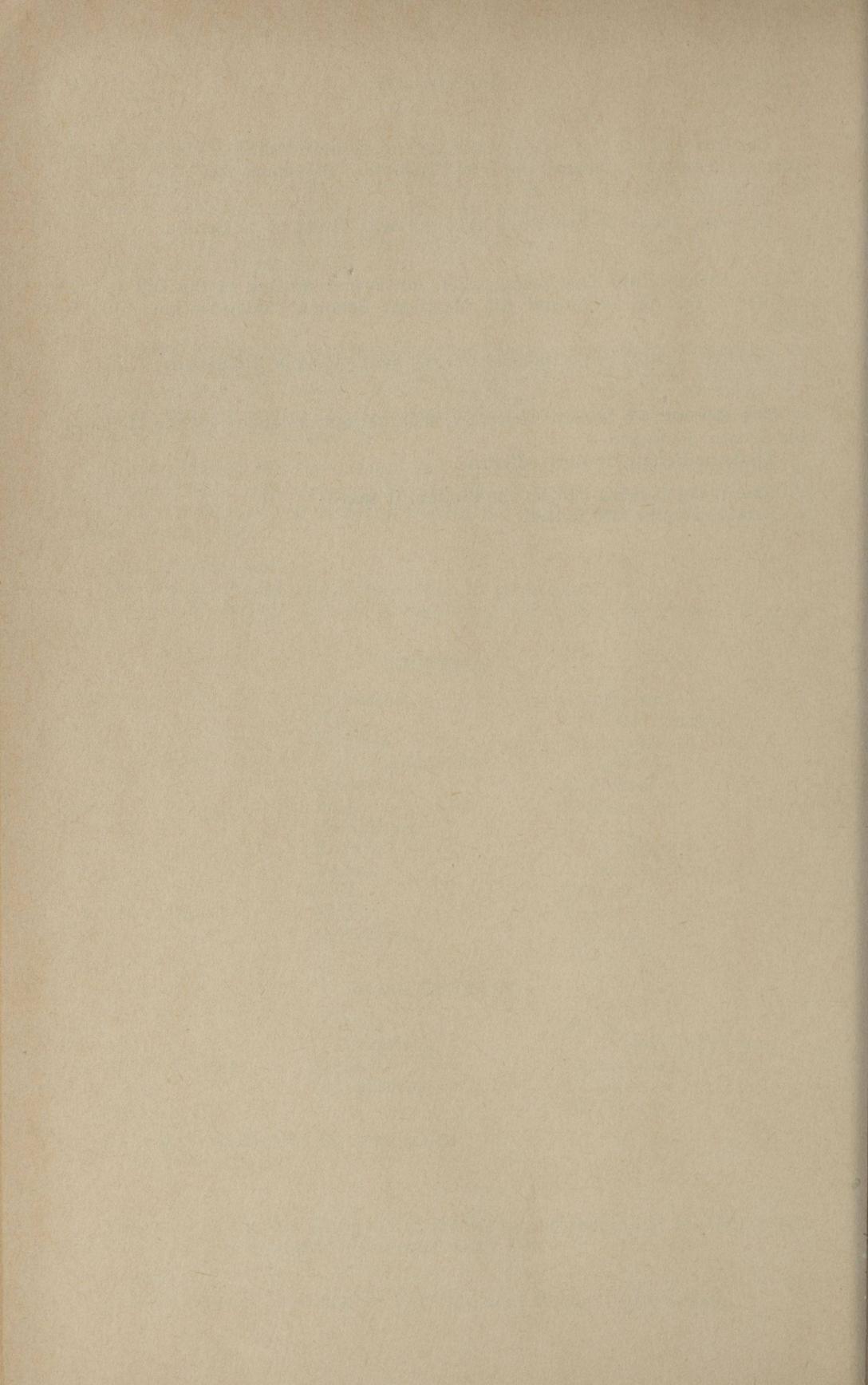
The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 5th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Motions. |
-
-

INQUIRY

For Tuesday, 9th March, 1965.

By the Honourable Senator Belisle:

3rd March—That he will call the attention of the Senate to the Nineteenth Session of the General Assembly of the United Nations, held in New York City, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the delegation of Canada.

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the

Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Friday, 5th March, 1965.

No. 1.

2nd March—Second reading of Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 2.

2nd March—Second reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 3.

18th December—Second reading of Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

Monday, 8th March, 1965.

4th March—Consideration of Resolutions numbered 654 to 705, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, March 9th, 1965</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
256-S	Banking and Commerce.....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 95

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Friday, 5th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Isnor,	O'Leary
Basha,	(Ottawa West),	Kinley,	(Carleton),
Beaubien	Cook,	Lambert,	Pearson,
(Bedford),	Denis,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Farris,	Lefrancois,	Power,
(Provencher),	Fergusson,	Macdonald	Rattenbury,
Blois,	Fournier	(Cape Breton),	Roebuck,
Boucher,	(de Lanaudière),	MacDonald	Smith (Queens-
Bourget,	Gershaw,	(Queens),	Shelburne),
Bourque,	Grosart,	McCutcheon,	Thorvaldson,
Brooks,	Haig,	McGrand,	Veniot,
Burchill,	Hnatyshyn,	McKeen,	Willis.
Cameron,	Hollett,	O'Leary	
Connolly	Hugessen,	(Antigonish-	
(Halifax North),	Inman,	Guysborough),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with five amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, after Line 22.* Immediately after clause 1, insert the following new clauses:

"2. Section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"87. (1) If a person uses the National Flag of Canada and assumes the Canadian national character on board a ship owned in whole or in part by any persons not qualified to own a Canadian ship, for the purpose of making the ship appear to be a Canadian ship, the ship is subject to forfeiture under this Act, unless the assumption has been made for the purpose of escaping capture by an enemy or by a foreign ship of war in the exercise of some belligerent right.

(2) In any proceeding for enforcing any such forfeiture the burden of proving a title to use the National Flag of Canada and assume the Canadian national character shall lie upon the person using and assuming the same."

3. Section 89 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"89. If an unqualified person acquires as owner, otherwise than by such transmission as hereinbefore provided for, any interest either legal or beneficial, in a ship using the National Flag of Canada and assuming the Canadian national character, that interest is subject to forfeiture under this Act."

4. Subsections (1) and (2) of section 91 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"91. (1) The National Flag of Canada is hereby declared to be the proper national colours for all Canadian ships and all ships and boats that would be registered in Canada if they were required to be registered at all, belonging to any British subject resident in Canada, except in the case of any ship or boat for the time being allowed to wear any other national colours in pursuance of a warrant from Her Majesty or under regulations which may be made by the Governor in Council.

(2) Where a ship or boat described in subsection (1) flies

(a) any distinctive national colours other than the National Flag of Canada; or

(b) the colours or pendant usually carried by Her Majesty's ships or any colours or pendant resembling the colours or pendant of Her Majesty, without a warrant from Her Majesty or pursuant to regulations made by the Governor in Council,

the master of that ship or boat, or the owner thereof if he is on board, is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both such fine and imprisonment."

2. *Page 2, Line 23.* Clauses 2 to 37, inclusive, to be renumbered as clauses 5 to 40 inclusive, respectively.

3. Page 5, Lines 30 to 38. Delete and substitute the following therefor:

“(1b) Subject to sections 480 to 482, every Canadian steamship that is not a ship described in subsection (1) or (1a) shall have its hull, machinery and equipment inspected by a steamship inspector in accordance with the regulations before the ship is first put into service and at least once in each year thereafter or, if classification surveys are made, in such longer period, and subject to such conditions as may be prescribed by the regulations.”

4. Page 10, Lines 29 to 43. Delete and substitute the following therefor:

“(d) if the ship is a cargo ship other than a nuclear ship and there has not been produced a certificate mentioned in paragraph (a)

(i) a valid Cargo Ship Safety Construction Certificate and a valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate, where the gross tonnage of the ship is five hundred tons or more, and

(ii) a valid Cargo Ship Safety Radio-telegraphy Certificate, where the gross tonnage of the ship is sixteen hundred tons or more, or a valid Cargo Ship Safety Radiotelephony Certificate, where the gross tonnage of the Ship is less than sixteen hundred tons,

and any valid Exemption Certificate that has been issued in respect of the ship.”

5. Page 19, Lines 37 to 44. Delete and substitute the following therefor:

“40. (1) Section 1, sections 9 to 30 and section 39 of this Act shall come into force with respect to Canadian ships, and with respect to ships registered in any other country on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

(2) Section 6 and section 38 of this Act shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council.”

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the amendments be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-27, intituled: “An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada”.

Bill S-44, intituled: “An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada”.

Bill S-45, intituled: “An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries”.

Bill S-46, intituled: “An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation”.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-123, intituled: “An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance”, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang, moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and The Netherlands, with respect to income tax", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Fisheries Research Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1964. (English and French texts).

Report of the Board of Review to the Postmaster General on National States' Rights Party, dated February 11, 1965. (English and French texts).

The Honourable Senator Lang for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, March 3, 1965.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 9th March, 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill C-145 intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-131, intitled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hollett moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 9th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Belisle:

3rd March—That he will call the attention of the Senate to the Nineteenth Session of the General Assembly of the United Nations, held in New York City, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the delegation of Canada.

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the

Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 9th March, 1965.

No. 1.

5th March—Third reading of Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act".—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 2.

5th March—Third reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act".—(*Honourable Senator Connolly (Halifax North)*).

No. 3.

4th March—Consideration of Resolutions numbered 654 to 705, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

5th March—Consideration of the amendments made by the House of Commons to Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 5.

5th March—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance".—(*Honourable Senator White, P.C.*).

No. 6.

5th March—Second Reading of Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

5th March—Second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 8.

5th March—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Rattenbury, seconded by the Honourable Senator Lang, for the second reading of Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".—(*Honourable Senator Hollett*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, March 9th, 1965</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill C-126</i>).....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 96

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 9th March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Hollett,	Pearson,
Aseltine,	(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	Phillips,
Baird,	Cook,	Inman,	Power,
Basha,	Croll,	Isnor,	Quart,
Beaubien,	Denis,	Jodoin,	Rattenbury,
(<i>Bedford</i>)	Farris,	Kinley,	Reid,
Beaubien,	Fergusson,	Lambert,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>)	Flynn,	Lang,	Savoie,
Belisle,	Fournier (<i>de</i>	Lefrançois,	Smith (<i>Queens-</i>
Blois,	<i>Lanaudière</i>)	Leonard,	<i>Shelburne</i>),
Boucher,	Fournier	Macdonald	Taylor,
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Tremblay,
Bourque,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Veniot,
Brooks,	Gershaw,	McCutcheon,	Vien,
Buchanan,	Gladstone,	McGrand,	Walker,
Burchill,	Gouin,	McKeen,	Welch,
Cameron,	Grosart,	McLean,	White,
Choquette,	Haig,	Methot,	Willis,
Connolly	Hayden,	O'Leary	Zuzyk.
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	
		<i>Guysborough</i>),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Special Report by the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated February 13, 1965, together with a Minority Statement of the Canadian Delegation to the foregoing. (English and French texts).

Copy of Special Report of the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated June 2, 1962. (English and French texts).

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Belisle being called, it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 654 to 705, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 654, "A Resolution for the relief of Antoine Thomas Daigle".

Resolution 655, "A Resolution for the relief of Marie Micheline Alda Denise Coutu Pare".

Resolution 656, "A Resolution for the relief of Martyn (Martijn) Andre Plaat".

Resolution 657, "A Resolution for the relief of Patricia Ann Charlton Nish".

Resolution 658, "A Resolution for the relief of Frances Strickland Legere".

Resolution 659, "A Resolution for the relief of Joseph Irvin Clayton Laviolette".

Resolution 660, "A Resolution for the relief of Sergei A. Babkin".

Resolution 661, "A Resolution for the relief of Rollande Larrivee Seguin".

Resolution 662, "A Resolution for the relief of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin".

Resolution 663, "A Resolution for the relief of Libuse Liserova Leibl".

Resolution 664, "A Resolution for the relief of Joseph Vaglia".

Resolution 665, "A Resolution for the relief of Norma Beryl Crete Yetman".

Resolution 666, "A Resolution for the relief of Lena Bernice Gertrude Cody Kruszelnyski".

Resolution 667, "A Resolution for the relief of Claire Tasse Soucie".

Resolution 668, "A Resolution for the relief of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky".

Resolution 669, "A Resolution for the relief of Lorne Courtney Smith".

Resolution 670, "A Resolution for the relief of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta".

Resolution 671, "A Resolution for the relief of Francis William Cunningham".

Resolution 672, "A Resolution for the relief of Cecilia Anne Searle Bowden".

Resolution 673, "A Resolution for the relief of Roderick Michael Doney".

Resolution 674, "A Resolution for the relief of Jean Paul Gervais".

Resolution 675, "A Resolution for the relief of Maria Graup Maximow".

Resolution 676, "A Resolution for the relief of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer".

Resolution 677, "A Resolution for the relief of Mary Claire Faubert Demers".

Resolution 678, "A Resolution for the relief of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz".

Resolution 679, "A Resolution for the relief of Monique Miller Gascon".

Resolution 680, "A Resolution for the relief of Monique Helfman Klein".

Resolution 681, "A Resolution for the relief of Shirley Margaret Gallop Letchford".

Resolution 682, "A Resolution for the relief of Muriel White Dwoskin".

Resolution 683, "A Resolution for the relief of Judith Carole Carpenter Griffin".

Resolution 684, "A Resolution for the relief of Jeannine (Janine) Lanctot Delage".

Resolution 685, "A Resolution for the relief of Fay Naiman Richt".

Resolution 686, "A Resolution for the relief of Peter Irwin Crites".

Resolution 687, "A Resolution for the relief of Aime Ouellette".

Resolution 688, "A Resolution for the relief of Yvonne Charlebois Ally".

Resolution 689, "A Resolution for the relief of Muriel Constance Floud Nicholls".

Resolution 690, "A Resolution for the relief of Margaret Irene Jones Whatmore".

Resolution 691, "A Resolution for the relief of Jean-Maurice Bailly".

Resolution 692, "A Resolution for the relief of Pauline Lalanne Marcil".

Resolution 693, "A Resolution for the relief of Alexander Stewart Macpherson".

Resolution 694, "A Resolution for the relief of Jeanine Dubeau Klotzbuher".

Resolution 695, "A Resolution for the relief of Daphne Cockburn Rousseau".

Resolution 696, "A Resolution for the relief of Jean Pierre Louis Michaud".

Resolution 697, "A Resolution for the relief of Marie Antoinette Mireille Palin Normandin".

Resolution 698, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Bernard Pare".

Resolution 699, "A Resolution for the relief of Raymond Belanger".

Resolution 700, "A Resolution for the relief of Ann Fuller Hunt Samson".

Resolution 701, "A Resolution for the relief of Philippe Leo Menard".

Resolution 702, "A Resolution for the relief of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson".

Resolution 703, "A Resolution for the relief of Bernice Ostroff Jones".

Resolution 704, "A Resolution for the relief of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian".

Resolution 705, "A Resolution for the relief of Lise Blais Wong".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator McKeen, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance".

After debate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Rattenbury, seconded by the Honourable Senator Lang, for the second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Farris—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 10th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motions. | |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Belisle:

3rd March—That he will call the attention of the Senate to the Nineteenth Session of the General Assembly of the United Nations, held in New York City, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the delegation of Canada.

For Thursday, 11th March, 1965.

By the Honourable Senator Roebuck:

9th March—That he will call the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

MOTIONS

No. 1.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

No. 3.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

25th November—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 10th March, 1965.

No. 1.

9th March—Third reading of Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".—(*Honourable Senator Rattenbury*).

No. 2.

5th March—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 3.

5th March—Second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, March 10th, 1965.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill C-126</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, March 11th, 1965.</i>		
263-S	Divorce.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, March 16th, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

No. 97

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 10th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Inman,	Pearson,
Aseltine,	(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Phillips,
Baird,	Cook,	Jodoin,	Power,
Basha,	Croll,	Kinley,	Quart,
Beaubien	Denis,	Lambert,	Rattenbury,
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Lang,	Reid,
Beaubien	Fergusson,	Lefrançois,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Leonard,	Savoie,
Belisle,	Fournier	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bishop,	(<i>de Lanaudière</i>),	(<i>Brantford</i>),	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Fournier	Macdonald	Taylor,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Tremblay,
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Veniot,
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Vien,
Brooks,	Gouin,	McGrand,	Walker,
Buchanan,	Grosart,	McKeen,	Welch,
Burchill,	Haig,	McLean,	White,
Choquette,	Hayden,	Methot,	Willis,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Yuzyk.
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	
	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Maritime Transportation Unions Trustees Act*, Chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (French text).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen: That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen: That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen: That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Belisle being called, it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered by the Department of Insurance".

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 11th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Roebuck:

9th March—That he will call the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

No. 2.

By the Honourable Senator Belisle:

3rd March—That he will call the attention of the Senate to the Nineteenth Session of the General Assembly of the United Nations, held in New York City, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the delegation of Canada.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 11th March, 1965.

No. 1.

10th March—Third reading of Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 2.

5th March—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance".—(*Honourable Senator McCutcheon, P.C.*)

No. 3.

5th March—Second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax".—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*)

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot.*)

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, March 11th, 1965.</i>		
256-S	Transport and Communications, (<i>Bill C-137</i>).....	10.00 a.m.
263-S	Divorce.....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, March 16th, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

No. 98

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Thursday, 11th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Inman,	Pearson,
Aseltine,	Croll,	Isnor,	Phillips,
Baird,	Denis,	Jodoin,	Power,
Basha,	Farris,	Kinley,	Quart,
Beaubien	Fergusson,	Lambert,	Rattenbury,
(Bedford),	Flynn,	Lang,	Reid,
Beaubien	Fournier	Lefrançois,	Roebuck,
(Provencher)	(de Lanaudière),	Leonard,	Savoie,
Bélisle,	Fournier	Macdonald	Smith (Queens-
Blois,	(Madawaska-	(Brantford),	Shelburne),
Boucher,	Restigouche),	Macdonald	Taylor,
Bouffard,	Gélinas,	(Cape Breton),	Thorvaldson,
Bourget,	Gershaw,	MacDonald,	Tremblay,
Bourque,	Gladstone,	(Queens),	Veniot,
Brooks,	Gouin,	McCutcheon,	Walker,
Buchanan,	Grosart,	McGrand,	Welch,
Burchill,	Haig,	McKeen,	White,
Choquette,	Hayden,	McLean,	Willis,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Yuzyk.
(Halifax North),	Hollett,	(Antigonish-	
Connolly	Hugessen,	Guysborough),	
(Ottawa West),			

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

THURSDAY, March 11th, 1965.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with several amendments.

The Clerk Assistant then read the amendments as follows:—

Strike out "Trans-Canada Air Lines" in clauses 3, 4, 6 and 10 and substitute therefor "Air Canada".

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 16th March, 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Belisle called the attention of the Senate to the Nineteenth Session of the General Assembly of the United Nations, held in New York City, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the delegation of Canada.

Debated.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Angela Claire Hartridge Matz, of Baie d'Urfe, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Herbert Wilhelm Theo Matz.

Of Jean-Guy O'Brien, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Therese Grandmison O'Brien.

Of Harold Clarke Sweet, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alison (Allison) Wood Cornmack Sweet.

Of Maurice Paquette, of St. Eustache sur le Lac, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ghislaine Bertrand Paquette.

Of Florence Christina McWilliams Hughes, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lloyd Llewellyn Hughes.

Of Agnes Dunski Kuehne, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Horst Kuehne.

Of Gaetan Lefebvre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Cross Lefebvre.

Of Nancy Joan Thomas Le Tual, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wayne Le Tual.

Of Evelyn Deziel Griffith, of St. Hubert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Griffith.

Of Rolanda Kursner Wyllie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Mitchell Wyllie.

Of Marie Jeanne Marcelle des Rivieres Houde, of Barrie, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Arthur Maurice Houde, of Outremont, Quebec.

Of Dorothy Barbara Marchant McLagan, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas George McLagan.

Of Edith Mary Seymour-Higgins Thom, of London, England, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Wylie Thom, of Montreal, Quebec.

Of Joseph Alphonse Lagace, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Simone (Simonne) Berube Lagace.

Of Lloyd Elliot Imhoff, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Grace Torlot Imhoff.

Of Noreen Linda Alguire Shirley, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John David Shirley, of Vancouver, British Columbia.

Of Dorothy Ann Dixon MacArthur, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter Angus MacArthur.

Of Ruth Aurelia Kleinerman Miller, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Sydney Miller.

Of Margaret Ann Parker MacDonald, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ronald MacDonald.

Of Clarissa Grun Damant, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John George Damant, of Baie d'Urfe, Quebec.

Of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodore Sakellariou.

Of George Edward McNamee, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hazel Winnifred Long McNamee.

Of Abraham Leo Bronstein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Luba Cirulnikov Bronstein.

Of June Rosemary Brook Doty, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Henry Doty.

Of James Patrick Cannon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Violet Lillian McConnell Cannon.

Of Pauline Elkin Fruitman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Irving Fruitman.

Of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron, of Jonquiere, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Viviane Deschamps Belanger, otherwise known as Viviane Deschamps Bergeron.

Of Micheline Drouin Martineau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean-Paul Martineau.

Of Audrey May Landers Groom, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael George Groom.

Of Ingrid Erna Adele Boehm Bork, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Dietrich Bork.

Of Dorothy Elizabeth Chan Frigault, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lucien Julien Frigault.

Of Evaristo Cruz Iglesias, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Amelia Guede Cid Iglesias.

Of Edith Mary Ann Thyer White, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harvey White.

Of Robert Pronce, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Madeleine Redlinger Pronce.

Of Nicholas Kotar, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Veronica Chalis Kotar.

Of Francoise Cholette Perusse, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Noel Perusse.

Of Muriel Edna Stevens Pinsoneault, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter Louis Pinsoneault.

Of Secundina (Secondina) Michetti Warren, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Warren.

Of Clifford Robert Winter, of Hemmingford, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Amy Neva Donnelly Winter.

Of Brenda Ann Lawrence Zetchus, of Lachute, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Lucky Zetchus.

Of Merrily Rose Weisbord Kachanoff, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Sheldon Kachanoff.

Of Gerard Viau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pauline Couture Viau.

Of Gerard Oscar Lanthier, of Angers, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Colette Beaudry Lanthier.

Of Lucia Tweedie Kowaluk of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alex Kowaluk.

Of Joseph David Roma Beriault, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Clothilde Claire Boivin Beriault.

Of Diana Fellen Harris, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Harris.

Of Guy Massicotte, of Victoriaville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Edmee Parthenais Massicotte.

Of Roma Tetreault, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rejeanne Trudeau Tetreault.

Of Micheline Guernon Leveillee, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Leveillee.

Of Joseph Roger Lucas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Anita Stevens Lucas.

Of Francine Geoffrion Bilodeau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Bilodeau.

Of Marie Cecile Reina Fleurette Constantin Bissonnette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Frederic Benoit Arthur Bissonnette.

Of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gabriel Octave Schembre.

Of Armande Harel Paquette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Paquette.

Of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Therese Andree Brunet Barcelo.

Of Gladys Beatrice Wooland Bernard, of Oakville, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Courtemay (Courtenay) Bernard, of Chomedey, Quebec.

Of Ingrid Lucy Kliem Raymond, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Errol Raymond.

Of Ann Viola Woodward Anderson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Overy Anderson.

Of Teresa Di Nardo Beliveau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Roland Beliveau.

Of Dorothy Silverstein Segal, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Max Segal.

Of Marion Marguerite Duncan Hesler, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jeffrey (Geoffrey) John Hesler.

Of Joseph Mabo, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Miriam Allen Mabo.

Of Marga Pfrommer Blattner, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gunther Blattner.

Of Christiane Herregods Le Maire, of Laprairie, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Le Maire.

Of Donald William Morrow, of St. Pierre, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dureen Ione Aulis Stickles Morrow.

Of Mortimer Joseph Garelick, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruth Monik Lise Roy Garelick.

Of Ruth Cohen Richer, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Walter Richer.

Of Karol Frank Bisok, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margit (Margaret) Kecskes Bisok.

Of Johanna Geertruida Maria Emons Blom, of Dollard des Ormeaux, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Anthony Blom.

Of Charlotte Picard Ratcliffe, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Ratcliffe.

Of Charles Wall, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sandra Eaglesham Wall.

Of Oakland John George Rennie, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alena May Jackson Rennie.

Of Maria Teresa Bonaccorsi Prioreshi, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Plinio Aristide Icilio Prioreshi.

Of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Clifford Warden Saunderson.

Of Mirjam Sole Batasonsky, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Casimir Batasonsky.

Of Gilles McNicoll, of Ste. Foy, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucille LaRue McNicoll.

Of Sidney Cutler, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lila Weinstein Cutler.

Of George Johann Kreuzer, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret (Margarite) Pelka Kreuzer.

Of Susan Furth Muller, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Muller.

Of Colette Verreault Vaillancourt, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Vaillancourt.

Of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland (Rolland) Desjardins.

Of Marcel Braitstein, of Duvernay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Deidra Ryshpan Braitstein.

Of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Henry Chapman, otherwise known as Daniel William Kenny.

Of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Frye.

Of Sabina Zakrzewska Oboruns, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Antons Oboruns.

Of Oscar Ernest Mauskopf, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hanica Cohn Mauskopf.

Of Veronica Dunski Gorman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Ronald Gorman.

Of Louis Georges Grenier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Nicole Lamoureux Grenier.

Of Gladys Mary Watmore Corey, of Greenfield Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Royce Clair Corey.

Of Virginia Isabel Baker Douglas, of Beaconsfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William James Murray Douglas.

Of Alice Drover Gray, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Joseph Henry Gray.

Of Roland Joseph Fernand Paquete, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marion Elizabeth Theresa Ackerson Paquette.

Of Beverly Ann Widginton O'Connor, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Richard O'Connor.

Of Juliana Zichy Penney, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rodney Rosslyn Penney.

Of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Melvin Yarosky.

Of Bernard Charles Thillaye, of Kingsmere, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Fritze Heisel Thillaye.

Of Douglas Norman Seaban, of Two Mountains, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ina Lillian Lace Seaban.

Of Michael Zajdel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yetta Alice Torontour Zajdel.

Of Bernice Ann Meikle Walters, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Alfred Walters.

Of Gwendoline Vining Blott Paxton, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Muir Paxton.

Of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon, of Calgary, Alberta, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Stewart Burdon, of Lery, Quebec.

Of Robert David Elder, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Arlette Landry Elder.

Of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Horst Wolfgang Bragard.

Of Kathleen Linda Maslin Dutton, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lawrence Albert Dutton.

*With leave,
The Senate reverted to Reports of Committees.*

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their seven hundred and thirty-seventh to eight hundred and fortieth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Angela Claire Hartridge Matz, of the town of Baie d'Urfe, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Herbert Wilhelm Theo Matz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Guy O'Brien, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Therese Grandmaison O'Brien.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Harold Clarke Sweet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alison (Allison) Wood Cornmack Sweet.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maurice Paquette, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ghislaine Bertrand Paquette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Florence Christina McWilliams Hughes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lloyd Llewellyn Hughes.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Agnes Dunski Kuehne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Horst Kuehne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gaetan Lefebvre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Cross Lefebvre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nancy Joan Thomas Le Tual, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wayne Le Tual.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Deziel Griffith, of the town of St. Hubert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Griffith, of Lancaster Park, in the province of Alberta.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rolanda Kursner Wyllie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Mitchell Wyllie.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Jeanne Marcelle des Rivieres Houde, of the city of Barrie, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Arthur Maurice Houde, of the city of Outremont, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Barbara Marchant McLagan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas George McLagan.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Mary Seymour-Higgins Thom, of London, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Wylie Thom, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Alphonse Lagace, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Simone (Simonne) Berube Lagace.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lloyd Elliot Imhoff, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Grace Torlot Imhoff.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Noreen Linda Alguire Shirley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John David Shirley, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Ann Dixon MacArthur, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter Angus MacArthur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Aurelia Kleiner Miller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Sydney Miller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Ann Parker MacDonald, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ronald MacDonald.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clarissa Grun Damant, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John George Damant, of the twon of Baie d'Urfe, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodore Sakellariou.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Edward McNamee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hazel Winnifred Long McNamee.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Abraham Leo Bronstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Luba Cirulnikov Bronstein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of June Rosemary Brook Doty, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Henry Doty.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of James Patrick Cannon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Violet Lillian McConnell Cannon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Elkin Fruitman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Irving Fruitman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron, of the city of Jonquiere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Viviane Deschamps Belanger, otherwise known as Viviane Deschamps Bergeron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Drouin Martineau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean-Paul Martineau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Audrey May Landers Groom, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael George Groom.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingrid Erna Adele Boehm Bork, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Dietrich Bork.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Elizabeth Chan Frigault, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lucien Julien Frigault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evaristo Cruz Iglesias, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Amelia Guede Cid Iglesias.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Mary Ann Thyer White, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harvey White.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Pronce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Madeleine Redlinger Pronce.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nicholas Kotar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Veronica Chalis Kotar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francoise Cholette Perusse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Noel Perusse.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Edna Stevens Pinsoneault, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter Louis Pinsoneault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Secundina (Secondina) Michetti Warren, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Warren.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clifford Robert Winter, of Hemmingford, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Amy Neva Donnelly Winter.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Brenda Ann Lawrence Zetchus, of the town of Lachute, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Lucky Zetchus.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Merrily Rose Weisbord Kachanoff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Sheldon Kachanoff.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerard Viau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pauline Couture Viau.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerard Oscar Lanthier, of Angers, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Colette Beaudry Lanthier.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucia Tweedie Kowaluk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alex Kowaluk.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph David Roma Beriault, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Clothilde Claire Boivin Beriault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Diana Fellen Harris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Harris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guy Massicotte, of the town of Victoriaville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Edmee Parthenais Massicotte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roma Tetreault, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rejeanne Trudeau Tetreault.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Guernon Leveillee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Leveillee.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Roger Lucas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Anita Stevens Lucas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francine Geoffrion Bilodeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Bilodeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Cecile Reina Fleurette Constantin Bissonnette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Frederic Benoit Arthur Bissonnette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gabriel Octave Schembre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Armande Harel Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Paquette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Therese Andree Brunet Barcelo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gladys Beatrice Wooland Bernard, of the town of Oakville, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Courtemay (Courtenay) Bernard, of the city of Chomedey, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingrid Lucy Kliem Raymond, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Errol Raymond.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Viola Woodward Anderson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Overy Anderson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Teresa Di Nardo Beliveau, of the city of Montreal, in the province of Quebec for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Roland Beliveau.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-sixth Report as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Silverstein Segal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Max Segal.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marion Marguerite Duncan Hesler, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jeffrey (Geoffrey) John Hesler.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Mabo, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Miriam Allen Mabo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marga Pfrommer Blattner, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gunther Blattner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Christiane Herregods Le Maire, of the town of Laprairie, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Le Maire.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Donald William Morrow, of the city of St. Pierre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dureen Ione Aulis Stickless Morrow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mortimer Joseph Garelick, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruth Monik Lise Roy Garelick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Cohen Richer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Walter Richer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Karol Frank Bisok, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margit (Margaret) Kecskes Bisok.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Johanna Geertruida Maria Emons Blom, of Dollard des Ormeaux, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Anthony Blom.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charlotte Picard Ratcliffe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Ratcliffe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charles Wall, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sandra Eaglesham Wall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Oakland John George Rennie, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alena May Jackson Rennie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Teresa Bonaccorsi Prioreshi, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Plinio Aristide Icilio Prioreshi.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Clifford Warden Saunderson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mirjam Sole Batasonsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Casimir Batasonsky.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles McNicoll, of the city of Ste. Foy, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucille LaRue McNicoll.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sidney Cutler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lila Weinstein Cutler.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Johann Kreuzer, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret (Margarite) Pelka Kreuzer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susan Furth Muller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Muller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Colette Verreault Vaillancourt, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Vaillancourt.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland (Rolland) Desjardins.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcel Braitstein, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Deidra Ryshpan Braitstein.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Henry Chapman, otherwise known as Daniel William Kenny.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Frye.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sabina Zakrzewska Oboruns, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Antons Oboruns.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Oscar Ernest Mauskopf, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hanica Cohn Mauskopf.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Veronica Dunski Gorman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Ronald Gorman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louis Georges Grenier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Nicole Lamoureux Grenier.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gladys Mary Watmore Corey, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Royce Clair Corey.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Virginia Isabel Baker Douglas, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William James Murray Douglas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice Drover Gray, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Joseph Henry Gray.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roland Joseph Fernand Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marion Elizabeth Theresa Ackerson Paquette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverly Ann Widginton O'Connor, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Richard O'Connor.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Juliana Zichy Penney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rodney Rosslyn Penney.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Melvin Yarosky.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernard Charles Thillaye, of Kingsmere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Fritze Heisel Thillaye.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Douglas Norman Seaban, of Two MOUNTAINS, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ina Lillian Lace Seaban.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michael Zajdel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yetta Alice Torontour Zajdel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Ann Meikle Walters, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Alfred Walters.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gwendoline Vining Blott Paxton, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Muir Paxton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon, of the city of Calgary, in the province of Alberta, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Stewart Burdon, of the town of Lery, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert David Elder, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Arlette Landry Elder.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Horst Wolfgang Bragard, of the city of Toronto, in the province of Ontario.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kathleen Linda Maslin Dutton, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lawrence Albert Dutton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the seven hundred and thirty-seventh to eight hundred and fortieth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", be read the third time.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McCutcheon, P.C., that the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

Strike out subclause (3) of clause 3 and substitute therefor the following:

- (3) This Act does not apply to or in respect of employees who are
- (a) managers or superintendents or who exercise management functions,
 - (b) members of such professions as may be designated by the regulations as professions to which this Act does not apply,
 - (c) operators of country grain elevators as defined in the *Canada Grain Act*, or
 - (d) members of the running trades including sleeping and dining car crews of any railway, the road crews of any firm engaged in interprovincial motor vehicle transport, seamen as defined in the *Canada Shipping Act*, stevedores and longshoremen, flight crews of any civil aircraft: Provided that the employment of such employees is governed by the terms of a collective agreement negotiated by a duly certified bargaining unit.

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard, for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 16th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Roebuck:

9th March—That he will call the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 16th March, 1965.

No. 1.

11th March—Consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to Bill C-137, intituled: “An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company”.—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 2.

11th March—Resuming the debate on the motion in amendment of the Honourable Senator Flynn, P.C., seconded by the Honourable Senator McCutcheon, P.C., to the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for third reading of Bill C-126, intituled: “An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses”.—(*Honourable Senator McCutcheon, P.C.*).

No. 3.

10th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard for second reading of Bill C-146, intituled: “An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax”.—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*).

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
356-S	<p style="text-align: center;"><i>Tuesday, March 16th, 1965.</i></p> Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 99

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 16th March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Hollett,	Pearson,
Baird,	(Ottawa West),	Hugessen,	Phillips,
Basha,	Cook,	Inman,	Pouliot,
Beaubien	Croll,	Isnor,	Power,
(Bedford),	Davies,	Jodoin,	Quart,
Beaubien	Denis,	Kinley,	Reid,
(Provencher),	Dessureault,	Lang,	Roebuck,
Bélisle,	Fergusson,	Lefrançois,	Savoie,
Blois,	Flynn,	Leonard,	Smith
Boucher,	Fournier (de	Macdonald	(Queens-
Bouffard,	Lanaudière),	(Cape Breton),	Shelburne),
Bourget,	Fournier	MacDonald	Sullivan,
Bourque,	(Madawaska-	(Queens),	Taylor,
Brooks,	Restigouche),	McCutcheon,	Thorvaldson,
Buchanan,	Gélinas,	McGrand,	Veniot,
Burchill,	Gershaw,	McKeen,	Walker,
Cameron,	Gladstone,	McLean,	Welch,
Choquette,	Gouin,	Méthot,	White,
Connolly	Grosart,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Haig,	(Antigonish-	Woodrow,
	Hayden,	Guysborough),	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 31 of the *Railway Act*, Chapter 234, R.S.C., 1952. (English text).

Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 37 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-375, dated March 4, 1965, approving same. (English text).

Report of the Governor of the Bank of Canada, and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 27(3) of the *Bank of Canada Act*, Chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French texts).

Report of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of the *Trans-Canada Air Lines Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of the *Trans-Canada Air Lines Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 10, 1965, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report, dated February 18, 1965, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, in connection with the Production, Distribution and Sale of Propane in British Columbia. (English and French texts).

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 706, "A Resolution for the relief of Angela Claire Hartridge Matz".

Resolution 707, "A Resolution for the relief of Jean-Guy O'Brien".

Resolution 708, "A Resolution for the relief of Harold Clarke Sweet".

Resolution 709, "A Resolution for the relief of Maurice Paquette".

Resolution 710, "A Resolution for the relief of Florence Christina McWilliams Hughes".

Resolution 711, "A Resolution for the relief of Agnes Dunski Kuehne".

Resolution 712, "A Resolution for the relief of Gaetan Lefebvre".

Resolution 713, "A Resolution for the relief of Nancy Joan Thomas Le Tual".

Resolution 714, "A Resolution for the relief of Evelyn Deziel Griffith".

Resolution 715, "A Resolution for the relief of Rolanda Kursner Wyllie".

Resolution 716, "A Resolution for the relief of Marie Jeanne Marcelle des Rivieres Houde".

Resolution 717, "A Resolution for the relief of Dorothy Barbara Marchant McLagan".

Resolution 718, "A Resolution for the relief of Edith Mary Seymour-Higgins Thom".

Resolution 719, "A Resolution for the relief of Joseph Alphonse Lagace".

Resolution 720, "A Resolution for the relief of Lloyd Elliot Imhoff".

Resolution 721, "A Resolution for the relief of Noreen Linda Alguire Shirley".

Resolution 722, "A Resolution for the relief of Dorothy Ann Dixon MacArthur".

Resolution 723, "A Resolution for the relief of Ruth Aurelia Kleinerman Miller".

Resolution 724, "A Resolution for the relief of Margaret Ann Parker MacDonald".

Resolution 725, "A Resolution for the relief of Clarissa Grun Damant".

Resolution 726, "A Resolution for the relief of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou".

Resolution 727, "A Resolution for the relief of George Edward McNamee".

Resolution 728, "A Resolution for the relief of Abraham Leo Bronstein".

Resolution 729, "A Resolution for the relief of June Rosemary Brook Doty".

Resolution 730, "A Resolution for the relief of James Patrick Cannon".

Resolution 731, "A Resolution for the relief of Pauline Elkin Fruitman".

Resolution 732, "A Resolution for the relief of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron".

Resolution 733, "A Resolution for the relief of Micheline Drouin Martineau".

Resolution 734, "A Resolution for the relief of Audrey May Landers Groom".

Resolution 735, "A Resolution for the relief of Ingrid Erna Adele Boehm Bork".

Resolution 736, "A Resolution for the relief of Dorothy Elizabeth Chan Frigault".

Resolution 737, "A Resolution for the relief of Evaristo Cruz Iglesias".

Resolution 738, "A Resolution for the relief of Edith Mary Ann Thyer White".

Resolution 739, "A Resolution for the relief of Robert Ponce".

Resolution 740, "A Resolution for the relief of Nicholas Kotar".

Resolution 741, "A Resolution for the relief of Francoise Cholette Perusse".

Resolution 742, "A Resolution for the relief of Muriel Edna Stevens Pinsoneault".

- Resolution 743, "A Resolution for the relief of Secundina (Secondina) Michetti Warren".
- Resolution 744, "A Resolution for the relief of Clifford Robert Winter".
- Resolution 745, "A Resolution for the relief of Brenda Ann Lawrence Zetchus".
- Resolution 746, "A Resolution for the relief of Merrily Rose Weisbord Kachanoff".
- Resolution 747, "A Resolution for the relief of Gerard Viau".
- Resolution 748, "A Resolution for the relief of Gerard Oscar Lanthier".
- Resolution 749, "A Resolution for the relief of Lucia Tweedie Kowaluk".
- Resolution 750, "A Resolution for the relief of Joseph David Roma Beriault".
- Resolution 751, "A Resolution for the relief of Diana Fellen Harris".
- Resolution 752, "A Resolution for the relief of Guy Massicotte".
- Resolution 753, "A Resolution for the relief of Roma Tetreault".
- Resolution 754, "A Resolution for the relief of Micheline Guernon Lev-eillee".
- Resolution 755, "A Resolution for the relief of Joseph Roger Lucas".
- Resolution 756, "A Resolution for the relief of Francine Geoffrion Bilodeau".
- Resolution 757, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Reina Fleu-rette Constantin Bissonnette".
- Resolution 758, "A Resolution for the relief of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre".
- Resolution 759, "A Resolution for the relief of Armande Harel Pa-quette".
- Resolution 760, "A Resolution for the relief of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo".
- Resolution 761, "A Resolution for the relief of Gladys Beatrice Wooland Bernard".
- Resolution 762, "A Resolution for the relief of Ingrid Lucy Kliem Ray-mond".
- Resolution 763, "A Resolution for the relief of Ann Viola Woodward Anderson".
- Resolution 764, "A Resolution for the relief of Teresa Di Nardo Beli-veau".
- Resolution 765, "A Resolution for the relief of Dorothy Silverstein Segal".
- Resolution 766, "A Resolution for the relief of Marion Marguerite Duncan Hesler".
- Resolution 767, "A Resolution for the relief of Joseph Mabo".
- Resolution 768, "A Resolution for the relief of Marga Pfrommer Blatt-ner".
- Resolution 769, "A Resolution for the relief of Christiane Herregods Le Maire".
- Resolution 770, "A Resolution for the relief of Donald William Mor-row".
- Resolution 771, "A Resolution for the relief of Mortimer Joseph Gare-lick".
- Resolution 772, "A Resolution for the relief of Ruth Cohen Richer".

Resolution 773, "A Resolution for the relief of Karol Frank Bisok".

Resolution 774, "A Resolution for the relief of Johanna Geertruida Maria Emons Blom".

Resolution 775, "A Resolution for the relief of Charlotte Picard Ratcliffe".

Resolution 776, "A Resolution for the relief of Charles Wall".

Resolution 777, "A Resolution for the relief of Oakland John George Rennie".

Resolution 778, "A Resolution for the relief of Maria Teresa Bonaccorsi Prioreschi".

Resolution 779, "A Resolution for the relief of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson".

Resolution 780, "A Resolution for the relief of Mirjam Sole Batasonsky".

Resolution 781, "A Resolution for the relief of Gilles McNicoll".

Resolution 782, "A Resolution for the relief of Sidney Cutler".

Resolution 783, "A Resolution for the relief of George Johann Kreuzer".

Resolution 784, "A Resolution for the relief of Susan Furth Muller".

Resolution 785, "A Resolution for the relief of Colette Verreault Vaillancourt".

Resolution 786, "A Resolution for the relief of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins".

Resolution 787, "A Resolution for the relief of Marcel Braitstein".

Resolution 788, "A Resolution for the relief of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny".

Resolution 789, "A Resolution for the relief of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye".

Resolution 790, "A Resolution for the relief of Sabina Zakrzewska Oboruns".

Resolution 791, "A Resolution for the relief of Oscar Ernest Mauskopf".

Resolution 792, "A Resolution for the relief of Veronica Dunski Gorman".

Resolution 793, "A Resolution for the relief of Louis Georges Grenier".

Resolution 794, "A Resolution for the relief of Gladys Mary Watmore Corey".

Resolution 795, "A Resolution for the relief of Virginia Isabel Baker Douglas".

Resolution 796, "A Resolution for the relief of Alice Drover Gray".

Resolution 797, "A Resolution for the relief of Roland Joseph Fernand Paquette".

Resolution 798, "A Resolution for the relief of Beverly Ann Widgington O'Connor".

Resolution 799, "A Resolution for the relief of Juliana Zichy Penney".

Resolution 800, "A Resolution for the relief of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky".

Resolution 801, "A Resolution for the relief of Bernard Charles Thilleye".

Resolution 802, "A Resolution for the relief of Douglas Norman Seaban".

Resolution 803, "A Resolution for the relief of Michael Zajdel".

Resolution 804, "A Resolution for the relief of Bernice Ann Meikle Walters".

Resolution 805, "A Resolution for the relief of Gwendoline Vining Blott Paxton".

Resolution 806, "A Resolution for the relief of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon".

Resolution 807, "A Resolution for the relief of Robert David Elder".

Resolution 808, "A Resolution for the relief of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard".

Resolution 809, "A Resolution for the relief of Kathleen Linda Maslin Dutton".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 706 to 809, both inclusive, be taken into consideration on Thursday next, 18th March, 1965.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Report be not now adopted, but that it be referred back to the Standing Committee on Transport and Communications for further consideration.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion in amendment of the Honourable Senator Flynn, P.C., seconded by the Honourable Senator McCutcheon, P.C., to the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for third reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses",

That the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

Strike out subclause (3) of clause 3 and substitute therefor the following:

- "(3) This Act does not apply to or in respect of employees who are
- (a) managers or superintendents or who exercise management functions,
 - (b) members of such professions as may be designated by the regulations as professions to which this Act does not apply,

- (c) operators of country grain elevators as defined in the *Canada Grain Act*, or
- (d) members of the running trades including sleeping and dining car crews of any railway, the road crews of any firm engaged in interprovincial motor vehicle transport, seamen as defined in the *Canada Shipping Act*, stevedores and longshoremen, flight crews of any civil aircraft: Provided that the employment of such employees is governed by the terms of a collective agreement negotiated by a duly certified bargaining unit."

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

Asetline,	Grosart,	Pearson,
Bélisle,	Haig,	Phillips,
Blois,	Hollett,	Sullivan,
Brooks,	Macdonald (<i>Cape</i>	Thorvaldson,
Buchanan,	<i>Breton</i>),	Welch,
Choquette,	McCutcheon,	White,
Flynn,	Méthot,	Willis,
Fournier	O'Leary	Yuzyk—23.
(<i>Madawaska-</i>	(<i>Antigonish-</i>	
<i>Restigouche</i>),	<i>Guysborough</i>),	

NON CONTENTS

Basha,	Fergusson,	Leonard,
Beaubien	Fournier (<i>de</i>	McGrand,
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	McKeen,
Boucher,	Gélinas,	McLean,
Bourque,	Gershaw,	Pouliot,
Burchill,	Gouin,	Power,
Cameron,	Hayden,	Reid,
Connolly	Hugessen,	Roebuck,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	Savoie,
Connolly	Isnor,	Smith
(<i>Ottawa West</i>),	Jodoin,	(<i>Queens-</i>
Cook,	Kinley,	<i>Shelburne</i>),
Croll,	Lang,	Taylor,
Davies,	Lefrançois,	Veniot,
Dessureault,		Woodrow—38.

So it was resolved in the negative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for third reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses",—

In amendment, the Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

1. Immediately after section 53 insert the following as section 54:—

“54. Where it is made to appear to the Minister that in the case of any federal work, undertaking or business referred to in paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of subsection (1) of section 3 or of any class of employees therein that the application of Part IV would disturb any employment custom peculiar to such federal work, undertaking or business or any operation therein, the Minister may by order suspend the operation of Part IV in respect of that federal work, undertaking or business or of any class of employees therein.”

2. Renumber present section 54 as section 55.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

Aseltine,	Grosart,	Pearson,
Bélisle,	Haig,	Phillips,
Blois,	Hollett,	Sullivan,
Brooks,	Macdonald	Thorvaldson,
Buchanan,	(Cape Breton),	Welch,
Choquette,	McCutcheon,	White,
Flynn,	Méthot,	Willis,
Fournier	O'Leary	Yuzyk—23.
(Madawaska-	(Antigonish-	
Restigouche),	Guysborough),	

NON CONTENTS

Basha,	Fergusson,	Leonard,
Beaubien	Fournier (<i>de</i>	McGrand,
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	McKeen,
Boucher,	Gélinas,	McLean,
Bourque,	Gershaw,	Pouliot,
Burchill,	Gouin,	Power,
Cameron,	Hayden,	Reid,
Connolly	Hugessen,	Roebuck,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	Savoie,
Connolly	Isnor,	Smith
(<i>Ottawa West</i>),	Jodoin,	(<i>Queens-</i>
Cook,	Kinley,	<i>Shelburne</i>),
Croll,	Lang,	Taylor,
Davies,	Lefrançois,	Veniot,
Dessureault,		Woodrow—38.

So it was resolved in the negative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for third reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass.

Resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard, for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 17th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Roebuck:

9th March—That he will call the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 17th March, 1965.

No. 1.

16th March—Consideration of Resolutions numbered 706 to 809, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 2.

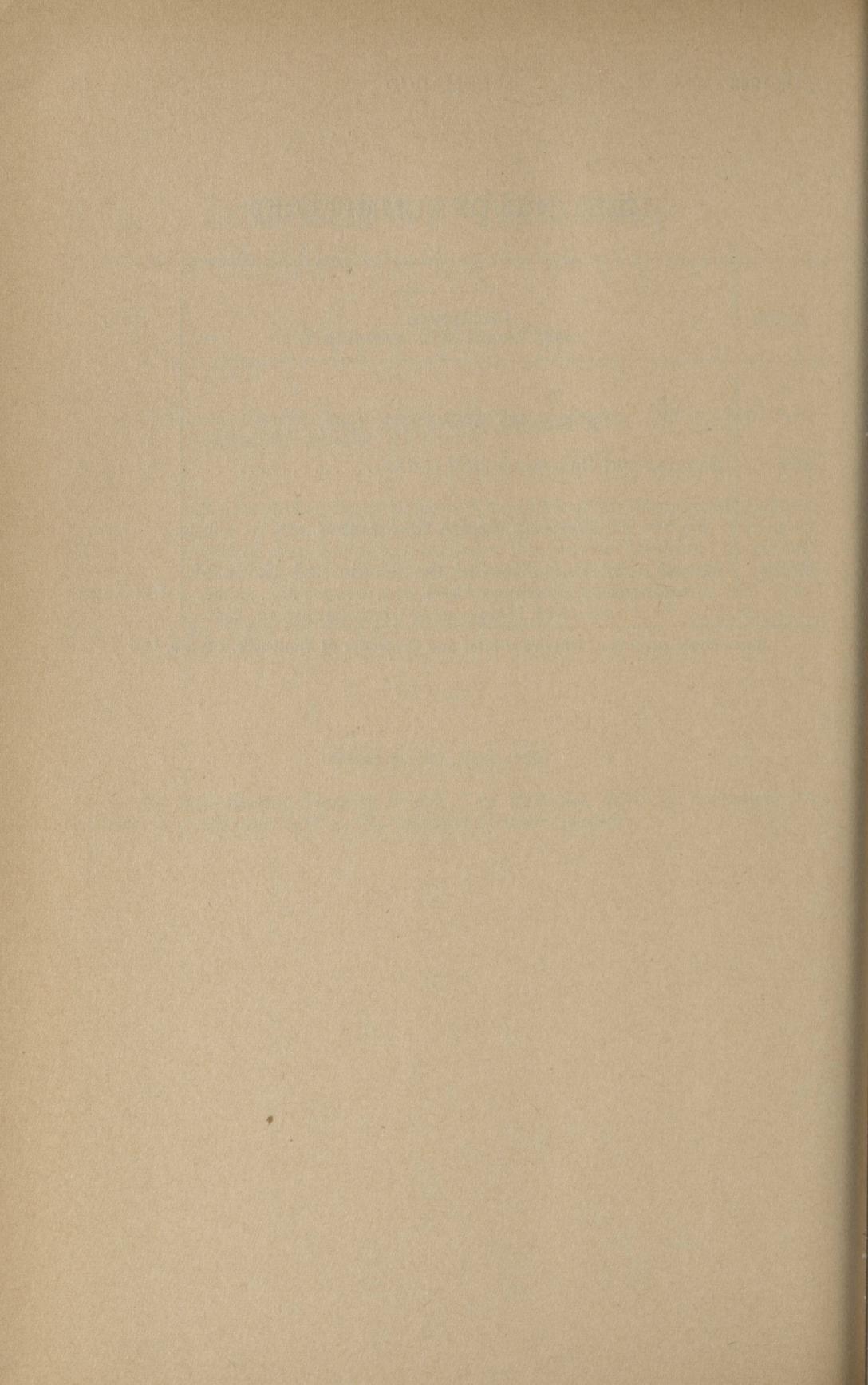
10th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard for second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax".—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*).

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, March 17th, 1965.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill C-123</i>).....	9.30 a.m.
<i>Tuesday, March 23rd, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.



No. 100

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 17th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Inman,	O'Leary
Aseltine,	Croll,	Jodoin,	(<i>Carleton</i>),
Baird,	Davies,	Kinley,	Pearson,
Basha,	Denis,	Lambert,	Phillips,
Beaubien	Dessureault,	Lang,	Pouliot,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Lefrançois,	Power,
Beaubien	Flynn,	Leonard,	Quart,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Reid,
Belisle,	(<i>de Lanaudière</i>),	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Blois,	Fournier	Macdonald	Savoie,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Sullivan,
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Taylor,
Brooks,	Gladstone,	McGrand,	Thorvaldson,
Buchanan,	Gouin,	McKeen,	Veniot,
Burchill,	Grosart,	McLean,	Walker,
Cameron,	Haig,	Methot,	Welch,
Choquette,	Hayden,	O'Leary	White,
Connolly	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	Willis,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	Woodrow,
			Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, March 17th, 1965.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-123 intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator McKeen, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck called the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 706 to 809, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 706, "A Resolution for the relief of Angela Claire Hartridge Matz".

Resolution 707, "A Resolution for the relief of Jean-Guy O'Brien".

Resolution 708, "A Resolution for the relief of Harold Clarke Sweet".

Resolution 709, "A Resolution for the relief of Maurice Paquette".

Resolution 710, "A Resolution for the relief of Florence Christina McWilliams Hughes".

Resolution 711, "A Resolution for the relief of Agnes Dunski Kuehne".

Resolution 712, "A Resolution for the relief of Gaetan Lefebvre".

Resolution 713, "A Resolution for the relief of Nancy Joan Thomas Le Tual".

Resolution 714, "A Resolution for the relief of Evelyn Deziel Griffith".

- Resolution 715, "A Resolution for the relief of Rolanda Kursner Wyllie".
- Resolution 716, "A Resolution for the relief of Marie Jeanne Marcelle des Rivieres Houde".
- Resolution 717, "A Resolution for the relief of Dorothy Barbara Marchant McLagan".
- Resolution 718, "A Resolution for the relief of Edith Mary Seymour-Higgins Thom".
- Resolution 719, "A Resolution for the relief of Joseph Alphonse Lagace".
- Resolution 720, "A Resolution for the relief of Lloyd Elliot Imhoff".
- Resolution 721, "A Resolution for the relief of Noreen Linda Alguire Shirley".
- Resolution 722, "A Resolution for the relief of Dorothy Ann Dixon MacArthur".
- Resolution 723, "A Resolution for the relief of Ruth Aurelia Kleinerman Miller".
- Resolution 724, "A Resolution for the relief of Margaret Ann Parker MacDonald".
- Resolution 725, "A Resolution for the relief of Clarissa Grun Damant".
- Resolution 726, "A Resolution for the relief of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou".
- Resolution 727, "A Resolution for the relief of George Edward McNamee".
- Resolution 728, "A Resolution for the relief of Abraham Leo Bronstein".
- Resolution 729, "A Resolution for the relief of June Rosemary Brook Doty".
- Resolution 730, "A Resolution for the relief of James Patrick Cannon".
- Resolution 731, "A Resolution for the relief of Pauline Elkin Fruitman".
- Resolution 732, "A Resolution for the relief of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron".
- Resolution 733, "A Resolution for the relief of Micheline Drouin Martineau".
- Resolution 734, "A Resolution for the relief of Audrey May Landers Groom".
- Resolution 735, "A Resolution for the relief of Ingrid Erna Adele Boehm Bork".
- Resolution 736, "A Resolution for the relief of Dorothy Elizabeth Chan Frigault".
- Resolution 737, "A Resolution for the relief of Evaristo Cruz Iglesias".
- Resolution 738, "A Resolution for the relief of Edith Mary Ann Thyer White".
- Resolution 739, "A Resolution for the relief of Robert Ponce".
- Resolution 740, "A Resolution for the relief of Nicholas Kotar".
- Resolution 741, "A Resolution for the relief of Francoise Cholette Perusse".
- Resolution 742, "A Resolution for the relief of Muriel Edna Stevens Pinsoneault".
- Resolution 743, "A Resolution for the relief of Secundina (Secondina) Michetti Warren".
- Resolution 744, "A Resolution for the relief of Clifford Robert Winter".

- Resolution 745, "A Resolution for the relief of Brenda Ann Lawrence Zetchus".
- Resolution 746, "A Resolution for the relief of Merrily Rose Weisbord Kachanoff".
- Resolution 747, "A Resolution for the relief of Gerard Viau".
- Resolution 748, "A Resolution for the relief of Gerard Oscar Lanthier".
- Resolution 749, "A Resolution for the relief of Lucia Tweedie Kowaluk".
- Resolution 750, "A Resolution for the relief of Joseph David Roma Beriault".
- Resolution 751, "A Resolution for the relief of Diana Fellen Harris".
- Resolution 752, "A Resolution for the relief of Guy Massicotte".
- Resolution 753, "A Resolution for the relief of Roma Tetreault".
- Resolution 754, "A Resolution for the relief of Micheline Guernon Leveillee".
- Resolution 755, "A Resolution for the relief of Joseph Roger Lucas".
- Resolution 756, "A Resolution for the relief of Francine Geoffrion Bilodeau".
- Resolution 757, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Reina Fleurette Constantin Bissonnette".
- Resolution 758, "A Resolution for the relief of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre".
- Resolution 759, "A Resolution for the relief of Armande Harel Paquette".
- Resolution 760, "A Resolution for the relief of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo".
- Resolution 761, "A Resolution for the relief of Gladys Beatrice Wooland Bernard".
- Resolution 762, "A Resolution for the relief of Ingrid Lucy Kliem Raymond".
- Resolution 763, "A Resolution for the relief of Ann Viola Woodward Anderson".
- Resolution 764, "A Resolution for the relief of Teresa Di Nardo Beliveau".
- Resolution 765, "A Resolution for the relief of Dorothy Silverstein Segal".
- Resolution 766, "A Resolution for the relief of Marion Marguerite Duncan Hesler".
- Resolution 767, "A Resolution for the relief of Joseph Mabo".
- Resolution 768, "A Resolution for the relief of Marga Pfrommer Blattner".
- Resolution 769, "A Resolution for the relief of Christiane Herregods Le Maire".
- Resolution 770, "A Resolution for the relief of Donald William Morrow".
- Resolution 771, "A Resolution for the relief of Mortimer Joseph Garelick".
- Resolution 772, "A Resolution for the relief of Ruth Cohen Richer".
- Resolution 773, "A Resolution for the relief of Karol Frank Bisok".
- Resolution 774, "A Resolution for the relief of Johanna Geertruida Maria Emons Blom".

- Resolution 775, "A Resolution for the relief of Charlotte Picard Ratcliffe".
- Resolution 776, "A Resolution for the relief of Charles Wall".
- Resolution 777, "A Resolution for the relief of Oakland John George Rennie".
- Resolution 778, "A Resolution for the relief of Maria Teresa Bonaccorsi Pioreschi".
- Resolution 779, "A Resolution for the relief of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson".
- Resolution 780, "A Resolution for the relief of Mirjam Sole Batasonsky".
- Resolution 781, "A Resolution for the relief of Gilles McNicoll".
- Resolution 782, "A Resolution for the relief of Sidney Cutler".
- Resolution 783, "A Resolution for the relief of George Johann Kreuzer".
- Resolution 784, "A Resolution for the relief of Susan Furth Muller".
- Resolution 785, "A Resolution for the relief of Colette Verreault Vaillancourt".
- Resolution 786, "A Resolution for the relief of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins".
- Resolution 787, "A Resolution for the relief of Marcel Braitstein".
- Resolution 788, "A Resolution for the relief of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny".
- Resolution 789, "A Resolution for the relief of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye".
- Resolution 790, "A Resolution for the relief of Sabina Zakrzewska Oboruns".
- Resolution 791, "A Resolution for the relief of Oscar Ernest Mauskopf".
- Resolution 792, "A Resolution for the relief of Veronica Dunski Gorman".
- Resolution 793, "A Resolution for the relief of Louis Georges Grenier".
- Resolution 794, "A Resolution for the relief of Gladys Mary Watmore Corey".
- Resolution 795, "A Resolution for the relief of Virginia Isabel Baker Douglas".
- Resolution 796, "A Resolution for the relief of Alice Drover Gray".
- Resolution 797, "A Resolution for the relief of Roland Joseph Fernand Paquette".
- Resolution 798, "A Resolution for the relief of Beverly Ann Widgington O'Connor".
- Resolution 799, "A Resolution for the relief of Juliana Zichy Penney".
- Resolution 800, "A Resolution for the relief of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky".
- Resolution 801, "A Resolution for the relief of Bernard Charles Thillaye".
- Resolution 802, "A Resolution for the relief of Douglas Norman Seaban".
- Resolution 803, "A Resolution for the relief of Michael Zajdel".
- Resolution 804, "A Resolution for the relief of Bernice Ann Meikle Walters".
- Resolution 805, "A Resolution for the relief of Gwendoline Vining Blott Paxton".

Resolution 806, "A Resolution for the relief of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon".

Resolution 807, "A Resolution for the relief of Robert David Elder".

Resolution 808, "A Resolution for the relief of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard".

Resolution 809, "A Resolution for the relief of Kathleen Linda Maslin Dutton".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard, for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Hayden—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 18th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

MOTION

For Friday, 19th March, 1965.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

17th March—That, for the balance of the present Session, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 18th March, 1965.

No. 1.

17th March—Third reading of Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

17th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Roebuck calling the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participations therein of the delegation from Canada.—(*Honourable Senator Grosart*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, March 18th, 1965.</i>		
256-S	Transport and Communications, (<i>Bill C-137</i>).....	10.00 a.m.
<i>Tuesday, March 23rd, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

No. 101

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Thursday, 18th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Hugessen,	O'Leary
Aseltine,	(Ottawa West),	Inman,	(Carleton),
Baird,	Cook,	Isnor,	Pearson,
Basha,	Davies,	Jodoin,	Phillips,
Beaubien	Denis,	Kinley,	Pouliot,
(Bedford),	Dessureault,	Lambert,	Power,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Quart,
(Provencher),	Flynn,	Lefrançois,	Reid,
Belisle,	Fournier	Leonard,	Roebuck,
Blois,	(de Lanaudière),	Macdonald	Savoie,
Boucher,	Fournier	(Brantford),	Smith (Queens-
Bouffard,	(Madawaska-	Macdonald	Shelburne),
Bourget,	Restigouche),	(Cape Breton),	Sullivan,
Bourque,	Gelinas,	MacDonald	Taylor,
Brooks,	Gershaw,	(Queens),	Thorvaldson,
Buchanan,	Gladstone,	McGrand,	Veniot,
Burchill,	Gouin,	McKeen,	Walker,
Cameron,	Grosart,	McLean,	Welch,
Choquette,	Haig,	Methot,	White,
Cannolly	Hayden,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Hollett,	(Antigonish-	Woodrow,
		Guysborough),	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th March, 1965.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th March, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 34 of the *Public Works Act*, Chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 6 of the *Department of External Affairs Act*, Chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Exchange of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces, with respect to contracting-out arrangements for conditional grant and shared-cost programmes, during the period August 15 to September 9, 1964. (English and French texts).

Report of the Department of Trade and Commerce, intituled: "Private and Public Investment in Canada—Outlook 1965—and Regional Estimates". (English and French texts).

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred back the Report on the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reported that it had further examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 23rd March, 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Roebuck calling the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.35 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

- An Act respecting the Revised Statutes of Canada.
- An Act to amend the Canada Shipping Act.
- An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act.
- An Act respecting the Geneva Conventions, 1949.
- An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada.
- An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act.
- An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.
- An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.
- An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.
- An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.
- An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.

An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company.

An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act.

An Act to amend the Penitentiary Act.

An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses.

An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax.

An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railways Company.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 23rd March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Motion. |
-
-

MOTION

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

17th March—That, for the balance of the present Session, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 23rd March, 1965.

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Monday, March 22nd, 1965.</i>		
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.
<i>Tuesday, March 23rd, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

No. 102

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 23rd March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly (<i>Ottawa</i>	Hayden,	Méthot,
Aseltine,	West),	Hnatyshyn,	Pearson,
Baird,	Cook,	Hollett,	Phillips,
Basha,	Croll,	Hugessen,	Pouliot,
Beaubien	Davies,	Isnor,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Denis,	Jodoin,	Rattenbury,
Beaubien	Dessureault,	Kinley,	Reid,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Lambert,	Roebuck,
Belisle,	Flynn,	Lang,	Savoie,
Blois,	Fournier	Lefrançois,	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	(<i>de Lanaudière</i>),	Leonard,	<i>Shelburne</i>),
Bouffard,	Fournier	Macdonald	Thorvaldson,
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Veniot,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Walker,
Buchanan,	Gershaw,	(<i>Cape Breton</i>),	Welch,
Burchill,	Gladstone,	MacDonald	White,
Choquette,	Gouin,	(<i>Queens</i>),	Willis,
Connolly (<i>Halifax</i>	Grosart,	McGrand,	Woodrow,
<i>North</i>),	Haig,	McLean,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the *Canadian National Toronto Terminals Act*, Chapter 26, Statutes of Canada, 1960. (English and French texts).

Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 7, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a railway line from mile 72.6 Kiask Falls Sub-division, to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, in the Province of Quebec, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 13, Statutes of Canada, 1957-58, as amended, respecting the construction of a line of railway by the Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and from Chisel Lake to Stall Lake and the purchase by the Canadian National Railway Company from the International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 11, Statutes of Canada, 1962-63, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point from Nepisiguit Junction in a southerly and westerly direction to a point approximately in the middle of the western half of the Parish of Bathurst in the Province of New Brunswick to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French texts).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Unemployment Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French texts).

Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1965. (English and French texts).

Estimates for the fiscal year ending March 31, 1966. (English and French texts).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 30th March, 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That, for the balance of the present Session, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question of whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell later this day, it was—

Resolved in the affirmative.

8.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

10.20 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with the following amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Strike out clause 1 and substitute therefor the following:

"1. Subsection (2) of Section 691 of the *Criminal Code* is repealed and the following subsections substituted therefor:

"(2) Except as hereinafter in this section provided, the provisions of Part XVIII apply, *mutatis mutandis*, to appeals under this section.

(3) Where an application for a writ of *habeas corpus ad subjiciendum* is refused by a judge of a court having jurisdiction therein, no application may again be made on the same grounds whether to the same or to another court or judge, unless fresh evidence is adduced, but an appeal from such refusal shall lie to the Court of Appeal, and where on such appeal the application is refused a further appeal shall lie to the Supreme Court of Canada.

(4) Where a writ of *habeas corpus ad subjiciendum* is granted by any judge no appeal therefrom shall lie at the instance of any party including the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada.

(5) Where a judgment is issued on the return of a writ of *habeas corpus ad subjiciendum*, an appeal therefrom lies to the Court of Appeal, and from a judgement of the Court of Appeal to the Supreme Court of Canada, with the leave of that court, at the instance of the applicant or the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada, but not at the instance of any other party.

(6) An appeal in *habeas corpus* matters shall be heard by the court to which the appeal is directed at an early date, whether in or out of the prescribed sessions of the court.' "

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill, as amended, was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill with one amendment to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 30th March, 1965

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 30th March, 1965.

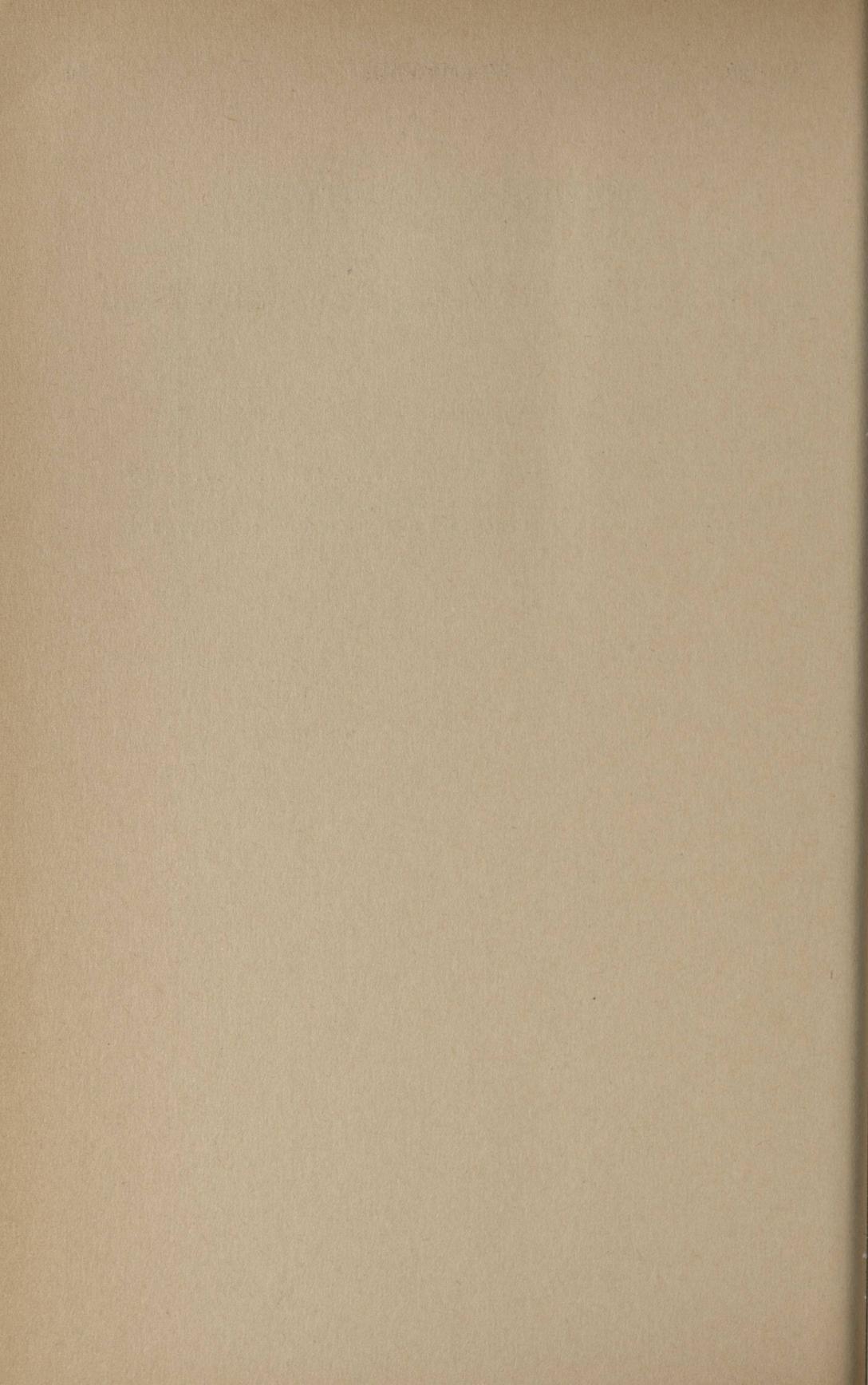
Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, March 30th, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 103

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 30th March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Kinley,	Pouliot,
Aseltine,	(Ottawa West),	Lambert,	Power,
Baird,	Cook,	Lang,	Rattenbury,
Basha,	Croll,	Leonard,	Roebuck,
Beaubien	Denis,	Macdonald	Savoie,
(Bedford),	Dupuis,	(Brantford),	Smith
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	(Kamloops),
(Provencher),	Fournier (de	(Cape Breton),	Smith (Queens-
Belisle,	Lanaudière),	McCutcheon,	Shelburne),
Boucher,	Fournier	McGrand,	Sullivan,
Bouffard,	(Madawaska-	McKeen,	Taylor,
Bourget,	Restigouche),	McLean,	Thorvaldson,
Bourque,	Gelinas,	Methot,	Vaillancourt,
Buchanan,	Gershaw,	Molson,	Veniot,
Burchill,	Gouin,	O'Leary	Vien,
Cameron,	Haig,	(Antigonish-	Walker,
Choquette,	Hnatyshyn,	Guysborough),	White,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Isnor,	(Carleton),	Woodrow,
Jodoin,	Jodoin,	Pearson,	Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker laid on the Table the following:—

Report of the Auditor General of Canada to the Joint Chairmen and Members of the Joint Parliamentary Committee on the Parliamentary Restaurant on the examination of the accounts and financial transactions for the year ended October 31, 1964.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendment made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 1, Line 17. Delete the word "des" at the end of line 17.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the amendment be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with several amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 9, Lines 14 to 39.* Delete and substitute the following therefor:

"12A. (1) In this section the expression "mutual fund shares" means any class of shares having conditions attached thereto that include conditions requiring the company issuing the shares to accept, at the demand of the holder thereof and at prices determined and payable in accordance with the conditions, the surrender of the shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid.

(2) Where the only undertaking of a company is the business of investing the funds of the company, its letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of one or more classes of mutual fund shares, in which case the letters patent or supplementary letters patent shall set out the conditions governing

- (a) the surrender of fully paid mutual fund shares or any fractions or parts thereof that are fully paid; and
- (b) the determination of the price to be paid therefor and the manner and time of payment thereof.

(3) Any mutual fund shares or fractions or parts thereof surrendered to the company pursuant to the conditions attached to such shares shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be reissued by the company.

(4) There may be included in the conditions attached to mutual fund shares

- (a) a condition providing for a participating interest in any fund administered by the company; and
- (b) a condition that, upon the surrender of any fully paid mutual fund shares, or any fractions or parts thereof that are fully paid, the price to be paid therefor may be paid out of capital.

(5) Where in any letters patent or supplementary letters patent the expression "redemption or purchase for cancellation", or an expression of like import, is used in relation to any shares of a company, the expression shall, in relation to mutual fund shares of the company, be deemed to be a reference to acceptance by the company of the surrender of those shares."

2. *Page 16, Line 4.* Delete and substitute the following therefor:

"section, where pursuant to subsection (1a) of section 12";

3. *Page 16, Line 11.* Delete and substitute the following therefor:

"of the company shall be thereby decreased; and subsections (1) and (2) of this section and sections 51 to 58 do not apply."

4. *Page 17, Line 9.* Delete and substitute the following therefor:

"cancellation, otherwise than out of capital, if such purchase or redemption is made";

5. *Page 17, Line 36.* Immediately after Line 35 add the following subsection:

"(5) Nothing in this section shall be construed to apply to a redemption or purchase for cancellation of shares that are redeemed or purchased for cancellation pursuant to subsection (3) of section 49."

6. *Page 27, Line 44.* Delete and substitute the following therefor:

"redemption price thereof, and indicating separately any class of shares that is redeemable out of capital;"

7. *Page 29, Lines 37 and 38.* Delete and substitute the following therefor:

"bonuses, fees and other emoluments;"

8. *Page 34, Lines 26 to 33.* Delete.

9. Page 39, Lines 1 to 16. Delete.
10. Pages 39 to 45. Renumber Clauses 42 to 52 as Clauses 41 to 51 inclusive.
11. Page 45. Immediately after the renumbered Clause 51, insert a new Clause 52, as follows:

“52. This Act shall come into force on the 1st day of July, 1965.”

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the amendments be concurred in now.

After debate,

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-136, intituled: “An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors”, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 33 of the *Central Mortgage and Housing Corporation Act*, Chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the establishment of an International Arbitral Tribunal to dispose of United States claims relating to Gut Dam. (English and French texts).

Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 11 of the *Department of Northern Affairs and National Resources Act*, Chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 4 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to February 17, 1965, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-509, dated March 19, 1965, approving same. (English text).

Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Company Limited, for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-471, dated March 18, 1965, approving same. (English and French texts).

Report of the Tariff Board, relative to the Inquiry Ordered by the Minister of Finance respecting Radio, Television and Related Products—Reference No. 123, (English and French texts), together with a copy of the evidence presented at public hearings, (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 3 of *The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act*, Chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 24, 1965, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Joseph Lorenzo Lucien Matte, of Ste. Therese de Blainville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ellen Bertha Walker Matte.

Of Joel Rozenblat, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ludmila Lozowska Rozenblat.

Of Roger Simonneau, of Jacques Cartier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joyce Mary Alice McLachlan Simonneau.

Of Myra Belle Feingold Ryerson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Ryerson.

Of Jean Gerin-Lajoie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Nicole Baillargeon Gerin-Lajoie.

Of Denis Sproule Flack, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Cynthia Kathleen Margaret Harley Flack.

Of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joris Willem Herman Comijs, otherwise known as Joris Willem Herman Comys.

Of William Thomas Lucas Butcher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Virginia Mae Wigle Butcher.

Of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Marguerite Fleur-ette Magnan Gagnon.

Of Jean Lionel Saumur, of Aylmer, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marguerite Gaetane Grenier Saumur.

Of Lucile Gouin Bureau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacques Edouard Bureau.

Of Marie Jacqueline Madeleine Pominville Lepine, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Maurice Lepine.

Of Neonila (Nila) Latysh Perederyj, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Iwan Perederyj.

Of Doris Leclair Picard, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerard Picard.

Of Henri Paul Gaudreault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Victoire Jean Gaudreault.

Of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bert Jorgensen White.

Of Patricia Louise Rodriguez Pichnej, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Adam Pichnej.

Of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Clifford Edward Parkinson.

Of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Hector Bernard Barbeau.

Of Vilma Kirby Morris, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Reginald Morris.

Of Margaret McGlinchy Ehrensperger, of Greenfield Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Ehrensperger.

Of Enevio Noce, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Teresa Lambiase Noce.

Of Agnes Zmroczek Stanczykowski, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Casimir George Stanczykowski.

Of Therese Marie Pauline Weber Watson, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Arthur Watson.

Of Armand (Armando) Ronco, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Beaudry Ronco.

Of Cecile Hammond Sara, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Sara.

Of Ralph Bryan Thomson, of Otterburn Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Suzanne Martel Thomson.

Of Dorothy Jean Abbott Ferrabee, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Gilbert Ferrabee.

Of Clara Elizabeth Duncan Garrow, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Donald Langton Garrow.

Of Leslie Leonard Dunn, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lillian Gloria King Dunn.

Of Dorothy Grace Arnold Penczak, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander John Penczak.

Of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raoul Gauthier dit Marechal.

Of Peter Doukas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Theodora Psychogios Doukas.

Of John Maloney, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Micheline Labonne Maloney.

Of Esther Titleman Caplan, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Samuel Gordon Caplan.

Of Lucille Amiko Furuya Hartnell, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold James Hartnell.

Of Ann Campbell Elder Grimsdale, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth William Grimsdale.

Of Matteo Della Malva of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Doris Isabell Ashley Della Malva.

Of Alan Armour, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Auld Lochhead Armour.

Of Micheline Cecile Pepe McLeod, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Murdoch McLeod.

Of Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell McCay, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Tackaberry McCay.

Of Kate Figenblatt Stern Burke, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Burke, of Montreal, Quebec.

Of Mykola Matieschyn, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Veronica Lemster Matieschyn.

Of Jean H. Deslauriers, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marielle Lemieux Deslauriers.

Of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Vassilieff, otherwise known as William Vance.

Of Fannie Hartman Shulman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alex Shulman.

Of Doris Marie Sanford Seymour, of Winnipeg, Manitoba, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lewis Ernest Seymour, who is domiciled in Quebec and temporarily residing at St. James, Manitoba.

Of Rose Mary Sudds Burnstun, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Sinnett Burnstun.

Of Olga Stefik Auger, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Auger.

Of Gilbert Antaya, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Lamarre Antaya.

Of Muriel Douglas McLaren Barr, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John West Marquand Barr.

Of Robert Toupin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Louise Yvette Robert Toupin.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their eight hundred and forty-first to eight hundred and ninety-sixth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Lorenzo Lucien Matte, of the city of Ste. Therese de Blainville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ellen Bertha Walker Matte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joel Rozenblat, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ludmila Lozowska Rozenblat.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Simonneau, of the city of Jacques Cartier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joyce Mary Alice McLachlan Simonneau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Myra Belle Feingold Ryerson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Ryerson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Gerin-Lajoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Nicole Baillargeon Gerin-Lajoie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denis Sproule Flack, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Cynthia Kathleen Margaret Harley Flack.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joris Willem Herman Comijs, otherwise known as Joris Willem Herman Comys.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Thomas Lucas Butcher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Virginia Mae Wigle Butcher.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon, of the

city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Marguerite Fleurette Mignan Gagnon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Lionel Saumur, of the town of Aylmer, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marguerite Gaetane Grenier Saumur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucile Gouin Bureau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacques Edouard Bureau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Jacqueline Madeleine Pominville Lepine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Maurice Lepine.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Neonila (Nila) Latysh Perederyj, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Iwan Perederyj.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Leclair Picard, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerard Picard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Paul Gaudreault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Victoire Jean Gaudreault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bert Jorgensen White.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Louise Rodriguez Pichnej, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Adam Pichnej.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Clifford Edward Parkinson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Hector Bernard Barbeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vilma Kirby Morris, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Reginald Morris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret McGlinchy Ehrensperger, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Ehrensperger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Enevio Noce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Teresa Lambiase Noce.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Agnes Zmroczek Stanczykowski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Casimir George Stanczykowski.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Therese Marie Pauline Weber Watson, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Arthur Watson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Armand (Armando) Ronco, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Beaudry Ronco.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cecile Hammond Sara, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Sara.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ralph Bryan Thomson, of Otterburn Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Suzanne Martel Thomson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Jean Abbott Ferrabee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Gilbert Ferrabee.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clara Elizabeth Duncan Garrow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Donald Langton Garrow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leslie Leonard Dunn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lillian Gloria King Dunn.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Grace Arnold Penczak, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander John Penczak.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raoul Gauthier dit Marechal.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter Doukas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Theodora Psychogios Doukas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Maloney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Micheline Labonne Maloney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Esther Titleman Caplan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Samuel Gordon Caplan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucille Amiko Furuya Hartnell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold James Hartnell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Campbell Elder Grimsdale, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth William Grimsdale.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Matteo Della Malva, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Doris Isabell Ashley Della Malva.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alan Armour, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Auld Lochhead Armour.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Cecile Pepe McLeod, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Murdoch McLeod.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell McCay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Tackaberry McCay.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Maurice Real Lecompte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 18th, 1963, for an Act to dissolve his marriage to Marie Rose Dolores Helene Turenne Lecompte;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nicholas Karavas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve his marriage to Demetra Karababas Karavas;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kate Figenblatt Stern Burke, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Burke, of the city of Montreal, in the province of Quebec;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mykola Matieschyn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Veronica Lemster Matieschyn;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roger Jodoin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 18th, 1963, for an Act to dissolve his marriage to Jacqueline Query Jodoin;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Rita Romanishen Quinn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on December 2nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Francis Patrick Quinn;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean H. Deslauriers, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marielle Lemieux Deslauriers.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Vassilieff, otherwise known as William Vance.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fannie Hartman Shulman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alex Shulman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Marie Sanford Seymour, of the city

of Winnipeg, in the province of Manitoba, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lewis Ernest Seymour, of the city of Magog, in the province of Quebec, who is temporarily residing at the city of St. James, in the said province of Manitoba.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rose Mary Sudds Burnstun, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Sinnett Burnstun.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Olga Stefik Auger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Auger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid in connection with this petition, but not those paid in connection with a previous petition, be refunded to the petitioner less the sum of \$25.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Antaya, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Lamarre Antaya.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Douglas McLaren Barr, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John West Marquand Barr.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Toupin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Louise Yvette Robert Toupin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the eight hundred and forty-first to eight hundred and ninety-sixth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 810, "A Resolution for the relief of Joseph Lorenzo Lucien Matte".

- Resolution 811, "A Resolution for the relief of Joel Rozenblat".
- Resolution 812, "A Resolution for the relief of Roger Simonneau".
- Resolution 813, "A Resolution for the relief of Myra Belle Feingold Ryerson".
- Resolution 814, "A Resolution for the relief of Jean Gerin-Lajoie".
- Resolution 815, "A Resolution for the relief of Denis Sproule Flack".
- Resolution 816, "A Resolution for the relief of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys".
- Resolution 817, "A Resolution for the relief of William Thomas Lucas Butcher".
- Resolution 818, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon".
- Resolution 819, "A Resolution for the relief of Jean Lionel Saumur".
- Resolution 820, "A Resolution for the relief of Lucile Gouin Bureau".
- Resolution 821, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Madeleine Pominville Lepine".
- Resolution 822, "A Resolution for the relief of Neonila (Nila) Latysh Perederyj".
- Resolution 823, "A Resolution for the relief of Doris Leclair Picard".
- Resolution 824, "A Resolution for the relief of Henri Paul Gaudreault".
- Resolution 825, "A Resolution for the relief of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White".
- Resolution 826, "A Resolution for the relief of Patricia Louise Rodriguez Pichnej".
- Resolution 827, "A Resolution for the relief of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson".
- Resolution 828, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau".
- Resolution 829, "A Resolution for the relief of Vilma Kirby Morris".
- Resolution 830, "A Resolution for the relief of Margaret McGlinchy Ehrensperger".
- Resolution 831, "A Resolution for the relief of Enevio Noce".
- Resolution 832, "A Resolution for the relief of Agnes Zmroczek Stanczykowski".
- Resolution 833, "A Resolution for the relief of Therese Marie Pauline Weber Watson".
- Resolution 834, "A Resolution for the relief of Armand (Armando) Ronco".
- Resolution 835, "A Resolution for the relief of Cecile Hammond Sara".
- Resolution 836, "A Resolution for the relief of Ralph Bryan Thomson".
- Resolution 837, "A Resolution for the relief of Dorothy Jean Abbott Ferabee".
- Resolution 838, "A Resolution for the relief of Clara Elizabeth Duncan Garrow".
- Resolution 839, "A Resolution for the relief of Leslie Leonard Dunn".
- Resolution 840, "A Resolution for the relief of Dorothy Grace Arnold Penczak".
- Resolution 841, "A Resolution for the relief of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal".

Resolution 842, "A Resolution for the relief of Peter Doukas".

Resolution 843, "A Resolution for the relief of John Maloney".

Resolution 844, "A Resolution for the relief of Esther Titleman Caplan".

Resolution 845, "A Resolution for the relief of Lucille Amiko Furuya Hartnell".

Resolution 846, "A Resolution for the relief of Ann Campbell Elder Grimsdale".

Resolution 847, "A Resolution for the relief of Matteo Della Malva".

Resolution 848, "A Resolution for the relief of Alan Armour".

Resolution 849, "A Resolution for the relief of Micheline Cecile Pepe McLeod".

Resolution 850, "A Resolution for the relief of Jocelyn Mary Diana Bampfyld Daniell McCay".

Resolution 851, "A Resolution for the relief of Jean H. Deslauriers".

Resolution 852, "A Resolution for the relief of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance".

Resolution 853, "A Resolution for the relief of Fannie Hartman Shulman".

Resolution 854, "A Resolution for the relief of Doris Marie Sanford Seymour".

Resolution 855, "A Resolution for the relief of Rose Mary Sudds Burnstun".

Resolution 856, "A Resolution for the relief of Olga Stefik Auger".

Resolution 857, "A Resolution for the relief of Gilbert Antaya".

Resolution 858, "A Resolution for the relief of Muriel Douglas McLaren Barr".

Resolution 859, "A Resolution for the relief of Robert Toupin".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 810 to 859, both inclusive, be taken into consideration on Thursday next, 1st April, 1965.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Notices of Inquiries.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the name of the Honourable Senator Aird be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Natural Resources.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the name of the Honourable Senator Aird be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the name of the Honourable Senator Aird be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 31st March, 1965

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 31st March, 1965.

No. 1.

30th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt for concurrence in the amendments made by the House of Commons to Bill S-22, intituled: “An Act to amend the Companies Act”.—(*Honourable Senator Walker, P.C.*).

No. 2.

30th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of Bill C-136, intituled: “An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors”.—(*Honourable Senator McCutcheon, P.C.*).

For Thursday, 1st April, 1965.

30th March—Consideration of Resolutions numbered 810 to 859, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

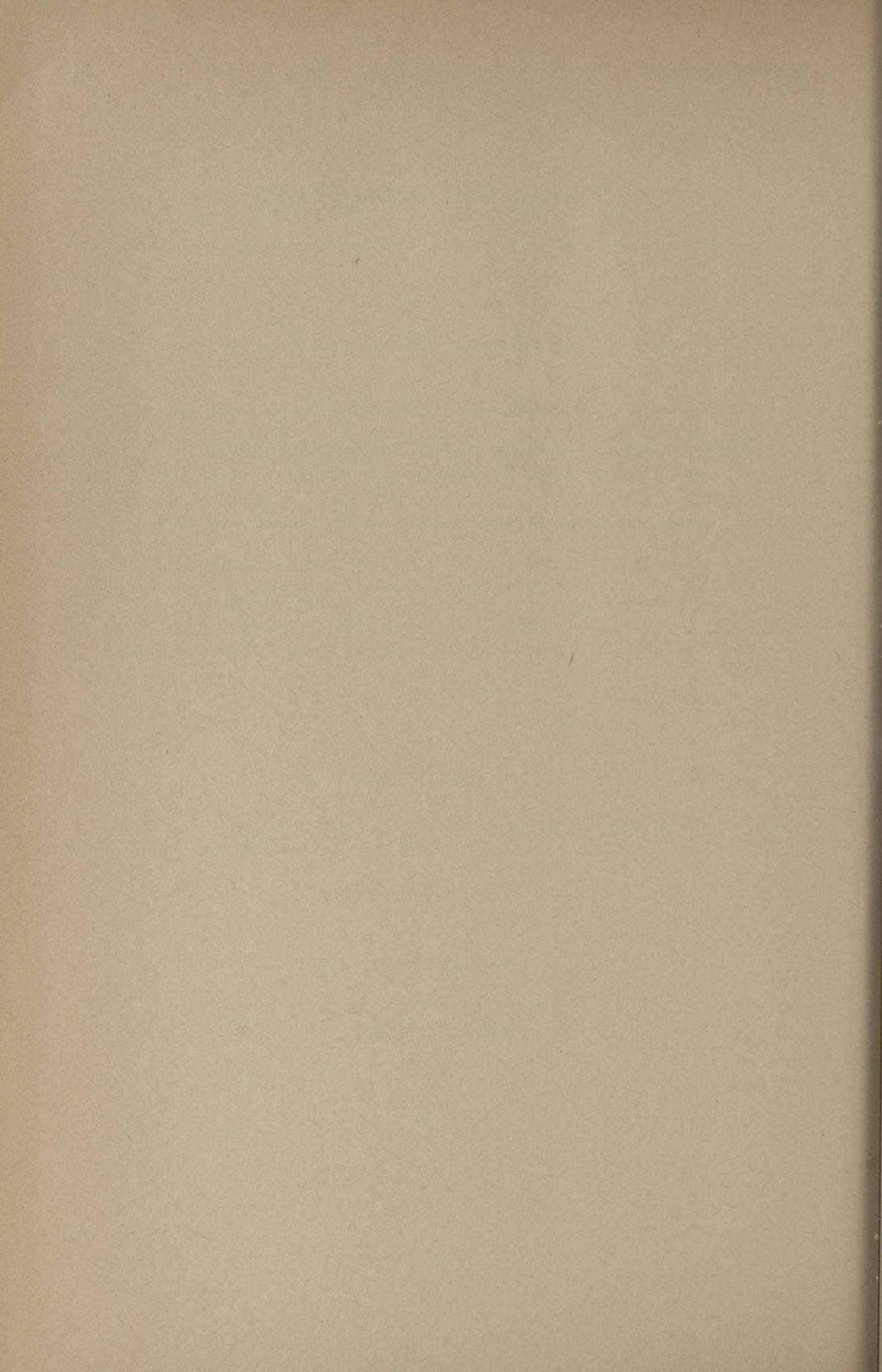
Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
356-S	<p style="text-align: center;"><i>Tuesday, April 6th, 1965.</i></p> Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 104

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 31st March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Jodoin,	Pearson,
Aseltine,	(<i>Ottawa West</i>),	Kinley,	Phillips,
Baird,	Cook,	Lambert,	Pouliot,
Basha,	Croll,	Lang,	Power,
Beaubien	Denis,	Leonard,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Dupuis,	Macdonald	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Macdonald	Savoie,
Belisle,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Blois,	(<i>de Lanaudière</i>),	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Fournier	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	McGrand,	Sullivan,
Bourque,	Gelinas,	McLean,	Taylor,
Brooks,	Gershaw,	Methot,	Thorvaldson,
Buchanan,	Gouin,	Molson,	Vaillancourt,
Burchill,	Grosart,	O'Leary	Veniot,
Cameron,	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Walker,
Choquette,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	White,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Woodrow,
(<i>Halifax North</i>),	Isnor,	(<i>Carleton</i>),	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-142, intituled: "An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Revised Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, as approved by Order in Council P.C. 1965-422, dated March 9, 1965. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for concurrence in the amendments made by the House of Commons to the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-136, intituled: An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

After debate, and—

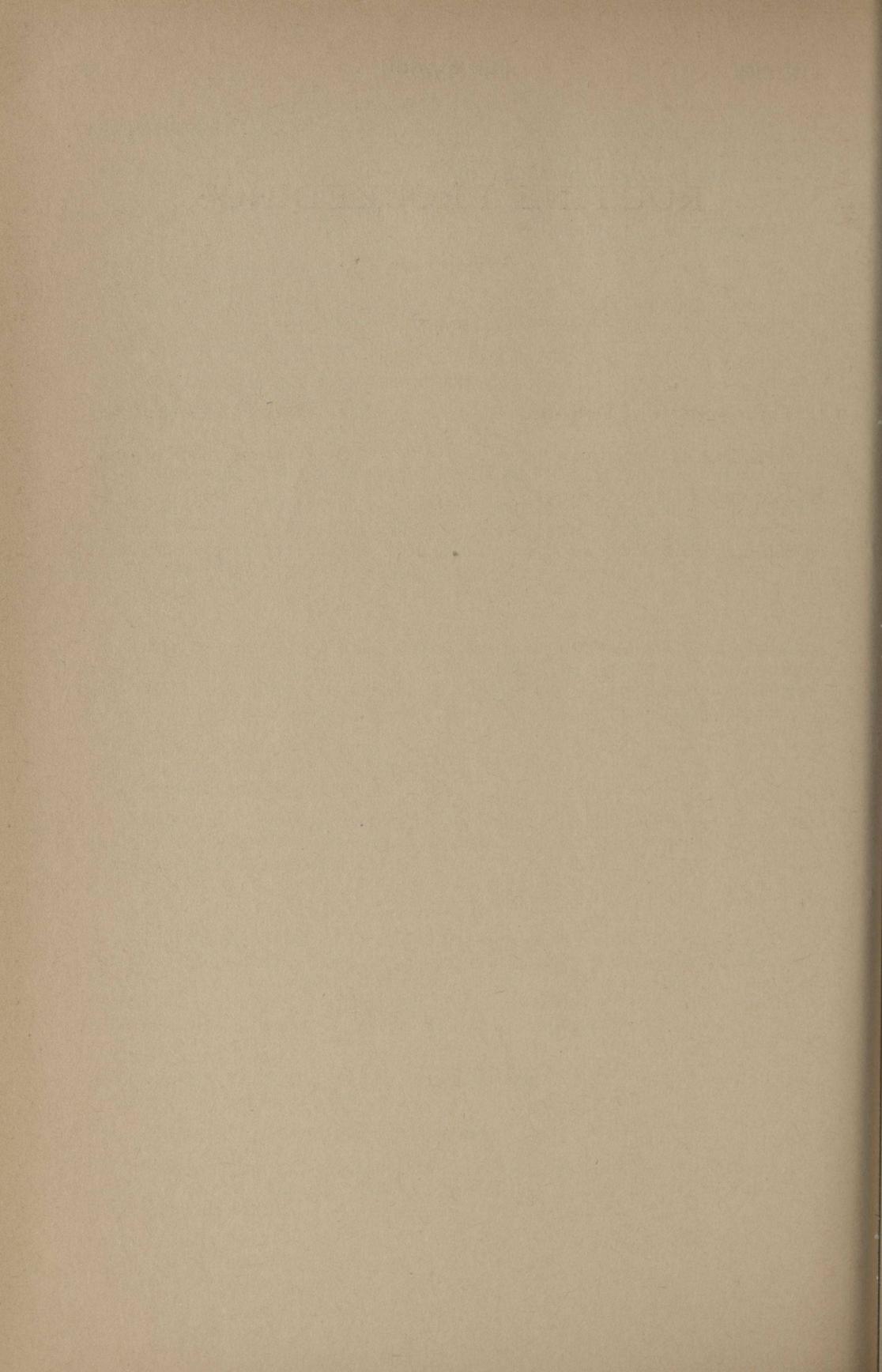
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 1st April, 1965

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 1st April, 1965.

No. 1.

30th March—Consideration of Resolutions numbered 810 to 859, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 2.

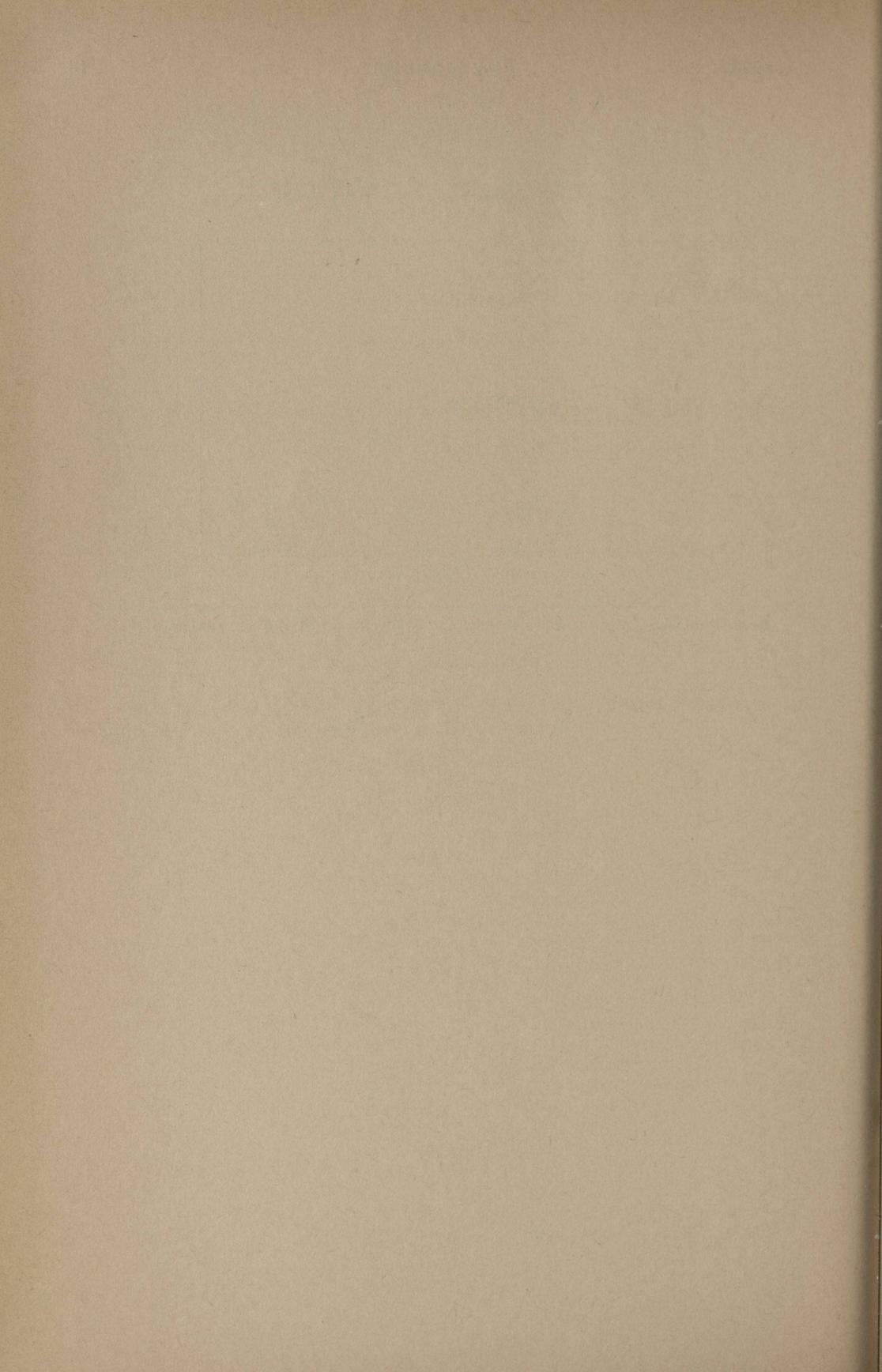
31st March—Second reading of Bill C-142, intituled: "An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, April 1st, 1965.</i>		
256-S	Banking and Commerce, (<i>Bill C-136</i>).....	9.30 a.m.
<i>Tuesday, April 6th, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.



No. 105

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 1st April, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Jodoin,	Phillips,
Aseltine,	(Ottawa West),	Kinley,	Pouliot,
Baird,	Cook,	Lambert,	Power,
Basha,	Croll,	Lang,	Quart,
Beaubien	Denis,	Leonard,	Rattenbury,
(Bedford),	Dupuis,	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	Fergusson,	(Brantford),	Savoie,
(Provencher),	Flynn,	Macdonald	Smith
Belisle,	Fournier	(Cape Breton),	Smith (Kamloops),
Blois,	(de Lanaudière),	MacDonald	Smith
Boucher,	Fournier	(Queens),	(Queens-
Bouffard,	(Madawaska-	McCutcheon,	Shelburne),
Bourget,	Restigouche),	McGrand,	Taylor,
Bourque,	Gelinas,	McLean,	Thorvaldson,
Brooks,	Gershaw,	Methot,	Vaillancourt,
Buchanan,	Gouin,	Molson,	Veniot,
Burchill,	Grosart,	O'Leary	Vien,
Cameron,	Haig,	(Antigonish-	Walker,
Choquette,	Hnatyshyn,	Guysborough),	White,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Isnor,	(Carleton),	Woodrow,
		Pearson,	Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 34, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1965-553, dated March 25, 1965, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, request by the Export Credits Insurance Corporation for payment by Industrias Forestales, S.A., of Santiago, of a portion of the indebtedness due April 1, 1965, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, April 1st, 1965.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard, Acting Chairman, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 810 to 859, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 810, "A Resolution for the relief of Joseph Lorenzo Lucien Matte".

Resolution 811, "A Resolution for the relief of Joel Rozenblat".

Resolution 812, "A Resolution for the relief of Roger Simonneau".

Resolution 813, "A Resolution for the relief of Myra Belle Feingold Ryerson".

Resolution 814, "A Resolution for the relief of Jean Gerin-Lajoie".

Resolution 815, "A Resolution for the relief of Denis Sproule Flack".

Resolution 816, "A Resolution for the relief of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys".

Resolution 817, "A Resolution for the relief of William Thomas Lucas Butcher".

Resolution 818, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon".

Resolution 819, "A Resolution for the relief of Jean Lionel Saumur".

Resolution 820, "A Resolution for the relief of Lucile Gouin Bureau".

Resolution 821, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Madeleine Pominville Lepine".

Resolution 822, "A Resolution for the relief of Neonila (Nila) Latysh Perederyj".

Resolution 823, "A Resolution for the relief of Doris Leclair Picard".

Resolution 824, "A Resolution for the relief of Henri Paul Gaudreault".

Resolution 825, "A Resolution for the relief of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White".

Resolution 826, "A Resolution for the relief of Patricia Louise Rodriguez Pichnej".

Resolution 827, "A Resolution for the relief of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson".

Resolution 828, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau".

Resolution 829, "A Resolution for the relief of Vilma Kirby Morris".

Resolution 830, "A Resolution for the relief of Margaret McGlinchy Ehrensperger".

Resolution 831, "A Resolution for the relief of Enevio Noce".

Resolution 832, "A Resolution for the relief of Agnes Zmroczek Stanczykowski".

Resolution 833, "A Resolution for the relief of Therese Marie Pauline Weber Watson".

Resolution 834, "A Resolution for the relief of Armand (Armando) Ronco".

Resolution 835, "A Resolution for the relief of Cecile Hammond Sara".

Resolution 836, "A Resolution for the relief of Ralph Bryan Thomson".

Resolution 837, "A Resolution for the relief of Dorothy Jean Abbott Ferrabee".

Resolution 838, "A Resolution for the relief of Clara Elizabeth Duncan Garrow".

Resolution 839, "A Resolution for the relief of Leslie Leonard Dunn".

Resolution 840, "A Resolution for the relief of Dorothy Grace Arnold Penczak".

Resolution 841, "A Resolution for the relief of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal".

Resolution 842, "A Resolution for the relief of Peter Doukas".

Resolution 843, "A Resolution for the relief of John Maloney".

Resolution 844, "A Resolution for the relief of Esther Titleman Caplan".

Resolution 845, "A Resolution for the relief of Lucille Amiko Furuya Hartnell".

Resolution 846, "A Resolution for the relief of Ann Campbell Elder Grimsdale".

Resolution 847, "A Resolution for the relief of Matteo Della Malva".

Resolution 848, "A Resolution for the relief of Alan Armour".

Resolution 849, "A Resolution for the relief of Micheline Cecile Pepe McLeod".

Resolution 850, "A Resolution for the relief of Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell McCay".

Resolution 851, "A Resolution for the relief of Jean H. Deslauriers".

Resolution 852, "A Resolution for the relief of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance".

Resolution 853, "A Resolution for the relief of Fannie Hartman Shulman".

Resolution 854, "A Resolution for the relief of Doris Marie Sanford Seymour".

Resolution 855, "A Resolution for the relief of Rose Mary Sudds Burnstun".

Resolution 856, "A Resolution for the relief of Olga Stefik Auger".

Resolution 857, "A Resolution for the relief of Gilbert Antaya".

Resolution 858, "A Resolution for the relief of Muriel Douglas McLaren Barr".

Resolution 859, "A Resolution for the relief of Robert Toupin".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-142, intituled: "An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 2nd April, 1965

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Friday, 2nd April, 1965.

For Monday, 12th April, 1965.

28th April—Second Reading of Bill S-16 intituled: “An Act to amend the Marriage and Divorce Act”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, April 2nd, 1965.</i>		
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.
<i>Tuesday, April 6th, 1965.</i>		
356-S	Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 106

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 2nd April and Saturday, 3rd April, 1965

3 p.m., 2nd April, 1965.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Choquette,	Hnatyshyn,	O'Leary
Aseltine,	Connolly	Hollett,	(<i>Carleton</i>),
Baird,	(<i>Halifax North</i>),	Isnor,	Pearson,
Basha,	Connolly	Jodoin,	Phillips,
Beaubien	(<i>Ottawa West</i>),	Kinley,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Cook,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Denis,	Lang,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Dupuis,	Macdonald	Smith
Blois,	Fergusson,	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Fournier (<i>de</i>	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	<i>Lanaudière</i>),	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Fournier	McCutcheon,	Taylor,
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	McGrand,	Veniot,
Brooks,	<i>Restigouche</i>),	McLean,	Vien,
Buchanan,	Gershaw,	O'Leary	White,
Burchill,	Gouin,	(<i>Antigonish-</i>	Woodrow,
Cameron,	Haig,	<i>Guysborough</i>),	Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the late General H. D. G. Crerar.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with three amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, Lines 1 to 30.* Delete.
2. *Page 2, Line 31.* Renumber Clause 9 as Clause 7.
3. *Page 2, Lines 32 and 33.* Delete the words "except as otherwise provided herein".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-150, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1966", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 32 of the *National Harbours Board Act*, Chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell, it was—

Resolved in the affirmative. 4.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 6.15 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight-thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 6.20 p.m.

Saturday, 3rd April, 1965.

The sitting of the Senate was resumed. 1.45 a.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-151, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

3rd APRIL, 1965.

Sir,

I have the honour to inform you that The Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber at 2.15 a.m., today, the 3rd April, 1965 for the purpose of proroguing the Second Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Criminal Code. (Habeas Corpus).

An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada.

An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.

An Act to amend the Companies Act.

An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs.

An Act to incorporate World Mortgage Corporation.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1966,

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965.

To which Bills I humbly request Your Honour's Assent'.”

After the Clerk Assistant read the titles of the Bills,—

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills.”

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to close the Second Session of the Twenty-Sixth Parliament of Canada, with the following Speech:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The second session of the twenty-sixth Parliament opened on February 18, 1964, and you have been in session for a longer time than any other Parliament in our history. You have enacted much important legislation and approved many government actions of great significance for Canadians.

Canada was honoured by the presence of Her Majesty The Queen, and of His Royal Highness The Duke of Edinburgh last October, when we commemorated the conferences held a century before which paved the way to Confederation.

In the past year there was a very substantial increase in the number of people employed in Canada. Unemployment was reduced to the lowest level for many years. Economic growth has accelerated. The 1964 expansion in the Gross National Product was the largest percentage increase to be achieved since 1956. The incomes of Canadians have risen to new high levels. Exports have greatly improved, including particularly exports of manufactured products. Interest rates have been held at relatively low levels and monetary conditions have assisted business expansion. The Government's budget deficit has been sharply reduced.

The first report of the Economic Council of Canada, analysing the great potentialities for the expansion of the Canadian economy between now and 1970, has been laid before you. My Ministers are assessing the policies required to meet the challenge of these potentialities.

My Government has agreed with the governments of all the provinces to recommend a measure whereby all amendments to the constitution of Canada will in future be enacted in Canada.

You have made an important reform by providing that independent commissions shall undertake the redistribution of electoral districts for the House of Commons, on a basis that will rectify many disparities in the representation of the people.

Following the recommendation of a special committee representative of all parties in the House of Commons, you have expressed your approval of a distinctive Canadian Flag. By Royal Proclamation this flag, in the Canadian colours of red and white and bearing the Canadian emblem of the maple leaf, was inaugurated on February 15, 1965. My Ministers are convinced that, through the years, the flag will constitute an important contribution to Canadian unity and Canadian identity.

With Her Majesty's consent, and in accordance with your recommendation, the Royal Union Flag will be flown on appropriate occasions to symbolise Canada's membership in the Commonwealth and our devotion to the Crown.

You have enacted legislation authorizing the integration of Canada's three armed services and have approved a White Paper on the re-shaping of Canada's defence policy to improve the effectiveness of our contribution to peace-keeping and international security.

The preliminary report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism has been laid before you. My Ministers have been gratified to observe the improving understanding of problems arising from the reality and importance of the dual character of our country.

In the spirit of co-operative federalism, my Government has held important conferences with the governments of the provinces, and close consultation has greatly improved the co-ordination of federal and provincial policies.

You have enacted legislation whereby the abatement of federal tax on personal incomes, in favour of the provinces, will be increased during the next two fiscal years. You have also enacted legislation whereby my Government may make, with provinces which so wish, alternative financial arrangements respecting certain established programmes the cost of which is shared by my Government.

The federal-provincial conference has established a tax structure committee which is reviewing the fiscal needs and relationships of federal and provincial governments.

You have approved an address to the Queen as a result of which the British North America Act was amended to provide that Parliament may legislate concerning benefits, for disabled persons and for survivors, supplementary to old-age pensions.

Following this constitutional amendment, you enacted legislation to establish the Canada Pension Plan, for the comprehensive provision of retirement pensions which will be fully portable and which will be kept in line with changes in earnings and in the cost of living. In the same legislation you have provided a measure of income maintenance for contributors who become disabled and for the widows and children of contributors who die.

In the same legislation also, you have provided that the old-age-security pension will in future be paid from age 65 and that the basic amount of the pension will be increased if the cost of living rises.

You have enacted legislation whereby allowances of \$10 a month are paid in respect of children aged 16 and 17 who are not working, either because they are unable to do so or because they are receiving full-time education.

You have adopted a measure whereby my Government may guarantee bank loans to university students and pay the interest on these loans during the years of study; this programme is being administered in co-operation with the provinces.

You have enacted a measure to establish a labour code for industries under federal jurisdiction. The code provides for a minimum wage of \$1.25 an hour and for standards respecting hours of work and holidays.

The cash income of Canadian farmers rose in 1964 to a record level. Exports of wheat were the largest ever. Revisions in dairy policy were reflected in increased production, especially of cheese, better sales and prices, and the elimination of the butter surplus.

You have enacted a measure establishing a new type of farm credit, so that partnerships of farmers may borrow for the purchase of machinery to be used co-operatively.

You have enacted legislation to double the size of loans which may be made by the Farm Credit Corporation and of loans by chartered banks guaranteed under the Farm Improvement Loans Act.

You have adopted a measure whereby my Government may provide re-insurance of the major portion of the disaster risk to any province establishing a crop insurance programme.

You have approved increased assistance to farmers in eastern Canada and British Columbia purchasing feed grains.

My Government is expanding the work of ARDA and has made with the provinces a new agreement respecting programmes for the five years beginning 1 April, 1965.

You have approved an increase in Canada's contribution to the World Food Programme.

In 1964 Canada's fisheries established records both in the quantities landed and the value of the catch to fishermen. A federal-provincial conference on fisheries development gave impetus to a widespread programme of industrial development in the fisheries.

You have adopted a measure establishing a twelve-mile fishing zone.

You have approved increases in veterans' pensions and allowances, enabling their recipients to maintain their standards of living and to share in the benefits of a more buoyant economy.

By amending the National Housing Act you have broadened the range of financial assistance available for urban renewal and low-rental housing.

My Government has concluded an agreement with the United States respecting free trade in automobiles and their components. The agreement makes possible for the industry programmes designed to achieve substantial improvements in efficiency, production and employment.

You have approved the payment of subvention assistance on the movement of Canadian coal for a period of five years from 1 April 1965, and have authorized loans for coal production assistance for a further period of four years.

You have enacted legislation whereby divorce Bills can be dealt with more expeditiously.

My Government has initiated inquiries directed to the re-assessment of immigration policy and procedures.

My Ministers have made further progress in the study and implementation of many of the recommendations and suggestions of the Royal Commission on Government Organization.

We must note with regret that in the past year there has been little progress in reducing international tensions. In recent weeks, some tensions have been heightened. My Government has continued to make constructive efforts towards peace and good neighbourliness.

You have approved the participation of Canadian troops in the United Nations Force in Cyprus. Though no long-term solution to this problem is yet in sight, the United Nations Force has been successful in controlling armed conflict.

You have approved the Columbia River Treaty and its protocol, which my Government subsequently ratified. These arrangements are of mutual benefit to Canada and the United States, providing this country with large supplies of low-cost power and increasing opportunities for employment.

My Prime Minister attended the Conference in London of Commonwealth Prime Ministers to discuss matters of common concern, including the establishment of a Commonwealth Secretariat.

My Government convened a conference of experts to exchange experience on the practical and technical problems of peacekeeping. The Commonwealth Education Conference was held in Ottawa.

In the search for international understanding and co-operation, my Prime Minister and his colleagues have visited and received a number of leaders of other countries, including the Presidents of Ireland and the United States; the Prime Ministers of Britain, Japan, Malaysia and Trinidad and Tobago; the Chancellor of the Federal Republic of Germany; the Foreign Ministers of Australia, Belgium, Britain, France, Germany and Norway; and the Secretaries-General of the United Nations and of NATO.

Canadians recently joined with the people of Britain, the Commonwealth and the world in paying final tribute to Sir Winston Churchill, to whom so much was owed by all free men.

Members of the House of Commons

I thank you for the provision you have made for the public services in the current fiscal year.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

May Divine Providence continue to bless our country.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until Monday, the fifth day of April, 1965, to be here holden; and that this Parliament is accordingly prorogued until Monday, the fifth day of April, 1965.

